
WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN
LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 98 — 735

[C - 98/03074]

12 MAART 1998. — Koninklijk besluit houdende de opheffing van koninklijke en ministeriële besluiten betreffende de Nationale Loterij

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 juli 1991 betreffende de Nationale Loterij, gewijzigd door de wet van 21 december 1994;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Opgeheven worden :

1° het koninklijk besluit van 3 februari 1965 houdende organisatie van de Nationale Loterij, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 december 1974, 30 juni 1976, 16 november 1977, 29 september 1980, 20 maart 1981, 5 mei 1982, 25 juni 1982, 3 mei 1983, 29 augustus 1985, 30 juni 1986, 1 september 1986, 11 februari 1987, 25 mei 1987, 20 september 1988 en 21 februari 1990;

2° het koninklijk besluit van 30 december 1992 betreffende de modaliteiten van uitgifte van de Baraka-tranches van de Nationale Loterij;

3° het koninklijk besluit van 30 december 1992 betreffende de modaliteiten van uitgifte van de "Domino-Plus" tranches van de Nationale Loterij;

4° het koninklijk besluit van 24 maart 1993 betreffende de modaliteiten van uitgifte van de "klassieke" tranches van de Nationale Loterij;

MINISTERE DES FINANCES

F. 98 — 735

[C - 98/03074]

12 MARS 1998. — Arrêté royal portant abrogation d'arrêtés royaux et ministériels relatifs à la Loterie nationale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juillet 1991 relative à la Loterie nationale, modifiée par la loi du 21 décembre 1994;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 3 février 1965 portant organisation de la Loterie nationale, modifié par les arrêtés royaux des 23 décembre 1974, 30 juin 1976, 16 novembre 1977, 29 septembre 1980, 20 mars 1981, 5 mai 1982, 25 juin 1982, 3 mai 1983, 29 août 1985, 30 juin 1986, 1^{er} septembre 1986, 11 février 1987, 25 mai 1987, 20 septembre 1988 et 21 février 1990;

2° l'arrêté royal du 30 décembre 1992 concernant les modalités d'émission des tranches Baraka de la Loterie nationale;

3° l'arrêté royal du 30 décembre 1992 concernant les modalités d'émission des tranches "Domino-Plus" de la Loterie nationale;

4° l'arrêté royal du 24 mars 1993 concernant les modalités d'émission des tranches "classiques" de la Loterie nationale;

5° het ministerieel besluit van 20 september 1963 betreffende het beheer van de Nationale Loterij;

6° het ministerieel besluit van 4 maart 1965 betreffende de bevoegdheden van het Comité en de functies van de met het dagelijks beheer van de Nationale Loterij belaste ambtenaar;

7° het ministerieel besluit van 1 september 1969 dat betrekking heeft op de overheidsopdrachten en de contracten gesloten door de Nationale Loterij;

8° het ministerieel besluit van 22 juli 1974 houdende goedkeuring van het algemeen reglement op de verdeling en de verkoop van de biljetten en coupures van de Nationale Loterij;

9° het ministerieel besluit van 14 mei 1982 betreffende de bijzondere modaliteiten van uitgifte en inrichting van de tranches van de "Sweepstake" van de Nationale Loterij;

10° het ministerieel besluit van 16 februari 1983 betreffende de uitgifte van de Supertranches van de Nationale Loterij in de vorm van tranches van het "duo"-type, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 13 februari 1984, 9 oktober 1986 en 14 december 1989;

11° het ministerieel besluit van 6 mei 1983 betreffende de bijzondere modaliteiten van uitgifte en inrichting van de tranches van de "Sweepstake-duo" van de Nationale Loterij, gewijzigd bij ministerieel besluit van 22 mei 1984.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

5° l'arrêté ministériel du 20 septembre 1963 relatif à l'administration de la Loterie nationale;

6° l'arrêté ministériel du 4 mars 1965 relatif aux attributions du Comité et aux fonctions de l'agent chargé de la gestion journalière de la Loterie nationale;

7° l'arrêté ministériel du 1^{er} septembre 1969 qui est relatif aux marchés publics et aux contrats passés par la Loterie nationale;

8° l'arrêté ministériel du 22 juillet 1974 approuvant le règlement général sur la répartition et la vente des billets et coupures de la Loterie nationale;

9° l'arrêté ministériel du 14 mai 1982 concernant les modalités particulières d'émission et d'organisation des tranches du "Sweepstake" de la Loterie nationale;

10° l'arrêté ministériel du 16 février 1983 concernant l'émission des supertranches de la Loterie nationale sous forme de tranches du type "duo", modifié par les arrêtés ministériels des 13 février 1984, 9 octobre 1986 et 14 décembre 1989;

11° l'arrêté ministériel du 6 mai 1983 concernant les modalités particulières d'émission et d'organisation des tranches du "Sweepstake-duo" de la Loterie nationale, modifié par l'arrêté ministériel du 22 mai 1984.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

N. 98 — 736

[C - 98/03088]

13 MAART 1998. — Koninklijk besluit houdende het reglement van de Lotto 7, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 september 1993, houdende het reglement van de Lotto en van de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 juli 1991 betreffende de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 2, eerste lid, op artikel 8, § 2, derde lid, en op artikel 27, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 september 1993, houdende het reglement van de Lotto en van de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 18bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 juni 1996;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van de Nationale Loterij;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Overwegende dat de eerste Lottotrekking heeft plaatsgehad in 1978 en dat deze openbare loterijvorm in 1998 derhalve zijn twintigste verjaardag viert;

Overwegende dat de zorg van de Nationale Loterij om bij die gelegenheid, naast de bestaande 6/42 Lottiformule, ook een andere Lottiformule te stimuleren teneinde in het algemeen belang haar winst te vergroten en al haar wettelijke verplichtingen te kunnen nakomen, wijst op een gezond beheer van deze openbare instelling;

Overwegende dat de studie van de haalbaarheid, de conceptie, de organisatie en de rendabiliteit van de in dit besluit bedoelde openbare loterijvorm vele maanden werk heeft gevergd van de diensten van de Nationale Loterij;

Overwegende dat als deze nieuwe Lottiformule niet wordt gestimuleerd, de Nationale Loterij extra inkomsten dreigt mis te lopen;

Overwegende dat de Nationale Loterij zonder uitstel een aantal administratieve, commerciële en technische voorbereidselen moet treffen om het doel van dit besluit binnen de gestelde termijnen te kunnen verwezenlijken;

F. 98 — 736

[C - 98/03088]

13 MARS 1998. — Arrêté royal portant le règlement du Lotto 7, loterie publique organisée par la Loterie nationale, et modifiant l'arrêté royal du 5 septembre 1993 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie nationale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juillet 1991 relative à la Loterie nationale, notamment l'article 2, alinéa 1^{er}, l'article 8, § 2, alinéa 3, et l'article 27, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 5 septembre 1993 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie nationale, notamment l'article 18bis, inséré par l'arrêté royal du 10 juin 1996;

Vu l'avis du Conseil d'administration de la Loterie nationale;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Considérant que le premier tirage Lotto a eu lieu en 1978 et que cette forme de loterie publique célèbre donc en 1998 son vingtième anniversaire;

Considérant que le souci de la Loterie nationale de promouvoir à cette occasion et parallèlement à la formule Lotto 6/42 existante, une formule Lotto différente en vue d'accroître, dans l'intérêt général, son bénéfice et d'honorer l'ensemble de ses obligations relève d'une saine gestion de la part de cet établissement public;

Considérant que l'étude liée à la faisabilité, à la conception, à l'organisation et à la rentabilité de la forme de loterie visée par le présent arrêté a nécessité de nombreux mois de travail de la part des services de la Loterie nationale;

Considérant qu'à défaut de promouvoir cette nouvelle formule Lotto, la Loterie nationale risque de perdre le bénéfice de réaliser des recettes supplémentaires;

Considérant qu'il est impérieux pour la Loterie nationale de prendre sans délai une série de préparatifs sur le plan administratif, commercial et technique aux fins de pouvoir réaliser le dessein du présent arrêté dans les délais voulus;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gewettigd door bovenstaande overwegingen;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Principe van de deelneming*

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de openbare loterij die door de Nationale Loterij wordt georganiseerd onder de naam "Lotto 7" en waarvan de trekking is gefixeerd op 11 april 1998.

Art. 2. Deelneming aan de Lotto 7 is de uitslag voorspellen van een trekking die een geheel van 7 nummers uit de reeks nummers gaande van 1 tot 36 bepaalt. Elke voorspelling is gebaseerd op een geheel van 7 nummers.

Art. 3. De deelnemingsverwerving geschiedt volgens de on line verwerkingsmethode, dit wil zeggen onvertraagd, via een netwerk van terminals die rechtstreeks verbonden zijn met een computersysteem van de Nationale Loterij waaraan ze ter registratie de deelnemingsgegevens doorgeven die voorkomen op de in artikel 4 bedoelde formulieren of die voortvloeien uit de in artikel 10 bedoelde bijzondere procedure.

De terminals worden door de Nationale Loterij geplaatst in de on line-centra waarmee zij hierover een overeenkomst sloot.

HOOFDSTUK II. — *De formulieren*

Art. 4. § 1. Onder voorbehoud van artikel 10, brengen de deelnemers hun voorspellingen uit door middel van formulieren die uit een enkel luik bestaan.

De gegevens die door de deelnemers op de formulieren worden aangebracht, hebben slechts een indicatieve waarde en vormen geen bewijs van deelneming. Nadat de formulieren zijn behandeld via de terminal, worden ze teruggegeven aan de deelnemers, die er vrij over beschikken.

De volgende formuliertypes bestaan :

- 1° enkelvoudige formulieren;
- 2° meervoudige formulieren.

§ 2. De twee in § 1 bedoelde formuliertypes kunnen alleen voor de deelnemingsverwerving voor de in artikel 1 bedoelde trekking worden gebruikt.

De deelnemingsverwerving voor die trekking, waarvan de datum en de dag op het in artikel 11 bedoelde deelnemingsbewijs staan vermeld, is afhankelijk van de voorwaarde dat de geregistreerde deelnemingsgegevens, overeenkomstig artikel 12, vóór de trekking zijn overgeschreven op een elektronische informatiedrager.

§ 3. Op de voorzijde van de formulieren staat een voorgedrukt nummer dat is samengesteld uit 2 groepen van 3 veranderlijke cijfers en dat uitsluitend dient voor de formulierverwerking. Op de keerzijde kan uitleg staan voor de deelnemers.

§ 4. Enkel de van de Nationale Loterij uitgaande formulieren zijn geldig voor deelnemingsverwerving. Ze worden ter beschikking gesteld van de deelnemers in de on line-centra. De Nationale Loterij mag toestemmen in de verkoop van formulieren tegen de door haar bepaalde prijs.

HOOFDSTUK III. — *Deelnemingsregels*

Art. 5. Enkelvoudige formulieren omvatten 12 roosters met 36 van 1 tot 36 genummerde vakjes. De roosters zijn gegroepeerd in 6 groepen van 2 boven elkaar geplaatste roosters. De deelneming geschiedt verplicht per groep van 2 boven elkaar geplaatste roosters. Afhankelijk van zijn inzet vult de deelnemer, beginnend van links, 1, 2, 3, 4, 5 of 6 groepen van 2 boven elkaar geplaatste roosters in.

Het inzetbedrag is vermeld onder de groepen van 2 boven elkaar geplaatste roosters. Het is bepaald op 80 F, 160 F, 240 F, 320 F, 400 F of 480 F voor respectievelijk 2, 4, 6, 8, 10 of 12 roosters.

Per rooster kiest de deelnemer 7 nummers door in de gekozen vakjes een « x »-vormig kruis te plaatsen.

Art. 6. Meervoudige formulieren omvatten 1 rooster met 36 van 1 tot 36 genummerde vakjes.

Op het formulier bevindt zich eveneens, links van het rooster, een kader met 7 vakjes waarin de getallen 8, 9, 10, 11, 12, 13 of 14 vermeld zijn. Ze geven het aantal nummers aan dat in het rooster moet worden aangekruist naar rata van de betrokken inzet. Het bedrag van deze laatste staat tegenover elk vakje en is vastgesteld op 320 F, 1 440 F, 4 800 F, 13 200 F, 31 680 F, 68 640 F of 137 280 F voor respectievelijk 8, 9, 10, 11, 12, 13 of 14 gekozen nummers.

Vu l'urgence, motivée par les considérations qui précèdent;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *Principe de la participation*

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique à la loterie publique organisée par la Loterie nationale sous l'appellation "Lotto 7", dont le tirage est fixé au 11 avril 1998.

Art. 2. La participation au Lotto 7 consiste à pronostiquer le résultat d'un tirage au sort déterminant un ensemble de 7 numéros parmi la série de numéros allant de 1 à 36. Chaque pronostic est basé sur un ensemble de 7 numéros.

Art. 3. La prise de participation s'effectue selon la méthode de traitement "on-line", c'est-à-dire en temps réel par un réseau de terminaux qui sont directement reliés à un système informatique de la Loterie nationale et qui communiquent à celui-ci pour enregistrement les éléments de participation qui figurent sur les formulaires visés à l'article 4 ou qui résultent de la procédure spéciale visée à l'article 10.

Les terminaux sont installés par la Loterie nationale dans les centres on-line avec lesquels elle a conclu une convention à ce sujet.

CHAPITRE II. — *Les formulaires*

Art. 4. § 1^{er}. Sous réserve de l'article 10, les participants émettent leurs pronostics au moyen de formulaires constitués d'un volet unique.

Les éléments apportés sur les formulaires par les participants n'ont qu'une valeur indicative et ne constituent pas une preuve de participation. Après leur traitement par le terminal, les formulaires sont remis aux participants qui en disposent librement.

Il existe les types de formulaires suivants :

- 1° le formulaire simple;
- 2° le formulaire multiple.

§ 2. Les deux types de formulaires visés au § 1^{er} ne sont utilisables que pour la prise de participation pour le tirage visé à l'article 1^{er}.

La prise de participation pour ce tirage dont la date et le jour sont mentionnés sur le ticket de jeu visé à l'article 11 est subordonnée à la condition que les éléments de participation enregistrés soient, avant le tirage, retranscrits sur un support informatique, conformément à l'article 12.

§ 3. Les formulaires portent au recto un numéro préimprimé qui, composé de 2 groupes de 3 chiffres variables, sert exclusivement à leur gestion. Au verso peuvent figurer des indications explicatives destinées aux participants.

§ 4. Seuls les formulaires émanant de la Loterie nationale sont valables pour la prise des participations. Ils sont mis à la disposition des participants dans les centres on-line. La Loterie nationale peut autoriser la vente des formulaires au prix qu'elle fixe.

CHAPITRE III. — *Modalités de participation*

Art. 5. Le formulaire simple comporte 12 grilles à 36 cases numérotées de 1 à 36. Ces grilles sont groupées en 6 groupes de 2 grilles superposées. La participation se fait obligatoirement par groupe de 2 grilles superposées. Selon sa mise, le participant remplit, en commençant par la gauche, 1, 2, 3, 4, 5 ou 6 groupes de 2 grilles superposées.

Le montant de la mise figure en bas des groupes de 2 grilles superposées. Il est fixé à 80 F, 160 F, 240 F, 320 F, 400 F ou 480 F pour respectivement 2, 4, 6, 8, 10 ou 12 grilles.

Le participant choisit par grille 7 numéros en traçant une croix en forme de « x » dans les cases concernées.

Art. 6. Le formulaire multiple comporte 1 grille à 36 cases numérotées de 1 à 36.

Sur le formulaire figure également, à gauche de la grille, un cadre comportant 7 cases distinctes où sont mentionnés les nombres 8, 9, 10, 11, 12, 13 ou 14. Elles indiquent le nombre de numéros à choisir sur la grille au prorata de la mise concernée. Le montant de celle-ci figure en regard de chaque case et est fixé à 320 F, 1 440 F, 4 800 F, 13 200 F, 31 680 F, 68 640 F ou 137 280 F pour respectivement un choix de 8, 9, 10, 11, 12, 13 ou 14 numéros.

Binnen het gepaste kader merkt de deelnemer met een « x »-vormig kruis datgene van de 7 vakjes dat het aantal in het rooster te kiezen nummers bepaalt. In het rooster plaatst hij een « x »-vormig kruis in de vakjes met de nummers van zijn keuze.

Art. 7. Bij deelneming aan de Lotto 7 volgens de formule van de « enkelvoudige » formulieren, verwezenlijkt men per rooster een enkel geheel van 7 nummers, wat één voorspelling vertegenwoordigt.

Bij deelneming volgens de formule van de « meervoudige » formulieren, verwezenlijkt men per rooster alle gehelen van 7 nummers die uit de 8 tot 14 beschouwde nummers kunnen worden afgeleid. Elk geheel van 7 nummers vertegenwoordigt één voorspelling.

Uit 8, 9, 10, 11, 12, 13 of 14 nummers kunnen respectievelijk 8, 36, 120, 330, 792, 1 716 of 3 432 gehelen van 7 nummers worden afgeleid.

De inzet per voorspelling bedraagt 40 F.

Art. 8. Alle op de formulieren aangebrachte « x »-vormige kruisen moeten binnen de betrokken vakjes staan. Ze moeten worden aangebracht met een balpen, in het zwart of in het blauw.

Art. 9. De ter registratie aangeboden formulieren mogen gevouwen, beklad, verfrommeld, noch gescheurd zijn.

Om de registratie van de deelnemingsgegevens mogelijk te maken, mogen de uitbaters van on-line-centra, via de terminal en op aanwijzing van de deelnemer, de gegevens van een onjuist ingevuld formulier rechtzetten.

Art. 10. De deelnemingsverwerving kan ook zonder formulier, door middel van de procedure die "Quick-Pick" wordt genoemd.

Door voor die procedure te opteren, kiest de deelnemer een deelnemingswijze volgens de mogelijkheden die de formulieren bieden. Hij ziet evenwel af van de mogelijkheid om zijn nummers te kiezen en aanvaardt dat ze hem willekeurig door het computersysteem van de Nationale Loterij worden toegewezen.

HOOFDSTUK IV. — *Het deelnemingsbewijs*

Art. 11. § 1. Na betaling van zijn inzet, in geld of met welk ander door de Nationale Loterij aanvaard betaalmiddel ook, ontvangt de deelnemer een deelnemingsbewijs, afgeleverd door de met de terminal verbonden drukker.

Op het deelnemingsbewijs staan :

- 1° datum en uur der deelnemingsverwerving;
- 2° datum en dag van de trekking;
- 3° de geregistreerde deelnemingsnummers, weergegeven volgens de door de deelnemer gekozen deelnemingsformule;
- 4° het in § 2 bedoelde « superpotnummer »;
- 5° het totaal bedrag van de betaalde inzet;
- 6° een streepjescode en een reeks numerieke codes, bestemd voor controle-, identificatie- en verwerkingsdoeleinden.

§ 2. Het in § 1 bedoelde « superpotnummer » is een veranderlijk nummer van 7 cijfers gaande van 0 000 000 tot 9 999 999. Het wordt door het computersysteem van de Nationale Loterij gegenereerd op basis van een algoritme. Van links naar rechts stellen de 7 cijfers respectievelijk de miljoentallen, de honderdduizendtallen, de tienduizendtallen, de duizendtallen, de honderdtallen, de tientallen en de eenheden voor.

§ 3. Door het deelnemingsbewijs te aanvaarden, erkent de deelnemer dat de erop voorkomende deelnemingsgegevens overeenstemmen met zijn wensen.

Alleen de Nationale Loterij mag toestemming verlenen tot de vernietiging van een deelnemingsbewijs, onder de door haar bepaalde voorwaarden.

Deelnemingsbewijzen die na afgifte welke wijziging ook hebben ondergaan, worden als ongeldig beschouwd.

HOOFDSTUK V. — *Geldigheid van de deelneming*

Art. 12. De deelneming is pas effectief als de op het deelnemingsbewijs vermelde deelnemingsgegevens vóór de betrokken trekking door de Nationale Loterij zijn overgeschreven op een elektronische informatiedrager die vóór de trekking door een gerechtsdeurwaarder moet worden verzegeld en bij betwisting als enig bewijsstuk geldt.

Als er, om welke reden ook, geen transcriptie op een informatiedrager is volgens de in het eerste lid bedoelde voorwaarden, worden de inzetten terugbetaald op voorlegging van het deelnemingsbewijs.

Le participant marque, dans le cadre approprié, d'une croix en forme de « x », celle des 7 cases distinctes déterminant le nombre de numéros à choisir sur la grille. Sur la grille, il trace une croix en forme de « x » dans les cases correspondant aux numéros de son choix.

Art. 7. En participant au Lotto 7 selon la formule du formulaire du type « simple », on réalise par grille un seul ensemble de 7 numéros qui représente un pronostic.

En participant selon la formule du formulaire du type "multiple", on réalise par grille tous les ensembles de 7 numéros pouvant résulter des 8 à 14 numéros considérés. Chacun de ces ensembles de 7 numéros représente un pronostic.

De 8, 9, 10, 11, 12, 13 ou 14 numéros résultent respectivement 8, 36, 120, 330, 792, 1 716 ou 3 432 ensembles de 7 numéros.

La mise pour un pronostic correspond à 40 F.

Art. 8. Toutes les croix en forme de « x » tracées sur les formulaires doivent se situer à l'intérieur des cases concernées. Elles doivent être tracées au stylo à bille, en noir ou en bleu.

Art. 9. Les formulaires présentés pour enregistrement ne peuvent être ni pliés, ni maculés, ni froissés, ni déchirés.

Les exploitants des centres on-line peuvent, au moyen du terminal et sur indication du participant, redresser les éléments d'un formulaire incorrectement rempli en vue de permettre l'enregistrement des éléments de participation.

Art. 10. La prise de participation peut se réaliser sans recours à un formulaire moyennant la procédure appelée "Quick-Pick".

En optant pour cette procédure, le participant choisit un mode de participation en fonction des possibilités de participation offertes par les formulaires. Il renonce toutefois à la faculté de choisir ses numéros et accepte que ceux-ci lui soient attribués, de façon aléatoire, par le système informatique de la Loterie nationale.

CHAPITRE IV. — *Le ticket de jeu*

Art. 11. § 1^{er}. Après paiement de sa mise, lequel s'effectue en espèces ou par tout autre moyen agréé par la Loterie nationale, le participant reçoit un ticket de jeu délivré par l'imprimante connectée au terminal.

Ce ticket de jeu mentionne :

- 1° la date et l'heure de la prise de participation;
- 2° la date et le jour du tirage;
- 3° les numéros de participation enregistrés, présentés selon la formule de participation choisie par le participant;
- 4° le numéro « superpot » visé au § 2;
- 5° le montant total de la mise payée;
- 6° un code à barres et une série de numéros de code, destinés à des fins de contrôle, d'identification et de gestion.

§ 2. Le numéro « superpot » visé au § 1^{er} correspond à un numéro variable de 7 chiffres parmi ceux allant de 0 000 000 à 9 999 999. Il est généré sur la base d'un algorithme par le système informatique de la Loterie nationale. De gauche à droite, ces 7 chiffres représentent respectivement le chiffre des millions, des centaines de mille, des dizaines de mille, des mille, des centaines, des dizaines et des unités.

§ 3. En acceptant le ticket de jeu, le participant reconnaît les éléments de participation y figurant comme étant conformes à sa volonté.

L'annulation d'un ticket de jeu n'est autorisée que par la Loterie nationale selon les modalités qu'elle définit.

Tout ticket de jeu ayant subi une quelconque modification après avoir été délivré est considéré comme nul.

CHAPITRE V. — *Validité de la participation*

Art. 12. La participation n'est effective que si les éléments de participation figurant sur le ticket de jeu ont été, avant le tirage concerné, retranscrits sur un support informatique par la Loterie nationale. Ce support informatique doit être scellé par l'huissier de justice avant le tirage et fait seul foi en cas de contestation.

Lorsque, pour quelque raison que ce soit, la retranscription sur un support informatique n'a pas eu lieu dans les conditions visées à l'alinéa 1^{er}, les mises sont remboursées sur présentation du ticket de jeu.

HOOFDSTUK VI. — *De trekking*

Art. 13. De trekking van de Lotto 7 wordt uitgevoerd met een trommel. Zesendertig ballen van eenzelfde materie, identiek volume en gewicht en genummerd van 1 tot 36, worden in de trommel gelegd. Acht ballen worden er achtereenvolgens uitgehaald. Een uitgehaalde bal mag niet in de trommel worden teruggelegd. De eerste zeven uitgehaalde ballen bepalen de winnende nummers. De achtste uitgehaalde bal bepaalt een nummer dat « bijkomend nummer » wordt genoemd.

Vóór elke uithaling worden de ballen gemengd.

HOOFDSTUK VII. — *Bepaling van de loten van de Lotto*

Art. 14. Recht op een lot geven : de gehelen waarin op basis van de trekkingsuitslag

- 1° de 7 winnende nummers;
- 2° 6 winnende nummers;
- 3° 5 winnende nummers;
- 4° 4 winnende nummers;
- 5° 3 winnende nummers, plus het bijkomend nummer voorkomen.

Elk geheel wordt maar een keer gerangschikt, en dit op basis van het grootst aantal winnende nummers dat erin voorkomt. Bij dat aantal wordt het bijkomend nummer gevoegd als het voorkomt in een geheel met 3 winnende nummers.

Art. 15. Zevenenveertig pct. van de aangenomen inzetten worden toegekend aan de loten, en wel volgens onderstaande regels :

- 1° 10 pct. voor de gehelen met de 7 winnende nummers;
- 2° 10 pct. voor de gehelen met 6 winnende nummers;
- 3° 7 pct. voor de gehelen met 5 winnende nummers;
- 4° 20 pct. voor de gehelen met 4 winnende nummers of voor de gehelen met 3 winnende nummers plus het bijkomend nummer.

Het deel, dat globaal wordt toegekend aan de gehelen waarin respectievelijk de 7 winnende nummers, 6 winnende nummers, 5 winnende nummers, 4 winnende nummers of 3 winnende nummers plus het bijkomend nummer voorkomen, wordt steeds in gelijke delen verdeeld onder de winnende gehelen van hetzelfde type.

Art. 16. Als de trekking geen enkel geheel met de 7 winnende nummers aanwijst, wordt het globaal aan die gehelen toegekende deel overgedragen naar het globaal aan de gehelen met 6 winnende nummers toegekende geheel van dezelfde trekking.

Als de trekking geen enkel geheel met 6 winnende nummers aanwijst, wordt het deel dat globaal aan die gehelen wordt toegekend, toegevoegd aan het deel dat globaal wordt toegekend aan de gehelen met 5 winnende nummers van dezelfde trekking.

Als de trekking geen enkel geheel met 5 winnende nummers aanwijst, wordt het deel dat globaal aan die gehelen wordt toegekend, toegevoegd aan het deel dat globaal wordt toegekend aan de gehelen met 4 winnende nummers of met 3 winnende nummers plus het bijkomend nummer van dezelfde trekking.

Als een aan een bepaald geheel toegekend lot hoger is dan het lot, toegekend aan een geheel dat een groter aantal winnende nummers bevat, worden de globaal aan de betrokken gehelen toegekende bedragen opgeteld en wordt het aldus verkregen totaal in gelijke delen verdeeld onder de betrokken winnende gehelen.

Art. 17. Het bedrag der loten wordt afgerond :

- naar het lagere duizendtal voor de loten aan de gehelen met de 7 winnende nummers;
- naar het lagere honderdtal voor de loten aan de gehelen met 6 winnende nummers;
- naar het lagere tiental voor de loten aan de gehelen met 5 winnende nummers;
- naar de lagere schijf van 5 F voor de loten aan de gehelen met 4 winnende nummers of met 3 winnende nummers plus het bijkomend nummer.

Voor de toepassing van artikel 16, laatste lid, wordt, van de op de betrokken gehelen toepasselijke afrondingen, de kleinste toegepast.

HOOFDSTUK VIII. — *Toewijzing van de superpot*

Art. 18. De trekking gaat gepaard met een speelpot, « superpot » genaamd, waarvan het op 100 000 000 frank bepaalde bedrag wordt afgenomen van het « Speelpotfonds », bedoeld in artikel 18bis van het koninklijk besluit van 5 september 1993 houdende het reglement van de

CHAPITRE VI. — *Le tirage*

Art. 13. Le tirage du Lotto 7 est effectué au moyen d'un tambour. Trente-six boules, de matière, de volume et de poids identiques et numérotées de 1 à 36, sont introduites dans le tambour. Huit boules sont extraites successivement. Une boule extraite ne peut être remise dans le tambour. Les sept premières boules extraites déterminent les numéros gagnants. La huitième boule extraite détermine un numéro, appelé « numéro complémentaire ».

Les boules sont mélangées avant chaque extraction.

CHAPITRE VII. — *Détermination des lots*

Art. 14. Donnent droit à un lot, les ensembles dans lesquels figurent, d'après le résultat du tirage :

- 1° les 7 numéros gagnants;
- 2° 6 numéros gagnants;
- 3° 5 numéros gagnants;
- 4° 4 numéros gagnants;
- 5° 3 numéros gagnants, plus le numéro complémentaire.

Chaque ensemble n'est classé qu'une seule fois et ce à raison du plus grand nombre de numéros gagnants qu'il comporte, nombre auquel s'ajoute le numéro complémentaire lorsqu'il figure dans un ensemble comportant 3 numéros gagnants.

Art. 15. Quarante-sept p.c. des mises acceptées sont attribués aux lots, d'après les modalités suivantes :

- 1° 10 p.c. pour les ensembles comportant les 7 numéros gagnants;
- 2° 10 p.c. pour les ensembles comportant 6 numéros gagnants;
- 3° 7 p.c. pour les ensembles comportant 5 numéros gagnants;
- 4° 20 p.c. pour les ensembles comportant 4 numéros gagnants ou 3 numéros gagnants plus le numéro complémentaire.

La part globalement attribuée aux ensembles comportant respectivement les 7 numéros gagnants, 6 numéros gagnants, 5 numéros gagnants, 4 numéros gagnants ou 3 numéros gagnants plus le numéro complémentaire est chaque fois répartie en parts égales entre les ensembles gagnants de même type.

Art. 16. Si le tirage ne désigne aucun ensemble comportant les 7 numéros gagnants, la part globalement attribuée à ces ensembles est affectée à la part globalement attribuée aux ensembles comportant 6 numéros gagnants de ce tirage.

Si le tirage ne désigne aucun ensemble comportant 6 numéros gagnants, la part globalement attribuée à ces ensembles est ajoutée à la part globalement attribuée aux ensembles comportant 5 numéros gagnants de ce tirage.

Si le tirage ne désigne aucun ensemble comportant 5 numéros gagnants, la part globalement attribuée à ces ensembles est ajoutée à la part globalement attribuée aux ensembles comportant 4 numéros gagnants ou 3 numéros gagnants plus le numéro complémentaire de ce tirage.

Si un lot attribué à un ensemble déterminé est plus élevé qu'un lot attribué à un ensemble comportant un nombre supérieur de numéros gagnants, les sommes globalement attribuées aux ensembles concernés sont additionnées et le total ainsi obtenu est réparti en parts égales entre les ensembles gagnants concernés.

Art. 17. Le montant des lots est arrondi :

- aux 1 000 F inférieurs pour les lots attribués aux ensembles comportant les 7 numéros gagnants;
- aux 100 F inférieurs pour les lots attribués aux ensembles comportant 6 numéros gagnants;
- aux 10 F inférieurs pour les lots attribués aux ensembles comportant 5 numéros gagnants;
- aux 5 F inférieurs pour les lots attribués aux ensembles comportant 4 numéros gagnants ou 3 numéros gagnants plus le numéro complémentaire.

Pour l'application de l'article 16, dernier alinéa, l'arrondissement des lots appliqué est celui qui, parmi ceux prévus pour les ensembles concernés, est le plus petit.

CHAPITRE VIII. — *Attribution du superpot*

Art. 18. Le tirage est assorti d'une cagnotte, appelée « superpot », dont le montant fixé à 100 000 000 de francs est prélevé sur le « Fonds de cagnotte » visé à l'article 18bis de l'arrêté royal du 5 septembre 1993 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées

Lotto en van de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 juni 1996 en bij artikel 29 van dit besluit.

Art. 19. De superpot wordt volledig toegekend aan een enkel geheel dat de 7 winnende nummers bevat en wordt gecumuleerd met het lot waarop dit geheel recht heeft overeenkomstig artikel 15.

Hiertoe geschiedt de toekenning van de superpot volgens de volgende voorwaarden :

1° als de trekking maar een winnend geheel met de 7 winnende nummers oplevert, wordt de superpot automatisch daaraan toegekend;

2° als de trekking meer dan een winnend geheel met de 7 winnende nummers oplevert, wordt de superpot volledig toegekend aan het geheel dat voorkomt op het deelnemingsbewijs waarvan het in artikel 11, § 2, bedoelde superpotnummer het kleinste absoluut wiskundig verschil vertoont met het nummer ter bepaling van de loten van de Joker dat zal worden getrokken op zaterdag 11 april 1998, overeenkomstig artikel 22 van het koninklijk besluit van 5 september 1993, houdende het reglement van de Lotto en van de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 juli 1996.

Als er meerdere gehelen met de 7 winnende nummers voorkomen op deelnemingsbewijzen waarvan de superpotnummers :

a) een even groot wiskundig verschil vertonen ten opzichte van het nummer ter bepaling van de loten van de Joker, dan wordt de superpot toegekend aan het winnend geheel op het deelnemingsbewijs waarvan het superpotnummer groter is dan het nummer ter bepaling van de loten van de Joker;

b) identiek zijn, dan wordt de superpot toegekend aan het winnend geheel, aangewezen door een trekking, uitgevoerd overeenkomstig artikel 25;

3° Als de trekking geen enkel geheel met de 7 winnende nummers aanwijst, wordt de superpot toegekend aan een enkel geheel met 6 winnende nummers en gecumuleerd met het lot waarop dit geheel recht heeft overeenkomstig artikelen 15 en 16. Als de trekking geen enkel geheel met 6 winnende nummers aanwijst, wordt de superpot toegekend aan een enkel geheel met 5 winnende nummers en gecumuleerd met het lot waarop dit geheel recht heeft overeenkomstig artikelen 15 en 16. Als de trekking geen enkel geheel met 5 winnende nummers aanwijst, wordt de superpot toegekend aan een enkel geheel met 4 winnende nummers of met 3 winnende nummers plus het bijkomend nummer en gecumuleerd met het lot waarop dit geheel recht heeft overeenkomstig artikelen 15 en 16.

In dit geval wordt de superpot toegekend volgens de voorwaarden bepaald in 1° en 2°.

HOOFDSTUK IX. — Uitbetaling van de loten

Art. 20. De loten, ongeacht het bedrag ervan, zijn betaalbaar tegen afgifte van het winnend deelnemingsbewijs binnen een termijn van 13 weken, ingaande op de datum van de in artikel 1 bedoelde trekking.

Als een trekking niet is gehouden op de oorspronkelijk vastgestelde datum en naar een latere datum is verdaagd, loopt de termijn van 13 weken vanaf de oorspronkelijk vastgestelde datum.

Als een trekking aanleiding heeft gegeven tot een aanvullende trekking, loopt de in het tweede lid bedoelde termijn van 13 weken vanaf de oorspronkelijk voor de onderbroken trekking vastgestelde datum.

Na afloop van die termijn zijn de loten vervallen en verblijven ze aan de Nationale Loterij.

Art. 21. De loten worden uitbetaald op de wijze die de Nationale Loterij nuttig acht.

De deelnemingsbewijzen waarmee een globale winst van maximum 1 miljoen frank wordt behaald, moeten ter inning worden aangeboden in een on-line-centrum naar keuze van de deelnemer.

De deelnemingsbewijzen waarmee een globale winst van meer dan 1 miljoen frank wordt behaald, moeten ter inning worden aangeboden ten zetel van de Nationale Loterij.

Art. 22. Klachten over de uitbetaling van de loten moeten, op straffe van nietigheid, worden ingediend binnen een termijn van 13 weken ingaande op de trekkingsdatum.

Als de winst niet hoger is dan 30 000 F, moeten de klachten tegen ontvangstbewijs in een on-line-centrum worden ingediend.

Als de winst 30 000 F overschrijdt, moeten de klachten hetzij bij aangetekende brief aan de Nationale Loterij worden gericht, hetzij bij de Nationale Loterij worden afgegeven tegen ontvangstbewijs.

par la Loterie nationale, modifié par l'arrêté royal du 10 juin 1996 et par l'article 29 du présent arrêté.

Art. 19. Le superpot n'est intégralement attribué qu'à un seul ensemble comportant les 7 numéros gagnants et est cumulé au lot auquel cet ensemble a droit en application de l'article 15.

A cette fin, l'attribution du superpot repose sur les modalités suivantes :

1° si le tirage ne désigne qu'un seul ensemble comportant les 7 numéros gagnants, le superpot est d'office attribué à cet ensemble;

2° si le tirage désigne plusieurs ensembles comportant les 7 numéros gagnants, le superpot est uniquement attribué à celui mentionné sur le ticket de jeu dont le numéro superpot visé à l'article 11, § 2, présente la plus petite différence mathématique en valeur absolue avec le numéro déterminant les lots du Joker qui sera désigné par tirage au sort le samedi 11 avril 1998 conformément à l'article 22 de l'arrêté royal du 5 septembre 1993 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie nationale, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1996.

A cet égard, si plusieurs ensembles comportant les 7 numéros gagnants sont mentionnés sur des tickets de jeu dont les numéros superpot :

a) présentent, par rapport au numéro déterminant les lots du Joker précité, un écart mathématique identique, le superpot est attribué à l'ensemble gagnant mentionné sur le ticket de jeu dont le numéro superpot est supérieur au numéro déterminant les lots du Joker;

b) sont identiques, le superpot est attribué à l'ensemble gagnant désigné par un tirage au sort effectué conformément à l'article 25;

3° si le tirage ne désigne aucun ensemble comportant les 7 numéros gagnants, le superpot n'est intégralement attribué qu'à un seul ensemble comportant 6 numéros gagnants et est cumulé au lot auquel cet ensemble a droit en application des articles 15 et 16. Si le tirage ne désigne aucun ensemble comportant 6 numéros gagnants, le superpot n'est intégralement attribué qu'à un seul ensemble comportant 5 numéros gagnants et est cumulé au lot auquel cet ensemble a droit en application des articles 15 et 16. Si le tirage ne désigne aucun ensemble comportant 5 numéros gagnants, le superpot n'est intégralement attribué qu'à un seul ensemble comportant 4 numéros gagnants ou 3 numéros gagnants plus le numéro complémentaire et est cumulé au lot auquel cet ensemble a droit en application des articles 15 et 16.

En ce cas, l'attribution du superpot se fait selon des modalités identiques à celles définies aux 1° et 2°.

CHAPITRE IX. — Paiement des lots

Art. 20. Quel que soit leur montant, les lots sont payables contre remise du ticket de jeu gagnant pendant une période de 13 semaines à compter du jour du tirage visé à l'article 1^{er}.

Si le tirage n'a pas été effectué à la date initialement fixée et a été reporté à une date ultérieure, le délai de 13 semaines court à compter de la date initialement fixée.

Si le tirage a donné lieu à un tirage complémentaire, le délai de 13 semaines visé à l'alinéa 2 court à compter de la date initialement fixée pour procéder au tirage interrompu.

Passé ce délai, les lots sont prescrits et acquis à la Loterie nationale.

Art. 21. Le paiement des lots est effectué par les moyens jugés utiles par la Loterie nationale.

Les tickets de jeu relatifs à un gain global de maximum 1 million de francs doivent être présentés à l'encaissement dans un centre on-line au choix du participant.

Les tickets de jeu relatifs à un gain global supérieur à 1 million de francs doivent être présentés à l'encaissement au siège de la Loterie nationale.

Art. 22. Les réclamations relatives au paiement des lots sont à introduire au plus tard, sous peine de déchéance, dans un délai de 13 semaines à compter du jour du tirage.

Lorsque le gain ne dépasse pas 30 000 F, les réclamations sont à déposer dans un centre on-line contre récépissé.

Lorsque le gain dépasse 30 000 F, les réclamations sont soit à adresser à la Loterie nationale par lettre recommandée, soit à déposer auprès de la Loterie nationale contre récépissé.

Bij elke klacht moet het deelnemingsbewijs gevoegd zijn. Op de keerzijde ervan moet de deelnemer zijn naam, voornaam en adres vermelden.

HOOFDSTUK X. — Algemene bepalingen

Art. 23. De uitbaters van de on line-centra, andere dan die die rechtstreeks door de Nationale Loterij worden uitgebaat, zijn onafhankelijke tussenpersonen; de op deze uitbaters berustende verantwoordelijkheid voor de volmaakte uitvoering der bewerkingen kan in geen geval op de Nationale Loterij worden afgewenteld.

Art. 24. De dagen en uren voor de deelnemingsverwervingen met het oog op de trekking, zijn verkrijgbaar in elk on line-centrum.

Art. 25. § 1. De trekkingen zijn openbaar, staan onder het toezicht van een gerechtsdeurwaarder en van minstens een lid van de raad van bestuur van de Nationale Loterij en onder de leiding van de directeur-generaal van de Nationale Loterij of van diens afgevaardigde.

De onverwachte afwezigheid op het geplande uur van een van beide voornoemde controleorganen vormt geen beletsel voor het houden van de trekkingen, die dan ook onder het toezicht staan van slechts een orgaan.

Als de trekkingen buiten de wil van de Nationale Loterij worden onderbroken, wordt door het (de) toezichtsorgaan (-organen) een lijst opgesteld met de geldig verkregen gedeeltelijke resultaten en wordt er een aanvullende trekking gehouden om te komen tot volledige resultaten.

Als de trekkingen uitzonderlijk niet op de geplande datum kunnen plaatshebben, worden ze gehouden op een latere, door de Nationale Loterij bepaalde datum, die wordt bekendgemaakt met alle middelen die ze nuttig acht.

De directeur-generaal of zijn afgevaardigde regelt ieder ander incident in verband met de trekkingen.

§ 2. De Nationale Loterij maakt de uitslag van de trekkingen bekend met de middelen die ze nuttig acht.

Art. 26. De loten toegekend met toepassing van dit besluit zijn vrijgesteld van elke belasting ten bate van de Staat.

Art. 27. De Nationale Loterij erkent slechts een eigenaar van een deelnemingsbewijs, namelijk de drager ervan.

Bij diefstal, verlies of vernietiging van een deelnemingsbewijs of van een aan toonder opgesteld bewijs van bewaargeving, zal geen enkele klacht of verzet aanvaard worden.

Art. 28. De Nationale Loterij en de tussenpersonen van haar distributienet eerbiedigen de anonimiteit van de deelnemers, behalve als ze ze verzaken.

HOOFDSTUK XI. — Wijziging in het koninklijk besluit van 5 september 1993, houdende het reglement van de Lotto en van de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij

Art. 29. Artikel 18bis, § 1, derde lid, van het koninklijk besluit van 5 september 1993, houdende het reglement van de Lotto en van de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 juni 1996, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Het bedrag van het Speelpotfonds wordt volledig of gedeeltelijk op de in § 2 bedoelde wijze aan de loten toegevoegd. Het kan ook volledig of gedeeltelijk worden toegevoegd aan de loten die bij trekking zijn toegekend en die behoren tot de loterijvormen die door de Nationale Loterij worden georganiseerd overeenkomstig artikel 2, eerste lid, van de wet van 22 juli 1991 betreffende de Nationale Loterij. ».

HOOFDSTUK XII. — Slotbepalingen

Art. 30. Dit besluit treedt in werking op 24 maart 1998.

Art. 31. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

Toute réclamation doit être accompagnée du ticket de jeu au dos duquel le participant inscrit ses nom, prénom et adresse.

CHAPITRE X. — Dispositions générales

Art. 23. Les exploitants des centres on-line autres que ceux exploités directement par la Loterie nationale sont des intermédiaires indépendants, dont la responsabilité de la parfaite exécution des opérations leur incombant ne peut nullement être imputée à la Loterie nationale.

Art. 24. Les jours et heures des prises de participation en vue du tirage peuvent être obtenues dans chaque centre on-line.

Art. 25. § 1^{er}. Les tirages sont effectués publiquement sous la surveillance d'un huissier de justice et d'au moins un membre du conseil d'administration de la Loterie nationale et sous la direction du directeur général de la Loterie nationale ou de son délégué.

L'absence accidentelle à l'heure prévue d'un des deux organes de surveillance précités ne peut faire obstacle aux tirages qui dès lors sont placés sous la surveillance d'un seul organe.

Si les tirages sont interrompus en cours d'exécution pour des raisons indépendantes de la volonté de la Loterie nationale, une liste reprenant les résultats partiels valablement obtenus est établie par le (les) organe(s) de surveillance et un tirage complémentaire est effectué afin d'obtenir des résultats complets.

Si, exceptionnellement, les tirages ne peuvent être effectués à la date prévue, ils sont réalisés à une date ultérieure fixée par la Loterie nationale et rendue publique par tous moyens jugés utiles par celle-ci.

Le directeur général ou son délégué règle tout autre incident lié aux tirages.

§ 2. La Loterie nationale rend publics les résultats des tirages par les moyens qu'elle juge utiles.

Art. 26. Les lots attribués en application du présent arrêté sont exempts de tous impôts au profit de l'Etat.

Art. 27. La Loterie nationale ne reconnaît qu'un seul propriétaire d'un ticket de jeu, à savoir celui qui en est le porteur.

En cas de vol, de perte ou de destruction d'un ticket de jeu ou de reconnaissance de dépôt établie au porteur, aucune réclamation ou opposition n'est acceptée.

Art. 28. La Loterie nationale et les intermédiaires de son réseau de distribution respectent l'anonymat des participants sauf si ceux-ci y renoncent.

CHAPITRE XI. — Modification apportée à l'arrêté royal du 5 septembre 1993 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie nationale

Art. 29. L'article 18bis, § 1^{er}, alinéa 3, de l'arrêté royal du 5 septembre 1993 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie nationale, modifié par l'arrêté royal du 10 juin 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« La somme constituant le Fonds de cagnotte est intégralement ou partiellement attribuée aux lots selon les modalités visées au § 2. Elle peut également être attribuée en partie ou entièrement aux lots qui, attribués par tirage au sort, ressortissent aux formes de loteries organisées par la Loterie nationale conformément à l'article 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 22 juillet 1991 relative à la Loterie nationale. » .

CHAPITRE XII. — Dispositions finales

Art. 30. Le présent arrêté entre en vigueur le 24 mars 1998.

Art. 31. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 98 — 737

[C - 98/22198]

12 MAART 1998. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tussenkomt in de kosten van vol menselijk bloed en sommige labiele bloedproducten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikelen 34, 15°, en 37, § 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 1993 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tussenkomt in de kosten van vol menselijk bloed en sommige labiele bloedproducten;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de afnemings, de bereiding, de bewaring en de terhandstelling van bloed en bloedderivaten van menselijke oorsprong;

Gelet op het ministerieel besluit van de 25 september 1997 houdende vaststelling van de prijs van het bloed en van de labiele bloedproducten;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de vergoedingsmodaliteiten van van bloed en bloedderivaten van menselijke oorsprong dringend moeten aangepast worden aan de gebruiksvoorwaarden ervan, zoals ze werden bepaald in het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de afnemings, de bereiding, de bewaring en de terhandstelling van bloed en bloedderivaten van menselijke oorsprong en overwegende het ministerieel besluit van 25 september 1997 houdende vaststelling van de prijs van het bloed en van de labiele bloedproducten;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een tegemoetkoming vanwege de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen wordt toegestaan voor menselijk vol bloed en voor labiele bloedproducten, genoemd in artikel 2, afgeleverd door elke inrichting of elk centrum, erkend in toepassing van het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de afnemings, de bereiding, de bewaring en de terhandstelling van bloed en bloedderivaten van menselijke oorsprong.

De tegemoetkoming kan afhankelijk worden gesteld van beperkende maatregelen, zoals ze met name zijn bepaald in artikel 3.

Art. 2. Onder de labiele bloedproducten worden, voor de toepassing van dit koninklijk besluit, de volgende producten verstaan zoals ze zijn omschreven in het bovengenoemde koninklijk besluit van 4 april 1996 :

Erythrocytenconcentraat :

- a) Eenheid type "volwassene";
- b) Eenheid type "zuigeling";

Erythrocytenconcentraat autoloog;

Gedeleucocyteerd erythrocytenconcentraat :

- a) Eenheid type "volwassene";
- b) Eenheid type "zuigeling";

CMV-negatief erythrocytenconcentraat;

Gedeleucocyteerd bloedplaatjesconcentraat;

Gedeleucocyteerd ééndonor bloedplaatjesconcentraat;

Leucocytenconcentraat;

Bevroren vers menselijk plasma bestemd om te worden gebruikt voor geprogrammeerde autologe transfusies.

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 98 — 737

[C - 98/22198]

12 MARS 1998. — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût du sang humain total et de certains produits sanguins labiles

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment les articles 34, 15°, et 37, § 8;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1993 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût du sang humain total et de certains produits sanguins labiles;

Vu l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif au prélèvement, à la préparation, à la conservation et à la délivrance du sang et des dérivés du sang d'origine humaine;

Vu l'arrêté ministériel du 25 septembre 1997 fixant le prix du sang et des produits sanguins labiles;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'impose d'aligner d'urgence les modalités de remboursement du sang et des dérivés du sang d'origine humaine sur les conditions de son utilisation telles qu'elles sont fixées dans l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif au prélèvement, à la préparation, à la conservation et à la délivrance du sang et des dérivés du sang d'origine humaine et considérant l'arrêté ministériel du 25 septembre 1997 fixant le prix du sang et des produits sanguins labiles;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Une intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités est accordée pour le sang humain total et pour les produits sanguins labiles énumérés à l'article 2, délivrés par chaque établissement ou chaque centre agréé en application de l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif au prélèvement, à la préparation, à la conservation et à la délivrance du sang et des dérivés du sang d'origine humaine.

L'intervention peut être subordonnée à des mesures restrictives telles qu'elles sont prévues notamment à l'article 3.

Art. 2. Par produits sanguins labiles, il faut entendre pour l'application du présent arrêté, les produits suivants tels qu'ils sont définis dans l'arrêté royal du 4 avril 1996 susvisé :

Concentré érythrocytaire :

- a) Unité adulte;
- b) Unité nourrisson;

Concentré érythrocytaire autologue;

Concentré érythrocytaire déleucocyté :

- a) Unité adulte;
- b) Unité nourrisson;

Concentré érythrocytaire CMV négatif;

Concentré plaquettaire déleucocyté;

Concentré unitaire de plaquettes déleucocyté;

Concentré leucocytaire;

Plasma frais humain congelé destiné à être utilisé pour les transfusions autologues programmées.

Art. 3. De tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen wordt, voor de in artikel 2 opgesomde gedeleuceocyteerde erythrocytenconcentraten, slechts toegediend indien ze in een van de volgende situaties zijn toegediend :

- aan patiënten met een aangetaste immuniteit, namelijk :
 - kinderen in centra voor neonatologie;
 - patiënten met zware brandwonden;
 - patiënten die in een eenheid voor intensieve verzorging verblijven;
 - patiënten met een risico op de ontwikkeling van een ziekte door cytomegalovirus;
 - patiënten met hemopathie of een bewezen neoplasma-aandoening.
- aan patiënten die kandidaat zijn voor een orgaantransplantatie of die een orgaantransplantatie hebben ondergaan;
- aan patiënten bij wie meerdere transfusies werden verricht;
- aan patiënten die, na ten minste twee transfusie-episoden, een niet-hemolytische posttransfusionele koortsreactie hebben ontwikkeld.

De gegevens die aantonen dat de patiënt zich op het ogenblik van het voorschrijven zich in de voornoemde situaties bevond, zijn ter beschikking van de Dienst voor geneeskundige controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Art. 4. De tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorgingen en uitkeringen dekt de volledige prijs van het aantal eenheden van het menselijk vol bloed en van de labiele bloedproducten, genoemd in artikel 2 zoals hij is vastgesteld door de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, overeenkomstig de bepalingen van artikel 6 van de wet van 5 juli 1994 betreffende bloed en bloedderivaten van menselijke oorsprong.

Art. 5. De inrichting of het centrum bedoeld in artikel 1 is verplicht over documenten of verklaringen te beschikken waaruit blijkt dat het aan de verzekeringinstellingen in rekening gebracht menselijk vol bloed of labiele bloedproducten werkelijk werden toegediend; die documenten of verklaringen zijn ter beschikking van de Dienst voor geneeskundige controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Met het oog hierop wordt elke toediening van menselijk vol bloed of labiele bloedproducten aan een rechthebbende in een verplegingsinrichting, geattesteerd door de behandelende arts in de verplegingsinrichting. Een dubbel van dit attest wordt bezorgd door de verplegingsinrichting aan de inrichting of het centrum bedoeld in artikel 1; het model van attest is opgenomen in bijlage 1 van dit besluit. De individuele dubbels van de attesten kunnen vervangen worden door een minstens maandelijks op te stellen verzamelattest, ondertekend door de voor de organisatie van de bloedbedeling verantwoordelijke ziekenhuisarts of door eenieder die bevoegd is om de analyses inzake klinische biologie te verrichten overeenkomstig artikel 5, § 2, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967, aangeduid in wederzijds akkoord tussen de verplegingsinrichting en het centrum. Het model van verzamelattest is opgenomen in bijlage 2 van dit besluit.

Art. 6. Indien het menselijk vol bloed of labiele bloedproducten zijn toegediend in een verplegingsinrichting, wordt de prijs ervan aangerekend op de verpleegnota door de verplegingsinrichting.

Met het oog hierop bezorgt de inrichting of het centrum, bedoeld in artikel 1, aan de verplegingsinrichting hetzij een minstens maandelijks op te stellen verzamelstaat van attesten van aflevering en toediening volgens het model opgenomen in bijlage 3 van dit besluit, hetzij een exemplaar van het in artikel 5, tweede lid bedoelde verzamelattest, tegengetekend door de verantwoordelijke arts van het centrum.

In de andere gevallen wordt de facturering verricht door de inrichting of het centrum bedoeld artikel 1.

Art. 7. Het koninklijk besluit van 22 maart 1993 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tussenkomt in de kosten van vol menselijk bloed en sommige labiele bloedproducten is opgeheven.

Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking op 16 oktober 1997.

Art. 3. L'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités n'est accordée pour les concentrés érythrocytaires déleucocytés énumérés à l'article 2 que s'ils sont administrés dans une des situations suivantes :

- chez les patients immunocompromis, à savoir :
 - les enfants dans les centres de néonatalogie;
 - les patients atteints de brûlures graves;
 - les patients séjournant en unité de soins intensifs;
 - les patients à risque de développement d'une maladie à cytomégalovirus;
 - les patients atteints d'une hémopathie ou d'une affection néoplasique établie.
- chez les patients candidats à une transplantation d'organe ou ayant subi une transplantation d'organe;
- chez les patients polytransfusés;
- chez les patients ayant développé une réaction fébrile post-transfusionnelle non hémolytique après au moins deux épisodes transfusionnels.

Les éléments prouvant que le patient se trouvait dans une des situations susvisées au moment de la prescription, sont tenus à la disposition du Service du contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Art. 4. L'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités couvre la totalité du prix du nombre d'unités de sang humain total et des produits sanguins labiles énumérés à l'article 2 tel qu'il est fixé par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions conformément aux dispositions de l'article 6 de la loi du 5 juillet 1994 relative au sang et aux dérivés du sang d'origine humaine.

Art. 5. L'établissement ou le centre de transfusion visé à l'article 1^{er} est obligé de disposer de documents ou attestations établissant que le sang humain total ou les produits sanguins labiles portés en compte aux organismes assureurs ont été administrés réellement; ces documents ou attestations sont tenus à la disposition du Service du contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Dans ce but, chaque administration de sang humain total ou de produits sanguins labiles à un bénéficiaire dans un établissement hospitalier est attestée par le médecin traitant de l'établissement hospitalier. Un double de cette attestation est transmis par l'établissement hospitalier à l'établissement ou au centre visé à l'article 1^{er}; le modèle de l'attestation figure à l'annexe 1^{er} de cet arrêté. Les doubles individuels des attestations peuvent être remplacés par une attestation récapitulative qui doit être rédigée au moins une fois par mois et signée par le médecin hospitalier ou toute personne habilitée à effectuer les analyses de biologie clinique conformément à l'article 5, § 2, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 responsable de l'organisation de la distribution du sang désigné d'un commun accord par l'établissement hospitalier et le centre. Le modèle de l'attestation récapitulative figure à l'annexe 2 de cet arrêté.

Art. 6. Si le sang humain total ou les produits sanguins labiles sont administrés dans un établissement hospitalier, le prix est facturé par l'établissement hospitalier sur la note d'hospitalisation.

Dans ce but, l'établissement ou le centre visé à l'article 1^{er} délivre à l'établissement hospitalier soit un état récapitulatif des attestations de délivrance et d'administration à établir au moins mensuellement selon le modèle figurant à l'annexe 3 de cet arrêté, soit un exemplaire de l'attestation récapitulative visée à l'article 5 second alinéa, contresigné par le médecin responsable du centre.

Dans les autres cas, la facturation est effectuée par l'établissement ou le centre visé à l'article 1^{er}.

Art. 7. L'arrêté royal du 22 mars 1993 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût du sang humain total et de certains produits sanguins labiles est abrogé.

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 16 octobre 1997.

Art. 9. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

Art. 9. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Bijlage 1

Identificatie verplegingsinrichting :

Naam :

Adres :

Erkenningsnummer :

ATTEST INZAKE TOEGEDIEND VOL MENSELIJK BLOED OF LABIELE BLOEDPRODUCTEN

Attest nr.

Rechthebbende :

Naam en voornaam :

Adres :

Verzekeringsinstelling :

Inschrijvingsnummer en kode gerechtigde :

Dienst :

Datum opneming :

Vol menselijk bloed of labiele bloedproducten afgeleverd door het Bloedtransfusiecentrum, erkenningsnummer

Datum toediening	Nr. Afleveringsbon Nr. zak	Aantal eenheden	Codenr.	Eenheidsprijs	Totale prijs

Hierbij bevestig ik dat bovenstaande gegevens stroken met de werkelijkheid

Datum :

Naam van de arts :

Identificatie :

Handtekening :

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 12 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van de Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

Annexe 1

Identification de l'établissement hospitalier :

Dénomination :

Adresse :

Numéro d'agrément :

ATTESTATION RELATIVE AU SANG HUMAIN TOTAL OU AUX PRODUITS SANGUINS LABILES ADMINISTRES

Attestation n°

Bénéficiaire :

Nom et prénom :

Adresse :

Organisme assureur :

Numéro d'inscription et code titulaire :

Service :

Date d'hospitalisation :

Sang humain total ou produits sanguins labiles délivrés par le Centre de transfusion sanguine, numéro d'agrément :

Date d'administration	N° bon de délivrance N° du sac	Nombre d'unités	N° de code	Prix unitaire	Prix total

Par la présente, j'atteste que les données mentionnées ci-dessus sont conformes à la réalité

Date :

Nom du médecin :

Identification :

Signature :

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 12 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Bijlage 2

Identificatie verplegingsinrichting :

Naam : B.T.C. :

Adres : Erkenningsnummer :

Erkenningsnummer :

VERZAMELATTEST INZAKE TOEGEDIEND VOL MENSELIJK BLOED OF LABIELE BLOEDPRODUCTEN

Periode van tot

Naam en voornaam rechthebbende Adres Verzekeringsinstelling Inschrijvingsnr. rechthebbende Code rechthebbende	Opge- nomen sinds in de dienst	Toedie- nende arts Identificatie- nummer	Nummer attest toedie- ning	Datum toe- diening	Nummer Afleve- ringsbon Nummer zak	Aantal eenheden	Code- nummer	Eenheids- prijs	Totale prijs

VERKLARING VOOR DE VERPLEGINGSINRICHTING

Ik, ondergetekende, ziekenhuisarts (1) verantwoordelijk voor de organisatie van de bloedbedeling in de verplegingsinrichting, verklaar te beschikken over de noodzakelijke attesten waaruit blijkt dat het vol menselijk bloed of labiele bloedproducten zoals vermeld op dit verzamelattest werkelijk werden toegediend aan de bovengenoemde rechthebbenden.

Datum :

Naam :

Identificatie :

Handtekening :

VERKLARING VOOR HET BLOEDTRANSFUSIECENTRUM

Ik, ondergetekende, arts verantwoordelijk voor het bloedtransfusiecentrum, bevestig te beschikken over de noodzakelijke documenten of verklaringen waaruit blijkt dat het vol menselijk bloed of labiele bloedproducten zoals vermeld op dit verzamelattest werkelijk werden toegediend aan de bovengenoemde rechthebbenden.

Datum :

Naam :

Identificatie :

Handtekening :

(1) of eenieder die bevoegd is om de analyses inzake klinische biologie te verrichten overeenkomstig artikel 5, § 2, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 12 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van de Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

Annexe 2

Identification de l'établissement hospitalier :

Dénomination : C.T.S. :

Adresse : N° d'agrération :

N° d'agrération :

**ATTESTATION RECAPITULATIVE DE DELIVRANCE ET D'ADMINISTRATION DE SANG HUMAIN TOTAL
OU DE PRODUITS SANGUINS LABILES**

Période du au

Nom et prénom du bénéficiaire Adresse Organisme Assureur N° d'inscription du bénéficiaire Code titulaire	Hospitalisé depuis dans le Service	Médecin transfuseur N° d'identi- fication	N° d'attestation d'admini- stration	Date d'admini- stration	N° du bon de délivrance N° du sac	Nombre d'unités	N° de code	Prix unitaire	Prix total

DECLARATION POUR LE CENTRE DE TRANSFUSION SANGUINE

DECLARATION POUR LE CENTRE DE TRANSFUSION SANGUINE

Je soussigné, médecin hospitalier (1) responsable de l'organisation de la distribution du sang au sein de l'établissement hospitalier, atteste disposer des attestations nécessaires établissant que le sang humain total ou les produits sanguins labiles tels qu'ils sont mentionnés sur la présente attestation récapitulative, ont été réellement administrés aux bénéficiaires précités.

Je soussigné, médecin responsable du centre de transfusion, atteste disposer des documents ou attestations nécessaires établissant que le sang humain total ou les produits sanguins labiles tels qu'ils sont mentionnés sur la présente attestation récapitulative, ont été réellement administrés aux bénéficiaires précités.

Date :

Date :

Nom :

Nom :

Identification :

Identification :

Signature :

Signature :

(1) ou toute personne habilitée à effectuer les analyses de biologie clinique conformément à l'article 5, § 2, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 12 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Bijlage 3

B.T.C. :

Erkenningsnummer :

**VERZAMELSTAAT VAN ATTESTEN VAN AFLEVERING EN TOEDIENING VAN VOLMENSELIJK BLOED
OF LABIELE BLOEDPRODUCTEN GERICHT AAN HET BLOEDTRANSFUSIECENTRUM**

Periode van tot

Identificatie verplegingsinrichting :

Naam :

Adres :

Erkenningsnummer :

Naam en voornaam van de rechthebbende	Inschrijvings- nummer V.I.	Nr. Attest toediening	Aantal eenheden	Code-nr.	Totale prijs

Ik, ondergetekende, arts verantwoordelijk voor het bloedtransfusiecentrum, bevestig te beschikken over de noodzakelijke documenten of verklaringen waaruit blijkt dat het vol menselijk bloed of labiele bloedproducten zoals vermeld op deze staat, werkelijk werden toegediend aan de bovengenoemde rechthebbenden.

Datum :

Naam :

Identificatie :

Handtekening :

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 12 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van de Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

Annexe 3

C.T.S. :

Numéro d'agrément :

**ETAT RECAPITULATIF D'ATTESTATIONS DE DELIVRANCE ET D'ADMINISTRATION DE SANG HUMAIN
TOTAL OU DE PRODUITS SANGUINS LABILES DESTINE AU CENTRE DE TRANSFUSION**

Période du au

Identification de l'établissement hospitalier :

Nom :

Adresse :

N° d'agrément :

Nom et prénom du bénéficiaire	Numéro d'inscription O.A.	N° attestation d'administration	Nombre d'unités	N° de Code	Prix total

Je soussigné, médecin responsable du centre de transfusion sanguine, atteste disposer des documents ou attestations nécessaires établissant que le sang humain total ou les produits sanguins labiles tels qu'ils sont mentionnés sur le présent état, ont été réellement administrés aux bénéficiaires précités.

Date :

Nom :

Identification :

Signature :

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 12 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

N. 98 — 738

[C - 98/12185]

16 MAART 1998. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 juni 1997 tot vaststelling van de functie van logistiek assistent (1)

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid van de werknemers, inzonderheid op artikel 35, § 5, tweede lid, vervangen door de wet van 26 juli 1996, en gewijzigd door de wet van 6 december 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, inzonderheid op artikel 3, § 5;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 juni 1997 tot vaststelling van de functie van logistiek assistent;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat in de sector van de ziekenhuizen en de psychiatrische verzorgingstehuizen zonder uitstel wijzigingen dienen te worden aangebracht aan de definitie van de functie van logistiek assistent op een zodanige wijze dat het sociale maribelstelsel versoepeld wordt en dat de betrokken werkgevers onmiddellijk de uitvoeringsmodaliteiten kennen,

Besluit :

Artikel 1. Aan artikel 1 van het ministerieel besluit van 17 juni 1997 tot vaststelling van de functie van logistiek assistent worden de volgende aanpassingen aangebracht :

1° de woorden « op de verpleegafdeling » worden vervangen door de woorden « op de verpleegafdeling en/of de spoedgevallendienst »;

2° de woorden « en het vervullen van patiëntondersteunende taken » worden vervangen door de woorden « , het vervullen van patiëntondersteunende taken en van administratieve taken inherent aan de werking van de voornoemde diensten en binnen deze diensten gepresteerd ».

Art. 2. Aan artikel 2, § 1, *b*) van het bovengenoemde ministerieel besluit van 17 juni 1997 worden de woorden « diploma van lager secundair onderwijs » vervangen door de woorden « getuigschrift van het lager secundair onderwijs of getuigschrift van de tweede graad van het secundair onderwijs ».

Art. 3. Aan artikel 2 van het bovengenoemde ministerieel besluit van 17 juni 1997 worden de woorden « kunnen de betrekkingen van logistiek assistent vóór 31 december 1997 vacant verklaard worden ten aanzien van de werkzoekenden bedoeld in § 1, *b*) en *d*), die niet voldoen aan de voorwaarden inzake stage » vervangen door de woorden « hebben deze instellingen een termijn van 6 maanden te rekenen vanaf de aanwerving van de betrokken personen om deze te laten voldoen aan de opleidingsvoorwaarden bedoeld in § 1 ».

Art. 4. Aan artikel 4 van het bovengenoemde ministerieel besluit van 17 juni 1997, het woord « minstens » wordt ingevoegd tussen de woorden « een bedrag dat » en het woord « overeenstemt ».

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de dag van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 16 maart 1998.

M. COLLA

F. 98 — 738

[C - 98/12185]

16 MARS 1998. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 17 juin 1997 définissant la fonction d'assistant en logistique (1)

Le Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, notamment l'article 35, § 5, alinéa 2, remplacé par la loi du 26 juillet 1996 et modifié par la loi du 6 décembre 1996;

Vu l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand, notamment l'article 3, § 5;

Vu l'arrêté ministériel du 17 juin 1997 définissant la fonction d'assistant en logistique;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que, dans le secteur des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques, il y a lieu d'apporter sans délai des modifications à la définition de la fonction d'assistant logistique de manière à assouplir le système du maribel social et afin que les employeurs concernés connaissent immédiatement les modalités d'exécution,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 17 juin 1997 définissant la fonction d'assistant logistique, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « à l'unité de soins » sont remplacés par les mots « à l'unité de soins et/ou au service d'urgences »;

2° les mots « et réaliser des tâches d'assistance des patients » doivent être remplacés par les mots « , réaliser des tâches d'assistance des patients et des tâches administratives inhérentes au fonctionnement des services précités et prestées au sein de ceux-ci ».

Art. 2. A l'article 2, § 1^{er}, *b*) de l'arrêté ministériel du 17 juin 1997 précité, les mots « diplôme de l'enseignement secondaire inférieur » sont remplacés par les mots « certificat de l'enseignement secondaire inférieur ou certificat de l'enseignement secondaire du deuxième degré ».

Art. 3. A l'article 2 de l'arrêté ministériel du 17 juin 1997 précité, les mots « les emplois d'assistant en logistique peuvent être ouverts avant le 31 décembre 1997 aux demandeurs d'emploi visés au § 1^{er}, *b*) et *d*), et qui ne satisfont pas à la condition de stage » sont remplacés par les mots « ces institutions ont un délai de 6 mois à dater de l'engagement des personnes concernées pour que celles-ci rencontrent les conditions de formation visées au § 1^{er} ».

Art. 4. A l'article 4 de l'arrêté ministériel du 17 juin 1997 précité, les mots « au moins » sont insérés entre les mots « montant correspondant » et les mots « à l'échelle barémique 1.22 ».

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 mars 1998.

M. COLLA

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :Wet van 29 juni 1981, *Belgisch Staatsblad* van 2 juli 1981.Wet van 26 juli 1996, *Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1996.Wet van 6 december 1996, *Belgisch Staatsblad* van 24 december 1996.Koninklijk besluit van 5 februari 1997, *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1997.Ministerieel besluit van 17 juni 1997, *Belgisch Staatsblad* van 28 juni 1997.(1) Références au *Moniteur belge* :Loi du 29 juin 1981, *Moniteur belge* du 2 juillet 1981.Loi du 26 juillet 1996, *Moniteur belge* du 1^{er} août 1996.Loi du 6 décembre 1996, *Moniteur belge* du 24 décembre 1996.Arrêté royal du 5 février 1997, *Moniteur belge* du 27 février 1997.Arrêté ministériel du 17 juin 1997, *Moniteur belge* du 28 juin 1997.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 98 — 739

[S - C - 97/12649]

14 SEPTEMBER 1997. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 1996, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, betreffende de toekenning van een eindejaarspremie aan het rijdend personeel van de ondernemingen van speciale autobusdiensten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritaire Comité voor het Vervoer;
Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 1996, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, betreffende de toekenning van een eindejaarspremie aan het rijdend personeel van de ondernemingen van speciale autobusdiensten.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

—

Bijlage

Paritair Comité voor het vervoer

Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 1996

Toekenning van een eindejaarspremie aan het rijdend personeel van de ondernemingen van speciale autobusdiensten (Overeenkomst geregistreerd op 7 april 1997 onder het nummer 43745/CO/140.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

1° het rijdend personeel van de ondernemingen van speciale autobusdiensten welke ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer;

2° de werkgevers die het onder 1° bedoeld personeel tewerkstellen.

Art. 2. In 1996 wordt een eindejaarspremie ten bedrage van 52 854 F toegekend aan het rijdend personeel van de ondernemingen van speciale autobusdiensten. De chauffeurs, die deeltijds werken, bekomen deze premie naar rata van de wekelijkse arbeidsduur waarvoor zij zijn aangeworven.

Deze premie is voor 1996 gelijk aan 165 maal het gemiddeld minimumuurloon van de maand december 1996 voor een wekelijkse arbeidsduur van 38 uur.

Dit gemiddeld minimumuurloon wordt berekend door deling van de som van de minimumuurlonen van de onderscheiden anciënniteitscategorieën door het aantal anciënniteitscategorieën.

In geval van vermindering van de arbeidsduurs, is deze premie gelijk aan een dertiende maand.

Art. 3. Het sociaal fonds van de sector betaalt een voorschot van 3 000 F/bruto aan de leden van het rijdend personeel die recht hebben op deze eindejaarspremie. Als basis wordt hiervoor de R.S.Z.-lijst van het 2e kwartaal 1996 gebruikt.

Art. 4. De werkgevers betalen het onder artikel 2 vermelde bedrag uit, verminderd met het voorschot bepaald in artikel 3.

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 98 — 739

[S - C - 97/12649]

14 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 décembre 1996, conclue au sein de la Commission paritaire du transport, relative à l'octroi d'une prime de fin d'année du personnel roulant des entreprises de services spéciaux d'autobus (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du transport;
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 2 décembre 1996, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du transport, relative à l'octroi d'une prime de fin d'année du personnel roulant des entreprises de services spéciaux d'autobus.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

—

Annexe

Commission paritaire du transport

Convention collective de travail du 2 décembre 1996

Octroi d'une prime de fin d'année au personnel roulant des entreprises de services spéciaux d'autobus (Convention enregistrée le 7 avril 1997 sous le numéro 43745/CO/140.02)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique :
1° au personnel roulant des entreprises de services spéciaux d'autobus ressortissant à la Commission paritaire du transport;

2° aux employeurs qui occupent le personnel visé au 1°;

Art. 2. Une prime de fin d'année d'un montant de 52 854 F est accordée en 1996 au personnel roulant des entreprises de services spéciaux d'autobus. Les chauffeurs qui travaillent à temps partiel obtiennent cette prime au prorata de la durée hebdomadaire pour laquelle ils ont été engagés.

Cette prime est égale en 1996 à 165 fois le salaire horaire minimum moyen du mois de décembre 1996 pour une durée hebdomadaire de travail de 38 heures.

Ce salaire horaire minimum moyen est calculé en divisant la somme des salaires horaires minimums des diverses catégories d'ancienneté par le nombre de catégories d'ancienneté.

En cas de diminution de la durée de travail, cette prime équivaut à un treizième mois.

Art. 3. Le fonds social du secteur paie un acompte de 3 000 F/brut aux membres du personnel roulant ayant droit à cette prime de fin d'année. Le relevé de l'O.N.S.S. du 2e trimestre 1996 est utilisé comme base de référence.

Art. 4. Les employeurs paient le montant mentionné à l'article 2, diminué de l'acompte déterminé à l'article 3.

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Art. 5. De eindejaarspremie voor 1996 wordt in twee gelijke schijven betaald, vóór 31 december 1996 voor de eerste schijf en vóór 10 januari 1997 voor de tweede schijf.

Zij worden toegekend volgens de hierna vastgestelde voorwaarden :

- de personeelsleden die gedurende het ganse jaar hebben gewerkt, ontvangen het totale bedrag van de premie;
- de personeelsleden die in de loop van het jaar 1996 :
- het brugpensioen hebben bekomen of werden gepensioneerd;
- in dienst zijn getreden;
- ziek zijn geweest;
- werkonbekwaam zijn geweest ingevolge een arbeidsongeval;
- werden ontslagen,

bekomen deze premie berekend naar rata van de maanden arbeidsprestaties, met dien verstande dat een effectieve arbeidsprestatie van ten minste tien dagen telt voor een volledige maand.

De wettelijke vakantiedagen en de afwezigheidsdagen welke zijn gerechtvaardigd door ziekte of arbeidsongeval, worden gelijkgesteld met dagen arbeidsprestaties, met een maximum van zes maanden.

De personeelsleden die in de loop van het jaar 1996, hun opzegging hebben betekend en niet meer in dienst zijn op 31 december 1996 of werden ontslagen om dringende redenen, verliezen het recht op deze premie.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1996 en houdt op van kracht te zijn op 11 januari 1997.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 september 1997.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Art. 5. La prime de fin d'année pour 1996 est payable en deux tranches égales, avant le 31 décembre 1996 pour la première tranche et avant le 10 janvier 1997 pour la deuxième tranche.

Elles sont accordées suivant les conditions fixées ci-dessous :

- les membres du personnel qui ont travaillé toute l'année reçoivent le montant total de la prime;
- les membres du personnel qui, au cours de l'année 1996 :
- ont obtenu la prépension ou qui ont été pensionnés;
- sont entrés en service;
- ont été malades;
- ont été victimes d'un accident de travail;
- ont été licenciés,

reçoivent cette prime calculée au prorata des mois de prestations de travail, étant entendu qu'une prestation de travail effective de dix jours au moins compte pour un mois entier.

Les jours de vacances légales et les journées d'absence justifiée pour maladie ou accident du travail, sont assimilés à des jours de prestations de travail, avec un maximum de six mois.

Les membres du personnel qui, au cours de l'année 1996, ont remis leur préavis et qui ne sont plus en service au 31 décembre 1996 ou qui ont été licenciés pour motifs graves, perdent le droit à cette prime.

Art. 6. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 1996 et cesse d'être en vigueur le 11 janvier 1997.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 septembre 1997.

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

N. 98 — 740

[C — 98/12860]

22 DECEMBER 1997. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 1996, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, betreffende de omschrijving van de risicogroepen in de verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het vervoer;
Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 1996, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, betreffende de omschrijving van de risicogroepen in de verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 1997.

ALBERT
Van Koningswege :
De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

F. 98 — 740

[C — 98/12860]

22 DECEMBRE 1997. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 décembre 1996, conclue au sein de la Commission paritaire du transport, relative à la définition des groupes à risque dans les entreprises de déménagement, garde-meubles et leurs activités connexes (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du transport;
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 2 décembre 1996, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du transport, relative à la définition des groupes à risque dans les entreprises de déménagement, garde-meubles et leurs activités connexes.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 1998.

ALBERT
Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

(1) Verwijzing naar het Belgisch Staatsblad :
Wet van 5 december 1968, Belgisch Staatsblad van 15 januari 1969.

(1) Référence au Moniteur belge :
Loi du 5 décembre 1968, Moniteur belge du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het vervoer*Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 1996*

Omschrijving van de risicogroepen in de verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten (Overeenkomst geregistreerd op 7 april 1997 onder het nummer 32751/CO/140.05)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten die onder het Paritair Comité voor het vervoer ressorteren alsook op hun werklieden.

Onder « werklieden », wordt bedoeld de werklieden en de werksters.

HOOFDSTUK II. — Begripsomschrijving

Art. 2. Voor de toepassing van artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 januari 1995 betreffende de maatregelen genomen in uitvoering van het interprofessioneel akkoord van 7 december 1994 in de verhuisondernemingen (registratienummer 37443/CO/140.05), algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 7 augustus 1995 (*Belgisch Staatsblad* van 6 oktober 1995), wordt onder « risicogroepen » verstaan de personen behorend tot één van de volgende categorieën :

- 1° de laaggeschoolde of onvoldoend geschoolde jongeren;
- 2° de werkzoekenden;
- 3° de arbeiders van de sector tewerkgesteld door ondernemingen die van de tijdelijke werkloosheid wegens economische redenen gebruik maken;
- 4° de laaggeschoolde of onvoldoend geschoolde arbeiders van de sector;
- 5° de arbeiders van de sector die minstens 50 jaar oud zijn;
- 6° de arbeiders van de sector wiens beroepskwalificatie aan de technologische vooruitgang niet meer aangepast is of die de risico lopen aan de technologische vooruitgang niet meer aangepast te zijn.

HOOFDSTUK III. — Geldigheidsduur

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking met ingang op 1 januari 1996 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1996.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 december 1997.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Annexe

Commission paritaire du transport*Convention collective de travail du 2 décembre 1996*

Définition des groupes à risque dans les entreprises de déménagements, garde-meubles et leurs activités connexes (Convention enregistrée le 7 avril 1997 sous le numéro 43751/CO/140.05)

CHAPITRE Ier. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises de déménagements, de garde-meubles et leurs activités connexes qui ressortissent à la Commission paritaire du transport et à leurs ouvriers.

Par ouvriers, on entend les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — Définition

Art. 2. Pour l'application de l'article 4 de la convention collective de travail du 31 janvier 1995 relative aux mesures prises en exécution des principes de l'accord interprofessionnel du 7 décembre 1994 dans les entreprises de déménagement (numéro d'enregistrement : 37443/CO/140.05) rendue obligatoire par arrêté royal du 7 août 1995 (*Moniteur belge* du 6 octobre 1995), on entend par « groupes à risque » les personnes appartenant à une des catégories suivantes :

- 1° les jeunes peu ou pas qualifiés;
- 2° les demandeurs d'emploi;
- 3° les ouvriers du secteur occupés par des entreprises faisant usage du chômage temporaire pour causes économiques;
- 4° les ouvriers du secteur peu ou non qualifiés;
- 5° les ouvriers du secteur âgés de 50 ans ou plus;
- 6° les ouvriers du secteur dont la qualification n'est plus adaptée à l'évolution technologique ou risque de ne plus l'être.

CHAPITRE III. — Durée de validité

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 1996 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 1996.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 décembre 1997.

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

N. 98 — 741

[C - 97/12864]

22 DECEMBER 1997. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 1996, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, houdende de kader-collectieve arbeidsovereenkomst betreffende het brugpensioen op 57 jaar in de ondernemingen van goederenvervoer over de weg voor rekening van derden en in de ondernemingen van goederenbehandeling voor rekening van derden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het vervoer;
Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 1996, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, houdende de kader-collectieve arbeidsovereenkomst betreffende het brugpensioen op 57 jaar in de ondernemingen van goederenvervoer over de weg voor rekening van derden en in de ondernemingen van goederenbehandeling voor rekening van derden.

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

F. 98 — 741

[C - 97/12864]

22 DECEMBRE 1997. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 décembre 1996, conclue au sein de la Commission paritaire du transport, portant la convention collective de travail cadre relative à la prépension à 57 ans dans les entreprises de transport de choses par la route pour compte de tiers et dans les entreprises de manutention de choses pour compte de tiers (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du transport;
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 2 décembre 1996, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du transport, portant la convention collective de travail cadre relative à la prépension à 57 ans dans les entreprises de transport de choses par la route pour compte de tiers et dans les entreprises de manutention de choses pour compte de tiers.

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 1997.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

—
Bijlage

Paritair Comité voor het vervoer

Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 1996

Kader-collectieve arbeidsovereenkomst betreffende het brugpensioen op 57 jaar in de ondernemingen van goederenvervoer over de weg voor rekening van derden en in de ondernemingen van goederenbehandeling voor rekening van derden (Overeenkomst geregistreerd op 7 april 1997 onder het nummer 43747/CO/140.05)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

1° de werkgevers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het vervoer ressorteren en die zich inlaten met het goederenvervoer over de weg voor rekening van derden, de verhuisondernemingen en de taxi's- en taxibestelwagenbedrijven uitgezonderd;

2° de werkgevers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het vervoer ressorteren en die zich inlaten met de goederenbehandeling voor rekening van derden, de verhuisondernemingen uitgezonderd;

Onder « goederenbehandeling » wordt bedoeld het opslaan, het stouwen en het verzenden van goederen alsook het lader, lossen en sorteren van goederen.

3° de werklieden die door de bovenvermelde werkgevers zijn tewerkgesteld.

Onder « werklieden » wordt bedoeld :

- a) de werklieden en de werksters;
- b) de personen verbonden door een arbeidsovereenkomst geregeld door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten die hoofdzakelijk handarbeid verrichten ongeacht de juridische kwalificatie die door de partijen aan hun arbeidsovereenkomst werd gegeven.

HOOFDSTUK II. — Doelinden

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten om de onderhandeling op ondernemingsvlak mogelijk te maken van een stelsel van brugpensioen op 57 jaar ten gunste van de onder artikel 1, 3° van deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde werklieden.

Art. 3. De uitvoering van deze overeenkomst veronderstelt de ondertekening op ondernemingsvlak van een collectieve arbeidsovereenkomst.

Het sluiten van de in het vorig lid bedoelde overeenkomst is onderworpen aan de in hoofdstuk IV omschreven procedure.

HOOFDSTUK III. — In hoofde van de werkmán te vervullen voorwaarden

Art. 4. Het door deze collectieve arbeidsovereenkomst geregelde brugpensioen mag enkel voorzien worden ten gunste van de werklieden die aan de volgende voorwaarden beantwoorden :

- a) minstens 57 jaar oud zijn op de laatste dag onder arbeidsovereenkomst;
- b) een beroepsverleden van minstens 33 jaar als loontrekkende bewijzen;
- c) een ononderbroken anciënniteit van minstens 15 jaar in de onderneming bewijzen op de laatste dag onder arbeidsovereenkomst.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

—
Annexe

Commission paritaire du transport

Convention collective de travail du 2 décembre 1996

Convention collective de travail cadre relative à la prépension à 57 ans dans les entreprises de transport de choses par la route pour compte de tiers et dans les entreprises de manutention de choses pour compte de tiers (Convention enregistrée le 7 avril 1997 sous le numéro 43747/CO/140.05)

CHAPITRE Ier. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique :

1° aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire du transport qui effectuent du transport routier de choses pour compte de tiers, à l'exclusion des entreprises de déménagements et des entreprises de taxis et de taxis-camionnettes;

2° aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire du transport qui effectuent la manutention de choses pour compte de tiers, à l'exclusion des entreprises de déménagements;

Par « manutention de choses », on entend le stockage, l'arrimage et l'expédition de marchandises ainsi que le chargement, le déchargement et le triage de marchandises.

3° aux ouvriers occupés par les employeurs susvisés.

Par ouvriers, on entend :

- a) les ouvriers et ouvrières;
- b) les personnes liées par un contrat de travail soumis à la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail qui effectuent principalement un travail manuel, peu importe la qualification juridique donnée par les parties au contrat de travail.

CHAPITRE II. — Objectifs

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue pour permettre la négociation au plan des entreprises d'un régime de prépension à 57 ans en faveur des ouvriers visés à l'article 1, 3° de la présente convention collective de travail.

Art. 3. La mise en oeuvre de la présente convention collective de travail suppose la signature au plan de l'entreprise d'une convention collective de travail.

La conclusion de la convention visée à l'alinéa précédent est subordonnée à la procédure décrite au chapitre IV.

CHAPITRE III. — Conditions à remplir pour l'ouvrier

Art. 4. La prépension régie par la présente convention collective de travail ne peut être prévue qu'en faveur des ouvriers remplissant les conditions suivantes :

- a) être âgé de 57 ans au moins au dernier jour sous contrat de travail;
- b) justifier un passé professionnel en qualité de salarié d'au moins 33 ans;
- c) prouver une ancienneté ininterrompue d'au moins 15 ans dans l'entreprise au dernier jour sous contrat de travail.

HOOFDSTUK IV. — *Door de werkgever te eerbiedigen procedure*

Art. 5. Voor de ondertekening van de ondernemingscollectieve arbeidsovereenkomst in uitvoering van deze overeenkomst moet de werkgever de goedkeuring bekomen van het beperkt comité waarvan sprake in artikel 6 van deze overeenkomst.

Om de goedkeuring te bekomen moet de werkgever aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het vervoer de volgende documenten overmaken :

1° het ontwerp van collectieve arbeidsovereenkomst geparafeerd door de gewestelijke secretarissen van minstens alle representatieve werknemersorganisaties die in de schoot van het Paritair Comité voor het vervoer zetelen;

2° de lijst van alle betrokken werklieden die de leeftijd van 57 jaar zullen bereiken zonder deze van 58 jaar te bereiken op 31 december 1996;

De lijst vermeldt voor iedere werkmán de geboortedatum, het uurloon alsook de datum van indiensttreding in de onderneming;

3° het inschrijvingsnummer van de onderneming bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid;

4° de naam van de gewestelijke secretarissen van de representatieve werknemersorganisaties die het ontwerp hebben geparafeerd.

Art. 6. De in artikel 5 bedoelde goedkeuring wordt gegeven door :

1° voor de ondernemingen van goederenvervoer over de weg voor rekening van derden : het beperkt comité opgericht door de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 1996 houdende oprichting van een beperkt comité bevoegd voor de ondernemingen van goederenvervoer voor rekening van derden;

2° voor de ondernemingen van goederenbehandeling voor rekening van derden : het beperkt comité opgericht door de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 1996 houdende oprichting van een beperkt comité bevoegd voor de ondernemingen van goederenbehandeling voor rekening van derden.

Art. 7. De op ondernemingsvlak gesloten collectieve arbeidsovereenkomst moet getekend worden door minstens alle representatieve werknemersorganisaties die in de schoot van het Paritair Comité voor het vervoer zetelen.

Art. 8. Bij de neerlegging op de griffie van de Dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen van de in artikel 7 bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst dient de werkgever aan de overeenkomst toevoegen :

1° het ontwerp van collectieve arbeidsovereenkomst waarvan sprake in artikel 5;

2° de brief waardoor de voorzitter van het Paritair Comité voor het vervoer hem de goedkeuring door het beperkt comité heeft medegedeeld.

HOOFDSTUK V. — *Beperkt comité*

Art. 9. Bij ontvangst van de in artikel 5 bedoelde documenten, stuurt de voorzitter van het Paritair Comité voor het vervoer ze naar de leden van het bevoegd beperkt comité alsook, indien nodig, aan het bevoegd sociaal fonds.

Art. 10. Het bevoegd beperkt comité spreekt zich uit binnen de maand vanaf ontvangst van de documenten door de voorzitter.

Indien de documenten tussen 1 juli en 31 augustus door de werkgever worden verstuurd moet het bevoegd beperkt comité zich uitspreken vóór 15 september.

Art. 11. Indien het beperkt comité zich niet binnen de door artikel 10 vastgestelde termijn uitspreekt, wordt het ontwerp overeenkomst beschouwd als goedgekeurd te zijn.

Art. 12. De voorzitter van het Paritair Comité voor het vervoer betekent aan de werkgever en aan de gewestelijke secretarissen de beslissing van het beperkt comité.

HOOFDSTUK VI. — *Tenlasteneming van de kostprijs van het brugpensioen*

Art. 13. De werkgever draagt de totale kostprijs van het brugpensioen.

Art. 14. Nochtans, ten gunste van de ondernemingen die bijdragen bij het « Sociaal Fonds voor het vervoer van goederen met motorvoertuigen », neemt dit sociaal fonds de bijkomende brugpensioenvergoeding ten laste vanaf het ogenblik dat de werkmán de leeftijd van 58 jaar bereikt.

CHAPITRE IV. — *Procédure à respecter par l'employeur*

Art. 5. Avant de signer la convention collective d'entreprise mettant en oeuvre la présente convention, l'employeur doit obtenir l'approbation du comité restreint visé à l'article 6 de la présente convention.

Pour obtenir l'approbation, l'employeur doit transmettre au président de la Commission paritaire du transport les documents suivants :

1° le projet de convention collective de travail paraphé par les secrétaires régionaux d'au moins toutes les organisations représentatives des travailleurs qui siègent au sein de la Commission paritaire du transport;

2° la liste de tous les ouvriers concernés par le projet de convention qui atteindront l'âge de 57 ans sans atteindre celui de 58 ans au 31 décembre 1996;

La liste indiquera, par ouvrier, la date de naissance, le salaire horaire et la date d'entrée en service dans l'entreprise;

3° le numéro d'immatriculation de l'entreprise à l'Office national de sécurité sociale;

4° le nom des secrétaires régionaux des organisations représentatives des travailleurs qui ont paraphé le projet.

Art. 6. L'approbation visée à l'article 5 est donnée par :

1° en ce qui concerne les entreprises de transport de choses par route pour le compte de tiers : le comité restreint institué par la convention collective de travail du 26 juin 1996 instituant un comité restreint compétent pour les entreprises de transport de choses pour compte de tiers;

2° en ce qui concerne les entreprises de manutention de choses pour compte de tiers : le comité restreint est institué par la convention collective de travail du 26 juin 1996 instituant un comité restreint compétent pour les entreprises de manutention de choses pour compte de tiers.

Art. 7. La convention collective de travail conclue au plan de l'entreprise doit être signée par au moins toutes les organisations représentatives des travailleurs siégeant au sein de la Commission paritaire du transport.

Art. 8. Lors du dépôt au greffe du Service des relations collectives de travail de la convention collective de travail visée à l'article 7, l'employeur doit joindre à la convention :

1° le projet de convention collective de travail visé à l'article 5;

2° la lettre par laquelle le président de la Commission paritaire du transport lui a notifié l'approbation du comité restreint.

CHAPITRE V. — *Comité restreint*

Art. 9. Dès réception des documents visés à l'article 5, le président de la Commission paritaire du transport les communique aux membres du comité restreint compétent ainsi que, s'il échet, au fonds social compétent.

Art. 10. Le comité restreint compétent se prononce dans le mois de la réception des documents par le président.

Si les documents sont transmis par l'employeur entre le 1^{er} juillet et le 31 août, le comité restreint compétent doit se prononcer avant le 15 septembre.

Art. 11. Si le comité restreint ne se prononce pas dans le délai fixé par l'article 10, le projet de convention est considéré avoir obtenu l'approbation.

Art. 12. Le président de la Commission paritaire du transport notifie à l'employeur et aux secrétaires régionaux la décision du comité restreint.

CHAPITRE VI. — *Prise en charge du coût de la prépension*

Art. 13. L'employeur prend en charge la totalité du coût de la prépension.

Art. 14. Toutefois, en ce qui concerne les entreprises qui cotisent au « Fonds Social pour le transport de choses par véhicules automobiles », ce fonds social prend en charge l'indemnité complémentaire de prépension à partir du moment où l'ouvrier atteint l'âge de 58 ans.

HOOFDSTUK VII. — *Vervanging van de bruggepensioneerden*

Art. 15. Bij de aanwerving van de vervangers van de bruggepensioneerden worden de werkgevers verzocht voorrang te geven aan de werklozen die de vorming gevolgd hebben die in samenwerking met de sector door de F.O.R.E.M., de B.G.D.A. of de V.D.A.B. georganiseerd wordt.

HOOFDSTUK VIII. — *Geldigheidsduur*

Art. 16. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang op 1 januari 1996 en ophoudt van kracht te zijn op 31 december 1996.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 december 1997.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

CHAPITRE VII. — *Remplacement des prépensionnés*

Art. 15. Lors du recrutement des remplaçants des bénéficiaires de la prépension, les employeurs sont instamment invités à réserver la priorité aux chômeurs ayant suivi la formation organisée par le F.O.R.E.M., l'O.R.B.E.M. ou le V.D.A.B., en collaboration avec le secteur.

CHAPITRE VIII. — *Durée de validité*

Art. 16. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 1996 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 1996.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 décembre 1997.

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

N. 98 — 742

[C - 97/12855]

22 DECEMBER 1997. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 1996, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, houdende oprichting van een beperkt comité bevoegd voor de ondernemingen van goederenbehandeling voor rekening van derden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het vervoer;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 1996, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, houdende oprichting van een beperkt comité bevoegd voor de ondernemingen van goederenbehandeling voor rekening van derden.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

—

Bijlage

Paritair Comité voor het vervoer

Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 1996

Oprichting van een beperkt comité bevoegd voor de ondernemingen van goederenvervoer voor rekening van derden (Overeenkomst geregistreerd op 7 april 1997 onder het nummer 43750/CO/140.04)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werklieden van de ondernemingen van goederenbehandeling voor rekening van derden die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer.

Onder "goederenbehandeling", wordt bedoeld het opslaan, het stouwen en het verzenden van goederen alsook het laden, lossen en sorteren van goederen.

Onder "werklieden", wordt bedoeld de werkers en werksters.

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

F. 98 — 742

[C - 97/12855]

22 DECEMBRE 1997. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 décembre 1996, conclue au sein de la Commission paritaire du transport, instituant d'un comité restreint compétent pour les entreprises de manutention de choses pour compte de tiers (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du transport;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 2 décembre 1996, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du transport, instituant d'un comité restreint compétent pour les entreprises de manutention de choses pour compte de tiers.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

—

Annexe

Commission paritaire du transport.

Convention collective de travail du 2 décembre 1996

Institution d'un comité restreint compétent pour les entreprises de manutention de choses pour compte de tiers (Convention enregistrée le 7 avril 1997 sous le numéro 43750/CO/140.04)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de manutention de choses pour compte de tiers qui ressortissent à la Commission paritaire du transport.

Par "manutention de choses", on entend le stockage, l'arrimage et l'expédition de marchandises ainsi que le chargement, le déchargement et le triage des marchandises.

Par "ouvriers", on entend les ouvriers et ouvrières.

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

HOOFDSTUK II.

Oprichting van een beperkt comité en omschrijving van het bevoegdheidsgebied

Art. 2. § 1. In de schoot van het paritair comité voor het vervoer wordt een beperkt comité opgericht bevoegd voor de ondernemingen van goederenbehandeling voor rekening van derden die onder het paritair comité ressorteren.

§ 2. Indien een onderneming zich tegelijkertijd inlaat met het goederenvervoer over de weg voor rekening van derden en met de goederenbehandeling voor rekening van derden is het beperkt comité geregeld door deze collectieve arbeidsovereenkomst niet bevoegd.

Het beperkt comité bevoegd voor de ondernemingen van goederenvervoer over de weg voor rekening van derden is bevoegd ten aanzien van de ondernemingen die in deze paragraaf bedoeld zijn.

HOOFDSTUK III. — *Samenstelling van het beperkt comité*

Art. 2. Het door deze overeenkomst geregelde beperkt comité is samengesteld uit :

1° de voorzitter van het Paritair Comité voor het vervoer;

2° de secretaris van het Paritair Comité voor het vervoer;

3° 4 effectieve leden aangeduid door de representatieve werkgeversorganisaties en 4 plaatsvervangende leden aangeduid door dezelfde organisaties;

De Federatie van de Belgische transporteurs (FEBETRA) duidt 2 effectieve leden en 2 plaatsvervangende leden, de "Koninklijke beroepsvereniging goederenvervoerders Vlaamse Gewest en Brusselse hoofdstedelijk gewest" (S.A.V.) en de "Union professionnelle du transport par route" (U.P.T.R.) duiden ieder 1 effectief lid en 1 plaatsvervangend lid aan.

4° 4 effectieve leden aangeduid door de representatieve werknemersorganisaties en 4 plaatsvervangende leden aangeduid door dezelfde organisaties.

De Belgische Transportarbeidersbond (B.T.B.) - Algemeen Belgisch Vakverbond (A.B.V.V.) en de Christelijke Centrale van Vervoerarbeiders en Diamantbewerkers (C.V.D.) - Algemeen Christelijk Vakverbond (A.C.V.) duiden ieder 2 effectieve leden en 2 plaatsvervangende leden aan.

HOOFDSTUK IV. — *Werking van het beperkt comité*

Art. 4. Het beperkt comité komt op uitnodiging en onder het voorzitterschap van de voorzitter van het paritair comité bijeen.

Art. 5. Het beperkt comité beraadslaagt enkel geldig indien alle organisaties die er in zetelen vertegenwoordigd zijn.

De beslissingen van het beperkt comité worden met eenparigheid van de stemmen genomen.

Art. 6. Het plaatsvervangend lid neemt aan de beraadslaging van het beperkt comité deel enkel indien het effectief lid afwezig is.

Het plaatsvervangend lid kan altijd aan de vergaderingen van het beperkt comité deelnemen.

HOOFDSTUK V. — *Oprachten van het beperkt comité*

Art. 7. Het beperkt comité is belast met alle opdrachten die het toevertrouwd zijn door collectieve arbeidsovereenkomsten die van toepassing zijn op de in artikel 1 bedoelde werkgevers.

HOOFDSTUK VI. — *Geldigheidsduur*

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang op 26 juni 1996 en is voor onbepaalde duur gesloten.

Ze kan opgezegd worden door iedere partij mits betekening, per aangetekende brief gericht tot de voorzitter van het Paritair Comité voor het vervoer, van een opzeggingstermijn van zes maanden.

De partij die het initiatief neemt deze overeenkomst op te zeggen is er toe gehouden de redenen er van mede te delen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 december 1997.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

CHAPITRE II.

Création d'un comité restreint et définition du champ de compétence

Art. 2. § 1^{er}. Au sein de la commission paritaire du transport, il est créé un comité restreint compétent pour les entreprises de manutention de choses pour compte de tiers qui relèvent de la commission paritaire.

§ 2. Lorsque l'entreprise exerce à la fois l'activité de transport de choses par route pour compte de tiers et celle de manutention de choses pour compte de tiers, le comité restreint régi par la présente convention collective de travail n'est pas compétent.

Le comité restreint compétent pour les entreprises de transport de choses par route pour compte de tiers est compétent à l'égard des entreprises visées par ce paragraphe.

CHAPITRE III. — *Composition du comité restreint*

Art. 3. Le comité restreint régi par la présente convention est composé de :

1° le Président de la Commission paritaire du transport;

2° le secrétaire de la Commission paritaire du transport;

3° 4 membres effectifs désignés par les organisations représentatives des employeurs et 4 membres suppléants désignés par les mêmes organisations;

La Fédération belge des transporteurs (FEBETRA) désigne 2 membres effectifs et 2 membres suppléants, la "Koninklijke beroepsvereniging goederenvervoerders Vlaamse Gewest en Brusselse hoofdstedelijk gewest" (S.A.V.) et l'"Union professionnelle du transport par route" (U.P.T.R.) désignent chacune 1 membre effectif et 1 membre suppléant.

4° 4 membres effectifs désignés par les organisations représentatives des travailleurs et 4 membres suppléants désignés par les mêmes organisations.

L'Union belge des ouvriers du transport (U.B.O.T.) - Fédération générale du travail de Belgique (F.G.T.B.) et la Centrale chrétienne des ouvriers du transport et du diamant (C.V.D.) - Confédération des Syndicats chrétiens (C.S.C.) désignent chacun 2 membres effectifs et 2 membres suppléants.

CHAPITRE IV. — *Fonctionnement du comité restreint*

Art. 4. Le Comité restreint se réunit sur convocation et sous la présidence du président de la commission paritaire.

Art. 5. Le comité restreint ne délibère valablement que si toutes les organisations qui y siègent sont représentées.

Les décisions du comité restreint se prennent à l'unanimité des voix.

Art. 6. Le membre suppléant ne participe aux délibérations du comité restreint que si le membre effectif est absent.

Le membre suppléant peut toujours participer aux réunions du comité restreint.

CHAPITRE V. — *Missions du comité restreint*

Art. 7. Le Comité restreint assume toutes les missions qui lui sont confiées par les conventions collectives de travail applicables aux employeurs visés à l'article 1^{er}.

CHAPITRE VI. — *Durée de validité*

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 26 juin 1996 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant préavis de six mois notifié par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire du transport.

La partie qui prend l'initiative de dénoncer la présente convention est tenue d'en faire connaître les motifs.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 décembre 1997.

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

N. 98 — 743

[C - 12857]

23 DECEMBER 1997. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 1996, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, betreffende de oprichting van een beperkt comité bevoegd voor de ondernemingen van goederenvervoer over de weg voor rekening van derden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het vervoer;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 1996, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, betreffende de oprichting van een beperkt comité bevoegd voor de ondernemingen van goederenvervoer over de weg voor rekening van derden.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 december 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Bijlage

Paritair Comité voor het vervoer

Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 1996

Oprichting van een beperkt comité bevoegd voor de ondernemingen van goederenvervoer over de weg voor rekening van derden (Overeenkomst geregistreerd op 7 april 1997 onder het nummer 43749/CO/140.04)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werklieden van de ondernemingen van goederenvervoer over de weg voor rekening van derden, met uitzondering van de verhuisondernemingen en van de taxi- en taxibestelwagenbedrijven, die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer.

Onder « werklieden », wordt bedoeld de werkers en werksters.

HOOFDSTUK II — Oprichting van een beperkt comité en omschrijving van het bevoegdheidsgebied

Art. 2. In de schoot van het Paritair Comité voor het vervoer wordt een beperkt comité opgericht bevoegd voor de ondernemingen van goederenvervoer over de weg voor rekening van derden die onder het paritair comité ressorteren.

HOOFDSTUK III. — Samenstelling van het beperkt comité

Art. 3. Het door deze overeenkomst geregelde beperkt comité is samengesteld uit :

1° de voorzitter van het Paritair Comité voor het vervoer;

2° de secretaris van het Paritair Comité voor het vervoer;

3° 4 effectieve leden aangeduid door de representatieve werkgeversorganisaties en 4 plaatsvervangende leden aangeduid door dezelfde organisaties;

De Federatie van de Belgische transporteurs (FEBETRA) duidt 2 effectieve leden en 2 plaatsvervangende leden, de "Koninklijke beroepsvereniging goederenvervoerders Vlaamse Gewest en Brusselse hoofdstedelijk gewest" (S.A.V.) en de "Union professionnelle du transport par route" (U.P.T.R.) duiden ieder 1 effectief lid en 1 plaatsvervangend lid aan.

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

F. 98 — 743

[C - 12857]

23 DECEMBRE 1997. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 décembre 1996, conclue au sein de la Commission paritaire du transport, relative à l'institution d'un comité restreint compétent pour les entreprises de transport de choses par route pour compte de tiers (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du transport;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 2 décembre 1996, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du transport, relative à l'institution d'un comité restreint compétent pour les entreprises de transport de choses par route pour compte de tiers.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Annexe

Commission paritaire du transport

Convention collective de travail du 2 décembre 1996

Institution d'un comité restreint compétent pour les entreprises de transport de choses par route pour compte de tiers (Convention enregistrée le 7 avril 1997 sous le numéro 43749/CO/140.04)

CHAPITRE Ier. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de transport routier de marchandises pour compte de tiers, à l'exclusion des entreprises de déménagements et de taxis-camionnettes, qui ressortissent à la Commission paritaire du transport.

Par ouvriers, on entend les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — Création d'un comité restreint et définition du champ de compétence

Art. 2. Au sein de la Commission paritaire du transport, il est créé un comité restreint compétent pour les entreprises de transport de choses par route pour compte de tiers qui relèvent de la commission paritaire.

Art. 3. Le comité restreint régi par la présente convention est composé de :

1° le président de la Commission paritaire du transport;

2° le secrétaire de la Commission paritaire du transport;

3° 4 membres effectifs désignés par les organisations représentatives des employeurs et 4 membres suppléants désignés par les mêmes organisations;

La Fédération belge des transporteurs (FEBETRA) désigne 2 membres effectifs et 2 membres suppléants, la "Koninklijke beroepsvereniging goederenvervoerders Vlaamse Gewest en Brusselse hoofdstedelijk gewest" (S.A.V.) et l'"Union Professionnelle du transport par route" (U.P.T.R.) désignent chacune 1 membre effectif et 1 membre suppléant.

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

4° 4 effectieve leden aangeduid door de representatieve werknemersorganisaties en 4 plaatsvervangende leden aangeduid door dezelfde organisaties.

De Belgische Transportarbeidersbond (B.T.B.) - Algemeen Belgisch Vakverbond (A.B.V.V.) en de Christelijke Centrale van Vervoerarbeiders en diamantbewerkers (C.V.D.) - Algemeen Christelijk Vakverbond (A.C.V.) duiden ieder 2 effectieve leden en 2 plaatsvervangende leden aan.

HOOFDSTUK IV. — *Werking van het beperkt comité*

Art. 4. Het beperkt comité komt op uitnodiging en onder het voorzitterschap van de voorzitter van het paritair comité bijeen.

Art. 5. Het beperkt comité beraadslaagt enkel geldig indien alle organisaties die er in zetelen vertegenwoordigd zijn.

De beslissingen van het beperkt comité worden bij eenparigheid van stemmen genomen.

Art. 6. Het plaatsvervangend lid neemt aan de beraadslaging van het beperkt comité deel enkel indien het effectief lid afwezig is.

HOOFDSTUK V. — *Oprichting van het beperkt comité*

Art. 7. Het beperkt comité is belast met alle opdrachten die het toevertrouwd zijn door collectieve arbeidsovereenkomsten die van toepassing zijn op de in artikel 1 bedoelde werkgevers.

HOOFDSTUK VI. — *Geldigheidsduur*

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang op 26 juni 1996 en is voor onbepaalde duur gesloten.

Ze kan opgezegd worden door iedere partij mits betekening per aangetekende brief gericht tot de voorzitter van het Paritair Comité voor het vervoer, van een opzeggingstermijn van zes maanden.

De partij die het initiatief neemt deze overeenkomst op te zeggen is er toe gehouden de redenen er van mede te delen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 december 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

4° 4 membres effectifs désignés par les organisations représentatives des travailleurs et 4 membres suppléants désignés par les mêmes organisations.

L'Union belge des ouvriers du transport (U.B.O.T.) - Fédération générale du travail de Belgique (F.G.T.B.) et la Centrale chrétienne des ouvriers du transport et du diamant (C.V.D.) - Confédération des Syndicats chrétiens (C.S.C.) désignent chacun 2 membres effectifs et 2 membres suppléants.

CHAPITRE IV. — *Fonctionnement du comité restreint*

Art. 4. Le comité restreint se réunit sur convocation et sous la présidence du président de la commission paritaire.

Art. 5. Le comité restreint ne délibère valablement que si toutes les organisations qui y siègent sont représentées.

Les décisions du comité restreint se prennent à l'unanimité des membres présents.

Art. 6. Le membre suppléant ne participe aux délibérations du comité restreint que si le membre effectif est absent.

CHAPITRE V. — *Missions du comité restreint*

Art. 7. Le comité restreint assume toutes les missions qui lui sont confiées par les conventions collectives de travail applicables aux employeurs visés à l'article 1^{er}.

CHAPITRE VI. — *Durée de validité*

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 26 juin 1996 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de six mois notifié par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire du transport.

La partie qui prend l'initiative de dénoncer la présente convention est tenue d'en faire connaître les motifs.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 décembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

N. 98 — 744

[C - 98/12862]

7 JANUARI 1998. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 december 1996, gesloten in het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen, "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen" genaamd, betreffende het kuipers- en schoorderswerk aan boord van zeeschepen in het Antwerpse havengebied (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen, "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen" genaamd;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 december 1996, gesloten in het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen, "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen" genaamd, betreffende het kuipers- en schoorderswerk aan boord van zeeschepen in het Antwerpse havengebied.

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

F. 98 — 744

[C - 97/12862]

7 JANVIER 1998. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 décembre 1996, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen", relative à l'accorage et à l'arrimage des marchandises à bord de navires de mer dans la zone portuaire d'Anvers (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen";

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 décembre 1996, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen", relative à l'accorage et à l'arrimage des marchandises à bord de navires de mer dans la zone portuaire d'Anvers.

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 januari 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen,
« Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen » genaamd**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 december 1996

Kuipers- en schoorderswerk aan boord van zeeschepen in het Antwerpse havengebied (Overeenkomst geregistreerd op 7 april 1997 onder het nummer 43753/CO/301.01)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de personen op wie, binnen het Antwerpse havengebied, de wet van 8 juni 1972 betreffende de havenarbeid van toepassing is, alsook de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.

Toelichting

De wet van 8 juni 1972 betreffende de havenarbeid (*Belgisch Staatsblad* van 10 augustus 1972) is van toepassing op de werkgevers, hun aangestelden of lasthebbers die, binnen het Antwerpse havengebied, havenarbeid doen verrichten.

Het begrip havenarbeid (waaronder het schoren) en de territoriale omschrijving van het Antwerpse havengebied, zijn nader bepaald door het koninklijk besluit van 12 augustus 1974 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van paritaire subcomités voor het havenbedrijf en tot vaststelling van het aantal leden ervan (*Belgisch Staatsblad* van 10 september 1974).

Art. 2. Binnen het Antwerpse havengebied mag het kuipers- en schoorderswerk aan boord van zeeschepen enkel worden uitgevoerd door erkende havenarbeiders.

Toelichting

1. De handhaving van de bepalingen die genomen zijn ter uitvoering van de wet van 8 juni 1972 betreffende de havenarbeid, wordt verzekerd door de artikelen 4 tot en met 10 van de bedoelde wet, t.t.z. toepassing van de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek, een boete van 26 tot 500 F, zoveel maal toegepast als er personen in strijd met de krachtens de wet genomen bepalingen worden tewerkgesteld met een maximum van 50 000 F.

2. De handhaving van de bepalingen die genomen zijn met toepassing van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, wordt verzekerd door de artikelen 56 tot en met 61 van deze wet, t.t.z. toepassing van artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek, een gevangenisstraf van acht dagen tot een maand en een geldboete van 26 tot 500 F, of met één van die straffen alleen.

3. De bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomsten worden beschouwd als « wetten van politie en veiligheid » in de zin van artikel 3, eerste lid van het Burgerlijk Wetboek.

Art. 3. Onder « kuipers- en schoorderswerk aan boord van zeeschepen » dient begrepen te worden :

a) het zeewaardig maken van de lading aan boord van zeeschepen, dit wil zeggen zowel het schoren en vastmaken als andere handelingen om de lading in zijn definitieve vorm te brengen en dit met behulp van gereedschappen, zowel handgereedschap als mechanische werktuigen;

b) het afdekken van goederen aan boord van schepen.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1997 en is gesloten voor onbepaalde duur. Elk van de contracterende partijen kan de overeenkomst opzeggen, mits het in acht nemen van een periode van zes maanden. De opzegging gebeurt door het sturen van een bij post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen, « Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen » genaamd en aan de overige contracterende partijen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 7 januari 1998.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 janvier 1998.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Annexe

**Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée
« Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen »**

Convention collective de travail du 23 décembre 1996

Accorage et arrimage des marchandises à bord de navires de mer dans la zone portuaire d'Anvers (Convention enregistrée le 7 avril 1997 sous le numéro 43753/CO/301.01)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux personnes à qui, dans la zone portuaire d'Anvers, est applicable la loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire, ainsi que la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

Commentaire.

La loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire (*Moniteur belge* du 10 août 1972) s'applique aux employeurs et à leurs préposés ou leurs mandataires, qui, dans la zone portuaire d'Anvers, font effectuer du travail portuaire.

La notion de travail portuaire (dont l'accorage) et la description territoriale de la zone portuaire d'Anvers, sont définies par l'arrêté royal du 12 août 1974 instituant et fixant la dénomination et la compétence de sous-commissions paritaires pour les ports et en fixant le nombre de membres (*Moniteur belge* du 10 septembre 1974).

Art. 2. Dans la zone portuaire d'Anvers l'accorage et l'arrimage à bord de navires de mer ne peuvent être effectués que par des ouvriers portuaires reconnus.

Commentaire

1. La surveillance des dispositions prises en exécution de la loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire est réglée par les articles 4 à 10 de la loi visée, ce qui signifie l'application des articles 269 à 274 du Code pénal, à savoir une amende de 26 à 500 F, autant de fois qu'il y a eu de personnes qui travaillent contrairement aux dispositions de la loi, sans que le montant de l'amende puisse excéder 50 000 F.

2. La surveillance des dispositions prises en application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires est réglée par les articles 56 à 61 inclus de ladite loi, ce qui signifie l'application des articles 269 à 274 du Code pénal, à savoir un emprisonnement de huit jours à un mois et une amende de 26 à 500 F, ou une de ces peines seulement.

3. Les conventions collectives de travail rendues obligatoires par arrêté royal sont considérées comme des "lois de police et de sécurité" au sens de l'article 3, alinéa premier du Code civil.

Art. 3. Par "accorage et arrimage à bord de navires de mer", il y a lieu d'entendre :

a) la mise en état de navigation de la cargaison à bord de navires de mer, ce qui signifie tant l'accorage et le fixage que d'autres manipulations destinées à donner à la cargaison sa forme définitive, à l'aide d'outils, tant des outils à main que des outils mécaniques;

b) le couvrement de marchandises à bord des navires.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 1997 et est conclue pour une durée indéterminée. Chacune des parties contractantes peut dénoncer la convention moyennant le respect d'un préavis de six mois. La dénonciation se fait par l'envoi d'une lettre recommandée à la poste au président de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen", et aux autres parties contractantes.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 7 janvier 1998.

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

N. 98 — 745

[C - 97/12827]

7 JANUARI 1998. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 mei 1997, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid, betreffende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling van uitzendkrachten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 14 mei 1997, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid, betreffende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling van uitzendkrachten.

Art. 2. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 januari 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

—

Bijlage

Paritair Comité voor de uitzendarbeid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 mei 1997

Maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling van uitzendkrachten (Overeenkomst geregistreerd op 17 juni 1997 onder het nummer 44283/COB/322, door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid op 30 juni 1997 goedgekeurd als tewerkstellingsakkoord zonder directe uitwerking met toepassing van het koninklijk besluit van 24 februari 1997 (2))

Artikel 1. Wettelijk kader.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten ter uitvoering van :

- de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, titel III, hoofdstuk IV;

- het koninklijk besluit van 24 februari 1997 houdende nadere voorwaarden met betrekking tot de tewerkstellingsakkoorden in toepassing van de artikelen 7, § 2, 30, § 2, en 33 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, hiernagenoemd het koninklijk besluit.

Art. 2. Doelstelling van het tewerkstellingsakkoord.

De ondertekenende sociale partners van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid willen, binnen het sectorale kader, een gemeenschappelijke bijdrage leveren tot de bevordering van de tewerkstelling van uitzendkrachten met, daarmee samengaand, een beheersing van de arbeidskost.

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

(2) Koninklijk besluit van 24 februari 1997 houdende nadere voorwaarden met betrekking tot de tewerkstellingsakkoorden in toepassing van de artikelen 7, § 2, 30, § 2, en 33 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen (*Belgisch Staatsblad* van 11 maart 1997).

F. 98 — 745

[C - 97/12827]

7 JANVIER 1998. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 mai 1997, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire, relative aux mesures visant à promouvoir l'emploi des travailleurs intérimaires (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 14 mai 1997, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail Commission paritaire pour le travail intérimaire, relative aux mesures visant à promouvoir l'emploi des travailleurs intérimaires.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 janvier 1998.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

—

Annexe

Commission paritaire pour le travail intérimaire

Convention collective de travail du 14 mai 1997

Mesures visant à promouvoir l'emploi des travailleurs intérimaires (Convention enregistrée le 17 juin 1997 sous le numéro 44283/COB/322, approuvée le 30 juin 1997 par la Ministre de l'Emploi et du Travail comme accord pour l'emploi sans effet direct, ceci en application de l'arrêté royal du 24 février 1997 (2))

Article 1^{er}. Cadre légal.

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de :

- la loi du 26 juillet 1996 de promotion de l'emploi et de sauvegarde de la compétitivité, titre III, chapitre IV;

- l'arrêté royal du 24 février 1997 précisant les conditions relatives aux accords pour l'emploi, en application des articles 7, § 2, 30, § 2, et 33 de la loi du 26 juillet 1996 de promotion de l'emploi et de sauvegarde préventive de la compétitivité, ci-après dénommé l'arrêté royal.

Art. 2. Objectif de l'accord pour l'emploi.

Les partenaires sociaux signataires, siégeant au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire, entendent apporter, dans le cadre sectoriel, une contribution commune à la promotion de l'emploi des travailleurs intérimaires, tout en favorisant, corrélativement, une maîtrise du coût du travail.

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

(2) Arrêté royal du 24 février 1997 contenant des conditions plus précises relatives aux accords pour l'emploi en application des articles 7, § 2, et 30, § 2, et 33 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité (*Moniteur belge* du 11 mars 1997).

Dit engagement wordt, samen met een aantal arbeidsherverdelende maatregelen die het best zijn aangepast aan de kenmerken en de behoeften van de uitzendbedrijven, de uitzendkrachten en de gebruikers van uitzendarbeid, neergeschreven in onderhavig sectoraal tewerkstellingsakkoord.

Art. 3. Toepassingsgebied.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

- a) de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1 van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;
- b) de uitzendkrachten, bedoeld bij artikel 7, 3 van voormelde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus worden tewerkgesteld.

Art. 4. Maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling.

In navolging van artikel 3 van het koninklijk besluit, worden meerdere arbeidsbevorderende maatregelen voorgesteld waarvan de eerste gekozen werd uit het algemeen kader, opgenomen in artikel 4, § 1 van het koninklijk besluit.

1. Eerste module.

De werkgever verbindt er zich toe bijkomende vorming en opleiding te voorzien voor de uitzendkrachten tijdens de arbeidsuren.

Ter ondersteuning van deze maatregel betaalt de werkgever een speciale bijdrage van 0,30 pct. op het loon aan het "Sociaal Fonds voor de uitzendkrachten". In correlatie hiermee staat een trekkingsrecht ten gunste van de werkgevers die aantonen vormingsinspanningen te hebben geleverd. De modaliteiten tot uitoefening van dit trekkingsrecht worden door het "Sociaal Fonds voor de uitzendkrachten" vastgesteld.

2. Tweede module.

Een tweede module wordt door de werkgever aangeduid uit volgend sectoraal kader van arbeidsbevorderende maatregelen :

- a) De werkgever engageert zich tot het spreiden van het bestaande en bijkomende arbeidsvolume over meer uitzendkrachten.
- b) De werkgever engageert zich ertoe om een uitzendkracht, die recht heeft op recuperatiedagen op het einde van een opdracht, in de gelegenheid te stellen deze recuperatiedagen op te nemen alvorens een nieuwe opdracht aan te vatten. Deze wordt, rekening houdend met de door de gebruiker gevraagde kwalificatie, toegekend aan een andere uitzendkracht.

Commentaar.

De bedoeling van deze maatregel is te komen tot een supplementaire tewerkstelling. Immers, op het ogenblik dat een uitzendkracht zijn recuperatiedagen opneemt, kan een andere uitzendkracht een volgende opdracht opnemen.

Bijvoorbeeld : De arbeidsduur in de sector van de gebruiker bedraagt, cfr. collectieve arbeidsovereenkomst bepalingen, 38 uur per week. In de onderneming wordt effectief 40 uur per week gewerkt met het toekennen van 1 recuperatiedag per maand. Uitzendkrachten die gedurende 3 maanden in deze onderneming werken, hebben op het einde van de opdracht en voor zover deze recuperatiedagen nog moeten worden opgenomen, recht op 3 recuperatiedagen. Indien deze toegevoegd worden aan de laatste arbeidsovereenkomst stelt het uitzendbureau de uitzendkracht effectief in de gelegenheid tot opname. Vermits deze uitzendkracht gedurende het recuperatieverlof niet "beschikbaar" is, kan een nieuwe opdracht toegekend worden aan een andere uitzendkracht.

c) In overleg met de gebruiker doet de werkgever een inspanning om het presteren van uren door uitzendkrachten te verminderen.

d) In samenspraak met de gebruiker moedigt de werkgever de terbeschikkingstelling van deeltijdse uitzendkrachten aan.

Art. 5. Procedure.

Deze overeenkomst, houdende tewerkstellingsbevorderende maatregelen, heeft een gedeeltelijk directe werking.

De eerste module, voorzien in artikel 4, 1 van deze overeenkomst, heeft een directe werking. Alle werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de uitzendarbeid zijn er automatisch door gebonden.

Wil de werkgever gebonden zijn door een geldig tewerkstellingsakkoord, en voor een netto-aanwerving bij een gelijkwaardig arbeidsvolume aanspraak kunnen maken op een R.S.Z.-lastenverlaging, dient hij minstens één tweede module te kiezen uit de maatregelen opgesomd in artikel 4, 2 van deze overeenkomst. De keuze wordt in een toetredingsakte betekend aan de "Commissie van Goede Diensten" (Helihavenlaan 21, bus 3 te 1000 Brussel). Het advies van de "Commissie van Goede Diensten", evenals de toetredingsakte worden bij aangetekend schrijven neergelegd bij de griffie van de Dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

Cet engagement, ainsi qu'un certain nombre de mesures de redistribution de l'emploi qui ont été adaptées de manière à tenir compte au mieux des caractéristiques et des besoins des entreprises de travail intérimaire, des travailleurs intérimaires et des utilisateurs du travail intérimaires, sont consignés dans le présent accord sectoriel pour l'emploi.

Art. 3. Champ d'application.

La présente convention collective de travail s'applique :

- a) aux entreprises de travail intérimaire, visées à l'article 7, 1 de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;
- b) aux intérimaires, visés à l'article 7, 3 de la loi du 24 juillet 1987 précitée, qui sont occupés par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 4. Mesures de promotion de l'emploi.

Conformément à l'article 3 de l'arrêté royal, il est proposé plusieurs mesures de promotion de l'emploi dont la première est choisie dans le cadre général repris à l'article 4, § 1^{er} de l'arrêté royal.

1. Premier module.

L'employeur s'engage à prévoir une formation complémentaire pour les intérimaires pendant les heures de travail.

Pour soutenir cette mesure, l'employeur verse au "Fonds Social pour les intérimaires" une cotisation spéciale équivalente à 0,30 p.c. de la rémunération. Corrélativement, il est instauré un droit de tirage en faveur des employeurs qui prouvent qu'ils ont fait des efforts en matière de formation. Les modalités d'exercice de ce droit de tirage sont fixées par le "Fonds Social pour les intérimaires".

2. Deuxième module.

Le deuxième module est choisi par l'employeur parmi le cadre sectoriel suivant de mesures de promotion de l'emploi :

- a) L'employeur s'engage à répartir le volume de travail existant et supplémentaire sur un plus grand nombre de travailleurs intérimaires.
- b) L'employeur s'engage, lorsqu'un travailleur intérimaire a droit à des jours de récupération à la fin d'une mission, à donner l'occasion à cet intérimaire de prendre ses jours de récupération avant de commencer une nouvelle mission. Celle-ci sera attribuée à un autre intérimaire, en tenant compte de la qualification demandée par l'utilisateur.

Commentaire.

L'objectif de cette mesure est de créer de l'emploi supplémentaire. En effet, pendant qu'un intérimaire prend ses jours de récupération, un autre intérimaire peut assumer une mission suivante.

Par exemple : La durée du travail dans le secteur de l'utilisateur est fixée par convention collective de travail à 38 heures par semaine. Dans l'entreprise, on travaille effectivement 40 heures par semaine, avec l'octroi de 1 jour de récupération par mois. Les intérimaires qui travaillent pendant 3 mois dans cette entreprise ont, à la fin de leur mission, droit à 3 jours de récupération, pour autant que ces jours de récupération doivent encore être pris. Si ceux-ci sont ajoutés au dernier contrat de travail, l'entreprise de travail intérimaire donne effectivement l'occasion à l'intérimaire de prendre ses jours de récupération. Étant donné que cet intérimaire n'est pas "disponible" pendant son congé de récupération, une nouvelle mission peut être attribué à un autre intérimaire.

c) En concertation avec l'utilisateur, l'employeur fera un effort pour réduire la prestation d'heures supplémentaires par des travailleurs intérimaires.

d) En concertation avec l'utilisateur, l'employeur encouragera la mise à disposition de travailleurs intérimaires à temps partiel.

Art. 5. Procédure.

La présente convention portant des mesures de promotion de l'emploi à un effet partiellement direct.

Le premier module, prévu à l'article 4, 1 de cette convention, a un effet direct. Tous les employeurs qui relèvent de la Commission paritaire pour le travail intérimaire sont automatiquement liés par ce module.

Si l'employeur veut être lié par un accord pour l'emploi valable et pouvoir prétendre à une réduction des cotisations patronales d'O.N.S.S. en cas d'accroissement net du nombre de travailleurs pour un volume de travail équivalent, il doit choisir au moins un deuxième module parmi les mesures énumérées à l'article 4, 2 de la présente convention. Ce choix sera notifié dans un acte d'adhésion adressé à la "Commission des Bons Offices" (avenue de l'Héliport 21, bte 3, à 1000 Bruxelles). L'avis de la "Commission de Bons Offices", l'avis de la "Commission de Bons Offices", ainsi que l'acte d'adhésion, seront déposés par courrier recommandé au greffe du Service des relations collectives de travail du Ministère de l'Emploi et du Travail.

Art. 6. Duur van de overeenkomst.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1997 en verstrijkt op 31 december 1998.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 7 januari 1998.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Art. 6. Durée de la convention.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 1997 et vient à échéance le 31 décembre 1998.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 7 janvier 1998.

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

N. 98 — 746

[C - 98/12011]

9 FEBRUARI 1998. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 april 1997, gesloten in het Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking, betreffende het statuut van de syndicale afvaardiging (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 18 april 1997, gesloten in het Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking, betreffende het statuut van de syndicale afvaardiging.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 februari 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Bijlage

Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking

Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 april 1997

Statuut van de syndicale afvaardiging
(Overeenkomst geregistreerd op 1 juli 1997,
onder het nummer 44385/CO/136)

HOOFDSTUK I. — *Draagwijdte van de overeenkomst*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten overeenkomstig de algemene beginselen van het statuut van de syndicale afvaardiging, en die het voorwerp uitmaakte van de collectieve arbeidsovereenkomsten, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, op 24 mei en 30 juni 1971.

Zij bepaalt het statuut van de syndicale afvaardigingen voor het arbeiderspersoneel, tewerkgesteld in de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking.

Zij verbindt de werkgevers en de arbeiders en arbeidsters die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking.

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

F. 98 — 746

[C - 98/12011]

9 FEVRIER 1998. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 avril 1997, conclue au sein de la Commission paritaire de la transformation du papier et du carton, relative au statut de la délégation syndicale (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la transformation du papier et du carton;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 18 avril 1997, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la transformation du papier et du carton, relative au statut de la délégation syndicale.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 février 1998.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Annexe

Commission paritaire de la transformation du papier et du carton

Convention collective de travail du 18 avril 1997

Statut de la délégation syndicale
(Convention enregistrée le 1^{er} juillet 1997,
sous le numéro 44385/CO/136)

CHAPITRE Ier. — *Portée de la convention*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est conclue conformément aux principes généraux du statut des délégations syndicales ayant fait l'objet des conventions collectives de travail conclues au sein du Conseil national du travail, les 24 mai et 30 juin 1971.

Elle définit le statut des délégations syndicales du personnel ouvrier pour les entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire de la transformation du papier et du carton.

Elle engage les employeurs et les ouvriers et ouvrières des entreprises tombant sous la compétence de la Commission paritaire de la transformation du papier et du carton.

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

HOOFDSTUK II. — *Algemene beginselen*

Art. 2. De ondertekenende organisaties bevestigen navolgende beginselen :

De werknemers erkennen de noodzakelijkheid van een wettig gezag van de ondernemingshoofden en zij maken ervan een erepunt hun werk plichtsgetrouw uit te voeren.

De werkgevers eerbiedigen de waardigheid der werknemers en zij maken ervan een erepunt hen met rechtvaardigheid te behandelen. Zij verbinden zich ertoe hun vrijheid van vereniging en de vrije ontplooiing van hun organisatie in de onderneming direct noch indirect te hinderen.

Art. 3. De ondertekenende werkgeversorganisaties beveelt haar aangeslotenen aan geen enkele druk op het personeel uit te oefenen om hen te beletten bij een vakbond aan te sluiten en aan de niet aangesloten werknemers geen andere voorrechten dan aan de aangesloten werknemers toe te kennen.

De ondertekenende werknemersorganisaties verbinden zich ertoe in de ondernemingen de praktijken van paritaire verhoudingen, die met de geest van deze overeenkomst stroken, na te leven.

Art. 4. De ondertekenende organisaties verzoeken respectievelijk de ondernemingshoofden en de syndicale afgevaardigden in alle omstandigheden blijk te geven van zin voor rechtvaardigheid, billijkheid en verzoening die bepalend zijn voor de goede sociale verhoudingen in de onderneming; zij zullen erover waken dat dezelfde personen de sociale wetgeving, de collectieve arbeidsovereenkomsten en het arbeidsreglement naleven en hun inspanningen bundelen ten einde de naleving ervan te verzekeren.

HOOFDSTUK III. — *Begrip syndicale afvaardiging van het personeel*

Art. 5. De werkgevers erkennen dat het bij een vakbond aangesloten personeel bij hen vertegenwoordigd is door een syndicale afvaardiging, waarvan de leden onder de werknemers van de onderneming worden aangewezen of verkozen. Door "bij een vakbond aangesloten personeel" dient te worden verstaan het bij een van de ondertekenende organisatie aangesloten personeel.

HOOFDSTUK IV

Oprichting en samenstelling van de syndicale afvaardigingen

Art. 6. Op vraag van één of meerdere ondertekenende syndicale organisaties, zal in de exploitatiezetel een syndicale afvaardiging mogen worden ingesteld.

Het aantal afgevaardigden zal per exploitatiezetel bepaald worden volgens het aantal arbeiders en arbeidsters :

- van 21 tot 50 arbeiders en arbeidsters : 1 effectief en 1 plaatsvervanger;
- van 51 tot 75 arbeiders en arbeidsters : 2 effectieven en 1 plaatsvervanger;
- van 76 tot 100 arbeiders en arbeidsters : 2 effectieven en 2 plaatsvervangers;
- van 101 tot 200 arbeiders en arbeidsters : 3 effectieven en 2 plaatsvervangers;
- van 201 tot 399 arbeiders en arbeidsters : 3 effectieven en 3 plaatsvervangers.

Vanaf 400 arbeiders en arbeidsters zal het aantal effectieve afgevaardigden 1 pct. van het totaal arbeiders en arbeidsters niet mogen overschrijden.

In de ondernemingen echter waar dit aantal afgevaardigden reeds overschreden is bij het van kracht worden van deze overeenkomst, zullen deze aantallen kunnen verminderd worden op het einde van het lopend mandaat.

Indien de gemiddelde bezetting van het lopend jaar vergeleken met de gemiddelde bezetting van het vorig jaar verminderd of vermeerderd is, zodanig dat de onderneming in een lagere of hogere personeelscategorie valt, zal zij een herziening mogen vragen van het aantal effectieve en plaatsvervangende afgevaardigden, vóór het einde van het mandaat.

CHAPITRE II. — *Principes généraux*

Art. 2. Les organisations signataires affirment les principes suivants :

Les travailleurs reconnaissent la nécessité d'une autorité légitime des chefs d'entreprise et mettent leur honneur à exécuter consciencieusement leur travail.

Les employeurs respectent la dignité des travailleurs et mettent leur honneur à les traiter avec justice. Ils s'engagent à ne porter, directement ou indirectement, aucune entrave à leur liberté d'association, ni au libre développement de leur organisation dans l'entreprise.

Art. 3. L'organisation patronale signataire recommande à ses affiliés de n'exercer aucune pression sur le personnel pour l'empêcher de se syndiquer et de ne pas consentir aux travailleurs non syndiqués d'autres prérogatives qu'aux travailleurs syndiqués.

Les organisations syndicales signataires s'engagent à observer au sein des entreprises les pratiques de relations paritaires conformes à l'esprit de la présente convention.

Art. 4. Les organisations signataires invitent respectivement les chefs d'entreprises et les délégués syndicaux à témoigner en toutes circonstances de l'esprit de justice, d'équité et de conciliation qui conditionne les bonnes relations sociales dans l'entreprise; elles veilleront à ce que ces personnes respectent la législation sociale, les conventions collectives de travail et le règlement de travail, et conjuguent leurs efforts en vue d'en assurer le respect.

CHAPITRE III. — *Notion de délégation syndicale du personnel*

Art. 5. Les employeurs reconnaissent que le personnel syndiqué est représenté auprès d'eux par une délégation syndicale dont les membres sont désignés ou élus parmi les travailleurs de l'entreprise. Par "personnel syndiqué", il y a lieu d'entendre le personnel affilié à une des organisations signataires.

CHAPITRE IV

Institution et composition des délégations syndicales du personnel

Art. 6. A la demande d'une ou plusieurs organisations syndicales signataires de la présente convention, une délégation syndicale pourra être instituée dans les sièges d'exploitation.

Le nombre de délégués sera fixé par siège d'exploitation d'après le nombre d'ouvriers et ouvrières :

- de 21 à 50 ouvriers et ouvrières : 1 effectif et 1 suppléant;
- de 51 à 75 ouvriers et ouvrières : 2 effectifs et 1 suppléant;
- de 76 à 100 ouvriers et ouvrières : 2 effectifs et 2 suppléants;
- de 101 à 200 ouvriers et ouvrières : 3 effectifs et 2 suppléants ;
- de 201 à 399 ouvriers et ouvrières : 3 effectifs et 3 suppléants.

A partir de 400 ouvriers et ouvrières, le nombre de délégués effectifs ne pourra dépasser 1 p.c. de l'effectif total des ouvriers et ouvrières occupés.

Toutefois, dans les entreprises où ces nombres sont dépassés à la date d'entrée en vigueur de la présente convention, ils pourront être réduits à la fin du mandat en cours.

Si l'occupation moyenne de l'année en cours comparée à l'occupation moyenne de l'année précédente est inférieure ou supérieure de telle sorte que l'entreprise tombe dans la catégorie inférieure ou supérieure, elle pourra demander une révision du nombre de délégués effectifs et suppléants avant la fin du mandat en cours.

Het aantal plaatsvervangende vakbondsafgevaardigden kan echter worden aangepast aan het aantal effectieve vakbondsafgevaardigden zonder dat dit als gevolg een verhoging van het aantal beschermde arbeiders en arbeidsters mag hebben. Dat wil dus zeggen dat deze bijkomende mandaten slechts kunnen ingenomen worden door verkozen leden van de ondernemingsraad of van het comité veiligheid en hygiëne ofwel door niet verkozen kandidaten voor deze organen en dit enkel voor de duurtijd van hun bescherming.

Art. 7. Om de functie van effectief of plaatsvervangend afgevaardigde te kunnen uitoefenen, moeten de personeelsleden, zonder onderscheid van geslacht, aan volgende voorwaarden voldoen :

1. op de datum van aanduiding of verkiezing :
 - a) minstens 20 jaar oud zijn;
 - b) sedert minstens 12 maanden gebonden zijn door een arbeidscontract aan de onderneming;
 - c) niet in een periode van vooropzeg zijn op het ogenblik van voorstelling van de kandidatuur door de syndicale organisatie;
2. van zijn burgerlijke en politieke rechten genieten;
3. het nodige gezag en de bevoegdheid bezitten om de verplichtingen voortvloeiend uit het mandaat na te komen, inzonderheid het eerbiedigen van de collectieve overeenkomsten en van het arbeidsreglement.

Art. 8. Voor de aanduiding van de effectieve en plaatsvervangende syndicale afgevaardigden komen de betrokken organisaties onderling tot een akkoord op grond van criteria die ze onderling zullen vaststellen rekening houdend met de plaatselijke omstandigheden.

Indien aldus tot geen akkoord over de verdeling van de mandaten kan gekomen worden, zal men beroep doen op de verzoenende tussenkomst van de betrokken nationale afgevaardigden. Na mislukking van deze verzoening, zal deze verdeling bepaald worden door middel van een verkiezing in de onderneming volgens modaliteiten vastgesteld in akkoord met de directie.

Het inrichten van deze verkiezingen zal door de betrokken vakbonden verzekerd worden.

Art. 9. De namen van de effectieve en plaatsvervangende syndicale afgevaardigden zullen per gewone brief worden overgemaakt aan het ondernemingshoofd, dat er ontvangst van meldt.

Art. 10. Indien het ondernemingshoofd acht voldoende redenen te kunnen invoeren om zich tegen de aanduiding van een syndicale afgevaardigde te verzetten, laat hij deze aan de betrokken syndicale organisatie kennen binnen de zeven werkdagen die volgen op de ontvangst van het schrijven.

De syndicale organisatie zal binnen de zeven werkdagen uitspraak doen over de door de werkgever ingeroepen redenen.

Art. 11. De partijen zullen erover waken dat de aangeduide afgevaardigden of de kandidaten die voor de verkiezingen van de syndicale afvaardigingen worden voorgedragen zoveel mogelijk representatief zijn voor de verschillende afdelingen en ploegen van de onderneming.

Art. 12. Indien het mandaat van een syndicale afgevaardigde om gelijk welke reden een einde neemt tijdens de uitoefening ervan, heeft de werknemersorganisatie waartoe deze afgevaardigde behoort, bij ontstentenis van een plaatsvervangende afgevaardigde, het recht de persoon aan te duiden, die het mandaat zal voleindigen.

HOOFDSTUK V. — *Bevoegdheid van de syndicale afvaardiging*

Art. 13. De bevoegdheden van de syndicale afvaardiging hebben onder meer betrekking op :

- 1° de arbeidsverhoudingen;
- 2° de onderhandelingen met het oog op het sluiten van collectieve overeenkomsten of akkoorden in de schoot van de onderneming, zonder dat daarbij afbreuk wordt gedaan aan de collectieve overeenkomsten of akkoorden die op andere vlakken zijn gesloten;

Le nombre de délégués syndicaux suppléants peut cependant être aligné sur le nombre de délégués syndicaux effectifs sans que cela puisse avoir comme effet d'augmenter le nombre total des ouvriers et ouvrières protégés. Cela signifie donc que ces mandats supplémentaires ne pourront être assumés que par des membres élus du conseil d'entreprise ou du comité de sécurité et d'hygiène ou des candidats non élus aux élections pour ces mêmes organes et cela uniquement pour la durée de leur protection.

Art. 7. Pour pouvoir remplir les fonctions de délégué effectif ou suppléant, les membres du personnel, sans distinction de sexe, doivent réunir les conditions suivantes :

1. à la date de la désignation ou de l'élection :
 - a) être âgé de 20 ans au moins;
 - b) être lié par un contrat de travail depuis 12 mois au moins dans l'entreprise;
 - c) ne pas être en préavis avant la présentation de la candidature par l'organisation syndicale;
2. jouir de ses droits civils et politiques;
3. avoir l'autorité et la compétence nécessaires pour accomplir les obligations inhérentes à la charge et notamment le respect des conventions collectives et du règlement de travail.

Art. 8. Les organisations syndicales intéressées se mettent d'accord selon des critères qu'elles déterminent entre elles, compte tenu des contingences locales, pour désigner les délégués syndicaux effectifs et suppléants.

En cas de persistance de désaccord concernant la répartition des mandats, il sera fait appel à l'initiative conciliatrice des permanents nationaux concernés. Après échec de cette conciliation, la répartition sera déterminée par le recours à des élections dans l'entreprise selon des modalités fixées en accord avec la direction.

L'organisation de ces élections sera assurée par les organisations syndicales intéressées.

Art. 9. Les noms des délégués syndicaux effectifs et suppléants seront transmis par simple lettre dont le chef d'entreprise accuse réception.

Art. 10. Si le chef d'entreprise estime avoir des motifs suffisants à invoquer pour s'opposer à la désignation d'un délégué, il les fait connaître à l'organisation syndicale en cause dans les sept jours ouvrables qui suivent la réception de la lettre.

L'organisation syndicale statuera dans les sept jours ouvrables sur les motifs invoqués par l'employeur.

Art. 11. Les parties veilleront à ce que les délégués désignés ou les candidats proposés aux élections pour les délégations syndicales, soient, dans la mesure du possible, représentatifs des différentes divisions et équipes de l'entreprise.

Art. 12. Si le mandat d'un délégué syndical prend fin au cours de son exercice, pour quelque raison que ce soit, et en l'absence d'un délégué suppléant, l'organisation de travailleurs à laquelle ce délégué appartient à le droit de désigner la personne qui achèvera le mandat.

CHAPITRE V. — *Compétence de la délégation syndicale*

Art. 13. La compétence de la délégation syndicale concerne entre autres :

- 1° les relations de travail;
- 2° les négociations en vue de la conclusion de conventions ou accords collectifs au sein de l'entreprise, sans préjudice des conventions collectives ou accords conclus à d'autres niveaux;

3° de toepassing in de onderneming van de sociale wetgeving, van de collectieve arbeidsovereenkomsten, van het arbeidsreglement en van de individuele arbeidsovereenkomsten;

4° de naleving van de algemene beginselen bepaald in de artikelen 2 tot 4 van deze overeenkomst.

Art. 14. De syndicale afvaardiging heeft het recht door het ondernemingshoofd of door zijn vertegenwoordiger te worden gehoord naar aanleiding van elk geschil of betwisting van collectieve aard die zich in de onderneming voordoet; zij heeft hetzelfde recht, wanneer dergelijke geschillen of betwistingen dreigen te ontstaan.

Art. 15. Het ondernemingshoofd of zijn vertegenwoordigers zullen de syndicale afvaardiging ontvangen mits tijdige verwittiging en aanduiding van de redenen.

Het ondernemingshoofd of de syndicale afgevaardigde kunnen eventueel ten titel van inlichting, beroep doen op de leden van het personeel die goed op de hoogte zijn van het te bespreken onderwerp. Het aantal van deze personeelsleden zal het aantal syndicale afgevaardigden niet mogen overschrijden, tenzij akkoord van deze laatsten.

Art. 16. Elke individuele klacht wordt langs de gewone hiërarchische weg ingediend door de belanghebbende werknemer, die op zijn verzoek wordt bijgestaan door zijn syndicale afgevaardigde. De syndicale afvaardiging heeft het recht te worden gehoord naar aanleiding van elk individueel geschil of betwisting die langs deze weg niet kon worden opgelost.

Art. 17. Teneinde de in voorgaande artikelen 14 en 16 bedoelde geschillen of betwistingen te voorkomen, moet de syndicale afvaardiging van het personeel voorafgaandelijk door de werkgever worden ingelicht over de veranderingen die de contractuele of gebruikelijke arbeids- en beloningsvoorwaarden kunnen wijzigen, met uitzondering van inlichtingen van individuele aard.

Zij zal inzonderheid worden ingelicht over de wijzigingen welke voortvloeien uit de wet, de collectieve overeenkomsten of de bepalingen van algemene aard die in de individuele arbeidsovereenkomsten zijn opgenomen, voornamelijk de bepalingen die een weerslag hebben op de loonschalen en de regelen van beroepsclassificatie.

HOOFDSTUK VI

Statuut van de leden van de syndicale afvaardiging

Art. 18. De duur van het mandaat der afgevaardigden bedraagt vier jaar. De uittrekkenden kunnen opnieuw aangeduid worden. Het mandaat van de afgevaardigde neemt een einde :

- 1° na verloop van de normale duur van het mandaat;
- 2° in geval van herroeping door de syndicale organisatie die hem aangeduid heeft;
- 3° door ontslag van belanghebbende als afgevaardigde;
- 4° wanneer de belanghebbende geen lid meer is van het personeel van de onderneming of exploitatiezetel;
- 5° door overgang van de categorie der arbeiders naar de categorie der bedienden;
- 6° om reden van ontslag wegens zware fout;
- 7° ingeval de syndicale afgevaardigde niet meer voldoet aan de voorwaarden voorzien in artikel 7.

Art. 19. Het mandaat van syndicale afgevaardigde mag geen aanleiding geven tot enig nadeel of speciale voordelen voor diegene die het uitoefent. Dit betekent dat de afgevaardigden recht hebben op de normale promoties en bevorderingen van de categorie werknemers waartoe zij behoren.

Art. 20. De leden van de syndicale afvaardiging mogen niet worden afgedankt om redenen die eigen zijn aan de uitoefening van hun mandaat.

De werkgever die voornemens is een syndicale afgevaardigde om gelijk welke reden, met uitzondering van dringende reden, af te danken, verwittigt voorafgaandelijk de syndicale afvaardiging evenals de syndicale organisatie die de candidatuur van deze afgevaardigde heeft voorgedragen. Deze verwittiging gebeurt bij aangetekend schrijven dat uitwerking heeft op de derde dag, volgend op de datum van de verzending.

3° l'application dans l'entreprise de la législation sociale, des conventions collectives de travail, du règlement de travail et des contrats individuels de louage de travail;

4° le respect des principes généraux précisés aux articles 2 à 4 de la présente convention.

Art. 14. La délégation syndicale a le droit d'être reçue par le chef d'entreprise ou par son représentant à l'occasion de tous litiges ou différends de caractère collectif survenant dans l'entreprise; le même droit lui appartient en cas de menace de pareils litiges ou différends.

Art. 15. Le chef d'entreprise ou ses représentants recevront la délégation syndicale moyennant avertissement en temps utile et indications des motifs.

Le chef d'entreprise ou les délégués peuvent éventuellement faire appel à titre consultatif, à des membres du personnel bien au courant de la question à débattre. Le nombre total de ceux-ci ne pourra dépasser celui des délégués syndicaux sauf accord de ces derniers.

Art. 16. Toute réclamation individuelle est présentée en suivant la voie hiérarchique habituelle par le travailleur intéressé, assisté à sa demande par son délégué syndical. La délégation syndicale a le droit d'être reçue à l'occasion de tous litiges ou différends de caractère individuel qui n'ont pu être résolus par cette voie.

Art. 17. En vue de prévenir les litiges ou différends visés aux articles 14 et 16 ci-dessus, la délégation syndicale doit être informée préalablement par le chef d'entreprise des changements susceptibles de modifier les conditions contractuelles ou habituelles de travail et de rémunération, à l'exclusion des informations de caractère individuel.

Elle sera notamment informée des changements résultant de la loi, des conventions collectives ou des dispositions de caractère général figurant dans les contrats de travail individuel, en particulier des dispositions ayant une incidence sur les taux de rémunération et les règles de classification professionnelle.

CHAPITRE VI

Statut des membres de la délégation syndicale

Art. 18. La durée du mandat des délégués sera de quatre ans. Les titulaires sortants peuvent faire l'objet de nouvelles désignations. Le mandat du délégués prend fin :

- 1° à son expiration normale;
- 2° en cas de révocation par l'organisation syndicale qui l'a désigné;
- 3° par démission de l'intéressé comme délégué;
- 4° lorsque l'intéressé cesse d'être membre du personnel de l'entreprise ou du siège d'exploitation;
- 5° par passage de la catégorie ouvriers à la catégorie employés;
- 6° en raison d'un licenciement pour faute grave;
- 7° au cas où le délégué ne remplit plus les conditions prévues à l'article 7.

Art. 19. Le mandat de délégué syndical ne peut entraîner ni préjudice ni avantages spéciaux pour celui qui l'exerce. Cela signifie que les délégués jouissent des promotions et avancements normaux de la catégorie de travailleurs à laquelle ils appartiennent.

Art. 20. Les membres de la délégation syndicale ne peuvent pas être licenciés pour des motifs inhérents à l'exercice de leur mandat.

L'employeur qui envisage de licencier un délégué syndical, pour quelque motif que ce soit, sauf pour motif grave, en informe préalablement la délégation syndicale ainsi que l'organisation syndicale qui a présenté la candidature de ce délégué. Cette information se fera par lettre recommandée sortant ses effets le troisième jour suivant la date de son expédition.

De betrokken syndicale organisatie beschikt over een termijn van zeven werkdagen om mee te delen dat zij de geldigheid van de voorgenomen afdanking weigert te aanvaarden. Deze mededeling zal gebeuren bij aangetekend schrijven; de periode van zeven dagen neemt een aanvang op de dag waarop het door de werkgever toegezonden schrijven uitwerking heeft.

Het uitblijven van reactie van de syndicale organisatie moet beschouwd worden als een aanvaarding van de geldigheid van de voorgenomen afdanking.

Indien de syndicale organisatie weigert de geldigheid van de voorgenomen afdanking te aanvaarden, heeft de meest gerede partij de mogelijkheid het geval aan het oordeel van het verzoeningsbureau van het paritair comité voor te leggen; de maatregel tot afdanking mag niet worden uitgevoerd gedurende de duur van deze procedure.

Indien het verzoeningsbureau tot geen eenparige beslissing is kunnen komen binnen de dertig dagen van de aanvraag tot tussenkomst, zal het geschil betreffende de geldigheid van de redenen die door de werkgever worden ingeroepen om de afdanking te verantwoorden, aan de arbeidsrechtbank worden voorgelegd.

Art. 21. In geval van afdanking van een effectieve of plaatsvervangende syndicale afgevaardigde wegens zware fout, moet de syndicale afvaardiging en de syndicale organisatie die hij vertegenwoordigt, daarvan onmiddellijk worden op de hoogte gebracht.

Art. 22. Een forfaitaire vergoeding is door de werkgever verschuldigd in navolgende gevallen :

1° indien hij een syndicale afgevaardigde afdankt, zonder de in voornoemd artikel 20 bepaalde procedure na te leven;

2° indien, op het einde van deze procedure, de geldigheid van de redenen van afdanking, rekening houdend met de bepaling van artikel 20, eerste lid, door het verzoeningsbureau of door de arbeidsrechtbank niet wordt erkend;

3° indien de werkgever een afgevaardigde heeft ontslagen wegens dringende redenen en de arbeidsrechtbank het ontslag ongegrond heeft verklaard;

4° indien de arbeidsovereenkomst werd beëindigd wegens zware fout van de werkgever die voor de afgevaardigde een reden is tot onmiddellijke beëindiging van de overeenkomst.

De forfaitaire vergoeding is gelijk aan de brutobezoldiging van één jaar, onverminderd de toepassing van artikel 39, eerste lid van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Deze vergoeding is niet verschuldigd, wanneer de syndicale afgevaardigde de vergoeding ontvangt bepaald in artikel 21, § 7 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en in artikel 1bis, § 7 van de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en veiligheid van de werknemers.

HOOFDSTUK VII. — Voorwaarden waaronder het mandaat van syndicale afgevaardigde wordt uitgeoefend

Art. 23. De effectieve en bij hun afwezigheid de plaatsvervangende leden van de syndicale afvaardiging beschikken, in samenspraak met de werkgever en met inachtneming van de organisatorische noodwendigheden van de diensten in de onderneming over de nodige faciliteiten en tijd, tijd die zal vergoed worden als normale arbeidstijd, om de in deze overeenkomst omschreven syndicale opdrachten en activiteiten collectief of individueel uit te oefenen.

Deze vergaderingen mogen plaatshebben in de lokalen van de onderneming, zelfs wanneer deze na de arbeidsuren worden voortgezet.

De onderneming stelt een lokaal ter beschikking van de syndicale afvaardiging van het personeel teneinde haar toe te laten haar opdracht passend te vervullen. Er wordt overeengekomen dat dit lokaal eveneens toegankelijk is voor de syndicale vrijgestelden, na voorafgaandelijk de directie te hebben verwittigd.

Art. 24. De effectieve en plaatsvervangende syndicale afgevaardigden zullen altijd tijdig hun hiërarchische chef verwittigen wanneer ze hun werk moeten onderbreken of verlaten om hun syndicale opdracht in overeenstemming met de bepalingen van deze overeenkomst te vervullen.

L'organisation syndicale intéressée dispose d'un délai de sept jours ouvrables pour notifier son refus d'admettre la validité du licenciement envisagé. Cette notification se fera par lettre recommandée; la période de sept jours débute le jour où la lettre envoyée par l'employeur sort ses effets.

L'absence de réaction de l'organisation syndicale est à considérer comme une acceptation de la validité du licenciement envisagé.

Si l'organisation syndicale refuse d'admettre la validité du licenciement envisagé, la partie la plus diligente a la faculté de soumettre le cas à l'appréciation du bureau de conciliation de la commission paritaire, l'exécution de la mesure de licenciement ne pourra intervenir pendant la durée de cette procédure.

Si le bureau de conciliation n'a pu arriver à une décision unanime dans les trente jours de la demande d'intervention, le litige concernant la validité des motifs invoqués par l'employeur pour justifier le licenciement sera soumis au tribunal du travail.

Art. 21. En cas de licenciement d'un délégué syndical effectif ou suppléant pour motif grave, la délégation syndicale et l'organisation syndicale qu'il représente doivent en être informées immédiatement.

Art. 22. Une indemnité forfaitaire est due par l'employeur dans les cas suivants :

1° s'il licencie un délégué syndical sans respecter la procédure prévue à l'article 20 ci-dessus;

2° si, au terme de cette procédure, la validité des motifs de licenciement, au regard de la disposition de l'article 20, alinéa 1^{er} ci-dessus, n'est pas reconnue par le bureau de conciliation ou par le tribunal du travail;

3° si l'employeur a licencié le délégué pour motif grave et que le tribunal du travail a déclaré le licenciement non fondé;

4° si le contrat de louage de travail a pris fin en raison d'une faute grave de l'employeur, qui constitue pour le délégué un motif de résiliation immédiate du contrat.

L'indemnité forfaitaire est égale à la rémunération brute d'un an, sans préjudice de l'application de l'article 39, alinéa 1^{er} de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Cette indemnité n'est pas due lorsque le délégué syndical bénéficie de l'indemnité prévue par l'article 21, § 7 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie et par l'article 1^{er}bis, § 7 de la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs.

CHAPITRE VII Conditions d'exercice du mandat de délégué syndical

Art. 23. Les membres de la délégation syndicale, effectifs et en leur absence les suppléants, disposent en accord avec l'employeur et compte tenu des impératifs inhérents à l'organisation du travail dans l'entreprise, des facilités et du temps nécessaire, temps rémunéré comme temps de travail normal, pour l'exercice collectif ou individuel des missions et activités syndicales prévues par la présente convention.

Ces réunions pourront se tenir dans les locaux de l'entreprise, même si elles se poursuivent après les heures de travail.

L'entreprise donne à la délégation syndicale du personnel la possibilité d'usage d'un local afin de permettre de remplir adéquatement sa mission. Il est convenu que ce local est également accessible aux délégués permanents, la direction étant préalablement informée.

Art. 24. Les délégués syndicaux effectifs et suppléants seront toujours tenus d'avertir en temps utile leur chef hiérarchique lorsqu'ils auront à interrompre ou à quitter leur travail en vue de l'accomplissement de leur fonction syndicale dans les limites et en conformité avec les dispositions de la présente convention.

Art. 25. De inning van de syndicale bijdragen kan op de arbeidsplaats gebeuren, voor zover deze inning zal gebeuren buiten de arbeidsuren; wanneer echter vóór het van kracht zijn van deze overeenkomst het de gewoonte was dat het innen van deze bijdragen buiten de arbeidsplaatsen gebeurde, zal deze gewoonte behouden blijven.

HOOFDSTUK VIII. — *Informatie en consultatie van het personeel*

Art. 26. De syndicale afvaardiging zal mondeling of schriftelijk kunnen overgaan tot alle mededelingen welke nuttig zijn voor het personeel zonder dat zulks de organisatie van het werk mag verstoren. Deze mededelingen moeten van professionele of van syndicale aard zijn.

Op de arbeidsplaats en gedurende de werkuren zullen, met de instemming van de werkgever, voorlichtingsvergaderingen voor het personeel van de onderneming kunnen worden belegd door de syndicale afvaardiging. De werkgever zal niet willekeurig zijn instemming kunnen weigeren.

HOOFDSTUK IX. — *Rol van de syndicale afvaardiging bij ontstentenis van ondernemingsraad*

Art. 27. Bij ontstentenis van ondernemingsraad, zal de syndicale afvaardiging de taken, rechten en opdrachten kunnen uitoefenen die aan deze raad worden toegekend in de artikelen 4 tot 7 en 11 van de collectieve overeenkomst die op 9 maart 1972 in de schoot van de Nationale Arbeidsraad werd gesloten betreffende de voorlichting en de raadpleging van de ondernemingsraden omtrent de algemene vooruitzichten en de tewerkstellingsproblemen in de onderneming.

HOOFDSTUK X. — *Tussenkomen van de vrijgestelden van de werknemers- en werkgeversorganisaties*

Art. 28. In geval van noodzaak, erkend door de syndicale afvaardiging of door het ondernemingshoofd, kunnen de partijen na de andere partij vooraf te hebben verwittigd, beroep doen op de vrijgestelden van hun respectieve organisaties. In geval van blijvend meningsverschil, kunnen zij eveneens een dringend verhaal indienen bij het verzoeningsbureau van het paritair comité.

Art. 29. In geval van staking of lock-out zal de vooropzeg een week bedragen en maar mogen gegeven worden na de mislukking van de verzoening in het paritair comité.

HOOFDSTUK XI *Geldigheidsduur van de overeenkomst en opzegging*

Art. 30. Deze overeenkomst is voor onbepaalde duur gesloten. Zij zal in gemeenschappelijk overleg met de partijen kunnen worden herzien. Zij zal ook door elk van de partijen kunnen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van zes maanden.

De organisatie die daartoe het initiatief neemt, verbindt zich ertoe de redenen van haar opzegging te vermelden en onmiddellijk amendementsvoorstellen in te dienen, waarover de ondertekenende organisaties de verbintenis aangaan deze binnen de termijn van een maand na ontvangst in de schoot van het paritair comité te bespreken.

HOOFDSTUK XII. — *Slotbepalingen*

Art. 31. Deze collectieve overeenkomst vernietigt en vervangt de collectieve overeenkomst betreffende het statuut van de syndicale afvaardiging gesloten in het Paritair Comité voor de arbeiders en arbeidsters van de papier- en kartonbewerking op 14 september 1983.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 9 februari 1998.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Art. 25. La perception des cotisations syndicales pourra se faire sur les lieux du travail, étant entendu que cette perception se fera en-dehors des heures de travail. Toutefois, dans les régions où il était d'usage, au moment de l'entrée en vigueur de la présente convention, de percevoir les cotisations syndicales en-dehors des lieux du travail, cet usage sera maintenu.

CHAPITRE VIII. — *Information et consultation du personnel*

Art. 26. La délégation syndicale pourra, sans que cela puisse perturber l'organisation du travail, procéder oralement ou par écrit, à toutes communications utiles au personnel. Ces communications devront avoir un caractère professionnel ou syndical.

Des réunions d'information du personnel de l'entreprise pourront être organisées par la délégation syndicale sur les lieux du travail et pendant les heures de travail, moyennant l'accord de l'employeur. Ce dernier ne pourra refuser arbitrairement cet accord.

CHAPITRE IX. — *Rôle de la délégation syndicale en cas d'inexistence de conseil d'entreprise*

Art. 27. En cas d'inexistence de conseil d'entreprise, la délégation syndicale pourra assumer les tâches, droits et missions qui sont confiés à ce conseil aux articles 4 à 7 et 11 de la convention collective conclue au sein du Conseil national du travail, le 9 mars 1972, concernant l'information et la consultation des conseils d'entreprise sur les perspectives générales de l'entreprise et les questions de l'emploi dans celle-ci.

CHAPITRE X. — *Intervention des délégués permanents des organisations de travailleurs et d'employeurs*

Art. 28. En cas de besoin reconnu par la délégation syndicale ou le chef d'entreprise, l'autre partie ayant été préalablement informée, les parties peuvent faire appel aux délégués permanents de leur organisations respectives. En cas de désaccord persistant, elles peuvent aussi adresser un recours d'urgence au bureau de conciliation de la commission paritaire.

Art. 29. En cas de grève ou lock-out, le préavis sera d'une semaine et ne pourra être remis qu'après échec de la conciliation en commission paritaire.

CHAPITRE XI *Durée de validité de la convention et dénonciation*

Art. 30. La présente convention est conclue pour une durée indéterminée. Elle pourra être révisée de commun accord entre les parties. Elle pourra également être dénoncée par l'une ou l'autre, moyennant un préavis de six mois.

L'organisation qui en prend l'initiative s'engage à indiquer les motifs de sa dénonciation et à déposer immédiatement des propositions d'amendement que les signataires s'engagent à discuter au sein de la commission paritaire dans le délai d'un mois de leur réception.

CHAPITRE XII. — *Dispositions finales*

Art. 31. La présente convention collective de travail annule et remplace la convention collective concernant le statut de la délégation syndicale conclue en Commission paritaire pour les ouvriers de la transformation du papier et du carton le 14 septembre 1983.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 9 février 1998.

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

N. 98 — 747

[C - 98/12186]

16 MAART 1998. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 juni 1997 tot uitvoering van artikel 3, § 8 van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (1)

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

De Minister van Volksgezondheid,

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid van de werknemers inzonderheid op artikel 35, § 5, tweede lid, vervangen door de wet van 26 juli 1996 en gewijzigd bij de wet van 6 december 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, inzonderheid op artikel 3, § 8;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 juni 1997 tot uitvoering van artikel 3, § 8 van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, in de sector van de ziekenhuizen en de psychiatrische verzorgingstehuizen, zonder uitstel wijzigingen dienen te worden aangebracht aan het stelsel van de sociale maribel, met het oog op de bevordering van de toetreding van meer instellingen en het creëren van het aantal arbeidsplaatsen in verhouding tot de voorziene begroting,

Besluiten :

Artikel 1. Aan artikel 5, § 1 van het ministerieel besluit van 17 juni 1997 tot uitvoering van het artikel 3, § 8 van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector worden de volgende aanpassingen aangebracht :

1° de woorden « wanneer deze kan aantonen dat zij haar beddenaantal vermindert of deelneemt aan een fusieoperatie » worden vervangen door de woorden « voor zover de afwijking, onder meer voor herstructurering, fusie of vermindering van het aantal bedden, gemotiveerd wordt en goedgekeurd door de ondernemingsraad of bij ontstentenis door de syndicale delegatie, voor de privé-instellingen, of door het bevoegde overlegcomité, voor de publieke instellingen »;

2° de volgende bepaling wordt toegevoegd :

« De instellingen die, na het indienen van hun toetredingsakte, hun aantal werknemers verminderen, moeten een nieuwe toetredingsakte indienen bij aangetekende brief overgemaakt aan het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, bestuur der gezondheidszorgen. De gevraagde afwijking, ondermeer voor herstructurering, fusie of vermindering van het aantal bedden, dient gemotiveerd te worden en goedgekeurd door de ondernemingsraad of, bij ontstentenis, door de syndicale delegatie voor de privé instellingen of door het bevoegde overlegcomité, voor de publieke instellingen.

Art. 2. Aan artikel 5, § 3 van het bovengenoemde ministerieel besluit van 17 juni 1997 worden de woorden « 212.500 frank » vervangen door de woorden « 225.000 frank ».

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 29 juni 1981, *Belgisch Staatsblad* van 2 juli 1981.

Wet van 26 juli 1996, *Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1996.

Wet van 6 december 1996, *Belgisch Staatsblad* van 24 december 1996.
Koninklijk besluit van 5 februari 1997, *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1997.

Ministerieel besluit van 5 mei 1997, *Belgisch Staatsblad* van 23 mei 1997.

Ministerieel besluit van 17 juni 1997, *Belgisch Staatsblad* van 28 juni 1997.

F. 98 — 747

[C - 98/12186]

16 MARS 1998. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 17 juin 1997 portant exécution de l'article 3, § 8 de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand (1)

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Le Ministre de la Santé publique,

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, notamment l'article 35, § 5, alinéa 2, remplacé par la loi du 26 juillet 1996 et modifié par la loi du 6 décembre 1996;

Vu l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand, notamment l'article 3, § 8;

Vu l'arrêté ministériel du 17 juin 1997 portant exécution de l'article 3, § 8 de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que, dans le secteur des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques, il y a lieu d'apporter sans délai différentes améliorations au système du maribel social, en vue de favoriser l'adhésion de davantage d'institutions et de créer le nombre d'emplois en rapport avec le budget prévu,

Arrêtent :

Article 1^{er}. A l'article 5, § 1^{er} de l'arrêté ministériel du 17 juin 1997 portant exécution de l'article 3, § 8 de l'arrêté ministériel du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « lorsque celle-ci peut prouver qu'elle diminue son nombre de lits ou prend part à une opération de fusion » sont remplacés par les mots « pour autant que la dérogation, notamment pour restructuration, fusion ou diminution du nombre de lits, soit motivée et approuvée par le conseil d'entreprise ou, à défaut, par la délégation syndicale, pour les institutions privées, ou par le comité de concertation compétent, pour les institutions publiques »;

2° il est ajouté la disposition suivante :

« Les institutions qui, après avoir introduit leur acte d'adhésion, diminuent leur nombre de travailleurs doivent introduire un nouvel acte d'adhésion par lettre recommandée adressée au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, administration des soins de santé. La dérogation, notamment pour restructuration, fusion ou diminution du nombre de lits, demandée doit être motivée et approuvée par le conseil d'entreprise ou à défaut, la délégation syndicale pour les institutions privées ou par le comité de concertation compétent pour les institutions publiques.

Art. 2. A l'article 5, § 3 de l'arrêté ministériel du 17 juin 1997 précité, les mots « 212.500 francs » sont remplacés par les mots « 225.000 francs ».

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 29 juin 1981, *Moniteur belge* du 2 juillet 1981.

Loi du 26 juillet 1996, *Moniteur belge* du 1^{er} août 1996.

Loi du 6 décembre 1996, *Moniteur belge* du 24 décembre 1996.

Arrêté royal du 5 février 1997, *Moniteur belge* du 27 février 1997.

Arrêté ministériel du 5 mai 1997, *Moniteur belge* du 23 mai 1997.

Arrêté ministériel du 17 juin 1997, *Moniteur belge* du 28 juin 1997.

Art. 3. In afwijking van artikel 1 van het ministerieel besluit van 5 mei 1997 bepalend het referentiejaar bepaald in artikel 4, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, is, voor de toepassing van dit besluit en vanaf 1 april 1998, het referentiejaar het jaar dat voorafgaat aan de inwerkingtreding van de toetredingsakte.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 april 1998, met uitzondering van artikel 1 dat in werking treedt de dag van de publicatie van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 16 maart 1998.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

De Minister van Volksgezondheid,
M. COLLA

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

Art. 3. Par dérogation à l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 5 mai 1997 déterminant l'année de référence visée à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 2 de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand, l'année de référence est, pour l'application du présent arrêté et à partir du 1^{er} avril 1998, l'année qui précède l'entrée en vigueur de l'acte d'adhésion.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} avril 1998, à l'exception de l'article 1^{er} qui entre en vigueur le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 mars 1998.

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Le Ministre de la Santé publique,
M. COLLA

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 98 — 748 (98 — 644)

[C - 98/16080]

23 JANUARI 1998. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Ministerie van Middenstand en Landbouw. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 14 maart 1998 moeten de volgende wijzigingen worden aangebracht :

In de Nederlandse tekst :

- blz. 7380, in het opschrift van Bijlage I, moet worden gelezen "Ministerie van Landbouw" in plaats van "Ministerie van Middenstand en Landbouw";

- blz. 7382, in het opschrift van Bijlage II, moeten de woorden "Ministerie van Middenstand" worden ingelast tussen de woorden "Bijlage II" en "Conversietabel van de geschrapte graden en de eraan verbonden weddeschalen";

- blz. 7383, in het opschrift van Bijlage III, moeten de woorden "Ministerie van Middenstand en Landbouw" worden ingelast tussen de woorden "Bijlage III" en "Conversietabel van de geschrapte graden en de eraan verbonden weddeschalen";

- blz. 7384, in het opschrift van Bijlage IV, moeten de woorden "Ministerie van Middenstand en Landbouw" worden ingelast tussen de woorden "Bijlage IV" en "Conversietabel van de geschrapte graden en de eraan verbonden weddeschalen".

In de Franse tekst :

- blz. 7385, in het opschrift van "Annexe I", moet worden gelezen "Ministère de l'Agriculture" in plaats van "Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture";

- blz. 7387, in het opschrift van "Annexe II", moeten de woorden "Ministère des Classes moyennes" worden ingelast tussen de woorden "Annexe II" en "Tableau de conversion des grades rayés et des échelles de traitement y liées";

- blz. 7388, in het opschrift van "Annexe III", moeten de woorden "Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture" worden ingelast tussen de woorden "Annexe III" en "Tableau de conversion des grades rayés et des échelles de traitement y liées";

- blz. 7389, in het opschrift van "Annexe IV", moeten de woorden "Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture" worden ingelast tussen de woorden "Annexe IV" en "Tableau de conversion des grades rayés et des échelles de traitement y liées".

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 98 — 748 (98 — 644)

[C - 98/16080]

23 JANVIER 1998. — Arrêté royal fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture. — Errata

Au *Moniteur belge* du 14 mars 1998 doivent être apportées les modifications qui suivent :

Au texte néerlandais :

- p. 7380, à l'intitulé de "Bijlage I", il y a lieu de lire "Ministerie van Landbouw" au lieu de "Ministerie van Middenstand en Landbouw";

- p. 7382, à l'intitulé de "Bijlage II", il y a lieu d'insérer les mots "Ministerie van Middenstand" entre les mots "Bijlage II" et "Conversietabel van de geschrapte graden en de eraan verbonden weddeschalen";

- p. 7383, à l'intitulé de "Bijlage III", il y a lieu d'insérer les mots "Ministerie van Middenstand en Landbouw" entre les mots "Bijlage III" et "Conversietabel van de geschrapte graden en de eraan verbonden weddeschalen";

- p. 7384, à l'intitulé de "Bijlage IV", il y a lieu d'insérer les mots "Ministerie van Middenstand en Landbouw" entre les mots "Bijlage IV" et "Conversietabel van de geschrapte graden en de eraan verbonden weddeschalen".

Au texte français :

- p. 7385, à l'intitulé de l'Annexe I, il y a lieu de lire "Ministère de l'Agriculture" au lieu de "Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture";

- p. 7387, à l'intitulé de l'Annexe II, il y a lieu d'insérer les mots "Ministère des Classes moyennes" entre les mots "Annexe II" et "Tableau de conversion des grades rayés et des échelles de traitement y liées";

- p. 7388, à l'intitulé de l'Annexe III, il y a lieu d'insérer les mots "Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture" entre les mots "Annexe III" et "Tableau de conversion des grades rayés et des échelles de traitement y liées";

- p. 7389, à l'intitulé de l'Annexe IV, il y a lieu d'insérer les mots "Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture" entre les mots "Annexe IV" et "Tableau de conversion des grades rayés et des échelles de traitement y liées".

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 98 — 749

[98/07063]

6 MAART 1998. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders voor het Burgerlijk Algemeen Bestuur, met inbegrip van zijn buitendiensten, van het Ministerie van Landsverdediging.

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3 gewijzigd bij de wet van 22 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de rijksbesturen kunnen titularis zijn, inzonderheid op artikel 5, vervangen bij het koninklijk besluit van 14 september 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren van bepaalde centrale diensten, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Landsverdediging;

Overwegende dat werd voldaan aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de voormelde wetten;

Gelet op het advies nr. 29.095 van 29 januari 1998 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De betrekkingen van de personeelsformatie van het Burgerlijk Algemeen Bestuur, met inbegrip van zijn buitendiensten, van het Ministerie van Landsverdediging, worden als volgt verdeeld over de taalkaders :

Trap van de hiërarchie — Degré de la hiërarchie	Nederlands kader Aantal betrekkingen — Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Frans kader Aantal betrekkingen — Cadre français Nombre d'emplois	Tweetalig kader aantal betrekkingen — Cadre bilingue nombre d'emplois	
			Voorbehouden aan de ambtenaren van de Nederlandse taalrol — Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais	Voorbehouden aan de ambtenaren van de Franse taalrol — Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français
1	2	2	1	1
2	8	8	2	2
3	33	32		
4	12	12		
5	48	45		
6	41	40		
7	9	9		

Art. 2. De betrekkingen in uitdoving van de personeelsformatie van het Burgerlijk Algemeen Bestuur, met inbegrip van zijn buitendiensten, van het Ministerie van Landsverdediging, worden als volgt toegewezen aan de taalkaders :

Trap van de hiërarchie — Degré de la hiërarchie	Nederlands kader Aantal betrekkingen — Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Frans kader Aantal betrekkingen — Cadre français Nombre d'emplois
3	2	1

Art. 3. Het koninklijk besluit van 8 juli 1994 tot vaststelling van de taalkaders voor het Burgerlijk Algemeen Bestuur, met inbegrip van zijn buitendiensten van het Ministerie van Landsverdediging, wordt opgeheven.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

F. 98 — 749

[98/07063]

6 MARS 1998. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de l'Administration générale civile, y compris ses services extérieurs, du Ministère de la Défense nationale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3 modifié par la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, notamment l'article 5, remplacé par l'arrêté royal du 14 septembre 1994;

Vu l'arrêté du 14 septembre 1994, déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de certains services centraux, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1997 fixant le cadre organique du Ministère de la Défense nationale;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

Vu l'avis n° 29.095 du 29 janvier 1998 de la Commission permanente de Contrôle linguistique;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les emplois du cadre organique de l'Administration générale civile, y compris ses services extérieurs, du Ministère de la Défense nationale, sont répartis comme suit entre les cadres linguistiques :

Art. 4. Met uitzondering van de toepassing van de maatregelen inzake de sociale programmering die in werking treden op 1 november 1997, treedt dit besluit in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Geven te Brussel, 6 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,
J.-P. Poncelet

Art. 4. A l'exception de l'exécution des mesures relatives à la programmation sociale qui entrent en vigueur le 1^{er} novembre 1997, le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,
J.-P. Poncelet

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 98 — 750

[C - 98/00094]

2 MAART 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging van sommige bepalingen betreffende het statuut van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht, inzonderheid op artikel 70;

Gelet op de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht, inzonderheid op de artikelen 5, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1991 en 9 december 1994 en 43, gewijzigd bij de wet van 9 december 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 november 1977 betreffende de graden en de bevordering van de officieren van het operationeel korps van de rijkswacht, inzonderheid op het artikel 6, § 2, vervangen door het koninklijk besluit van 25 februari 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 april 1979 betreffende de werving en vorming van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht, inzonderheid op de artikelen 7, eerste lid, 8, tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 mei 1993, 12, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 mei 1993 en 28 februari 1997, 13, § 2, 5°, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 mei 1993, 18, eerste lid, vervangen door het koninklijk besluit van 4 mei 1993 en 41;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 april 1979 betreffende de organisatie van de werving en vorming van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht, inzonderheid op de bijlage I, vervangen door het ministerieel besluit van 22 mei 1995 en gewijzigd bij het ministerieel besluit van 10 maart 1997;

Gelet op het eensluidend advies van Onze Minister van Justitie, verstrekt op 8 december 1997;

Gelet op het protocol nr. 47 van 25 november 1997 van het onderhandelingscomité van het personeel van de rijkswacht;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de gemotiveerde hoogdringendheid door het feit dat de meeste wijzigingen verbeteringen betreffen van bepalingen die reeds in werking zijn getreden;

Overwegende dat de personeelsleden op wie die bepalingen slaan, niet gediscrimineerd mogen worden door een blinde toepassing van de vigerende, niet aangepaste bepalingen en meer in het bijzonder die met betrekking tot de anciënniteit;

Dat bij vroegere wijzigingen van de teksten waarvan de verbetering is voorgesteld, het advies van de Raad van State werd gevraagd en dat het slechts om een technische aanpassing gaat;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 29 november 1977 betreffende de graden en de bevordering van de officieren van het operationeel korps van de rijkswacht*

Artikel 1. In artikel 6, § 2, van het koninklijk besluit van 29 november 1977 betreffende de graden en de bevordering van de officieren van het operationeel korps van de rijkswacht, vervangen door het koninklijk besluit van 25 februari 1996, worden tussen de woorden "cyclus" en

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 98 — 750

[C - 98/00094]

2 MARS 1998. — Arrêté royal portant modification de certaines dispositions relatives au statut du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie, notamment l'article 70;

Vu la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie, notamment les articles 5, modifié par les lois des 18 juillet 1991 et 9 décembre 1994 et 43, modifié par la loi du 9 décembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 29 novembre 1977 relatif aux grades et à l'avancement des officiers du corps opérationnel à la gendarmerie, notamment l'article 6, § 2, remplacé par l'arrêté royal du 25 février 1996;

Vu l'arrêté royal du 9 avril 1979 relatif au recrutement et à la formation du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie, notamment les articles 7, alinéa 1^{er}, 8, alinéa 2, modifiés par l'arrêté royal du 4 mai 1993, 12, modifié par les arrêtés royaux des 4 mai 1993 et 28 février 1997, 13, § 2, 5°, modifié par l'arrêté royal du 4 mai 1993, 18, alinéa 1^{er}, remplacé par l'arrêté royal du 4 mai 1993 et 41;

Vu l'arrêté ministériel du 9 avril 1979 relatif à l'organisation du recrutement et à la formation du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie, notamment l'annexe I, remplacée par l'arrêté ministériel du 22 mai 1995 et modifiée par l'arrêté ministériel du 10 mars 1997;

Vu l'avis conforme de Notre Ministre de la Justice, donné le 8 décembre 1997;

Vu le protocole n° 47 du 25 novembre 1997 du comité de négociation du personnel de la gendarmerie;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait que la plupart des modifications opérées concernent la correction de dispositions qui sont déjà entrées en vigueur;

Considérant que les membres du personnel concernés par ces dispositions ne peuvent souffrir d'aucune différence de traitement qui découlerait, notamment en matière d'ancienneté, de l'application aveugle des dispositions actuelles non corrigées;

Que lors des modifications antérieures des textes dont il est proposé la correction, l'avis du Conseil d'Etat avait été sollicité et qu'il ne s'agit en fait que de s'y conformer;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — *Modification à l'arrêté royal du 29 novembre 1977 relatif aux grades et à l'avancement des officiers du corps opérationnel de la gendarmerie*

Article 1^{er}. Dans l'article 6, § 2, de l'arrêté royal du 29 novembre 1977 relatif aux grades et à l'avancement des officiers du corps opérationnel de la gendarmerie, remplacé par l'arrêté royal du 25 février 1996, les mots "calculée à partir de la date du 26 septembre de

"bedoeld" de woorden "geteld vanaf de datum van 26 september van het burgerlijk jaar gedurende hetwelk de voorbereidende cyclus is begonnen", ingevoegd.

HOOFDSTUK II. — Wijzigingen van het koninklijk besluit van 9 april 1979 betreffende de werving en vorming van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht

Art. 2. In artikel 7, eerste lid, van het besluit van 9 april 1979 betreffende de werving en vorming van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 mei 1993, worden de woorden «keur- of onderofficieren» vervangen door de woorden «keuronderofficier of wachtmeester».

Art. 3. In artikel 8, tweede lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 4 mei 1993, worden de woorden «kandidaat-keur- of lager onderofficier» vervangen door de woorden «kandidaat-keuronderofficier of -wachtmeester».

Art. 4. Artikel 12 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 mei 1993 en 28 februari 1997, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 12. De kandidaat voor de opleidingscyclus van keuronderofficier moet bovendien de volgende bijzondere voorwaarden voor toelating vervullen :

1° geslaagd en nuttig gerangschikt zijn voor een schriftelijk examen dat tot doel heeft de algemene kennis van de kandidaat te testen; om te slagen in dit examen moet de kandidaat de helft van de punten behalen;

2° door de selectiecommissie gunstig beoordeeld worden op een examengedeelte inzake de bekwaamheid tot bevelvoering;

3° niet definitief afgewezen zijn tijdens een vroeger gevolgde opleidingscyclus van keuronderofficier;

4° niet reeds driemaal afgewezen zijn voor het examen bedoeld in 1°.

De beslissing over het slagen wordt genomen door de selectiecommissie. » .

Art. 5. Artikel 13, § 2, 5°, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 mei 1993, wordt opgeheven.

Art. 6. In artikel 18, eerste lid, van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 4 mei 1993, worden de woorden "het algemeen gemiddelde van de punten behaald voor de in artikel 12, § 1, 1° en 2°, bepaalde examens" vervangen door de woorden "van de punten behaald voor het in artikel 12, § 1, 1°, bepaalde examen. »

Art. 7. In artikel 41, van hetzelfde besluit, worden de woorden "1, 7°" vervangen door de woorden "1, 3°". » .

HOOFDSTUK III. — Wijziging van het ministerieel besluit van 9 april 1979 betreffende de organisatie van de werving en vorming van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht

Art. 8. Bijlage I bij het ministerieel besluit van 9 april 1979 betreffende de organisatie van de werving en vorming van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht, vervangen door het ministerieel besluit van 22 mei 1995 en gewijzigd bij het ministerieel besluit van 10 maart 1997, wordt vervangen door de bij dit besluit gevoegde bijlage I.

HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

Art. 9. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 1997, met uitzondering van de artikelen 4, 6 en 8, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1997.

Art. 10. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. VANDE LANOTTE

l'année civile durant laquelle le cycle préparatoire a débuté" sont insérés entre les mots "préparatoire" et "visés".

CHAPITRE II. — Modifications à l'arrêté royal du 9 avril 1979 relatif au recrutement et à la formation du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie

Art. 2. Dans l'article 7, premier alinéa, de l'arrêté royal du 9 avril 1979 relatif au recrutement et à la fonction du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie, modifié par l'arrêté royal du 4 mai 1993, le mot «subalterne» est remplacé par les mots «maréchal des logis».

Art. 3. Dans l'article 8, deuxième alinéa, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 4 mai 1993, le mot «subalterne» est remplacé par les mots «candidat maréchal des logis».

Art. 4. L'article 12, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 4 mai 1993 et 28 février 1997, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 12. Le candidat au cycle de formation de sous-officier d'élite, doit en outre remplir les conditions particulières d'admission suivantes :

1° avoir réussi et s'être classé en ordre utile à un examen écrit ayant comme objectif de tester les connaissances générales du candidat; pour réussir cet examen le candidat doit obtenir la moitié des points;

2° être évalué favorablement par la commission de sélection sur base d'une épreuve d'aptitude au commandement;

3° ne pas avoir subi un échec définitif au cours d'un cycle de formation de sous-officier d'élite suivi précédemment;

4° ne pas avoir échoué à trois reprises à l'examen visé au 1°.

La décision de réussite est prise par la commission de sélection. » .

Art. 5. L'article 13, § 2, 5°, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 4 mai 1993, est abrogé.

Art. 6. Dans l'article 18, alinéa 1^{er}, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 4 mai 1993, les mots "de la moyenne générale des examens prévus à l'article 12, § 1^{er}, 1° et 2°" sont remplacés par les mots "des points obtenus à l'examen prévu à l'article 12, § 1^{er}, 1°." »

Art. 7. Dans l'article 41, du même arrêté, les mots "1^{er}, 7°" sont remplacés par des mots "1^{er}, 3°." » .

CHAPITRE III. — Modification à l'arrêté ministériel du 9 avril 1979 relatif à l'organisation du recrutement et à la formation du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie

Art. 8. L'annexe I de l'arrêté ministériel du 9 avril 1979 relatif à l'organisation du recrutement et à la formation du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie, remplacée par l'arrêté ministériel du 22 mai 1995 et modifiée par l'arrêté ministériel du 10 mars 1997, est remplacée par l'annexe I au présent arrêté.

CHAPITRE IV. — Dispositions finales

Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 1997 à l'exception des articles 4, 6 et 8, qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 1997.

Art. 10. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
J. VANDE LANOTTE

Bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 2 maart 1998

Bijlage 1 bij het ministerieel besluit van 9 april 1979

LEERPROGRAMMA VAN DE OPLEIDINGSCYCLI VAN OFFICIER

A. Voorbereidende cyclus van de kandidaat-officieren - Eerste en tweede jaar

Vakken	Minimum aantal uren per jaar
1. Lichamelijke opvoeding en sport	90
2. Praktische basisvorming	200

De praktische basisvorming en de lichamelijke opvoeding en sport vormen samen één vakkengroep met een belangrijkheidscoëfficiënt die gelijk is aan 10 % van het totaal van de belangrijkheidscoëfficiënten van de andere vakken die in aanmerking genomen worden voor de berekening van het cijfer voor de studies.

B. Voorbereidende cyclus - Vakken onderwezen aan de School voor rijkswachtofficieren (art. 25 KB 9 april 1979)

Vakken/Groepen van vakken (*)	Minimum aantal uren
1. Organisatie van de rijkswacht	9
2. Deontologie	9
3. Statutaire bepalingen	18
4. Administratie en logistiek (*1)	9
5. Tweede landstaal (*2)	150
6. Juridische opleiding (*3)	55
7. Technische en praktische opleiding (*1)	65

(*) De vakken onderwezen aan de kandidaat-polytechnici tijdens elk jaar van de voorbereidende cyclus, vormen samen één vakkengroep met een belangrijkheidscoëfficiënt die gelijk is aan 10 % van het totaal van de belangrijkheidscoëfficiënten van de andere vakken die in aanmerking worden genomen voor de berekening van het cijfer voor de studies van de leerlingen van de polytechnische afdeling van de Koninklijke Militaire School.

De kandidaat-officieren-polytechnici volgen ten minste 75 uren "lichamelijke opvoeding en sport" per jaar; de andere kandidaat-officieren 40 uren gedurende de voorbereidende cyclus.

(*1) Aan de kandidaat-officieren sociale promotie worden evenwel ten minste 36 uren "actuele politieke, economische, sociale en criminele vraagstellingen" onderwezen.

(*2) - Aan de gevorderden kan gedurende maximum 50 % van het geplande aantal uren, een andere taal onderwezen worden.

- NIET voor de kandidaat-officieren-polytechnici.

(*3) De kandidaat-officieren, houders van een licentiaatsdiploma in de rechten, krijgen een aanvullende juridische opleiding.

C. Beroepsacyclus

Vakken/Groepen van vakken	Minimum aantal uren
ALGEMEEN POLITIEMANAGEMENT	
1. Veiligheidskunde	40
2. De rijkswacht als organisatie	9
3. Bedrijfsmatig werken	74
4. Personeelsmanagement	52
5. Logistiek management	15
6. Interne en arbeidsveiligheid	6
7. Informatiesysteem	8
8. Communicatie en sociale vaardigheden	105
OPERATIONEEL POLITIEMANAGEMENT	
9. Wettelijke en reglementaire basis	158
De operationele documentatie en informatie	35
De operaties	515
LICHAMELIJKE OPVOEDING EN SPORT	
10. Lichamelijke opvoeding en sport	145

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. VANDE LANOTTE

Annexe 1 à l'arrêté royal du 2 mars 1998.

Annexe 1 à l'arrêté ministériel du 9 avril 1979

PROGRAMME DES CYCLES DE FORMATION D'OFFICIER

A. Cycle préparatoire des candidats officiers - Première et deuxième année

Branches	Nombre minimum d'heures par an
1. Education physique et sports	90
2. Formation pratique de base	200

La formation pratique de base et l'éducation physique et sports forment ensemble un groupe de branches dont le coefficient d'importance est de 10 % du total des coefficients d'importance des autres branches qui sont prises en considération pour le calcul de la note d'études.

B. Cycle préparatoire - Branches enseignées à l'Ecole des officiers de gendarmerie (art. 25 AR 9 avril 1979)

Branches/Groupes de branches (*)	Nombre minimum d'heures
1. Organisation de la gendarmerie	9
2. Déontologie	9
3. Dispositions statutaires	18
4. Administration et logistique (*1)	9
5. Deuxième langue (*2)	150
6. Formation juridique (*3)	55
7. Formation technique et pratique (*1)	65

(*) Les branches enseignées aux candidats officiers polytechniciens pendant chaque année du cycle préparatoire, forment ensemble un groupe de branches dont le coefficient d'importance est de 10 % du total des coefficients d'importance des autres branches qui sont pris en considération pour le calcul de la note d'études des élèves de la section polytechnique de l'Ecole royale militaire.

Les candidats officiers polytechniciens reçoivent un cours d'au moins 75 heures par an d'éducation physique et sports. Pour les autres candidats officiers ce nombre est de 40 heures lors du cycle préparatoire.

(*1) Les candidats officiers promotion sociale reçoivent pendant un cours d'au moins 36 heures sur "les questions actuelles politiques, économique, sociales et criminelles".

(*2) - Une autre langue peut être enseignée, pendant maximum 50 % des heures prévues, aux plus avancés.

- PAS pour les candidats officiers polytechniciens.

(*3) Les candidats officiers titulaires d'un diplôme de licencié en droit, reçoivent une formation juridique complémentaire.

C. Cycle professionnel

Branches/Groupes de branches	Nombre minimum d'heures
MANAGEMENT GENERAL DE POLICE	
1. Sciences de la sécurité	40
2. La gendarmerie en tant qu'organisation	9
3. Mise en oeuvre des techniques de gestion	74
4. Management des ressources humaines	52
5. Management logistique	15
6. Sécurité interne et sécurité du travail	6
7. Système d'information	8
8. Communication et aptitudes sociales	105
MANAGEMENT OPERATIONNEL DE POLICE	
9. Bases légales et réglementaires	158
La documentation et l'information opérationnelles	35
Les opérations	515
EDUCATION PHYSIQUE ET SPORTS	
10. Education physique et sports	145

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
J. VANDE LANOTTE

N. 98 — 751

[C - 98/00181]

2 MAART 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 oktober 1983 betreffende de bezoldigingsregeling van de personeelsleden van de rijkswacht en van andere bezoldigingsbepalingen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht, gewijzigd bij de wetten van 8 juni 1978 en 9 december 1994, inzonderheid op de artikelen 59bis, 59ter en 59quater, ingevoegd bij de wet van 9 december 1994;

Gelet op de wet van 19 december 1980 betreffende de geldelijke rechten van de militairen, inzonderheid op de artikelen 2, § 1, en 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juni 1975 houdende toekenning aan sommige personeelsleden van de rijkswacht van een toelage voor bijkomende prestaties, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 maart 1977;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 oktober 1983 betreffende de bezoldigingsregeling van de personeelsleden van de rijkswacht, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 279 van 30 maart 1984 en bij de koninklijke besluiten van 23 april 1985, 30 augustus 1985, 27 oktober 1986, 22 juni 1988, 30 november 1988, 19 juni 1990, 4 september 1990, 4 september 1990, 28 januari 1991, 7 mei 1991, 30 oktober 1991, 27 oktober 1992, 22 december 1992, 25 januari 1994, 23 september 1994, 2 december 1994, 16 december 1994 en 25 februari 1996;

Gelet op het protocol nr. 44 van 2 juni 1997 van het onderhandelingscomité van het rijkswachtspersoneel;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 september 1996 en 8 juli 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 8 december 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 8 december 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de maatregelen betreffende de toelage voor opleider door middel van een wijziging van de rechten van de leden van het operationeel korps van de rijkswacht in verband met de berekening van de overuren, dienden te worden gefinancierd; dat deze wijziging vervat is in een ministerieel besluit dat op 31 december 1997 in voege treedt, zodat zij reeds bij het einde van de laatste referentieperiode van vier maanden van het jaar 1997 kan worden toegepast; dat het dus zeer wenselijk is de betaling van de toelage te doen overeenstemmen met het ogenblik waarop de maatregel betreffende de overuren in werking zal treden, zodat het duidelijk blijkt dat de ene maatregel daadwerkelijk door de andere wordt gecompenseerd, zoals dit aan de representatieve syndicale organisaties ook uitgelegd werd;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Wijzigingen van het koninklijk besluit van 24 oktober 1983 betreffende de bezoldigingsregeling van de personeelsleden van de rijkswacht

Artikel 1. Artikel 21, § 1, van het koninklijk besluit van 24 oktober 1983 betreffende de bezoldigingsregeling van de personeelsleden van de rijkswacht, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 februari 1996, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Wanneer de maandwedde niet volledig verschuldigd is, wordt het bedrag ervan als volgt bepaald :

De volledige maandwedde wordt vermenigvuldigd met een breuk gelijk aan :

a) indien het aantal gepresteerde dagen van die maand kleiner is dan of gelijk is aan 10 :

$$\frac{\text{het aantal gepresteerde dagen} \times 1,4}{30}$$

30

F. 98 — 751

[C - 98/00181]

2 MARS 1998. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 octobre 1983 relatif au statut pécuniaire des membres du personnel de la gendarmerie ainsi que d'autres dispositions pécuniaires

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie, modifiée par les lois du 8 juin 1978 et du 9 décembre 1994, notamment les articles 59bis, 59ter et 59quater, insérés par la loi du 9 décembre 1994;

Vu la loi du 19 décembre 1980 relative aux droits pécuniaires des militaires, notamment les articles 2, § 1^{er}, et 5;

Vu l'arrêté royal du 5 juin 1975 réglant l'octroi d'une allocation pour prestations supplémentaires à certains membres du personnel de la gendarmerie, modifié par l'arrêté royal du 9 mars 1977;

Vu l'arrêté royal du 24 octobre 1983 relatif au statut pécuniaire des membres du personnel de la gendarmerie, modifié par l'arrêté royal n° 279 du 30 mars 1984 et par les arrêtés royaux des 23 avril 1985, 30 août 1985, 27 octobre 1986, 22 juin 1988, 30 novembre 1988, 19 juin 1990, 4 septembre 1990, 4 septembre 1990, 28 janvier 1991, 7 mai 1991, 30 octobre 1991, 27 octobre 1992, 22 décembre 1992, 25 janvier 1994, 23 septembre 1994, 2 décembre 1994, 16 décembre 1994 et 25 février 1996;

Vu le protocole n° 44 du 2 juin 1997 du comité de négociation du personnel de la gendarmerie;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné les 16 septembre 1996 et 8 juillet 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 8 décembre 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 8 décembre 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980, du 16 juin 1989, du 4 juillet 1989 et du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les mesures relatives à l'allocation de formateur devaient être financées au travers d'une mesure modifiant les droits des membres du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie en matière de comptabilisation des heures supplémentaires; que ladite mesure est inscrite dans un arrêté ministériel qui entre en vigueur le 31 décembre 1997 en sorte de pouvoir être déjà appliquée à l'issue de la dernière période de référence de quatre mois de l'année 1997; qu'il est donc hautement souhaitable que le paiement de l'allocation puisse concorder avec le moment où la mesure relative aux heures supplémentaires sortira ses effets, en sorte qu'il ressorte clairement que l'une des mesures trouve effectivement une compensation dans l'autre, ainsi que cela avait également été expliqué aux organisations syndicales représentatives;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — Modifications à l'arrêté royal du 24 octobre 1983 relatif au statut pécuniaire des membres du personnel de la gendarmerie

Article 1^{er}. L'article 21, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 24 octobre 1983 relatif au statut pécuniaire des membres du personnel de la gendarmerie, modifié par l'arrêté royal du 25 février 1996 est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Lorsque le traitement du mois n'est pas dû entièrement, son montant est fixé comme suit :

Le traitement du mois complet est multiplié par une fraction égale à :

a) si le nombre de jours de prestations de ce mois est inférieur ou égal à dix :

$$\frac{\text{le nombre de jours de prestations} \times 1,4}{30}$$

30

b) indien het aantal gepresteerde dagen van die maand groter is dan tien :

$$\frac{30 - (\text{het aantal niet-gepresteerde dagen} \times 1,4)}{30}$$

Het aantal gepresteerde dagen is gelijk aan het aantal gepresteerde uren gedeeld door 7,6.

Met gepresteerde dagen worden gelijkgesteld de dagen waarop het personeelslid van de rijkswacht recht heeft op wedde. » .

Art. 2. In artikel 24, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 december 1994, worden de woorden "lager officier" vervangen door de woorden "officier, met uitzondering van hoofd- en opperofficier".

Art. 3. Artikel 29, § 3, tweede lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd door het koninklijk besluit van 25 februari 1996, en artikel 40, § 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 april 1985 en 25 februari 1996, van hetzelfde besluit, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer de maandwedde niet volledig verschuldigd is, worden zij verminderd volgens dezelfde regels en onder dezelfde voorwaarden als de wedde. » .

Art. 4. In titel II van hetzelfde besluit wordt een hoofdstuk IVbis ingevoegd, luidend als volgt :

« HOOFDSTUK IVbis. — De toelage voor opleider

Art. 29bis. Voor de toepassing van dit hoofdstuk moeten de hierna volgende termen aldus worden verstaan :

1° "opleider" :

de als dusdanig erkende onderofficieren inplaatsgesteld of afgedeeld in de koninklijke rijkswachtschool, in een opleidingscentrum of in de algemene reserve in een ambt van onderrichter, opleider, hulpopleider, monitor of hulpmonitor;

2° "mentor" : elk als dusdanig erkend personeelslid van een territoriale eenheid, belast met de begeleiding van kandidaten-officier, -keuronderofficier of -onderofficier, evenals deze van de personeelsleden die de aanvullende opleiding volgen die ertoe strekt het brevet voorafgaand aan de inplaatsstelling in een bewakings- en opsporingsbrigade toe te kennen, naar aanleiding van de stages die deze personeelsleden gedurende hun opleidingscyclus volgen.

Art. 29ter. § 1. De opleider geniet een maandelijks toelage waarvan het bedrag als volgt wordt vastgesteld :

- 1.825 frank wanneer hij hoofdonderofficier is;
- 1.675 frank wanneer hij keuronderofficier of onderofficier is.

§ 2. De mentor geniet een dagelijkse toelage van 100 frank voor de dagen gedurende dewelke hij daadwerkelijk in die hoedanigheid heeft gehandeld, ongeacht of hij één dan wel meer stagiairs onder zijn hoede heeft gehad.

Zij mag niet met de in § 1 bedoelde toelage gecumuleerd worden.

§ 3. Onverminderd de bepaling van het derde lid, wordt de toelage bedoeld in § 1, toegekend vanaf de eerste dag van de maand volgend op de datum waarop men rechthebbende wordt en wordt zij niet meer toegekend vanaf de eerste dag van de maand volgend op de datum waarop men niet langer rechthebbende is.

Vallen voormelde data de eerste dag van de maand, dan is de toelage onmiddellijk verschuldigd of niet meer verschuldigd.

In ieder geval geniet de opleider minimaal één maandelijks toelage.

§ 4. De toelage bedoeld in § 1 is verschuldigd in alle standen of toestanden die recht geven op de volle wedde.

Wanneer de maandwedde niet volledig verschuldigd is, wordt ze verminderd volgens dezelfde regels en onder dezelfde voorwaarden als de wedde.

§ 5. De toelagen bedoeld in § 1 zijn niet meer verschuldigd zodra het personeelslid die inplaatsgesteld of afgedeeld is in één van de in die paragraaf bedoelde ambten, op de eerste dag van een maand gedurende dertig opeenvolgende kalenderdagen afwezig is geweest.

Zij worden opnieuw toegekend vanaf de eerste dag van de maand volgend op de datum waarop het personeelslid bedoeld in het eerste lid zijn functies gedurende ten minste tien kalenderdagen heeft heropgenomen.

Is de afwezigheid het gevolg ofwel van een mutatie, dan wel van de toelating tot de opleidingscyclus van officier bedoeld in artikel 22 van het koninklijk besluit van 9 april 1979 betreffende de werving en vorming van het personeel van het operationeel korps van de

b) si le nombre de jours de prestations de ce mois est supérieur à dix :

$$\frac{30 - (\text{nombre de jours sans prestations} \times 1,4)}{30}$$

Le nombre de jours de prestations est égal au nombre d'heures de prestations divisé par 7,6.

Sont assimilés aux jours de prestations les jours pour lesquels le membre du personnel de la gendarmerie a droit au traitement. ».

Art. 2. Dans l'article 24, § 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 2 décembre 1994, les mots "officier subalterne" sont remplacés par les mots "officier, à l'exception d'officier supérieur ou général".

Art. 3. L'article 29, § 3, second alinéa, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 25 février 1996, et l'article 40, § 2, modifié par les arrêtés royaux des 23 avril 1985 et 25 février 1996, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque le traitement du mois n'est pas dû entièrement, elles sont réduites suivant les mêmes règles et dans les mêmes conditions que le traitement. ».

Art. 4. Dans le titre II du même arrêté, il est inséré un chapitre IVbis, rédigé comme suit :

« CHAPITRE IVbis. — L'allocation de formateur

Art. 29bis. Pour l'application du présent chapitre, les termes ci-après doivent être compris dans le sens ci-dessous :

1° "formateur" :

les sous-officiers reconnus comme tels et affectés ou détachés à l'école royale de gendarmerie, dans un centre de formation ou à la réserve générale dans un emploi d'instructeur, formateur, aide-formateur, moniteur ou aide-moniteur;

2° "mentor" : tout membre du personnel des unités territoriales reconnu comme tel et chargé de la guidance des candidats officiers ou sous-officiers d'élite ou sous-officiers ainsi que de celle des membres du personnel suivant la formation complémentaire conduisant à la délivrance du brevet préalable à la mise en place dans une brigade de surveillance et de recherches, durant les stages que ces membres du personnel effectuent durant leur cycle de formation.

Art. 29ter. § 1^{er}. Le formateur bénéficie d'une allocation mensuelle dont le montant est fixé à :

- 1.825 francs s'il est sous-officier supérieur;
- 1.675 francs s'il est sous-officier d'élite ou sous-officier.

§ 2. Le mentor bénéficie d'une allocation journalière de 100 francs pour les journées au cours desquelles il aura fonctionné effectivement en tant que tel, qu'il soit accompagné de un ou plusieurs stagiaires.

Elle ne peut être cumulée avec l'allocation visée au § 1^{er}.

§ 3. Sans préjudice des dispositions de l'alinéa 3, l'allocation visée au § 1^{er} est due à partir du premier jour du mois qui suit la date à laquelle on devient bénéficiaire et n'est plus due à partir du premier jour du mois qui suit la date à laquelle on n'est plus bénéficiaire.

Si lesdites dates coïncident avec le premier du mois, le droit naît ou s'éteint immédiatement.

En tout état de cause, le formateur bénéficie toujours au minimum d'une allocation mensuelle.

§ 4. L'allocation visée au § 1^{er} est due dans toutes les positions ou situations qui ouvrent le droit à un traitement entier.

Lorsque le traitement du mois n'est pas dû entièrement, elle est réduite suivant les mêmes règles et dans les mêmes conditions que le traitement.

§ 5. Les allocations visées au § 1^{er} ne sont plus dues dès le moment où le membre du personnel affecté ou détaché dans un des emplois visés à ce paragraphe, se voit imputer, au premier du mois, trente jours calendriers consécutifs d'absences.

Elles sont à nouveau dues à partir du premier jour du mois qui suit la date à laquelle le membre du personnel visé à l'alinéa 1^{er} a repris ses fonctions durant au moins dix jours calendriers.

Si l'absence résulte, soit d'une nouvelle affectation, soit de l'accès au cycle de formation pour officiers visé à l'article 22 de l'arrêté royal du 9 avril 1979 relatif au recrutement et à la formation du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie, soit d'un congé de fin de carrière

rijksmacht, ofwel van een eindeloopbaanverlof toegekend krachtens artikel 11 van het koninklijk besluit van 25 april 1979 betreffende het ambt en de ambtsontheffing van het personeel van het operationeel korps van de rijksmacht of artikel 2, tweede lid van het ministerieel besluit van 25 april 1979 betreffende het ambt van de onderofficieren van het operationeel korps van de rijksmacht, dan is de toelage niet meer verschuldigd vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de dag waarop de mutatie, de cyclus, de stage of het verlof geschiedt of een aanvang neemt. Indien de mutatie, de cyclus, de stage of het verlof op de eerste dag van een maand geschiedt of een aanvang neemt wordt de toelage onmiddellijk ingehouden.

Voor de toepassing van deze paragraaf :

1° zijn "dagen afwezigheid" : de volledige verlofdagen, ongeacht hun aard, de volledige dagen non-activiteit, de volledige dagen afwezigheid om gezondheidsredenen, de volledige dagen voorlopige schorsing, de volledige dagen detachering, de volledige dagen van recuperatie in tijd van overuren, de feestdagen en de weekends die tussen voormelde dagen gelegen zijn voor zover gedurende die dagen geen enkele prestatie werd geleverd.

De volledige dagen detachering worden echter niet als dagen afwezigheid beschouwd, wanneer de detachering uitdrukkelijk bevolen wordt om gedurende maximum één maand de opleiding of de recyclage van een opleider te verzekeren;

2° is er "heropneming van de functie gedurende ten minste tien kalenderdagen" : zodra wordt vastgesteld, uiterlijk de 15e van de maand die volgt op de datum van de heropneming van de functies, dat het personeelslid 10 kalenderdagen telt gedurende dewelke hij werkelijke dienstprestaties heeft verricht. ».

Art. 5. Artikel 30 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 juni 1991, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Voor de kandidaat-officier die een overeenkomstig artikel 3, § 2, van dit besluit vastgestelde wedde geniet, kan de toelage echter niet hoger liggen dan 95.985 frank. ».

Art. 6. In artikel 31, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 december 1994, worden tussen de woorden "29," en "30", de woorden "29ter," ingevoegd.

Art. 7. In artikel 37, § 1, 1°, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 januari 1991 en 25 februari 1996, worden tussen de woorden "onderluitenant" en " : 20.460 frank" de woorden "en de brigadecommandant zoals bedoeld in de bijlage 2 van het koninklijk besluit van 27 januari 1995 betreffende de organisatie van de rijksmacht, doch met uitzondering van de commandant van een bewakings- en opsporingsbrigade" ingevoegd.

Art. 8. Bijlage A van hetzelfde besluit gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 november 1988, 28 januari 1991, 7 mei 1991, 27 oktober 1992, 22 december 1992, 25 januari 1994, 2 december 1994, 16 december 1994 en 25 februari 1996, wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

HOOFDSTUK II. — Wijzigingen van het koninklijk besluit van 5 juni 1975 houdende toekenning aan sommige personeelsleden van de rijksmacht van een toelage voor bijkomende prestaties

Art. 9. Art 1, § 1, van het koninklijk besluit van 5 juni 1975 houdende toekenning aan sommige personeelsleden van de rijksmacht van een toelage voor bijkomende prestaties, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Met uitzondering van degenen die in een graad van officier benoemd of aangesteld zijn, wordt aan de personeelsleden van het operationeel korps van de rijksmacht een toelage verleend voor elk bijkomend prestatie-euro dat niet werd gerecupereerd tijdens een door de Minister van Binnenlandse Zaken bepaalde referentieperiode. » .

Art. 10. In de artikelen 1, § 2, 3, 4 en 8 van hetzelfde besluit worden de woorden "personeelsleden van de rijksmacht", "Minister van Landsverdediging" en "kandidaat-lager onderofficier" respectievelijk en waar het nodig is, vervangen door de woorden "leden van het operationeel korps van de rijksmacht", "Minister van Binnenlandse Zaken" en "kandidaat-onderofficier".

Art. 11. Artikel 4, § 2, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De forfaitaire toelage waarin voorzien wordt bij artikel 1, § 2, is verschuldigd indien voormelde personeelsleden een ambtsbezigheid uitvoeren bedoeld bij de wet van 2 december 1957 op de rijksmacht of bij de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt. » .

octroyé en vertu de l'article 11 de l'arrêté royal du 25 avril 1979 relatif à l'emploi et au retrait d'emploi du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie ou de l'article 2, alinéa 2, de l'arrêté ministériel du 25 avril 1979 relatif à l'emploi des sous-officiers du corps opérationnel de la gendarmerie, l'allocation cesse toutefois d'être due dès le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel la nouvelle affectation, le cycle, le stage ou le congé intervient ou s'entame. Si la nouvelle affectation, le cycle, le stage ou le congé intervient ou s'entame le 1^{er} jour d'un mois, l'allocation cesse d'être due immédiatement.

Pour l'application du présent paragraphe, il y a lieu d'entendre par :

1° "journées d'absence" : les journées complètes de congé de quelque nature qu'il soit, les journées complètes de non-activité, les journées complètes d'absence pour motif de santé, les journées complètes de suspension provisoire, les journées complètes de détachement, les journées complètes de récupération en temps d'heures supplémentaires, les jours fériés et de week-end qui sont compris entre les journées ci-avant, pour autant qu'aucune prestation n'ait été effectuée durant ces jours.

Les journées complètes de détachement ne sont toutefois pas qualifiées journées d'absence lorsque le détachement est expressément prescrit dans le but d'assurer pendant maximum un mois la formation ou le recyclage d'un formateur;

2° "reprise de fonction d'au moins dix jours calendrier" : la reprise où il est vérifié au plus tard le 15 du mois qui suit la date de reprise des fonctions, que le membre du personnel peut se prévaloir de 10 journées calendrier au cours desquelles il a effectué des prestations effectives. ».

Art. 5. L'article 30 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 28 juin 1991, est complété par l'alinéa suivant :

« Cependant, pour le candidat officier qui bénéficie d'un traitement fixé conformément à l'article 3, § 2, du présent arrêté, l'allocation est plafonnée à 95.985 francs. ».

Art. 6. A l'article 31, § 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 16 décembre 1994, les mots "29ter", sont insérés entre les mots "29," et "30".

Art. 7. Dans l'article 37, § 1^{er}, 1° du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 28 janvier 1991 et 25 février 1996, les mots "et le commandant de brigade au sens de l'annexe 2 à l'arrêté royal du 27 janvier 1995 relatif à l'organisation de la gendarmerie, mais à l'exception du commandant d'une brigade de surveillance et de recherches" sont insérés entre les mots "sous-lieutenant" et " : 20.460 francs".

Art. 8. L'annexe A du même arrêté modifiée par les arrêtés royaux du 30 novembre 1988, 28 janvier 1991, 7 mai 1991, 27 octobre 1992, 22 décembre 1992, 25 janvier 1994, 2 décembre 1994, 16 décembre 1994 et 25 février 1996, est remplacée par l'annexe au présent arrêté.

CHAPITRE II. — Modifications à l'arrêté royal du 5 juin 1975 réglant l'octroi d'une allocation pour prestations supplémentaires à certains membres du personnel de la gendarmerie

Art. 9. L'article 1^{er}, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 5 juin 1975 réglant l'octroi d'une allocation pour prestations supplémentaires à certains membres du personnel de la gendarmerie, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. A l'exception de ceux nommés ou commissionnés à un grade d'officier, il est octroyé aux membres du corps opérationnel de la gendarmerie, une allocation pour toute heure de prestations supplémentaires non récupérée en temps au cours d'une période de référence dont la durée est fixée par le Ministre de l'Intérieur. ».

Art. 10. Dans les articles 1^{er}, § 2, 3, 4 et 8 du même arrêté, les mots "membre du personnel de la gendarmerie", "Ministre de la Défense nationale" et "candidat sous-officier subalterne" sont remplacés respectivement et là où cela s'impose par "membre du corps opérationnel de la gendarmerie", "Ministre de l'Intérieur" et "candidat sous-officier".

Art. 11. L'article 4, § 2, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« L'allocation forfaitaire prévue à l'article 1^{er}, § 2, leur est due si, au cours de la période de formation, ils exécutent une mission prévue par la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie, ou par la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police. » .

HOOFDSTUK III. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 12. De kandidaten-officier aangeworven bij de rijkswacht als houder van een diploma van burgerlijk ingenieur, vóór 1 september 1997 blijven onderworpen aan de reglementering die van kracht was vóór de inwerkingtreding van dit besluit tot de datum waarop hun benoeming tot de graad van luitenant plaatsvindt, op voorwaarde dat deze reglementering voor hen gunstiger is.

Art. 13. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt met uitzondering van artikel 4 dat op 1 september 1997 in werking treedt en van artikel 7 waarvoor de Koning de datum en de wijze van inwerkingtreding vaststelt.

Art. 14. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. VANDE LANOTTE

CHAPITRE III. — *Dispositions transitoires et finales*

Art. 12. Les candidats officiers recrutés étant porteur d'un diplôme d'ingénieur civil admis à la gendarmerie avant le 1^{er} septembre 1997 restent soumis à la réglementation en vigueur avant l'entrée en vigueur du présent arrêté jusqu'à la date où il est procédé à leur nomination au grade de lieutenant, si cette réglementation leur est plus favorable.

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit sa publication au *Moniteur belge* à l'exception de l'article 4 qui entre en vigueur le 1^{er} septembre 1997 et de l'article 7 dont le Roi fixe la date et les modalités d'entrée en vigueur.

Art. 14. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Le Ministre de l'Intérieur,
J. VANDE LANOTTE

Bijlage bij het koninklijk besluit van 2 maart 1998
Annexe à l'arrêté royal du 2 mars 1998

Bijlage A bij het koninklijk besluit van 24 oktober 1983
Annexe A à l'arrêté royal du 24 octobre 1983

Tabel 1

Tableau 1

Graad — Grade	Minimumwedde — Traitement Minimum	Maximumwedde — Traitement Maximum	Tussentijdse verhogingen — Augmentations intercalaires
Rijkswachter Gendarme	540.922	585.461	3 ¹ x 3.177 2 ² x 2.239 10 ² x 3.053
Brigadier	540.922	630.007	3 ¹ x 6.353 2 ² x 4.478 10 ² x 6.107
Wachtmeester Maréchal des logis	540.922	793.052	3 ¹ x 15.885 4 ² x 23.275 5 ² x 22.275
Eerste wachtmeester Premier maréchal des logis	540.922	904.569	3 ¹ x 15.885 4 ² x 30.448 8 ² x 24.275
Opperwachtmeester Maréchal des logis chef	603.693	967.456	3 ¹ x 14.585 1 ² x 28.360 6 ² x 28.236 6 ² x 20.372
Eerste opperwachtmeester Premier maréchal des logis chef	647.390	998.777	3 ¹ x 17.462 5 ² x 22.823 5 ² x 25.825 3 ² x 18.587
Adjudant	723.080	1.070.125	2 ¹ x 17.636 1 ¹ x 17.877 5 ² x 30.000 8 ² x 17.987
Adjudant-chef	795.123	1.154.983	3 ¹ x 17.987 4 ² x 18.019 4 ² x 22.027 5 ² x 29.143

Tabel 2

Tableau 2

Wedden van de officieren bij de rijkswacht niet bedoeld in de tabellen 3, 4 en 5

Traitements des officiers de gendarmerie non visés aux tableaux 3, 4 et 5

Graad — Grade	Minimumwedde — Traitement Minimum	Maximumwedde — Traitement Maximum	Tussentijdse verhogingen — Augmentations intercalaires
Onderluitenant-leerling Sous-lieutenant élève	798.502	874.483	$1^2 \times 15.321$ $5^2 \times 12.132$
Onderluitenant Sous-lieutenant	798.502	1.284.690	$1^2 \times 28.478$ $2^2 \times 37.400$ $10^2 \times 38.291$
Luitenant Lieutenant	815.712	1.368.870	$3^2 \times 38.236$ $9^2 \times 44.590$ $1^2 \times 37.140$
Kapitein Capitaine	867.071	1.449.109	$12^2 \times 44.968$ $1^2 \times 42.422$
Kapitein-commandant Capitaine-commandant	934.690	1.544.743	$13^2 \times 45.762$ $1^2 \times 15.147$
Majoor Major	1.086.804	1.670.001	$7^2 \times 50.718$ $3^2 \times 43.054$ $3^2 \times 33.003$
Luitenant-kolonel Lieutenant-colonel	1.136.395	1.910.000	$13^2 \times 56.121$ $1^2 \times 44.032$
Kolonel Colonel	1.245.254	2.140.000	$1^2 \times 27.696$ $1^2 \times 55.392$ $13^2 \times 53.962$ $2^1 \times 55.076$

Tabel 3

Tableau 3

Wedden van de officieren bij de rijkswacht aangeworven als houder van een diploma of studiegetuigschrift dat ten minste gelijkwaardig is met die welke in aanmerking worden genomen voor de aanwerving in de betrekkingen van niveau 1 bij de Rijksbesturen, niet bedoeld in tabel 5

Traitements des officiers de gendarmerie recrutés étant porteurs d'un diplôme ou certificat d'études pris en considération pour le recrutement des agents de niveau 1 dans les administrations de l'Etat, non visés au tableau 5

Graad — Grade	Minimumwedde — Traitement Minimum	Maximumwedde — Traitement Maximum	Tussentijdse verhogingen — Augmentations intercalaires
Onderluitenant-leerling Sous-lieutenant élève	798.502	874.483	$1^2 \times 15.321$ $5^2 \times 12.132$
Onderluitenant Sous-lieutenant	826.981	1.284.690	$1^1 \times 26.967$ $2^2 \times 38.236$ $1^2 \times 44.590$ $1^2 \times 41.643$ $7^2 \times 38.291$

Graad — Grade	Minimumwedde — Traitement Minimum	Maximumwedde — Traitement Maximum	Tussentijdse verhogingen — Augmentations intercalaires
Luitenant Lieutenant	826.981	1.284.690	1 ¹ x 26.967 2 ² x 38.236 1 ² x 44.590 1 ² x 41.643 7 ² x 38.291
Kapitein Capitaine	867.071	1.449.109	12 ² x 44.968 1 ² x 42.422
Kapitein-commandant Capitaine-commandant	934.690	1.544.743	13 ² x 45.762 1 ² x 15.147
Majoor Major	1.086.804	1.670.001	7 ² x 50.718 3 ² x 43.054 3 ² x 33.003
Luitenant-kolonel Lieutenant-colonel	1.136.395	1.910.000	13 ² x 56.121 1 ² x 44.032
Kolonel Colonel	1.245.254	2.140.000	1 ² x 27.696 1 ² x 55.392 13 ² x 53.962 2 ¹ x 55.076

Tabel 4

Tableau 4

Wedden van de officieren bij de rijkswacht gesproten uit de polytechnische afdeling van de koninklijke militaire school

Traitements des officiers de gendarmerie issus de la division polytechnique de l'école royale militaire

Graad — Grade	Minimumwedde — Traitement Minimum	Maximumwedde — Traitement Maximum	Tussentijdse verhogingen — Augmentations intercalaires
Onderluitenant-leerling Sous-lieutenant élève	798.502	1.284.690	1 ² x 28.478 2 ² x 37.400 10 ² x 38.291
Luitenant-leerling Lieutenant-élève	815.712	1.368.870	3 ² x 38.236 9 ² x 44.590 1 ² x 37.140
Luitenant Lieutenant	943.970	1.529.888	6 ¹ x 24.933 10 ² x 43.632
Kapitein Capitaine	971.970	1.557.888	6 ¹ x 24.933 10 ² x 43.632
Kapitein-commandant Capitaine-commandant	1.071.863	1.606.143	6 ¹ x 24.284 8 ² x 48.572
Majoor Major	1.201.376	1.832.812	1 ¹ x 48.572 12 ² x 48.572
Luitenant-kolonel Lieutenant-colonel	1.236.187	1.910.000	1 ¹ x 48.572 12 ² x 48.572 1 ² x 42.377
Kolonel Colonel	1.245.258	2.140.000	2 ¹ x 55.076 15 ² x 52.306

Tabel 5

Tableau 5

Wedden van de officieren bij de rijkswacht aangeworven als houder van een diploma van burgerlijk ingenieur.

Traitements des officiers de gendarmerie recrutés étant porteurs d'un diplôme d'ingénieur civil.

Graad — Grade	Minimumwedde — Traitement Minimum	Maximumwedde — Traitement Maximum	Tussentijdse verhogingen — Augmentations intercalaires
Onderluitenant-leerling Sous-lieutenant élève	967.355	1.390.811	$3^1 \times 22.154$ $9^2 \times 39.666$
Onderluitenant Sous-lieutenant	1.018.769	1.529.888	$3^1 \times 24.933$ $10^2 \times 43.632$
Luitenant Lieutenant	1.018.769	1.529.888	$3^1 \times 24.933$ $10^2 \times 43.632$
Kapitein Capitaine	1.046.769	1.557.888	$3^1 \times 24.933$ $10^2 \times 43.632$
Kapitein-commandant Capitaine-commandant	1.144.715	1.606.143	$3^1 \times 24.284$ $8^2 \times 48.572$
Majoor Major	1.298.520	1.832.812	$11^2 \times 48.572$
Luitenant-kolonel Lieutenant-colonel	1.333.331	1.910.000	$11^2 \times 48.572$ $1^2 \times 42.377$
Kolonel Colonel	1.355.410	2.140.000	$1^1 \times 52.306$ $14^2 \times 52.306$

Tabel 6

Tableau 6

Wedden met enig bedrag.

Traitements à taux unique.

Luitenant-generaal Lieutenant général	2.728.428
Generaal-majoor Général-major	2.431.620

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 2 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. VANDE LANOTTE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 2 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Le Ministre de l'Intérieur,
J. VANDE LANOTTE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 98 — 752

[S - C - 98/35286]

10 FEBRUARI 1998. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 22 december 1993 tot uitvoering van het decreet van 9 juni 1993 houdende subsidiëring van gemeentebesturen en van de Vlaamse Gemeenschapscommissie inzake het voeren van een jeugdwerkbeleid

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 9 juni 1993 houdende subsidiëring van gemeentebesturen en de Vlaamse Gemeenschapscommissie inzake het voeren van een jeugdwerkbeleid, gewijzigd bij de decreten van 22 december 1995 en 20 december 1996;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 22 december 1993 tot uitvoering van het decreet van 9 juni 1993 houdende subsidiëring van gemeentebesturen en van de Vlaamse Gemeenschapscommissie inzake het voeren van een jeugdwerkbeleid, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 25 maart 1997;

Gelet op het advies nummer 01 van de Jeugdraad voor de Vlaamse Gemeenschap, gegeven op 14 januari 1997;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 9 februari 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de gemeentebesturen en de Vlaamse Gemeenschapscommissie volop bezig zijn met de opmaak van hun jeugdwerkbeleidsplan 1999-2001 en zo spoedig mogelijk in kennis moeten worden gesteld van de gewijzigde onderrichtingen terzake;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 3 van het besluit van de Vlaamse regering van 22 december 1993 tot uitvoering van het decreet van 9 juni 1993 houdende subsidiëring van gemeentebesturen en van de Vlaamse Gemeenschapscommissie inzake het voeren van een jeugdwerkbeleid, hierna "het besluit" genoemd, wordt vervangen door wat volgt:

"Art. 3. § 1. Onverminderd de bepalingen van artikel 3, § 3, van het decreet geeft het college in het jeugdwerkbeleidsplan zowel de algemene als de concrete doelstellingen duidelijk aan. Voor elke algemene doelstelling worden een of meer concrete doelstellingen geformuleerd. De concrete doelstellingen worden uitgedrukt in termen van het beoogde resultaat. Per concrete doelstelling geeft het college bovendien een concreet schema voor de uitvoering.

§ 2. Het college motiveert de keuze van de doelstellingen vermeld in § 1, op basis van de situatieschets zoals beschreven in artikel 3, § 3, 1°, van het decreet, en de vaststellingen tijdens de inspraakprocedure, zoals beschreven in artikel 3, § 4, van het decreet.

§ 3. Uit het jeugdwerkbeleidsplan moet blijken dat de mogelijkheden grondig werden onderzocht inzake samenwerking met andere gemeenten, voor de ondersteuning van jeugdwerkinitiatieven waarvan het bereik de grens van de gemeente overschrijdt.

§ 4. Uit het jeugdwerkbeleidsplan moet blijken dat onderzocht werd hoe in het gemeentelijk jeugdwerkbeleid kan worden ingespeeld op de behoeften van maatschappelijk achtergestelde kinderen en jongeren.

§ 5. De samenstelling van de adviesraad en de geldende gemeentelijke subsidieregelingen voor de ondersteuning van het jeugdwerk worden als bijlage bij het jeugdwerkbeleidsplan gevoegd.

§ 6. De minister bepaalt de vorm waarin het jeugdwerkbeleidsplan moet worden ingediend. »

Art. 2. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1 worden de woorden "voor 15 februari van het jaar voor het werkjaar" geschrapt;

2° § 2 wordt vervangen door wat volgt:

« § 2. Het college dient het ontwerp van jeugdwerkbeleidsplan voor advies in bij de afdeling Jeugdwerk uiterlijk op 1 juni van het planningsjaar. Bij het ontwerp van jeugdwerkbeleidsplan zijn de volgende documenten gevoegd:

1° het advies van het adviesorgaan;

2° het gemotiveerde standpunt van het college aan het adviesorgaan over het uitgebrachte advies.

Op de dag van verzending van het ontwerp van jeugdwerkbeleidsplan aan de afdeling Jeugdwerk brengt het college het adviesorgaan hiervan op de hoogte";

3° in § 8 wordt tussen de woorden "de periode van uitvoering van het jeugdwerkbeleidsplan de" en de woorden "doelstellingen wenst te wijzigen" het woord "algemeen" ingevoegd.

Art. 3. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° aan § 1 wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt: "Per concrete doelstelling opgenomen in het jeugdwerkbeleidsplan worden al de in te zetten financiële middelen aangegeven. Hieronder worden zowel de middelen verstaan waarop het gemeentebestuur aanspraak kan maken in uitvoering van het decreet, als alle andere middelen waarover het gemeentebestuur beschikt om zijn jeugdwerkbeleid uit te voeren";

2° § 2 wordt opgeheven;

3° § 4 wordt vervangen door wat volgt : "§ 4. Het jaarplan wordt, samen met het advies van het adviesorgaan en het gemotiveerde standpunt van het college over het uitgebrachte advies van het adviesorgaan, en in samenhang met de begroting aan de gemeenteraad ter goedkeuring voorgelegd";

4° een § 7 wordt toegevoegd, die luidt als volgt:

« § 7. De minister bepaalt de vorm waarin het jaarplan moet worden ingediend. »

Art. 4. In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1 wordt het tweede lid opgeheven;

2° in § 1 wordt het derde lid vervangen door wat volgt: "Het college motiveert in het werkingsverslag uitdrukkelijk eventuele afwijkingen ten aanzien van het jaarplan";

3° aan § 3 worden de volgende woorden toegevoegd: "alsook het gemotiveerde standpunt van het college over de opmerkingen van het adviesorgaan";

4° in § 6 worden tussen de woorden "een deel van de toegekende subsidies van het betreffende jaar niet" en de woorden "heeft aangewend voor de uitvoering van het jeugdwerkbeleidsplan" de woorden "zal aanwenden of" ingevoegd.

Art. 5. In artikel 7 van hetzelfde besluit wordt § 1 vervangen door wat volgt:

« § 1. Het invoeren van weddesubsidies voor educatief personeel van een lokaal jeugdwerkinitiatief kan enkel op basis van een jeugdwerkbeleidsplan of een wijziging van het jeugdwerkbeleidsplan en moet passen in de beleidsopties genomen in het betreffende plan. »

Art. 6. In artikel 9 van hetzelfde besluit wordt § 2 vervangen door wat volgt:

« § 2. Het jeugdwerkbeleidsplan dient in een vlotte en regelmatige uitbetaling van de subsidies aan de jeugdwerkinitiatieven te voorzien. »

Art. 7. In het derde lid van artikel 10, § 4, van hetzelfde besluit worden tussen de woorden "voor 15 maart van" en de woorden "volgend op het jaar" de woorden "het jaar" ingevoegd.

Art. 8. De Vlaamse minister, bevoegd voor de cultuur, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 februari 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,

L. MARTENS

—————
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 98 — 752

[S - C - 98/35286]]

10 FEVRIER 1998. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 décembre 1993 pris en exécution du décret du 9 juin 1993 réglant l'octroi de subventions aux administrations communales et à la Commission communautaire flamande pour la mise en œuvre d'une politique en matière d'animation des jeunes

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 9 juin 1993 réglant l'octroi de subventions aux administrations communales et à la Commission communautaire flamande pour la mise en œuvre d'une politique en matière d'animation des jeunes;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 décembre 1993 pris en exécution du décret du 9 juin 1993 réglant l'octroi de subventions aux administrations communales et à la Commission communautaire flamande pour la mise en œuvre d'une politique en matière d'animation des jeunes, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 mars 1997;

Vu l'avis n° 01 du Jeugdraad (Conseil de la Jeunesse) de la Communauté flamande, donné le 14 janvier 1998;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 9 février 1998;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1972, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les administrations communales et la Commission communautaire flamande travaillent en ce moment à l'élaboration de leur plan directeur en matière d'animation des jeunes 1999-2001 et qu'il importe qu'elles soient informées dans les plus brefs délais des instructions modifiées en la matière;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 décembre 1993 pris en exécution du décret du 9 juin 1993 réglant l'octroi de subventions aux administrations communales et à la Commission communautaire flamande pour la mise en œuvre d'une politique en matière d'animation des jeunes, dénommé ci-après "l'arrêté", est remplacé par ce qui suit:

« Art. 3. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions de l'article 3, § 3, du décret, le collège indique clairement dans son plan directeur en matière d'animation des jeunes aussi bien les objectifs généraux que les objectifs concrets. Pour chaque objectif général, un ou plusieurs objectifs concrets sont précisés. Les objectifs concrets sont exprimés en fonction du résultat envisagé. En outre, le collège présente pour chaque objectif concret un schéma d'exécution concret.

§ 2. Le collège motive le choix des objectifs visés au § 1^{er} sur la base de l'aperçu de la situation tel que décrit à l'article 3, § 3, 1°, du décret, et des constatations faites pendant la procédure participative telle que définie à l'article 3, § 4, du décret.

§ 3. Le plan directeur en matière d'animation des jeunes fera apparaître que les possibilités d'une coopération avec d'autres communes quant au soutien des initiatives d'animation des jeunes supracommunales ont été examinées à fond.

§ 4. Le plan directeur en matière d'animation des jeunes fera apparaître que la manière dont la politique communale en matière d'animation des jeunes peut subvenir aux besoins d'enfants et de jeunes socialement défavorisés a été examinée.

§ 5. La composition du conseil consultatif et le régime communal des subventions en vigueur figureront en annexe du plan directeur.

§ 6. Le Ministre détermine la forme sous laquelle le plan directeur en matière d'animation des jeunes doit être introduit. »

Art. 2. L'article 4 du même arrêté est modifié comme suit:

1° dans le § 1^{er}, les mots "avant le 15 février de l'année précédant l'exercice" sont rayés;

2° le § 2 est remplacé par ce qui suit:

« § 2. Le collège transmet le projet de plan directeur en matière d'animation des jeunes pour avis à la division de l'Animation des Jeunes au plus tard le 1^{er} juin de l'année de planification. Le projet de plan directeur sera accompagné des documents suivants:

1° l'avis rendu par l'organe consultatif;

2° le point de vue motivé transmis par le collège à l'organe consultatif au sujet de l'avis rendu.

Le collège en informe l'organe consultatif le jour de l'envoi du projet de plan directeur à la division de l'Animation des Jeunes. » ;

3° au § 8, le mot "généraux" est inséré entre les mots "objectifs" et "figurant".

Art. 3. L'article 5 du même arrêté est modifié comme suit:

1° au § 1^{er} est ajouté un deuxième alinéa libellé comme suit: "Il y a lieu de préciser, pour chaque objectif concret prévu dans le plan directeur en matière d'animation des jeunes, tous les moyens financiers à engager. Ceux-ci comprennent aussi bien les moyens dont peut disposer l'administration communale en exécution du décret, que les autres ressources dont l'administration dispose pour mettre en oeuvre sa politique en matière d'animation des jeunes. »;

2° le § 2 est abrogé;

3° le § 4 est remplacé par ce qui suit: "§ 4. Le plan annuel, accompagné de l'avis rendu par l'organe consultatif et du point de vue motivé du collège au sujet de l'avis de l'organe consultatif, est soumis à l'approbation du conseil communal en relation avec le budget. »;

4° un § 7 est ajouté, libellé comme suit:

« § 7. Le Ministre détermine la forme sous laquelle le plan annuel doit être introduit. »

Art. 4. L'article 6 du même arrêté est modifié comme suit:

1° le deuxième alinéa du § 1^{er} est abrogé;

2° le troisième alinéa du § 1^{er} est remplacé par ce qui suit: "Dans le rapport d'activité, toute dérogation au plan annuel sera motivée expressément par le collège";

3° les mots suivants sont ajoutés au § 3: "ainsi que le point de vue motivé du collège au sujet des observations de l'organe consultatif";

4° au § 6, les mots "n'affectera pas ou" sont insérés entre les mots "l'administration communale" et "n'a pas affecté toutes ou une partie des subventions accordées à l'exécution du plan directeur en matière d'animation des jeunes.

Art. 5. Le § 1^{er} de l'article 7 du même arrêté est remplacé par ce qui suit:

« § 1^{er}. L'instauration de subventions-traitement pour le personnel éducatif d'une initiative locale d'animation des jeunes ne peut s'effectuer que sur base d'un plan directeur en matière d'animation des jeunes ou d'une modification de ce dernier et doit s'inscrire dans les options politiques prises dans le plan en question. »

Art. 6. Le § 2 de l'article 9 du même arrêté est remplacé par ce qui suit:

« § 2. Le plan directeur en matière d'animation des jeunes doit prévoir un règlement souple et régulier des subventions aux initiatives d'animation des jeunes. »

Art. 7. Dans le troisième alinéa de l'article 10, § 4, du même arrêté (texte néerlandais), les mots "het jaar" sont insérés entre les mots "voor 15 maart van" et les mots "volgend op het jaar".

Art. 8. Le Ministre flamand ayant la culture dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 février 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,
L. MARTENS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

F. 98 — 753

[C - 98/27167]

**22 DECEMBRE 1993. — Arrêté ministériel
répartissant les voies publiques de la Région wallonne en catégories fonctionnelles**

Le Ministre des Travaux publics,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par les lois spéciales des 8 août 1988, 12 et 16 janvier 1989 et 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, notamment l'article 6, § 1^{er}, X, 1^o et 2^{o bis};

Vu la loi du 9 août 1948 portant modification de la législation sur la voirie par terre, notamment l'article 7;

Vu la loi du 12 juillet 1956 établissant le statut des autoroutes, notamment l'article 1^{er};

Considérant que la Région doit se doter de normes spécifiques en vue d'accroître la sécurité de l'ensemble des usagers autorisés à circuler sur les voies publiques de la Région, notamment en permettant la mise en oeuvre de niveaux de service homogènes et des aménagements qui favorisent chez les usagers un comportement adapté en fonction de la présence possible d'autres utilisateurs;

Considérant que la hiérarchisation des voies publiques en catégories fonctionnelles est notamment de nature à réaliser cet objectif,

Arrête :

Article 1^{er}. Les voies publiques de la Région gérées par le Ministère wallon de l'Equipelement et des Transports sont réparties en deux catégories fonctionnelles : le réseau à grand gabarit et le réseau interurbain.

Art. 2. 1. Le réseau grand gabarit (RGG) comprend les voies publiques reprises à l'annexe au présent arrêté.

Et se subdivise en :

- RGG I : autoroutes
- RGG II : routes pour automobiles
- RGG III : autres voies rapides

2. Les autres voies publiques sont réputées faire partie du réseau interurbain (RESI).

Bruxelles, le 22 décembre 1993.

J.-P. GRAFE

Annexe à l'arrêté ministériel du 22 décembre 1993
répartissant les voies publiques de la Région wallonne en catégories fonctionnelles.

1) LE R.G.G. I (longueur : 828,2 km)

N° autoroute	Début et fin d'itinéraire
A3 (E40)	Bruxelles-Liège-Aachen
A4 (E411)	Bruxelles-Arlon-Luxembourg
A7 (E19)	Bruxelles-Mons-Valenciennes
A8 (-)	Bruxelles-Tournai-Lilles
A13 (E313)	Anvers-Hasselt-Liège
A15 (E42)	Liège-Namur-Mons
A16 (E42)	Mons-Toumai
A17 (-)	Tournai-Courtrai-Bruges
A25 (E25)	Maestricht-Liège
A26 (E25)	Liège- Neufchâteau
A27 (E42)	Battice-Verviers-Prüm
A28 (-)	Athus-frontière française
A54 (-)	Nivelles-Gosselies-Charleroi
A501 (-)	Mons : liaison A7-A15
A503 (-)	Charleroi : liaison R9-N577
A601 (-)	Liège : liaison A13-A3
A602 (-)	Liège : liaison A3-A26
A604 (-)	Liège : liaison A15-N617
R5	Mons
R3	Charleroi

2) LE R.G.G. II (longueur : 58 km)	
B602	de l'A26 à la N30
N25	de la N93 à la N4
N54	du R3 à la N59 (Anderlues)
N63	du pont d'Ougrée au carrefour du Bol d'air
N87	de l'A4 à la N811 (sauf Etalle)
N238	de la N25 à l'A4 (Wavre)
3) LE R.G.G. III (longueur : 474,5)	
N4	de Courrière à Arlon (2 tronçons neutralisés : Tenneville et Martelange)
N5	de Tarcienne à Couvin
N25	de la N4 à la N268
NSO	entre les deux branches de la N552 (du km 5,6 au km 14)
N52	de la N7 à la N507
N55	de l'A7 à la N27
N58	de la frontière française à la N531 (Comines)
N58	de l'A14 à l'A17 (Mouscron)
N59	de l'A15 à la N54
N63	du Sart Tilman à Marche
N69	la N3 à la N65
N81	de l'A4 à l'A28
N82	de la N4 à l'A4
N89	de Champlon à la frontière française
N90	du R9 à Floreffe
N90	de la N684 à l'A604 (Seraing)
N97	de Ciney à Onhaye et le contournement nord de Philippeville jusque la N5
N98	de la N29 à la N922 (Fosses-la-Ville)
N552	de la N50 à Dour
N552	de la N50 à l'A7 (Maisières)
N568	de la N5 à la N90
N617	de l'A604 au pont d'Ougrée
N677	de l'A15 à la N90
N684	de l'A15 à la N90
N811	de la N87 à la N88
R9	à Charleroi

ÜBERSETZUNG

WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

D. 98 — 753

[C — 98/27167]

22. DEZEMBER 1993 — Ministerialerlaß zur Aufteilung der öffentlichen Straßen der Wallonischen Region in funktionelle Kategorien

Der Minister der Öffentlichen Arbeiten,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, abgeändert durch die Sondergesetze vom 8. August 1988, vom 12. und 16. Januar 1989 und vom 16. Juli 1993 zur Vollendung der föderalen Struktur des Staates, insbesondere des Artikels 6, § 1, X, 1° und 2° bis;

Aufgrund des Gesetzes vom 9. August 1948 zur Abänderung der Gesetzgebung über die Straßen, insbesondere des Artikels 7;

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1956 zur Festlegung des Statuts der Autobahnen, insbesondere des Artikels 1;

In der Erwägung, daß die Region sich mit spezifischen Normen versehen muß, um die Sicherheit der gesamten Verkehrsteilnehmer, die zur Benutzung der öffentlichen Straßen der Region befugt sind, zu verbessern, und zwar insbesondere dadurch, daß sie den Einsatz von einer einheitlichen Infrastruktur von Dienststellen und Einrichtungen ermöglicht, die bei den Verkehrsteilnehmern eine der möglichen Anwesenheit anderer Verkehrsteilnehmer angepaßte Verhaltensweise bewirken;

In der Erwägung, daß die rangmäßige Einstufung der öffentlichen Straßen in funktionelle Kategorien besonders zur Verwirklichung dieser Zielsetzung beiträgt;

Beschließt:

Artikel 1 - Die von dem Wallonischen Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen verwalteten öffentlichen Straßen werden in zwei funktionelle Kategorien aufgeteilt: das großräumige Straßennetz (RGG - réseau routier à grand gabarit) und das Städteverbindungsnetz (RESI - réseau interurbain).

Art. 2 - 1. Das großräumige Straßennetz umfaßt die in der Anlage zum vorliegenden Erlaß aufgeführten öffentlichen Straßen und

wird folgendermaßen unterteilt:

- RGG I: Autobahnen
- RGG II: Kraftfahrstraßen
- RGG III: sonstige Schnellstraßen

2. Die anderen öffentlichen Straßen werden zu dem Städteverbindungsnetz gezählt.

Brüssel, den 22. Dezember 1993

J.-P. GRAFE

Anlage zu dem Ministerialerlaß vom 22. Dezember 1993
zur Aufteilung der öffentlichen Straßen der Wallonischen Region in funktionelle Kategorien

1) R.G.G. I (Länge: 828,2 km)

Nr. der Autobahn	Anfang und Ende der Verkehrsstrecke
A3 (E40)	Brüssel-Lüttich-Aachen
A4 (E411)	Brüssel-Arlon-Luxemburg
A7 (E19)	Brüssel-Mons-Valenciennes
A8 (-)	Brüssel-Tournai-Lille
A13 (E313)	Antwerpen-Hasselt-Lüttich
A15 (E42)	Lüttich-Namur-Mons
A16 (E42)	Mons-Tournai
A17 (-)	Tournai-Courtrai-Brugge
A25 (E25)	Maestricht-Lüttich
A26 (E25)	Lüttich-Neufchâteau
A27 (E42)	Battice-Verviers-Prüm
A28 (-)	Athus-französische Grenze
A54 (-)	Nivelles-Gosselies-Charleroi
A501 (-)	Mons: Verbindung A7 - A15
A503 (-)	Charleroi: Verbindung R9 - N577
A601 (-)	Lüttich: Verbindung A13 - A3
A602 (-)	Lüttich: Verbindung A3 - A26
A604 (-)	Lüttich: Verbindung A15 - N617
R5	Mons
R3	Charleroi

2) R.G.G. II (Länge: 58 km)

B602	von der A26 bis zur N30
N25	von der N93 bis zur N4
N54	vom R3 bis zur N59 (Anderlues)
N63	vom Pont d'Ougrée bis zum Carrefour du Bol d'air
N87	von der A4 bis zur N811 (außer Etalle)
N238	von der N25 bis zur A4 (Wavre)

3) R.G.G. III (Länge: 474,5 km)

N4	von Courrière bis Arlon (2 geschlossene Teilstrecken: Tenneville und Martelange)
N5	von Tarcienes bis Couvin
N25	von der N4 bis zur N268
NSO	zwischen den zwei Abzweigungen von der N552 von km 5,6 bis km 14)
N52	von der N7 bis zur N507
N55	von der A7 bis zur N27
N58	von der französischen Grenze bis zur N531 (Comines)
N58	von der A14 bis zur A17 (Mouscron)
N59	von der A15 bis zur N54
N63	von Sart Tilman bis Marche
N69	von der N3 bis zur N65

N81	von der A4 bis zur A28
N82	von der N4 bis zur A4
N89	von Champlon bis zur französischen Grenze
N90	vom R9 bis Floeffe
N90	von der N684 bis zur A604 (Seraing)
N97	von Ciney bis Onhaye und von der nördlichen Umgehung von Philippeville bis zur N5
N98	von der N29 bis zur N922 (Fosses-la-Ville)
N552	von der R9 bis Dour
N552	von der N50 bis zur A7 (Maisières)
N568	von der N5 bis zur N90
N617	von der A604 bis zum Pont d'Ougrée
N677	von der A15 bis zur N90
N684	von der A15 bis zur N90
N811	von der N87 bis zur N88
R9	bis Charleroi

VERTALING

WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

N. 98 — 753

[C - 98/27167]

22 DECEMBER 1993. — Ministerieel besluit tot indeling van de openbare wegen van het Waalse Gewest in functionele categorieën

De Minister van Openbare Werken,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 12 en 16 januari 1989 en 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, inzonderheid op artikel 6, § 1, X, 1° en 2°bis;

Gelet op de wet van 9 augustus 1948 houdende wijziging van de wetgeving inzake wegen, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op de wet van 12 juli 1956 tot vaststelling van het statuut der autosnelwegen, inzonderheid op artikel 1;

Overwegende dat het Gewest zich met specifieke middelen moet uitrusten om de weggebruikers meer veiligheid te bieden, met name door de verwezenlijking van homogene dienstenniveaus en inrichtingen opdat ze hun gedrag kunnen aanpassen aan de mogelijke aanwezigheid van andere weggebruikers;

Overwegende dat dat doel bereikt kan worden door de indeling van de openbare wegen in functionele categorieën,

Besluit :

Artikel 1. De openbare wegen van het Gewest, die beheerd worden door het Waalse Ministerie van Uitrusting en Vervoer, worden in twee functionele categorieën ingedeeld : het net van grote capaciteit en het interstedelijke net.

Art. 2. 1. Het net van grote capaciteit (RGG) omvat de in de bijlage bij dit besluit vermelde openbare wegen en is onderverdeeld als volgt :

- RGG I : autosnelwegen
- RGG II : autowegen
- RGG III : andere snelwegen.

2. De andere openbare wegen worden geacht tot het interstedelijke net (RESI) te behoren.

Brussel, 22 december 1993.

J.-P. GRAFE

Bijlage bij het ministerieel besluit van 22 december 1993
tot indeling van de openbare wegen van het Waalse Gewest in functionele categorieën

1) R.G.G. I (lengte : 828,2 km)

Nr. autosnelweg	Stuk autosnelweg
A3 (E40)	Brussel-Luik-Aachen
A4 (E411)	Brussel-Aarlen-Luxemburg
A7 (E19)	Brussel-Bergen-Valenciennes
A8 (-)	Brussel-Doornik-Rijsel
A13 (E313)	Antwerpen-Hasselt-Luik
A15 (E42)	Luik-Namen-Bergen
A16 (E42)	Bergen-Doornik

A17 (-)	Doornik-Kortrijk-Brugge
A25 (E25)	Maastricht-Luik
A26 (E25)	Luik-Neufchâteau
A27 (E42)	Battice-Verviers-Prüm
A28 (-)	Athus-Franse grens
A54 (-)	Nijvel-Gosselies-Charleroi
A501 (-)	Bergen : verbinding A7-A15
A503 (-)	Charleroi : verbinding R9-N577
A601 (-)	Luik : verbinding A13-A3
A602 (-)	Luik : verbinding A3-A26
A604 (-)	Luik : verbinding A15-N617
R5	Bergen
R3	Charleroi

2) R.G.G. II (lengte : 58 km)

B602	van de A26 tot de N30
N25	van de N93 tot de N4
N54	van de R3 tot de N59 (Anderlues)
N63	van de brug van Ougrée tot het kruispunt "Bol d'air"
N87	van de A4 tot de N811 (behalve Etalle)
N238	van de N25 tot de A4 (Waver)

3) R.G.G. III (lengte : 474,5 km)

N4	van Courrière tot Aarlen (2 geneutraliseerde stukken : Tenneville en Martelange)
N5	van Tarcienne tot Couvin
N25	van de N4 tot de N268
NSO	tussen beide takken van de N552 (van km 5,6 tot km 14)
N52	van de N7 tot de N507
N55	van de A7 tot de N27
N58	van de Franse grens tot de N531 (Komen)
N58	van de A14 tot de A17 (Moeskroen)
N59	van de A15 tot de N54
N63	van Sart Tilman tot Marche
N69	van de N3 tot de N65
N81	van de A4 tot de A28
N82	van de N4 tot de A4
N89	van Champlon tot de Franse grens
N90	van de R9 tot Floreffe
N90	van de N684 tot de A604 (Seraing)
N97	van Ciney tot Onhaye en de noordelijke rondweg om Philippeville tot de N5
N98	van de N29 tot de N922 (Fosses-la-Ville)
N552	van de N50 tot Dour
N552	van de N50 tot de A7 (Maisières)
N568	van de N5 tot de N90
N617	van de A604 tot de brug van Ougrée
N677	van de A15 tot de N90
N684	van de A15 tot de N90
N811	van de N87 tot de N88
R9	te Charleroi

F. 98 — 754

[C - 98/27164]

11 AOUT 1994. — Arrêté ministériel répartissant les voies publiques de la Région wallonne en catégories fonctionnelles

Le Ministre des Travaux publics,

Vu la loi du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par les lois spéciales des 8 août 1988, 12 et 16 janvier 1989 et 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, notamment l'article 6, § 1er, X, 1° et 2° bis;

Vu la loi du 9 août 1948 portant modification de la législation sur la voirie par terre, notamment l'article 7;

Vu la loi du 12 juillet 1956 établissant le statut des autoroutes, notamment l'article 1^{er};

Considérant que la Région doit se doter de normes spécifiques en vue d'accroître la sécurité de l'ensemble des usagers autorisés à circuler sur les voies publiques de la Région, notamment en permettant la mise en œuvre de niveaux de services homogènes et des aménagements qui favorisent chez les usagers un comportement adapté en fonction de la présence possible d'autres utilisateurs;

Considérant que la hiérarchisation des voies publiques en catégories fonctionnelles est notamment de nature à réaliser cet objectif,

Arrête :

Article 1^{er}. Les voies publiques de la Région gérées par le Ministère wallon de l'Equipement et des Transports sont réparties en deux catégories fonctionnelles : le réseau à grand gabarit et le réseau interurbain.

Art. 2. 1. Le réseau à grand gabarit (R.G.G.) comprend les voies publiques reprises à l'annexe au présent arrêté et se subdivise en :

- R.G.G. I : autoroutes;
- R.G.G. II : routes pour automobiles;
- R.G.G. III : autres voies rapides.

2. Les autres voies publiques sont réputées faire partie du réseau interurbain (RESI).

Art. 3. L'arrêté ministériel du 22 décembre 1993 portant sur le même objet est abrogé.

Bruxelles, le 11 août 1994.

J.-P. GRAFE

Annexe

I. LE R.G.G. I (longueur : 826,957 km)

N° VOIE	ITINERAIRE	PM DEBUT	PM FIN	KM
A003 (E40)	(Bruxelles) - Lincet - Liège - Eynatten - frontière - (Aix-la-Chapelle)	44178 56478 61528	53028 58478 135136	8,850 2,000 73,608
A004 (E411)	(Bruxelles) - Rosières - Arlon - frontière - (Luxembourg)	13475	187874	174,399
A007 (E19)	(Bruxelles) - Wauthier-Braine - Mons - frontière - (Valenciennes)	13332	78180	64,848
A008	(Bruxelles) - Tubize - Tournai - frontière - (Lille)	(*)	(*)	44,900
A013 (E3 13)	(Anvers) - Boirs - Liège	100173	111400	11,227
A015 (E42)	Liège - Namur - Mons	0	102962	102,962
A016 (E42)	Mons - Tournai	0	34800	34,800
A017	Tournai - Mouscron - (Courtrai - Bruges)	0	17517	17,517
A025 (E25)	(Maastricht) - frontière - Liège	450	15485	15,035
A026 (E25)	Liège - Neufchâteau	0	102516	102,516
A027 (E42)	Battice - Verviers - Francorchamps - Malmedy - frontière - (Prüm)	0 34100	24600 61373	24,600 27,273
A028	Athus - frontière - (Longwy)	11649	14742	3,093
A054	Nivelles - Gosselies - Charleroi	0	23500	23,500
A501	La Louvière : liaison A7 - A15	0	5616	5,616
A503	Charleroi : liaison R9 - N577	0	3520	3,520
A601	Liège : liaison A13 - A3	0	4754	4,754
A602	Liège : liaison A3 - A26	0	7687	7,687
A604	Liège : liaison A15 - N617	0	5081	5,081
B501	Liaison A7 - Mons	0	2200	2,200
B601	Liaison A27 - N640 (Tiège) à Jalhay/Spa	0	1793	1,793
B602	Liaison A26 - N633 à Tilff	165	1650	1,485
B901	Liaison A4 - N90 à Loyers/Erpent	0	1363	1,363
R000	Ring de Bruxelles	0	12400	12,400
R003	Ring de Charleroi	0	32668	32,668
R005	Ring ouest de Mons	0	8235	8,235

N° VOIE	ITINERAIRE	PM DEBUT	PM FIN	KM
	Ring est de Mons	100000	103835	3,835
R009	Petit ring de Charleroi	0	5192	5,192

(*) = Les PM début et fin d'itinéraire seront déterminés lorsque le tracé manquant entre Ghislenghien et Hacquegnies aura été définitivement arrêté. La longueur indiquée est une estimation à 100 m près.

2. LE R.G.G. II (longueur : 97,694 km)

N025	Tronçon Grez-Doiceau (avenue d'Ursel) - Wavre (ch. de Vieusart) Tronçon Mont-Saint-Guibert (r. des 3 Burettes) - N237 (Nivelles)	17088 24450	22130 45000 (*)	5,042 20,550
N054	Tronçon R3 - N59 (Anderlues) Tronçon N40 - frontière - (Erquelles)	0 (*)	5100 (*)	5,100 1,700
N055	Tronçon A7 (Le Rœulx) - Saint-Vaast	23134	28300	5,166
N058	Mouscron (nord)	5650	6560	0,910
	Mouscron (sud)	5650	7085	1,435
	Tronçon Comines (N531) - frontière - (Armentières)	0	11109	11,109
N059	Contournement d'Anderlues	15615	18720	3,105
N063 (E46)	Tronçon pont d'Ougrée (Liège) - carrefour du Bol d'Air (N680)	585	3584	2,999
N087	Contournement ouest de Virton	27979	31362	3,383
N097	Contournement nord de Philippeville Tronçon Onhaye - Ciney (N936)	0 22170	2500 43110	2,500 23,440
N238	Tronçon A4 (Wavre) - Louvain-la-Neuve	0	8900	8,900
N569	Tronçon Lodelinsart (N5) - Jumet Gohissart	5580	8845	3,265

3. LE R.G.G. III (longueur : 414,703 km)

N004 (E46)	Tronçon Courrière - Tenneville Tronçon Tenneville - Martelange Tronçon Martelange - Arlon	66569 127135 164000	123000 161350 179500	56,431 34,215 15,500
N005	Tronçon Tarcienne - Couvin	61384	92200	30,816
N025	Tronçon ch. de Vieusart - N4 à Wavre Tronçon A4 - r. des 3 Burettes à Mont-Saint-Guibert	22130	23453 24450	1,323 2,007
N050	Tronçon Hautrage - Ghlin	5694	13774	8,080
N052	Tronçon N7 - N507	1643	6275	4,632
N055	Tronçon Saint-Vaast - Péronnes (N27)	28300	29828	1,528
N058	Tronçon Dottignies (A17) - Mouscron	0	5102	5,102
N059	Tronçon A7 (Feluy) - Anderlues	0	15615	15,615
N060	Tronçon Saint-Sauveur - Leuze	43650	51531	7,881
N063 (E46)	Tronçon Bol d'Air (N680) - Plainevaux Tronçon Ehein (N677) - Saint-Séverin Tronçon Nandrin - Marche-en-Famenne	3584 13472 19090	9132 16400 51175	5,548 2,928 32,085
N069	Tronçon N3 - N65	9977	18650	8,673
N081	Tronçon A4 - A28	2669	11649	8,980
N082	Tronçon N4 - A4	0	3790	3,790
N089 (E46)	Tronçon (Sedan) - frontière - Champlon	0	57183	57,183
N090	Tronçon R9 - Floreffe Tronçon Tihange - Val Saint-Lambert	35213 106300	62910 124590	27,697 18,290
N098	Tronçon N29 - N922 (Fosses-la-Ville)	0	15520	15,520
N552	Tronçon Dour - Hautrage (N50) Tronçon Ghlin - Havré (R5)	550 13120	13120 25605	12,570 12,485
N568	Tronçon N5 - N90	0	6980	6,980
N677	Tronçon A15 - Trixhes	0	3800	3,800
N684	Tronçon A15 - N90	0	7284	7,284
R000	Tronçon Waterloo - La Hulpe	12400	14170	1,770
R024	Ring de Nivelles	1320	7310	5,990

(*) = Les PM début et fin d'itinéraire seront déterminés lorsque les voiries seront totalement achevées. La longueur indiquée est une estimation à 100 m près.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 11 août 1994 répartissant les voies publiques de la Région wallonne en catégories fonctionnelles.

Bruxelles, le 11 août 1994.

J.-P. GRAFE

ÜBERSETZUNG

D. 98 — 754

[C - 98/27164]

11. AUGUST 1994 — Ministerialerlaß zur Aufteilung der öffentlichen Straßen der Wallonischen Region in funktionelle Kategorien

Der Minister der Öffentlichen Arbeiten,

Aufgrund des Gesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, abgeändert durch die Sondergesetze vom 8. August 1988, vom 12. und 16. Januar 1989 und vom 16. Juli 1993 zur Vollendung der föderalen Struktur des Staates, insbesondere des Artikels 6 § 1 X 1° und 2° bis;

Aufgrund des Gesetzes vom 9. August 1948 zur Abänderung der Gesetzgebung über die Straßen, insbesondere des Artikels 7;

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1956 zur Festlegung des Statuts der Autobahnen, insbesondere des Artikels 1;

In der Erwägung, daß die Region sich mit spezifischen Normen versehen muß, um die Sicherheit der gesamten Verkehrsteilnehmer, die zur Benutzung der öffentlichen Straßen der Region befugt sind, zu verbessern, und zwar insbesondere dadurch, daß sie den Einsatz von einheitlichen Infrastrukturen von Dienststellen und Einrichtungen ermöglicht, die bei den Verkehrsteilnehmern eine der möglichen Anwesenheit anderer Verkehrsteilnehmer angepaßte Verhaltensweise bewirken;

In der Erwägung, daß die rangmäßige Einstufung der öffentlichen Straßen in funktionelle Kategorien besonders zur Verwirklichung dieser Zielsetzung beiträgt,

Beschließt:

Artikel 1 - Die von dem Wallonischen Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen verwalteten öffentlichen Straßen werden in zwei funktionelle Kategorien aufgeteilt: das großräumige Straßennetz (RGG - réseau routier à grand gabarit) und das Städteverbindungsnetz (RESI - réseau interurbain).

Art. 2 - 1 - Das großräumige Straßennetz umfaßt die in der Anlage zum vorliegenden Erlaß aufgeführten öffentlichen Straßen und wird folgendermaßen unterteilt:

- RGG I: Autobahnen;
- RGG II: Kraftfahrstraßen;
- RGG III: sonstige Schnellstraßen.

2 - Die anderen öffentlichen Straßen werden zu dem Städteverbindungsnetz gezählt.

Art. 3 - Der Ministerialerlaß vom 22. Dezember 1993 über dieselbe Angelegenheit wird außer Kraft gesetzt.

Brüssel, den 11. August 1994

J.-P. GRAFE

Anlage

I - R.G.G. I (Länge: 826,957 km)

STRASSE Nr.	STRECKE	MP ANFANG	MP ENDE	KM
A003 (E40)	(Brüssel) - Lincet - Lüttich - Eynatten - Grenze - (Aachen)	44178 56478 61528	53028 58478 135136	8,850 2,000 73,608
A004 (E411)	(Brüssel) - Rosières - Arlon - Grenze - (Luxemburg)	13475	187874	174,399
A007 (E19)	(Brüssel) - Wauthier-Braine - Mons - Grenze - (Valenciennes)	13332	78180	64,848
A008	(Brüssel) - Tubize - Tournai - Grenze - (Lille)	(*)	(*)	44,900
A013 (E3 13)	(Antwerpen) - Boirs - Lüttich	100173	111400	11,227
A015 (E42)	Lüttich - Namur - Mons	0	102962	102,962
A016 (E42)	Mons - Tournai	0	34800	34,800
A017	Tournai - Mouscron - (Courtrai - Brugge)	0	17517	17,517
A025 (E25)	(Maastricht) - Grenze - Lüttich	450	15485	15,035
A026 (E25)	Lüttich - Neufchâteau	0	102516	102,516
A027 (E42)	Battice - Verviers - Francorchamps - Malmedy - Grenze - (Prüm)	0 34100	24600 61373	24,600 27,273
A028	Athus - Grenze - (Longwy)	11649	14742	3,093
A054	Nivelles - Gosselies - Charleroi	0	23500	23,500
A501	La Louvière: Verbindung A7 - A15	0	5616	5,616

STRASSE Nr.	STRECKE	MP ANFANG	MP ENDE	KM
A503	Charleroi: Verbindung R9 - N577	0	3520	3,520
A601	Lüttich: Verbindung A13 - A3	0	4754	4,754
A602	Lüttich: Verbindung A3 - A26	0	7687	7,687
A604	Lüttich: Verbindung A15 - N617	0	5081	5,081
B501	Verbindung A7 - Mons	0	2200	2,200
B601	Verbindung A27 - N640 (Tiège) in Jalhay/Spa	0	1793	1,793
B602	Verbindung A26 - N633 in Tilff	165	1650	1,485
B901	Verbindung A4 - N90 in Loyers/Erpent	0	1363	1,363
R000	Brüsseler Ring	0	12400	12,400
R003	Ring von Charleroi	0	32668	32,668
R005	Ring - West von Mons	0	8235	8,235
	Ring - Ost von Mons	100000	103835	3,835
R009	Kleiner Ring von Charleroi	0	5192	5,192

(*) = Die Meßpunkte (MP) Anfang und Ende der Strecke werden festgelegt, nachdem die fehlende Linie zwischen Ghislenghien und Hacquegnies endgültig bestimmt ist. Die angegebene Länge entspricht einer Schätzung mit einer möglichen Abweichung von 100 m.

2. R.G.G. II (Länge: 97,694 km)

N025	Teilstrecke Grez-Doiceau (avenue d'Ursel) - Wavre (ch. de Vieusart) Teilstrecke Mont-St-Guibert (r. des 3 Burettes) - N237 (Nivelles)	17088 24450	22130 45000 (*)	5,042 20,550
N054	Teilstrecke R3 - N59 (Anderlues) Teilstrecke N40 - Grenze - (Erquelinnes)	0 (*)	5100 (*)	5,100 1,700
N055	A7 (Le Rœulx) - Saint-Vaast	23134	28300	5,166
N058	Mouscron (Nord)	5650	6560	0,910
	Mouscron (Süd)	5650	7085	1,435
	Grenze Comines (N531) - Grenze - (Armentières)	0	11109	11,109
N059	Umgehung von Anderlues	15615	18720	3,105
N063 (E46)	Teilstrecke pont d'Ougrée (Liège) - carrefour du Bol d'Air (N680)	585	3584	2,999
N087	Umgehung West von Virton	27979	31362	3,383
N097	Umgehung Nord von Philippeville Teilstrecke Onhaye - Ciney (N936)	0 22170	2500 43110	2,500 23,440
N238	Teilstrecke A4 (Wavre) - Louvain-la-Neuve	0	8900	8,900
N569	Teilstrecke Lodelinsart (N5) - Jumet Gohissart	5580	8845	3,265

3. R.G.G. III (Länge: 414,703 km)

N004 (E46)	Teilstrecke Courrière - Tenneville Teilstrecke Tenneville - Martelange Teilstrecke Martelange - Arlon	66569 127135 164000	123000 161350 179500	56,431 34,215 15,500
N005	Teilstrecke Tarcienne - Couvin	61384	92200	30,816
N025	Teilstrecke ch. de Vieusart - N4 in Wavre Teilstrecke A4 - r. des 3 Burettes in Mont-St-Guibert	22130	23453 24450	1,323 2,007
N050	Teilstrecke Hautrage - Ghlin	5694	13774	8,080
N052	Teilstrecke N7 - N507	1643	6275	4,632
N055	Teilstrecke Saint-Vaast - Péronnes (N27)	28300	29828	1,528
N058	Teilstrecke Dottignies (A17) - Mouscron	0	5102	5,102
N059	Teilstrecke A7 (Feluy) - Anderlues	0	15615	15,615
N060	Teilstrecke Saint-Sauveur - Leuze	43650	51531	7,881
N063 (E46)	Teilstrecke Bol d'Air (N680) - Plainevaux Teilstrecke Eheim (N677) - Saint-Séverin Teilstrecke Nandrin - Marche-en-Famenne	3584 13472 19090	9132 16400 51175	5,548 2,928 32,085
N069	Teilstrecke N3 - N65	9977	18650	8,673
N081	Teilstrecke A4 -A28	2669	11649	8,980
N082	Teilstrecke N4 - A4	0	3790	3,790
N089 (E46)	Teilstrecke (Sedan) - Grenze - Champlon	0	57183	57,183
N090	Teilstrecke R9 - Floreffe Teilstrecke Tihange - Val Saint-Lambert	35213 106300	62910 124590	27,697 18,290

N098	Teilstrecke N29 - N922 (Fosses-la-Ville)	0	15520	15,520
N552	Teilstrecke Dour - Hautrage (N50) Teilstrecke Ghlin - Havré (R5)	550 13120	13120 25605	12,570 12,485
N568	Teilstrecke N5 - N90	0	6980	6,980
N677	Teilstrecke A15 - Trixhes	0	3800	3,800
N684	Teilstrecke A15 - N90	0	7284	7,284
R000	Teilstrecke Waterloo - La Hulpe	12400	14170	1,770
R024	Ring von Nivelles	1320	7310	5,990

(*) = Die MP Anfang und Ende der Strecke werden festgelegt, nachdem die Straßenarbeiten völlig beendet sind. Die angegebene Länge entspricht einer Schätzung mit einer möglichen Abweichung von 100 m.

Gesehen, um dem Ministerialerlaß vom 11. August 1994 zur Aufteilung der öffentlichen Straßen der Wallonischen Region in funktionelle Kategorien beigefügt zu werden.

Brüssel, den 11. August 1994

J.-P. GRAFE

VERTALING

N. 98 — 754

[C - 98/27164]

11 AUGUSTUS 1994. — Ministerieel besluit tot indeling van de openbare wegen van het Waalse Gewest in functionele categorieën

De Minister van Openbare Werken,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 12 en 16 januari 1989 en 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, inzonderheid op artikel 6, § 1, X, 1° en 2°bis;

Gelet op de wet van 9 augustus 1948 houdende wijziging van de wetgeving inzake wegen, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op de wet van 12 juli 1956 tot vaststelling van het statuut der autosnelwegen, inzonderheid op artikel 1;

Overwegende dat het Gewest zich met specifieke middelen moet uitrusten om de weggebruikers meer veiligheid te bieden, met name door de verwezenlijking van homogene dienstenniveaus en inrichtingen opdat ze hun gedrag kunnen aanpassen aan de mogelijke aanwezigheid van andere weggebruikers;

Overwegende dat dat doel bereikt kan worden door de indeling van de openbare wegen in functionele categorieën,

Besluit :

Artikel 1. De openbare wegen van het Gewest, die beheerd worden door het Waals Ministerie van Uitrusting en Vervoer, worden in twee functionele categorieën ingedeeld : het net van grote capaciteit en het interstedelijke net.

Art. 2. 1. Het net van grote capaciteit (R.G.G.) omvat de in de bijlage bij dit besluit vermelde openbare wegen en is onderverdeeld als volgt :

- R.G.G. I : autosnelwegen;
- R.G.G. II : autowegen;
- R.G.G. III : andere snelwegen.

2. De andere openbare wegen worden geacht tot het interstedelijke net (RESI) te behoren.

Art. 3. Het ministerieel besluit van 22 december 1993 betreffende hetzelfde onderwerp wordt opgeheven.

Brussel, 11 augustus 1994.

J.-P. GRAFE

Bijlage

1) R.G.G. I (lengte : 826,957 km)

WEGNR.	ROUTE	AFSTANDS- PUNT BEGIN	AFSTANDS- PUNT EINDE	KM
A003 (E40)	(Brussel) - Lijsem - Luik - Eynatten - grens - (Aachen)	44178 56478 61528	53028 58478 135136	8,850 2,000 73,608
A004 (E411)	(Brussel) - Rosières - Aarlen - grens - (Luxemburg)	13475	187874	174,399
A007 (E19)	(Brussel) - Wauthier-Braine - Bergen - grens - (Valenciennes)	13332	78180	64,848
A008	(Brussel) - Tubeke - Doornik - grens - (Rijsel)	(*)	(*)	44,900
A013 (E3 13)	(Antwerpen) - Boirs - Luik	100173	111400	11,227
A015 (E42)	Luik - Namen - Bergen	0	102962	102,962

WEGNR.	ROUTE	AFSTANDS-PUNT BEGIN	AFSTANDS-PUNT EINDE	KM
A016 (E42)	Bergen - Doornik	0	34800	34,800
A017	Doornik - Moeskroen - (Kortrijk - Brugge)	0	17517	17,517
A025 (E25)	(Maastricht) - grens - Luik	450	15485	15,035
A026 (E25)	Luik - Neufchâteau	0	102516	102,516
A027 (E42)	Battice - Verviers - Francorchamps - Malmedy - grens - (Prüm)	0 34100	24600 61373	24,600 27,273
A028	Athus - grens - (Longwy)	11649	14742	3,093
A054	Nijvel - Gosselies - Charleroi	0	23500	23,500
A501	La Louvière : verbinding A7 - A15	0	5616	5,616
A503	Charleroi : verbinding R9 - N577	0	3520	3,520
A601	Luik : verbinding A13 - A3	0	4754	4,754
A602	Luik : verbinding A3 - A26	0	7687	7,687
A604	Luik : verbinding A15 - N617	0	5081	5,081
B501	Verbinding A7 - Bergen	0	2200	2,200
B601	Verbinding A27 - N640 (Tiège) te Jalhay/Spa	0	1793	1,793
B602	Verbinding A26 - N633 te Tilff	165	1650	1,485
B901	Verbinding A4 - N90 te Loyers/Erpent	0	1363	1,363
R000	Brusselse ring	0	12400	12,400
R003	Ring rond Charleroi	0	32668	32,668
R005	Westelijke ring rond Bergen	0	8235	8,235
	Oostelijke ring rond Bergen	100000	103835	3,835
R009	Kleine ring rond Charleroi	0	5192	5,192

(*) = De afstandspunten aan het begin en het einde van de route zullen bepaald worden wanneer het ontbrekende tracé tussen Ghislenghien en Hacquegnies definitief vastgesteld zal zijn. De aangegeven lengte is een schatting op 100 m na.

2) R.G.G. II (lengte : 97,694 km)

N025	Stuk weg Graven (avenue d'Ursel) - Waver (ch. de Vieusart) Stuk weg Mont-St-Guibert (r. des 3 Burettes) - N237 (Nijvel)	17088 24450	22130 45000 (*)	5,042 20,550
N054	Stuk weg R3 - N59 (Anderlues) Stuk weg N40 - grens - (Erquelines)	0 (*)	5100 (*)	5,100 1,700
N055	Stuk weg A7 (Le Rœulx) - Saint-Vaast	23134	28300	5,166
N058	Moeskroen (Noord)	5650	6560	0,910
	Moeskroen (Zuid)	5650	7085	1,435
	Stuk weg Komen (N531) - grens - (Armentières)	0	11109	11,109
N059	Rondweg om Anderlues	15615	18720	3,105
N063 (E46)	Stuk weg brug van Ougrée (Luik) - kruispunt "Bol d'Air" (N680)	585	3584	2,999
N087	Westelijke rondweg om Virton	27979	31362	3,383
N097	Noordelijke rondweg om Philippeville Stuk weg Onhaye - Ciney (N936)	0 22170	2500 43110	2,500 23,440
N238	Stuk weg A4 (Waver) - Louvain-la-Neuve	0	8900	8,900
N569	Stuk weg Lodelinsart (N5) - Jumet Gohissart	5580	8845	3,265

3) R.G.G. III (lengte : 414,703 km)

N004 (E46)	Stuk weg Courrière - Tenneville Stuk weg Tenneville - Martelange Stuk weg Martelange - Aarlen	66569 127135 164000	123000 161350 179500	56,431 34,215 15,500
N005	Stuk weg Tarcienne - Couvin	61384	92200	30,816
N025	Stuk weg Ch. de Vieusart - N4 te Waver Stuk weg A4 - r. des 3 Burettes te Mont-St-Guibert	22130	23453 24450	1,323 2,007
N050	Stuk weg Hautrage - Ghlin	5694	13774	8,080
N052	Stuk weg N7 - N507	1643	6275	4,632
N055	Stuk weg Saint-Vaast - Péronnes (N27)	28300	29828	1,528
N058	Stuk weg Dottenijs (A17) - Moeskroen	0	5102	5,102
N059	Stuk weg A7 (Feluy) - Anderlues	0	15615	15,615

N060	Stuk weg Saint-Sauveur - Leuze	43650	51531	7,881
N063 (E46)	Stuk weg Bol d'Air (N680) - Plainevaux Stuk weg Ehein (N677) - Saint-Séverin Stuk weg Nandrin - Marche-en-Famenne	3584 13472 19090	9132 16400 51175	5,548 2,928 32,085
N069	Stuk weg N3 - N65	9977	18650	8,673
N081	Stuk weg A4 - A28	2669	11649	8,980
N082	Stuk weg N4 - A4	0	3790	3,790
N089 (E46)	Stuk weg (Sedan) - grens - Champlon	0	57183	57,183
N090	Stuk weg R9 - Floreffe Stuk weg Tihange - Val Saint-Lambert	35213 106300	62910 124590	27,697 18,290
N098	Stuk weg N29 - N922 (Fosses-la-Ville)	0	15520	15,520
N552	Stuk weg Dour - Hautrage (N50) Stuk weg Ghlin - Havré (R5)	550 13120	13120 25605	12,570 12,485
N568	Stuk weg N5 - N90	0	6980	6,980
N677	Stuk weg A15 - Trixhes	0	3800	3,800
N684	Stuk weg A15 - N90	0	7284	7,284
R000	Stuk weg Waterloo - Terhulpen	12400	14170	1,770
R024	Ring rond Nijvel	1320	7310	5,990

(*) = De afstandspunten aan het begin en het einde van de route zullen bepaald worden wanneer de wegen helemaal aangelegd zullen zijn. De aangegeven lengte is een schatting op 100 m na.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 11 augustus 1994 tot indeling van de openbare wegen van het Waalse Gewest in functionele categorieën.

Brussel, 11 augustus 1994.

J.-P. GRAFE



F. 98 — 755

[C - 98/27165]

24 JUN 1996. — Arrêté ministériel modifiant l'annexe de l'arrêté ministériel du 11 août 1994 répartissant les voies publiques de la Région wallonne en catégories fonctionnelles

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Équipement et des Transports,

Vu la loi du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par les lois spéciales des 8 août 1988, 12 et 16 janvier 1989 et 16 juillet 1993, visant à achever la structure fédérale de l'État, notamment l'article 6, § 1^{er}, X, 1^o et 2^{o bis};

Vu la loi du 9 août 1948 portant modification de la législation sur la voirie par terre, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté ministériel du 11 août 1994 répartissant les voies publiques de la Région wallonne en catégories fonctionnelles, en ce compris son annexe précisant l'appartenance de certaines routes ou tronçons de routes au réseau à grand gabarit (R.G.G.);

Considérant que l'appartenance aux catégories et sous-catégories ainsi fixées doit correspondre à la réalité urbanistique et aux contraintes occasionnées par l'amélioration de la sécurité,

Arrête :

Article 1^{er}. Le tronçon compris entre les cumulées 15.400 et 17.900 de la N69 est déclassé dans le réseau interurbain.

Art. 2. L'annexe de l'arrêté ministériel du 11 août 1994 répartissant les voies publiques de la Région wallonne en catégories fonctionnelles est modifiée en conséquence.

Namur, le 24 juin 1996.

M. LEBRUN

ÜBERSETZUNG

D. 98 — 755

[C — 98/27165]

24. JUNI 1996 — Ministerialerlaß zur Abänderung der Anlage zum Ministerialerlaß vom 11. August 1994 zur Aufteilung der öffentlichen Straßen der Wallonischen Region in funktionelle Kategorien

Der Minister der Raumordnung, der Ausrüstung und des Transportwesens,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, abgeändert durch die Sondergesetze vom 8. August 1988, vom 12. und 16. Januar 1989 und vom 16. Juli 1993 zur Vollendung der föderalen Struktur des Staates, insbesondere des Artikels 6, § 1, X, 1° und 2° bis;

Aufgrund des Gesetzes vom 9. August 1948 zur Abänderung der Gesetzgebung über die Straßen, insbesondere des Artikels 7;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 11. August 1994 zur Aufteilung der öffentlichen Straßen der Wallonischen Region in funktionelle Kategorien, einschließlich dessen Anlage, in der die Zugehörigkeit bestimmter Straßen oder Teilstrecken zum großräumigen Straßennetz (R.G.G - réseau à grand gabarit) angegeben wird;

In der Erwägung, daß die Zugehörigkeit zu derart festgelegten Kategorien und Unterkategorien der städtebaulichen Wirklichkeit und den durch die Verbesserung der Sicherheit bewirkten Zwangsmaßnahmen entsprechen muß,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Teilstrecke zwischen den Bau-km 15.400 und 17.900 der N69 wird in das Städteverbindungsnetz zurückgestuft.

Art. 2 - Die Anlage zu dem Ministerialerlaß vom 11. August 1994 zur Aufteilung der öffentlichen Straßen der Wallonischen Region in funktionelle Kategorien wird dementsprechend abgeändert.

Namur, den 24. Juni 1996

M. LEBRUN

VERTALING

N. 98 — 755

[C — 98/27165]

24 JUNI 1996**Ministerieel besluit tot wijziging van de bijlage bij het ministerieel besluit van 11 augustus 1994 tot indeling van de openbare wegen van het Waalse Gewest in functionele categorieën**

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Uitrusting en Vervoer,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 12 en 16 januari 1989 en 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, inzonderheid op artikel 6, § 1, X, 1° en 2° bis;

Gelet op de wet van 9 augustus 1948 houdende wijziging van de wetgeving inzake wegen, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het ministerieel besluit van 11 augustus 1994 tot indeling van de openbare wegen van het Waalse Gewest in functionele categorieën, met inbegrip van de bijlage waarin wordt bepaald dat sommige wegen of stukken weg bij de R.G.G. zijn ingedeeld;

Overwegende dat bij de indeling in de aldus vastgestelde categorieën en subcategorieën rekening moet worden gehouden met de urbanistische realiteit en met de verplichtingen die opgelegd worden voor meer verkeersveiligheid,

Besluit :

Artikel 1. Het stuk weg tussen km 15.400 en km 17.900 van de N69 wordt bij het interstedelijke net ingedeeld.

Art. 2. De bijlage bij het ministerieel besluit van 11 augustus 1994 tot indeling van de openbare wegen van het Waalse Gewest in functionele categorieën, wordt dienovereenkomstig gewijzigd.

Namen, 24 juni 1996.

M. LEBRUN

F. 98 — 756

[C — 98/27166]

26 AOUT 1996. — Arrêté ministériel répartissant les voies publiques de la Région wallonne en catégories fonctionnelles

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Équipement et des Transports,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par les lois spéciales des 8 août 1988, 12 et 16 janvier 1989 et 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, notamment l'article 6, § 1^{er}, X, 1° et 2° bis;

Vu la loi du 9 août 1948 portant modification de la législation sur la voirie par terre, notamment l'article 7;

Vu la loi du 12 juillet 1956 établissant le statut des autoroutes, notamment l'article 1^{er};

Considérant que la Région doit se doter de normes spécifiques en vue d'accroître la sécurité de l'ensemble des usagers autorisés à circuler sur les voies publiques de la Région, notamment en permettant la mise en oeuvre de niveaux de service homogènes et des aménagements qui favorisent chez les usagers un comportement adapté en fonction de la présence possible d'autres utilisateurs;

Considérant que la hiérarchisation des voies publiques en catégories fonctionnelles est notamment de nature à réaliser cet objectif;

Considérant l'arrêté ministériel du 11 août 1994 répartissant les voies publiques de la Région wallonne en catégories fonctionnelles,

Arrête :

Article unique. Le tronçon de la N25 Grez-Doiceau (avenue d'Ursel) - Wavre (chemin du Vieusart) est classé exceptionnellement et provisoirement en RGG III.

Namur, le 26 août 1996.

M. LEBRUN

ÜBERSETZUNG

D. 98 — 756

[C - 98/27166]

26. AUGUST 1996 — Ministerialerlaß zur Aufteilung der öffentlichen Straßen der Wallonischen Region in funktionelle Kategorien

Der Minister der Raumordnung, der Ausrüstung und des Transportwesens,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, abgeändert durch die Sondergesetze vom 8. August 1988, vom 12. und 16. Januar 1989 und vom 16. Juli 1993 zur Vollendung der föderalen Struktur des Staates, insbesondere des Artikels 6 § 1 X 1° und 2° bis;

Aufgrund des Gesetzes vom 9. August 1948 zur Abänderung der Gesetzgebung über die Straßen, insbesondere des Artikels 7;

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1956 zur Festlegung des Statuts der Autobahnen, insbesondere des Artikels 1;

In der Erwägung, daß die Region sich mit spezifischen Normen versehen muß, um die Sicherheit der gesamten Verkehrsteilnehmer, die zur Benutzung der öffentlichen Straßen der Region befugt sind, zu verbessern, und zwar insbesondere dadurch, daß sie den Einsatz von einer einheitlichen Infrastruktur von Dienststellen und Einrichtungen ermöglicht, die bei den Verkehrsteilnehmern eine der möglichen Anwesenheit anderer Verkehrsteilnehmer angepaßte Verhaltensweise bewirken;

In der Erwägung, daß die rangmäßige Einstufung der öffentlichen Straßen in funktionelle Kategorien besonders zur Verwirklichung dieser Zielsetzung beiträgt;

In Erwägung des Ministerialerlasses vom 11. August 1994 zur Aufteilung der öffentlichen Straßen der Wallonischen Region in funktionelle Kategorien,

Beschließt:

Einzig Artikel - Die Teilstrecke zwischen der N25 Grez-Doiceau (Avenue d'Ursel) - Wavre (Chemin du Vieusart) wird ausnahmsweise und vorübergehend in das RGG III ("réseau routier à grand gabarit": großräumiges Straßennetz) eingestuft.

Namur, den 26. August 1996

M. LEBRUN

VERTALING

N. 98 — 756

[C - 98/27166]

26 AUGUSTUS 1996. — Ministerieel besluit tot indeling van de openbare wegen van het Waalse Gewest in functionele categorieën

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Uitrusting en Vervoer,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 12 en 16 januari 1989 en 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, inzonderheid op artikel 6, § 1, X, 1° en 2° bis;

Gelet op de wet van 9 augustus 1948 houdende wijziging van de wetgeving inzake wegen, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op de wet van 12 juli 1956 tot vaststelling van het statuut der autosnelwegen, inzonderheid op artikel 1;

Overwegende dat het Gewest zich met specifieke middelen moet uitrusten om de weggebruikers meer veiligheid te bieden, met name door de verwezenlijking van homogene dienstenniveaus en inrichtingen opdat ze hun gedrag kunnen aanpassen aan de mogelijke aanwezigheid van andere weggebruikers;

Overwegende dat dat doel bereikt kan worden door de indeling van de openbare wegen in functionele categorieën;

Gelet op het ministerieel besluit van 11 augustus 1994 tot indeling van de openbare wegen van het Waalse Gewest in functionele categorieën,

Besluit :

Enig artikel. Het stuk van de N25 tussen Graven (avenue d'Ursel) en Waver (chemin du Vieusart) wordt uitzonderlijkwijs en voorlopig bij de RGG III ingedeeld.

Namen, 26 augustus 1996.

M. LEBRUN

F. 98 — 757

[C — 98/27168]

4 DECEMBRE 1997. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 11 août 1994 répartissant les voies publiques de la Région wallonne en catégories fonctionnelles

Le Ministre de l'Équipement,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1^{er}, X, 1° et 2° bis;

Vu la loi du 9 août 1948 portant modification de la législation sur la voirie par terre, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté ministériel du 11 août 1994 répartissant les voies publiques de la Région wallonne en catégories fonctionnelles, tel que modifié le 24 juin 1996 et le 26 août 1996;

Considérant que le développement du réseau des voies lentes et son amélioration le long de certaines voiries surtout en sites privilégiés tels que les chemins de halage et les voies de chemins de fer désaffectées fait partie des priorités de la Région wallonne;

Que celui-ci nécessite une reconnaissance formelle de ce réseau;

Considérant que la hiérarchisation des voies publiques en catégories fonctionnelles est notamment de nature à réaliser cet objectif,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 11 août 1994 répartissant les voies publiques de la Région wallonne en catégories fonctionnelles, sont apportées les modifications suivantes :

1° le terme "deux" est remplacé par le terme "trois";

2° les termes "le réseau à grand gabarit et le réseau interurbain" sont remplacés par les termes "le réseau à grand gabarit, le réseau interurbain et le réseau autonome des voies lentes".

Art. 2. A l'article 2, 2°, du même arrêté, les termes "ouvertes aux véhicules motorisés" sont insérés entre les termes "publiques" et "sont".

Art. 3. A l'article 2 du même arrêté, est inséré un point 3 rédigé comme suit :

« 3. Les voies publiques ouvertes exclusivement aux usagers non motorisés tels que les cyclistes, les piétons et les cavaliers et ayant pour emprise les chemins de halage, les assiettes principales des voies de chemins de fer désaffectées et les liaisons auxiliaires destinées à la relier constituent le réseau autonome des voies lentes.

Au sens du présent arrêté, on entend par :

a) chemin de halage : voie aménagée le long des cours d'eau et canaux ayant servi à haler les péniches;

b) voies de chemins de fer désaffectées : voie de chemin de fer ayant été exploitée par la Société nationale des Chemins de fer belges, par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux, la Société régionale wallonne du Transport ainsi que par toute personne privée ou publique chargée de l'exploitation ferroviaire, et dont l'autorité a autorisé ou ordonné la désaffectation, la mise hors exploitation, le démontage des voies, la suppression, la cessation de l'exploitation ou tout acte visant à mettre un terme explicite ou implicite à l'affectation de l'assiette principale à un usage de voies ferrées;

c) liaison auxiliaire : voirie régionale, chemins forestiers dont une partie de l'emprise ou la totalité est aménagée en site RAVeL pour assurer une liaison continue au sein dudit réseau autonome;

d) assiette principale : espace comportant l'emprise des voies de chemins de fer désaffectées en ce compris les fossés, les talus des déblais jusqu'à leur crête et des remblais jusqu'à leur pied, les ouvrages d'art y relatifs ainsi que tous les éléments de nature à assurer la stabilité de la plate-forme, à l'exclusion des excédents de terrains et des bâtiments, des assiettes des anciennes voies secondaires sises dans les gares, cours à marchandises, dépôts et autres espaces latéraux;

e) plate-forme : partie horizontale de l'assiette principale limitée soit pour une crête de remblai ou un pied de déblai ou, en présence d'assiettes secondaires adjacentes, couvrant une largeur de 5 m de part et d'autre de l'axe central de la plate-forme. »

Namur, le 4 décembre 1997.

M. LEBRUN

ÜBERSETZUNG

D. 98 — 757

[C — 98/27168]

4. DEZEMBER 1997 — Ministerialerlaß zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 11. August 1994 zur Aufteilung der öffentlichen Straßen der Wallonischen Region in funktionelle Kategorien

Der Minister der Ausrüstung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 6 § 1 X 1° und 2° bis;

Aufgrund des Gesetzes vom 9. August 1948 zur Abänderung der Gesetzgebung über die Straßen, insbesondere des Artikels 7;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 11. August 1994 zur Aufteilung der öffentlichen Straßen der Wallonischen Region in funktionelle Kategorien, abgeändert am 24. Juni 1996 und am 26. August 1996;

In der Erwägung, daß der Ausbau des Wegenetzes für langsamen Verkehr und dessen Verbesserung entlang bestimmten Straßen, besonders in bevorzugten Gegenden, wie Treidelpfaden und stillgelegten Schienenwegen, bei der Wallonischen Region zu den vorrangigen Zielsetzungen gehört;

Daß eine formelle Anerkennung dieses Netzes für dessen Ausbau notwendig ist;

In der Erwägung, daß die rangmäßige Einstufung der öffentlichen Straßen in funktionelle Kategorien besonders zur Erreichung dieses Ziels beiträgt,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 1 des Ministerialerlasses vom 11. August 1994 zur Aufteilung der öffentlichen Straßen der Wallonischen Region in funktionelle Kategorien, abgeändert am 24. Juni 1996 und am 26. August 1996, werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° der Wortlaut "zwei" wird durch den Wortlaut "drei" ersetzt;

2° die Wörter "das großräumige Straßennetz (RGG - réseau routier à grand gabarit) und das Städteverbindungsnetz (RESI - réseau interurbain)" werden durch die Wörter "das großräumige Straßennetz (RGG - réseau routier à grand gabarit), das Städteverbindungsnetz (RESI - réseau interurbain) und das unabhängige Wegenetz für langsamen Verkehr (RAVeL - réseau autonome des voies lentes)" ersetzt.

Art. 2 - In Artikel 2 2° desselben Erlasses werden zwischen die Wörter "öffentlichen" und "Straßen" die Wörter "den Kraftfahrzeugen zugänglichen" eingefügt.

Art. 3 - In Artikel 2 desselben Erlasses wird ein Punkt 3. mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«3. Die öffentlichen Straßen, die ausschließlich den nichtmotorisierten Verkehrsteilnehmern wie Radfahrern, Fußgängern und Reitern zugänglich sind und deren Straßengrundstück die Treidelpfade, die wichtigsten Abschnitte des Planums der stillgelegten Schienenwege und die für die innerhalb dieses Raumes bestimmten Nebenverbindungen umfaßt, bilden das unabhängige Wegenetz für langsamen Verkehr.

Im Sinne des vorliegenden Erlasses, versteht man unter:

a) Treidelpfad: ein entlang den Wasserstraßen und Kanälen einst zum Treideln der Frachtkähne angelegter Weg;

b) stillgelegtem Schienenweg: ein Schienenweg, der von der "Société nationale des Chemins de fer belges" (nationale Eisenbahngesellschaft), der "Société nationale des Chemins de fer vicinaux" (nationale Kleinbahngesellschaft), der "Société régionale wallonne du Transport" (wallonische regionale Verkehrsgesellschaft), sowie von jeglicher mit dem Eisenbahnbetrieb beauftragten privat- oder öffentlichrechtlichen Person in Betrieb genommen wurde, und deren Behörde die Stilllegung, die Außerbetriebsetzung, den Abbau der Gleise, die Schließung und Niederlegung des Betriebs oder jegliche Handlung, die der Zweckbestimmung des Hauptteils des Planums zur Benutzung der Schienenwege ausdrücklich oder stillschweigend ein Ende setzt, genehmigt oder angeordnet hat;

c) Nebenverbindung: Regionalstraßen, Forstwege, deren Straßengrundstück teilweise oder gänzlich in ein RAVeL-Gelände umgestaltet wird, um eine ununterbrochene Verbindung innerhalb des besagten unabhängigen Wegenetzes zu gewährleisten;

d) Planum: die Fläche, welche das Straßengrundstück der stillgelegten Schienenwege enthält, einschließlich der Gräben, der Böschungen vom Aushub bis zu deren Krone und von den Aufschüttungen bis zu deren Fuß, der diesbezüglichen Kunstbauten sowie aller Bauteile, durch die die Standfestigkeit der Plattform gewährleistet wird, mit Ausnahme der überschüssigen Gelände und der Gebäude, des Planums der ehemaligen in den Bahnhöfen gelegenen Nebengleise, der Güterladeplätze, der Lager und der sonstigen seitlichen Gelände;

e) Plattform: der waagerechte Teil des Hauptplanums, der entweder auf eine Aufschüttungskrone oder auf einen Aushubfuß beschränkt ist oder aber bei Vorhandensein angrenzender Nebenteile des Planums eine Breite von 5 m beiderseits der Mittelachse der Plattform bedeckt.»

Namur, den 4. Dezember 1997

M. LEBRUN

VERTALING

N. 98 — 757

[C - 98/27168]

4 DECEMBER 1997. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 11 augustus 1994 tot indeling van de openbare wegen van het Waalse Gewest in functionele categorieën

De Minister van Uitrustingen,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, X, 1° en 2° bis;

Gelet op de wet van 9 augustus 1948 houdende wijziging van de wetgeving inzake wegen, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het ministerieel besluit van 11 augustus 1994 tot indeling van de openbare wegen van het Waalse Gewest in functionele categorieën, zoals gewijzigd op 24 juni 1996 en 26 augustus 1996;

Overwegende dat de ontwikkeling van het net voor traag verkeer en de verbetering ervan langs sommige wegen, voornamelijk op bevoorrechte terreinen, zoals jaagpaden en buiten dienst gestelde spoorweglijnen, deel uitmaken van de prioriteiten van het Waalse Gewest;

Overwegende dat de uitdrukkelijke erkenning van dat net daarvoor vereist is;

Overwegende dat dat doel bereikt kan worden door de indeling van de openbare wegen in functionele categorieën,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 11 augustus 1994 tot indeling van de openbare wegen van het Waalse Gewest in functionele categorieën, zoals gewijzigd op 24 juni 1996 en 26 augustus 1996, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord "twee" wordt vervangen door het woord "drie";

2° de woorden "het net van grote capaciteit en het interstedelijke net" worden vervangen door de woorden "het net van grote capaciteit, het interstedelijke net en het autonome net voor traag verkeer ("RAVeL"). »

Art. 2. Artikel 2, 2°, van hetzelfde besluit wordt als volgt vervangen : "De andere openbare wegen, die voor motorvoertuigen toegankelijk zijn, behoren tot het interstedelijke net. »

Art. 3. In artikel 2 van hetzelfde besluit wordt een punt 3 ingevoegd, luidend als volgt :

« 3. Het autonome net voor traag verkeer bestaat uit de openbare wegen die uitsluitend bestemd zijn voor het verkeer van niet-gemotoriseerde gebruikers, zoals wielrijders, voetgangers en ruiters, en met als grondinneming : de jaagpaden, de hoofdbeddingen van de buiten dienst gestelde spoorweglijnen en de aanvullende verbindingen.

In de zin van dit besluit wordt verstaan onder :

a) jaagpad : weg die langs de waterlopen en kanalen werd aangelegd om aken te jagen;

b) buiten dienst gestelde spoorweglijnen : spoorweglijn die geëxploiteerd werd door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, de Nationale Maatschappij voor Buurtspoorwegen, de "Société régionale wallonne du Transport" (Waalse Gewestelijke Vervoermaatschappij) alsook door iedere publiek- of privaatrechtelijk rechtspersoon belast met spoorwegexploitatie, en waarvoor de overheid machtiging of bevel heeft gegeven tot de bestemmingsverandering, de buitendienststelling, het demonteren van de sporen, de afschaffing, de stopzetting van de exploitatie of tot elke handeling waarbij de hoofdbedding uitdrukkelijk of impliciet niet langer wordt bestemd voor het spoorwegverkeer;

c) aanvullende verbinding : gewestelijke wegen, boswegen waarvan de grondinneming geheel of gedeeltelijk als RAVeL-infrastructuur ingericht is om te zorgen voor een onafgebroken verbinding binnen het autonome net;

d) voornaamste bedding : ruimte bestemd voor de grondinneming van de buiten dienst gestelde spoorweglijnen, met inbegrip van de sloten, de taluds in ingravingen tot aan hun kruin en in ophoging tot aan hun voet, de desbetreffende kunstwerken alsook alle elementen die bijdragen tot de stabiliteit van het platform, met uitsluiting van de overschotten van de terreinen of gebouwen, de beddingen van de oude secundaire spoorwegen gelegen in stations, stapelplaatsen, opslagplaatsen en andere zijruimten;

e) platform : horizontaal gedeelte van de hoofdbedding beperkt tot een kruin van grondaanvulling of een ingravingsvoet of dat zich, in geval van aangrenzende secundaire beddingen, over een breedte van 5 m uitstrekt aan weerskanten van de centrale as van het platform. »

Namen, 4 december 1997.

M. LEBRUN

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[98/09232]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 11 maart 1998 :

- is de heer Rubens, M., substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen, benoemd tot advocaat-generaal bij dit hof;
- is de heer Vanreusel, D., eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen, benoemd tot substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Bergen;
- is Mevr. Lepoivre, N., rechter in de arbeidsrechtbank te Nijvel, benoemd tot voorzitter van de arbeidsrechtbank te Hoei;
- is de heer Van Ransbeeck, D., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vredegericht van het tweede kanton Aalst;
- is de heer Tilkin, F., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vredegericht van het tweede kanton Luik;
- is de heer Coltura, M., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de politierechtbank te Vilvoorde.

Bij koninklijk besluit van 12 maart 1998 is de heer Debrauwere, D., eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, benoemd tot substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent.

[98/09233]

Notariaat

Bij koninklijke besluiten van 11 maart 1998 :

- is aan de heer Behaegel, M., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van notaris ter standplaats Sint-Gillis.
- Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershelve te voeren;
- is de heer Behaegel, H., licentiaat in de rechten, licentiaat in het notariaat, benoemd tot notaris ter standplaats Sint-Gillis.

MINISTERE DE LA JUSTICE

[98/09232]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 11 mars 1998 :

- M. Rubens, M., substitut du procureur général près la cour d'appel d'Anvers, est nommé avocat général près cette cour;
- M. Vanreusel, D., premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Mons, est nommé substitut du procureur général près la cour d'appel de Mons;
- Mme Lepoivre, N., juge au tribunal du travail de Nivelles, est nommée président du tribunal du travail de Huy;
- M. Van Ransbeeck, D., avocat, est nommé juge suppléant à la justice de paix du second canton d'Alost;
- M. Tilkin, F., avocat, est nommé juge suppléant à la justice de paix du deuxième canton de Liège;
- M. Coltura, M., avocat, est nommé juge suppléant au tribunal de police de Vilvoorde.

Par arrêté royal du 12 mars 1998, M. Debrauwere, D., premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand, est nommé substitut du procureur général près la cour d'appel de Gand.

[98/09233]

Notariat

Par arrêtés royaux du 11 mars 1998 :

- est acceptée, à sa demande, la démission de M. Behaegel, M., de ses fonctions de notaire à la résidence de Saint-Gilles.
- Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions;
- M. Behaegel, H., licencié en droit, licencié en notariat, est nommé notaire à la résidence de Saint-Gilles.

[98/09231]

Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie

Bij koninklijk besluit van 1 maart 1998, wordt het koninklijk besluit van 9 december 1997, waarbij Mevr. Mattheeuws, D., met ingang van 1 januari 1998 benoemd wordt voor een mandaat van twee jaar in de hoedanigheid van assistent in het Nederlandse taalkader van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie, met ingang van 19 januari 1998, opgeheven.

[98/09231]

Institut national de Criminalistique et de Criminologie

Par arrêté royal du 1er mars 1998, l'arrêté royal du 9 décembre 1997, par lequel Mme Mattheeuws, D., est nommée, à partir du 1er janvier 1998, pour un mandat de deux ans, en qualité d'assistant dans le cadre linguistique néerlandais de l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie, est abrogé à partir du 19 janvier 1998.

MINISTERIE VAN FINANCIEN

[98/03174]

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 11 maart 1998 wordt de heer Vermoesen, W.P.O., eerststaanwend inspecteur bij een fiscaal bestuur van het registratiekantoor te Meise, benoemd tot hypotheekbewaarder te Veurne, op datum van 1 april 1998.

MINISTERE DES FINANCES

[98/03174]

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines. — Nomination

Par arrêté royal du 11 mars 1998, M. Vermoesen, W.P.O., inspecteur principal d'administration fiscale du bureau de l'enregistrement à Meise, est nommé conservateur des hypothèques à Furnes, à la date du 1^{er} avril 1998.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[98/12197]

Arbeidsgerechten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 11 maart 1998 is aan de heer Dubois, Jean, op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-bediende, van het Franse taalstelsel, bij het arbeidshof te Brussel.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[98/12197]

Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 11 mars 1998, démission honorable de ses fonctions de conseiller social effectif au titre de travailleur employé, appartenant au régime linguistique français, à la cour du travail de Bruxelles, est accordée, à sa demande, à M. Dubois, Jean.

[98/12199]

Arbeidsgerechten. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 11 maart 1998 is de heer Decubber, Jean-Michel, benoemd tot werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-bediende, bij de arbeidsrechtbank te Tournai, ter vervanging van Mevr. Foucart, Yvette, wiens mandaat hij zal voleindigen.

[98/12199]

Juridictions du travail. — Nomination

Par arrêté royal du 11 mars 1998, M. Decubber, Jean-Michel, est nommé juge social effectif au titre de travailleur employé au tribunal du travail de Tournai, en remplacement de Mme Foucart, Yvette, dont il achèvera le mandat.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

**MINISTERE
DE LA REGION WALLONNE**

[98/27176]

Emploi

Par arrêté du Gouvernement wallon du 5 février 1998, démission honorable est accordée à sa demande, à la date du 5 septembre 1997, à M. Georges Bristot en tant que membre du Comité de gestion du FOREM, au titre de représentant des organisations représentatives des travailleurs.

Par arrêté du Gouvernement wallon du 5 février 1998, M. Pino Carlino est nommé, à la date du 5 septembre 1997, membre du Comité de gestion du FOREM, au titre de représentant des organisations représentatives des travailleurs, en remplacement de M. Georges Bristot, démissionnaire, dont il achèvera le mandat.

**ÜBERSETZUNG
MINISTERIUM
DER WALLONISCHEN REGION**

[98/27176]

Beschäftigung

Durch Erlaß der Wallonischen Regierung vom 5. Februar 1998 wird Herr Georges Bristot in seiner Eigenschaft als Mitglied des Verwaltungsausschusses des FOREM ab dem 5. September 1997 auf seinen Antrag hin ehrenhafter Rücktritt von seinem Amt als Vertreter der repräsentativen Arbeitnehmerorganisationen gewährt.

Durch Erlaß der Wallonischen Regierung vom 5. Februar 1998 wird Herr Pino Carlino ab dem 5. September 1997 als Mitglied des Verwaltungsausschusses des FOREM zum Vertreter der repräsentativen Arbeitnehmerorganisationen ernannt, anstelle von Herrn Georges Bristot, rücktretend, dessen Mandat er zu Ende führt.

**VERTALING
MINISTERIE
VAN HET WAALSE GEWEST**

[98/27176]

Tewerkstelling

Bij besluit van de Waalse Regering van 5 februari 1998 wordt de heer Georges Bristot met ingang van 5 september 1997 op eigen verzoek eervol ontslagen als lid van het beheerscomité van de "FOREM", waar hij de representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigde.

Bij besluit van de Waalse Regering van 5 februari 1998 wordt de heer Pino Carlino met ingang van 5 september 1997 benoemd tot lid van het beheerscomité van de "FOREM", ter vertegenwoordiging van de representatieve werknemersorganisaties en ter vervanging van de heer Georges Bristot, ontslagnemen, wiens mandaat hij zal beëindigen.

Par arrêté ministériel du 23 janvier 1998, M. Nicolas Gougnard est nommé membre suppléant de la Commission consultative pour l'agrément des entreprises de travail intérimaire, en remplacement de M. Claude Pynaert, démissionnaire, à la date du 6 janvier 1998.

Un arrêté ministériel du 11 février 1998 retire, à partir du 11 février 1998, la licence n° 76.012 délivrée le 28 juillet 1976 à M. Roger Leroy pour l'exploitation d'un bureau de placement payant pour artistes du spectacle.

Un arrêté ministériel du 18 février 1998 retire, à partir du 18 février 1998, la licence n° W88.060 délivrée le 29 août 1988 à M. Paul Van Leemputten pour l'exploitation d'un bureau de placement payant pour artistes du spectacle.

[98/27175]

Environnement

Un arrêté ministériel du 17 février 1998 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 17 février 1998, la scl Poly'Art en tant qu'auteur d'études d'incidences en Région wallonne pour les catégories de projets suivantes :

- aménagement du territoire, projets de dimension moyenne, en particulier les équipements et aménagements ruraux et de loisirs;
- aménagement du territoire, urbanisme.

Un arrêté ministériel du 17 février 1998 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 25 août 1997, la société Verdi en tant qu'auteur d'études d'incidences en Région wallonne pour les catégories de projets suivantes :

- aménagement du territoire, projets de dimension moyenne, en particulier les équipements et aménagements ruraux et de loisirs;
- aménagement du territoire, urbanisme;
- mines et carrières;
- processus industriels de transformation de matières;
- permis liés à l'exploitation agricole.

Le même arrêté agréé, pour une durée d'un an prenant cours le 25 août 1997, la société Verdi en tant qu'auteur d'études d'incidences en Région wallonne pour la catégorie de projets suivante :

- traitement et stockage de déchets.

Un arrêté ministériel du 19 février 1998 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 19 février 1998, la n.v. West Waste Treatment en qualité de collecteur de déchets dangereux, à l'exclusion des déchets toxiques.

Durch Ministerialerlaß vom 23. Januar 1998 wird Herr Nicolas Gougnard ab dem 6. Januar 1998 zum stellvertretenden Mitglied des Beratungsausschusses für die Zulassung der Zeitarbeitsbetriebe ernannt, anstelle von Herrn Claude Pynaert, rücktretend.

Durch Ministerialerlaß vom 11. Februar 1998 wird die am 28. Juli 1976 an Herrn Roger Leroy vergebene Lizenz Nr. 76.012 für den Betrieb eines entgeltlichen Vermittlungsbüros für Schausteller ab dem 11. Februar 1998 eingezogen.

Durch Ministerialerlaß vom 18. Februar 1998 wird die am 29. August 1988 an Herrn Paul Van Leemputten vergebene Lizenz Nr. 88.060 für den Betrieb eines entgeltlichen Vermittlungsbüros für Schausteller ab dem 18. Februar 1998 eingezogen.

[98/27175]

Umwelt

Durch Ministerialerlaß vom 17. Februar 1998 wird der "scl Poly'Art" für eine Dauer von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Verfasser von Umweltverträglichkeitsprüfungen in der Wallonischen Region gewährt, und zwar für die folgenden Projektkategorien:

- Raumordnung, Projekte mittlerer Bedeutung, insbesondere die ländlichen und Freizeitanlagen und -ausstattungen;
- Raumordnung, Städtebau.

Durch Ministerialerlaß vom 17. Februar 1998 wird der Gesellschaft "Verdi" für eine Dauer von drei Jahren ab dem 25. August 1997 die Zulassung als Verfasser von Umweltverträglichkeitsprüfungen in der Wallonischen Region gewährt, und zwar für die folgenden Projektkategorien:

- Raumordnung, Projekte mittlerer Bedeutung, insbesondere die ländlichen und Freizeitanlagen und -ausstattungen;
- Raumordnung, Städtebau;
- Gruben und Steinbrüche;
- Industrieprozesse in bezug auf die Verarbeitung von Stoffen;
- mit dem landwirtschaftlichen Betrieb verbundene Genehmigungen.

Durch denselben Erlaß wird der Gesellschaft "Verdi" für eine Dauer von einem Jahr ab dem 25. August 1997 die Zulassung als Verfasser von Umweltverträglichkeitsprüfungen in der Wallonischen Region gewährt, und zwar für die folgende Projektkategorie:

- Behandlung und Lagerung von Abfällen.

Durch Ministerialerlaß vom 19. Februar 1998 wird der "n.v. West Waste Treatment" für eine Dauer von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Sammler von gefährlichen Abfällen, mit Ausnahme der giftigen Abfälle, gewährt.

Bij ministerieel besluit van 23 januari 1998 wordt de heer Nicolas Gougnard met ingang van 6 januari 1998 benoemd tot plaatsvervangend lid binnen de Adviescommissie voor de erkenning van uitzendbureaus, ter vervanging van de heer Claude Pynaert, ontslagnemend.

Bij ministerieel besluit van 11 februari 1998 wordt de op 28 juli 1976 aan de heer Roger Leroy verleende vergunning nr. 76.012 tot uitbating van een plaatsingsbureau voor schouwspelartiesten tegen betaling met ingang van 11 februari 1998 ingetrokken.

Bij ministerieel besluit van 18 februari 1998 wordt de op 29 augustus 1988 aan de heer Paul Van Leemputten verleende vergunning nr. W88.060 tot uitbating van een plaatsingsbureau voor schouwspelartiesten tegen betaling met ingang van 18 februari 1998 ingetrokken.

[98/27175]

Leefmilieu

Bij ministerieel besluit van 17 februari 1998 wordt de "scl Poly'Art" met ingang van 17 februari 1998 voor een termijn van drie jaar erkend als auteur van milieu-effectenonderzoeken in het Waalse Gewest voor de volgende categorieën ontwerpen :

- ruimtelijke ordening, middelgrote ontwerpen, met name landelijke en recreatie-uitrustingen en -inrichtingen;
- ruimtelijke ordening, stedenbouw.

Bij ministerieel besluit van 17 februari 1998 wordt de vennootschap Verdi met ingang van 25 augustus 1997 voor een termijn van drie jaar erkend als auteur van milieu-effectenonderzoeken in het Waalse Gewest voor de volgende categorieën ontwerpen :

- ruimtelijke ordening, middelgrote ontwerpen, met name landelijke en recreatie-uitrustingen en -inrichtingen;
- ruimtelijke ordening, stedenbouw;
- mijnen en groeven;
- industrieprocessen m.b.t. stoffenverwerking;
- vergunningen voor landbouwbedrijven.

Bij hetzelfde besluit wordt de vennootschap Verdi met ingang van 25 augustus 1997 voor een termijn van één jaar erkend als auteur van milieu-effectenonderzoeken in het Waalse Gewest voor de volgende categorie ontwerpen :

- afvalbehandeling en -opslag.

Bij ministerieel besluit van 19 februari 1998 wordt de n.v. West Waste Treatment met ingang van 19 februari 1998 voor een termijn van drie jaar erkend als ophaler van gevaarlijke afvalstoffen, met uitzondering van giftige afvalstoffen.

Un arrêté ministériel du 19 février 1998 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 19 février 1998, l'a.s.b.l. Les Cliniques Saint-Joseph en qualité d'exploitant d'une installation de prétraitement par stérilisation de déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de la classe B2.

Un arrêté ministériel du 19 février 1998 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 19 février 1998, le Centre hospitalier universitaire de Liège en qualité d'exploitant d'une installation de prétraitement par stérilisation de déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de la classe B2.

Un arrêté ministériel du 19 février 1998 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 2 juin 1998, la s.a. Recymet en qualité de collecteur et de transporteur de déchets dangereux.

Un arrêté ministériel du 19 février 1998 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 19 février 1998, la s.a. Meprec-Bic-Vdk Services en qualité d'exploitant d'une installation d'élimination par incinération de déchets toxiques ou dangereux et de déchets d'activités hospitalières et de soins de santé B2.

Un arrêté ministériel du 19 février 1998 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 19 février 1998, la b.v. Gebr. Smilde en qualité de collecteur et de transporteur de déchets animaux à faibles risques.

Durch Ministerialerlaß vom 19. Februar 1998 wird der "a.s.b.l. Les Cliniques Saint-Joseph" für eine Dauer von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Betreiber einer Anlage zur Vorbehandlung durch Sterilisierung von Abfällen aus klinischen Aktivitäten und der Gesundheitspflege der Klasse B2 gewährt.

Durch Ministerialerlaß vom 19. Februar 1998 wird dem "Centre hospitalier universitaire de Liège" für eine Dauer von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Betreiber einer Anlage zur Vorbehandlung durch Sterilisierung von Abfällen aus klinischen Aktivitäten und der Gesundheitspflege der Klasse B2 gewährt.

Durch Ministerialerlaß vom 19. Februar 1998 wird der "s.a. Recymet" für eine Dauer von fünf Jahren ab dem 2. Juni 1998 die Zulassung als Sammler und Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

Durch Ministerialerlaß vom 19. Februar 1998 wird der "s.a. Meprec-Bic-Vdk Services" für eine Dauer von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Betreiber einer Anlage zur Entsorgung durch Verbrennung von giftigen oder gefährlichen Abfällen und von Abfällen aus klinischen Aktivitäten und der Gesundheitspflege der Klasse B2 gewährt.

Durch Ministerialerlaß vom 19. Februar 1998 wird der "b.v. Gebr. Smilde" für eine Dauer von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Sammler und Transportunternehmer von mit einem schwachen Risiko verbundenen Tierabfällen gewährt.

Bij ministerieel besluit van 19 februari 1998 wordt de "a.s.b.l. Les Cliniques Saint-Joseph" met ingang van 19 februari 1998 voor een termijn van vijf jaar erkend als exploitant van een installatie voor voorbehandeling door sterilisatie van ziekenhuis- en gezondheidszorgafval van klasse B2.

Bij ministerieel besluit van 19 februari 1998 wordt het "Centre hospitalier universitaire de Liège" met ingang van 19 februari 1998 voor een termijn van vijf jaar erkend als exploitant van een installatie voor voorbehandeling door sterilisatie van ziekenhuis- en gezondheidszorgafval van klasse B2.

Bij ministerieel besluit van 19 februari 1998 wordt de "s.a. Recymet" met ingang van 2 juni 1998 voor een termijn van vijf jaar erkend als ophaler en vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

Bij ministerieel besluit van 19 februari 1998 wordt de "s.a. Meprec-Bic-Vdk Services" met ingang van 19 februari 1998 voor een termijn van drie jaar erkend als exploitant van een installatie voor verwijdering door verassing van giftige of gevaarlijke afvalstoffen en van ziekenhuis- en gezondheidszorgafval van klasse B2.

Bij ministerieel besluit van 19 februari 1998 wordt de b.v. Gebr. Smilde met ingang van 19 februari 1998 voor een termijn van drie jaar erkend als ophaler en vervoerder van laag-risicodierenafval.

[C - 98/27163]

Aménagement du territoire

BÜTGENBACH. — Un arrêté ministériel du 27 janvier 1998 approuve le plan d'alignement du chemin An Feld tel qu'il est contenu dans la délibération du 13 mars 1997 du conseil communal de Bütgenbach.

SAINT-VITH. — Un arrêté ministériel du 2 décembre 1997 approuve les modifications du règlement communal d'urbanisme de la ville de Saint-Vith telles qu'elles sont contenues dans la délibération du 29 juillet 1997 de son conseil communal.

[C - 98/27163]

Raumordnung

BÜTGENBACH — Durch Ministerialerlaß vom 27. Januar 1998 wird der Fluchtlinienplan des Weges "An Feld", so wie er im Beschluß des Gemeinderats von Bütgenbach vom 13. März 1997 festgelegt worden ist, genehmigt.

SANKT VITH — Durch Ministerialerlaß vom 2. Dezember 1997 werden die Abänderungen der kommunalen Städtebauordnung, so wie sie im Beschluß des Gemeinderats von Sankt Vith vom 29. Juli 1997 festgelegt worden sind, genehmigt.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS**RECHTERLIJKE MACHT**

[98/09235]

Hof van beroep te Bergen

Bij beschikking van 12 maart 1998 van de procureur-generaal bij het hof van beroep te Bergen is aan de heer Lete, J.-P., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van openbaar ministerie waar te nemen bij het parket van het hof van beroep te Bergen, van 14 maart 1998 tot 31 maart 1998.

POUVOIR JUDICIAIRE

[98/09235]

Cour d'appel de Mons

Par ordonnance du 12 mars 1998 du procureur général près la cour d'appel de Mons, M. Lete, J.-P., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Mons, est délégué pour exercer temporairement les fonctions du ministère public près le parquet de la cour d'appel de Mons, du 14 mars 1998 au 31 mars 1998.

RAAD VAN STATE

[98/21121]

Berichten voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State

Coolens, Marc, wonende te 3000 Leuven, Naamsevest 130 en Raeymaekers, Bart, wonende te 3000 Leuven, Tiensevest 56, hebben op 9 februari 1998 een vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging ingesteld van de beslissingen van :

1° 30 september 1997 van de Vlaamse Minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening houdende goedkeuring van het bijzonder plan van aanleg, « Station » genaamd, van de stad Leuven;

2° 26 mei 1997 van de gemeenteraad van de stad Leuven houdende definitieve aanvaarding van het bijzonder plan van aanleg « Station »;

3° 7 oktober 1997 van de Vlaamse Minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening houdende goedkeuring van het bijzonder plan van aanleg, « Diestsevest-Vuurkruisenlaan » genaamd, van de stad Leuven;

4° de gemeenteraad van Leuven houdende definitieve aanvaarding van het bijzonder plan van aanleg « Diestsevest-Vuurkruisenlaan ».

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A.77.457/X-8000.

De hoofdgriffier,
D. Langbeen.

Michielsens, Kris, wonende te 2970 Schilde, Heidedreef 8, heeft op 2 februari 1998 een vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging ingesteld van het gemeenteraadsbesluit van 16 oktober 1997 van Schilde houdende uitbreiding van de personeelsformatie van de plaatselijke openbare bibliotheek en van het besluit van 10 december 1997 van de Vlaamse Minister van Binnenlandse Aangelegenheden houdende goedkeuring van hoger vermeld besluit.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A.77.542/XII-.

De hoofdgriffier,
D. Langbeen.

Eyckmans, Jean, wonende te 2570 Duffel, Merodestraat 16/4, heeft op 2 februari 1998 een vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging ingesteld van de omzendbrief van 28 november 1997 van de Autonome Raad voor het Gemeenschapsonderwijs met als titel : Personeelsbeleid, Bevorderingsambten, Pedagogische begeleidingsdienst. Toelating tot de proeftijd m.i.v. 1 januari 1998 in het ambt van pedagogisch adviseur. Oproep tot de kandidaten (*Belgisch Staatsblad* van 2 december 1997).

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A.77.363/XII-.

Voor de hoofdgriffier :
S. Heyvaert,
eerste hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[98/21121]

Avis prescrits par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat

Marc Coolens, demeurant à 3000 Louvain, Naamsevest 130 et Bart Raeymaekers, demeurant à 3000 Louvain Tiensevest 56, ont introduit le 9 février 1998 une demande de suspension de l'exécution des décisions :

1° du Ministre flamand des Travaux publics des Transports et de l'Aménagement du Territoire du 30 septembre 1997 portant approbation du plan particulier d'aménagement, dénommé « Station », de la ville de Louvain;

2° du conseil communal de la ville de Louvain du 26 mai 1997 portant adoption définitive du plan particulier d'aménagement « Station »;

3° du Ministre flamand des Travaux publics, des Transports et de l'Aménagement du Territoire du 7 octobre 1997 portant approbation du plan particulier d'aménagement, dénommé « Diestsevest-Vuurkruisenlaan », de la ville de Louvain;

4° du conseil communal de Louvain portant adoption définitive du plan particulier d'aménagement, « Diestsevest-Vuurkruisenlaan ».

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A.77.457/X-8000.

Le greffier en chef,
D. Langbeen.

Kris Michielsens, demeurant à 2970 Schilde, Heidedreef 8, a introduit le 2 février 1998 une demande de suspension de l'exécution de la délibération du conseil communal de Schilde du 16 octobre 1997 portant extension du cadre organique de la bibliothèque publique locale ainsi que de l'arrêté du 10 décembre 1997 du Ministre flamand des Affaires intérieures portant approbation de l'arrêté susvisé.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A.77.542/XII-.

Le greffier en chef,
D. Langbeen.

Jean Eyckmans, demeurant à 2570 Duffel, Merodestraat 16/4, a introduit le 2 février 1998 une demande de suspension de l'exécution de la circulaire du Conseil autonome de l'enseignement communautaire du 28 novembre 1997, intitulée : Politique du personnel, Fonctions de promotion. Service d'encadrement pédagogique. Admission au stage à compter du 1er janvier 1998 dans la fonction de conseiller pédagogique. Appel aux candidats (*Moniteur belge* du 2 décembre 1997).

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A.77.363/XII-.

Pour le greffier en chef :
S. Heyvaert,
premier secrétaire en chef.

STAATSRAT

[98/21121]

Bekanntmachungen, vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat

Marc Coolens, wohnhaft in 3000 Löwen, Naamsevest 130, und Bart Raeymaekers, wohnhaft in 3000 Löwen, Tiensevest 56, haben am 9. Februar 1998 einen Antrag auf Aussetzung der Ausführung folgender Entscheidungen eingereicht:

1° Erlaß des Flämischen Ministers der öffentlichen Arbeiten, der Transporte und der Raumordnung vom 30. September 1997 zur Billigung des Bebauungsplans, « Station » genannt, der Stadt Löwen;

2° Beschluß des Gemeinderates der Stadt Löwen vom 26. Mai 1997 zur endgültigen Annahme des Bebauungsplans « station »;

3° Erlaß des Flämischen Ministers der öffentlichen Arbeiten, der Transporte und der Raumordnung vom 7. Oktober 1997 zur Billigung des Bebauungsplans, « Diestsevest-Vuurkruisenlaan » genannt, der Stadt Löwen;

4° Beschluß des Gemeinderates von Löwen zur endgültigen Annahme des Bebauungsplans, « Diestsevest-Vuurkruisenlaan ».

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A.77.457/X-8000 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Der Hauptkanzler,
D. Langbeen.

Kris Michielsen, woonhaft in 2970 Schilde, Heidedreef 8, hat am 2. Februar 1998 einen Antrag auf Aussetzung der Ausführung des Gemeinderatsbeschlusses der Gemeinde Schilde vom 16. Oktober 1997 zur Erweiterung des Stellenplans der lokalen öffentlichen Bibliothek und des Erlasses des Flämischen Ministers der inneren Angelegenheiten vom 10. Dezember 1997 zur Billigung des obengenannten Beschlusses eingereicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A.77.542/XII- ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Der Hauptkanzler,
D. Langbeen.

Jean Eyckmans, woonhaft in 2570 Duffel, Merodestraat 16/4, hat am 2. Februar 1998 einen Antrag auf Aussetzung der Ausführung des Rundschreibens des Autonomen Rats des Gemeinschaftsunterrichts vom 28. November 1997, mit dem Titel: Personalpolitik, Beförderungssämter, Dienst pädagogische Betreuung, Zulassung zum Praktikum ab dem 1. Januar 1998 in dem Amt eines pädagogischen Beraters, Bewerberaufuf (*Belgisches Staatsblatt* vom 2. Dezember 1997), eingereicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A.77.363/XII-, ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

S. Heyvaert,
premier secrétaire en chef.

Für der Hauptkanzler :
S. Heyvaert,
Erste Hauptsekretärin.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[98/09238]

Hoofdbestuur. — Openstaande plaats. — Bekendmaking van een openstaande plaats van vertegenwoordiger van de Minister van Justitie bij de vennootschappen voor het beheer van de rechten. — Verlenging van de termijn om een kandidatuur in te dienen

In het *Belgisch Staatsblad* van 11 maart 1998 werd een vacante plaats van vertegenwoordiger van de Minister van Justitie bij de vennootschappen voor het beheer van de rechten bekendgemaakt.

De vastgestelde termijn om een kandidatuur voor deze betrekking in te dienen, wordt verlengd tot dertig werkdagen na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* van 11 maart 1998.

De vertegenwoordiger van de Minister wordt benoemd voor een termijn van vijf jaar; zijn mandaat is hernieuwbaar.

Zijn weddeschaal is deze die hernomen wordt onder de rubriek 15A van de weddeschalen van de gemene graden van de Rijksambtenaren (1 547 099 - 2 134 818, à 100 %).

Rechterlijke Orde

[98/09234]

- Bekendmaking van de openstaande plaatsen :
- rechter in de arbeidsrechtbank te Nijvel : 1;
 - substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te :
 - Gent : 1;
 - Bergen : 1.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de heer Minister van Justitie, Bestuur Rechterlijke Orde, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. I., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

Voor elke kandidatuur dient een afzonderlijk schrijven te worden gericht;

MINISTERE DE LA JUSTICE

[98/09238]

Administration centrale. — Place vacante. — Publication d'une place vacante de délégué du Ministre de la Justice auprès des sociétés de gestion des droits. — Prolongation du délai pour introduire une candidature

Au *Moniteur belge* du 11 mars 1998, une place vacante de délégué du Ministre de la Justice auprès des sociétés de gestion des droits, a été publiée.

Le délai fixé pour introduire une candidature à cet emploi, est étendu à trente jours ouvrables à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* du 11 mars 1998.

Le délégué du Ministre est nommé pour une période de cinq ans; son mandat est renouvelable.

Son échelle de traitement est celle reprise sous la rubrique 15A des échelles de traitement des grades communs des agents de l'Etat (1 547 099 - 2 134 818, à 100 %).

Ordre judiciaire

[98/09234]

- Publication des places vacantes :
- juge au tribunal du travail de Nivelles : 1;
 - substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de :
 - Gand : 1;
 - Mons : 1.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste à M. le Ministre de la Justice, Administration de l'Ordre judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J. I., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature;

- toegevoegd rechter in het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen : 8;
- de eerste aanwijzing van deze toegevoegde rechters zal de volgende zijn :
rechtbank van eerste aanleg :
 - te Antwerpen : 1;
 - te Mechelen : 1;
 - te Turnhout : 1;
 - te Hasselt : 1;
 - te Tongeren : 1;
 - te Antwerpen en te Mechelen : 1;
 rechtbank van koophandel :
 - te Antwerpen, te Mechelen en te Turnhout : 1;
 - te Hasselt en te Tongeren : 1.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan de heer Minister van Justitie, Directoraat-Generaal, Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. I., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het *Gerechtigd Wetboek*).

Voor elke kandidatuur dient een afzonderlijk schrijven te worden gericht.

[98/09186]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen
Bekendmaking

Bij koninklijk besluit van 12 februari 1998 is machtiging verleend aan de heer Rutten, Jean-Jacques Denis, geboren te Elsene op 21 september 1986, wonende te Sint-Gillis, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Carcar » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

- juge de complément dans le ressort de la cour d'appel d'Anvers : 8;
- la première désignation de ces juges de complément sera la suivante :
tribunal de première instance :
 - d'Anvers : 1;
 - de Malines : 1;
 - de Turnhout : 1;
 - d'Hasselt : 1;
 - de Tongres : 1;
 - d'Anvers et de Malines : 1;
 tribunal de commerce :
 - d'Anvers, de Malines et de Turnhout : 1;
 - d'Hasselt et de Tongres : 1.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste à M. le Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J. I., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature.

[98/09186]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms
Publication

Par arrêté royal du 12 février 1998, M. Rutten, Jean-Jacques Denis, né à Ixelles le 21 septembre 1986, demeurant à Saint-Gilles, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Carcar », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

MINISTERIE VAN FINANCIEN

[C - 98/0309704]

Administratie der directe belastingen

I. Bericht aan de werkgevers en aan de andere schuldenaars van aan de bedrijfsvoorheffing onderworpen inkomsten

II. Bericht aan de schuldenaars van sommige lijfrenten of tijdelijke renten

Deze berichten verschijnen in bijvoegsel tot het *Belgisch Staatsblad* van heden, onder folio's — 3 — à — 65 —.

[97/53611]

Administratie van de BTW, registratie en domeinen

Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek

Erfloze nalatenschap van Van Gucht, Camille Théophile

M. Camille Théophile Van Gucht (ongetrouwd), geboren te Brussel op 5 december 1921, zoon van Pierre Théophile Van Gucht en van Eugénie Debacker (beiden overleden), wonende te Schaarbeek, Groenstraat 86, is overleden te Sint-Joost-ten-Node op 16 december 1995, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 22 oktober 1997, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 3 december 1997.

De directeur a.i.,
P. Demol.

(53611)

MINISTERE DES FINANCES

[C - 98/0309704]

Administration des contributions directes

I. Avis aux employeurs et autres débiteurs de revenus soumis au précompte professionnel

II. Avis aux débiteurs de certaines rentes viagères ou temporaires

Ces avis sont publiés en supplément au *Moniteur belge* de ce jour, sous les folios — 67 — à — 127 —.

[97/53611]

Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines

Publications prescrites par l'article 770 du Code civil

Succession en déshérence de Van Gucht, Camille Théophile

M. Camille Théophile Van Gucht (célibataire), né à Bruxelles le 5 décembre 1921, fils de Pierre Théophile Van Gucht et de Eugénie Debacker (conjoints décédés), domicilié à Schaarbeek, rue Verte 86, est décédé à Saint-Josse-ten-Noode le 16 décembre 1995, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles a, par ordonnance du 22 octobre 1997, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 3 décembre 1997.

Le directeur a.i.,
P. Demol.

(53611)

[97/53612]

Erfloze nalatenschap van Leemans, Georgette

Leemans, Georgette, weduwe van Mawet, Lucien Joseph Julien, geboren te Schaarbeek op 12 december 1910, dochter van Leemans, Louis Bernard, en van Meeuwissen, Marie-Catherine, wonende te Schaarbeek, Van Droogenbroeckstraat 56, is overleden te Schaarbeek op 6 juni 1993, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 29 oktober 1997, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 3 december 1997.

De directeur a.i.,
P. Demol.

(53612)

[97/53613]

Erfloze nalatenschap van Rahier, Marie-Jeanne

Mevr. Marie-Jeanne Rahier, weduwe van Maurice Martin Janssens, geboren te Brussel op 4 september 1926, dochter van Henri-Joseph Rahier en van Marie Virginie Beupain (beiden overleden), wonende te Brussel, Wautierstraat 99, is overleden te Brussel op 22 mei 1992, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 29 oktober 1997, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 3 december 1997.

De directeur a.i.,
P. Demol.

(53613)

[97/53614]

Erfloze nalatenschap van Coomans, Elisabeth

Mme Elisabeth Coomans, weduwe van Jean-Baptiste Brugmans, geboren te Koekelberg op 2 augustus 1904, dochter van André Coomans en Julia Latinie (beiden overleden), wonende te Evere, Zaventemstraat 60, is overleden te Evere op 18 februari 1990, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 29 oktober 1997, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 3 december 1997.

De directeur a.i.,
P. Demol.

(53614)

[97/53615]

Erfloze nalatenschap van Lardinois, Lucie Marie-Jeanne

Lardinois, Lucie Marie-Jeanne, ongehuwd, geboren te Vaals op 21 juli 1922, dochter van Lardinois, Jean, en van Vandenhoven, Maria (beiden overleden), wonende te Koekelberg, Neepstraat 34, is overleden te Ukkel op 8 februari 1991, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

[97/53612]

Succession en déshérence de Leemans, Georgette

Leemans, Georgette, veuve de Mawet, Lucien Joseph Julien, née à Schaarbeek le 12 décembre 1910, fille de Leemans, Louis Bernard, et de Meuwissen, Marie-Catherine, domiciliée à Schaarbeek, rue Van Droogenbroeck 56, est décédée à Schaarbeek le 6 juin 1993, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles a, par ordonnance du 29 octobre 1997, prescrit les publications et affichages prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 3 décembre 1997.

Le directeur a.i.,
P. Demol.

(53612)

[97/53613]

Succession en déshérence de Rahier, Marie-Jeanne

Mme Marie-Jeanne Rahier, veuve de Maurice Martin Janssens, née à Bruxelles le 4 septembre 1926, fille de Henri-Joseph Rahier et de Marie Virginie Beupain (conjoints décédés), domiciliée à Bruxelles, rue de Wautier 99, est décédée à Bruxelles le 22 mai 1992, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles a, par ordonnance du 29 octobre 1997, prescrit les publications et affichages prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 3 décembre 1997.

Le directeur a.i.,
P. Demol.

(53613)

[97/53614]

Succession en déshérence de Coomans, Elisabeth

Mme Elisabeth Coomans, veuve de Jean-Baptiste Brugmans, née à Koekelberg le 2 août 1904, fille de André Coomans et de Julia Latinie (conjoints décédés), domiciliée à Evere, rue de Zaventem 60, est décédée à Evere le 18 février 1990, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles a, par ordonnance du 29 octobre 1997, prescrit les publications et affichages prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 3 décembre 1997.

Le directeur a.i.,
P. Demol.

(53614)

[97/53615]

Succession en déshérence de Lardinois, Lucie Marie-Jeanne

Lardinois, Lucie Marie-Jeanne, célibataire, née à Vaals le 21 juillet 1922, fille de Lardinois, Jean, et de Vandenhoven, Maria (conjoints décédés), domiciliée à Koekelberg, rue du Neep 34, est décédée à Uccle le 8 février 1991, sans laisser de successeur connu.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 29 oktober 1997, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 3 december 1997.

De directeur a.i.,
P. Demol.

(53615)

[97/53616]

Erfloze nalatenschap van Hotton, Jeanne Isabelle

Hotton, Jeanne Isabelle, weduwe van Losci, Frédéric, geboren te Sint-Gillis op 4 oktober 1895, dochter van Hotton, Andiol Yvon, en van Deveyver, Marie-Louise (beiden overleden), wonende te Sint-Joost-ten-Node, Schietschijfstraat 5, is overleden te Sint-Joost-ten-Node op 23 november 1992, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 29 oktober 1997, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 3 december 1997.

De directeur a.i.,
P. Demol.

(53616)

[97/53617]

Erfloze nalatenschap van Robert, Jacques André Ernest Gabriel

De heer Jacques André Ernest Gabriel Robert, gescheiden van Gilberte Raymonde Steinhauer, geboren te Ukkel op 8 december 1940, zoon van André Oswald Jean Ghislain Robert en van Marie-Antoinette Thérèse Ghislaine Fievet (beiden overleden), wonende te Brussel, François Lesninostraat 75, is overleden te Brussel op 17 april 1995, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 29 oktober 1997, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 3 december 1997.

De directeur a.i.,
P. Demol.

(53617)

[97/53618]

Erfloze nalatenschap van Lambert, Jean-Claude

De heer Lambert, Jean-Claude, geboren te Angleur op 28 juli 1948, gescheiden, wonende te Luik, rue Maghin 3, is overleden te Luik op 26 mei 1994, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Luik, bij beschikking van 19 november 1997, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Luik, 8 december 1997.

Voor de gewestelijke directeur, de directeur bij een fiscaal bestuur,
J.C. Rixhon.

(53618)

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles a, par ordonnance du 29 octobre 1997, prescrit les publications et affichages prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 3 décembre 1997.

Le directeur a.i.,
P. Demol.

(53615)

[97/53616]

Succession en déshérence de Hotton, Jeanne Isabelle

Hotton, Jeanne Isabelle, veuve de Losci, Frédéric, née à Saint-Gilles le 4 octobre 1895, fille de Hotton, Andiol Yvon, et de Deveyver, Marie-Louise (conjoints décédés), domiciliée à Saint-Josse-ten-Noode, rue de la Cible 5, est décédée à Saint-Josse-ten-Noode le 23 novembre 1992, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles a, par ordonnance du 29 octobre 1997, prescrit les publications et affichages prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 3 décembre 1997.

Le directeur a.i.,
P. Demol.

(53616)

[97/53617]

Succession en déshérence de Robert, Jacques André Ernest Gabriel

M. Jacques André Ernest Gabriel Robert, divorcé de Gilberte Raymonde Steinhauer, né à Uccle le 8 décembre 1940, fils de André Oswald Jean Ghislain Robert et de Marie-Antoinette Thérèse Ghislaine Fievet (conjoints décédés), domicilié à Bruxelles, rue François Lesnino 75, est décédé à Bruxelles le 17 avril 1995, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles a, par ordonnance du 29 octobre 1997, prescrit les publications et affichages prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 3 décembre 1997.

Le directeur a.i.,
P. Demol.

(53617)

[97/53618]

Succession en déshérence de Lambert, Jean-Claude

M. Lambert, Jean-Claude, né à Angleur le 28 juillet 1948, divorcé, domicilié à Liège, rue Maghin 3, est décédé à Liège le 26 mai 1994, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Liège a, par ordonnance du 19 novembre 1997, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Liège, le 8 décembre 1997.

Pour le directeur régional, le directeur d'administration fiscale,
J.C. Rixhon.

(53618)

[97/53619]

Erfloze nalatenschap van Dupont, Désirée Gabrielle

Mevr. Dupont, Désirée Gabrielle, geboren te Luik op 1 november 1900, wonende te Herstal, rue de l'Abbaye 99, is overleden te Herstal op 27 november 1995, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Luik, bij beschikking van 5 november 1997, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Luik, 8 december 1997.

Voor de gewestelijke directeur, de directeur bij een fiscaal bestuur,
J.C. Rixhon.

(53619)

[98/53660]

Erfloze nalatenschap van Stroeybans, Madeleine

Mevr. Stroeybans, Madeleine Joséphine Antoinette (ongehuwd), geboren te Sint-Truiden op 21 juli 1905, dochter van Stroeybans, Léonard Théophile, en van Dryvers, Marie (beiden overleden), wonende te Brussel, Vaartstraat 12, is overleden te Brussel op 21 november 1996, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 4 februari 1998, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 4 maart 1998.

De directeur a.i.,
P. De Mol.

(53660)

[98/53661]

Erfloze nalatenschap van Helbin, Marie-Louise

Mevr. Helbin, Marie-Louise, weduwe van Lebrun, Hubert, geboren te Aury (Frankrijk) op 13 mei 1921, dochter van Helbin, Jean, en van Dutertre, Georgine Eugénie (beiden overleden), wonende te Brussel, Vaartstraat 12, is overleden te Brussel op 26 februari 1997, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 4 februari 1998, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 4 maart 1998.

De directeur a.i.,
P. De Mol.

(53661)

[98/53662]

Erfloze nalatenschap van Placquet, Christian

M. Placquet, Christian Marie Florent Ghislain, gescheiden van Elisabeth Khokhloff, geboren te Brussel op 24 juli 1927, zoon van Placquet, Camille Guillaume, en van Wilmotte, Jeanne Léona Charlotte (beiden overleden), wonende te Evere, Oudstrijderslaan 29, is overleden te Brussel op 26 december 1995, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

[97/53619]

Succession en déshérence de Dupont, Désirée Gabrielle

Mme Dupont, Désirée Gabrielle, née à Liège le 1^{er} novembre 1900, domiciliée à Herstal, rue de l'Abbaye 99, est décédée à Herstal le 27 novembre 1995, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Liège a, par ordonnance du 5 novembre 1997, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Liège, le 8 décembre 1997.

Pour le directeur régional, le directeur d'administration fiscale,
J.C. Rixhon.

(53619)

[98/53660]

Succession en déshérence de Stroeybans, Madeleine

Mme Stroeybans, Madeleine Joséphine Antoinette (célibataire), née à Saint-Trond le 21 juillet 1905, fille de Stroeybans, Léonard Théophile, et de Dryvers, Marie (conjoints décédés), domiciliée à Bruxelles, rue du Canal 12, est décédée à Bruxelles le 21 novembre 1996, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles a, par ordonnance du 4 février 1998, prescrit les publications et affichages prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 4 mars 1998.

Le directeur a.i.,
P. De Mol.

(53660)

[98/53661]

Succession en déshérence de Helbin, Marie-Louise

Mme Helbin, Marie-Louise, veuve de Lebrun, Hubert, née à Aury (France) le 13 mai 1921, fille de Helbin, Jean, et de Dutertre, Georgine Eugénie (conjoints décédés), domiciliée à Bruxelles, rue du Canal 12, est décédée à Bruxelles le 26 février 1997, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles a, par ordonnance du 4 février 1998, prescrit les publications et affichages prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 4 mars 1998.

Le directeur a.i.,
P. De Mol.

(53661)

[98/53662]

Succession en déshérence de Placquet, Christian

M. Placquet, Christian Marie Florent Ghislain, divorcé de Khokhloff, Elisabeth, né à Bruxelles le 24 juillet 1927, fils de Placquet, Camille Guillaume, et de Wilmotte, Jeanne Léona Charlotte (conjoints décédés), domicilié à Evere, avenue des Anciens Combattants 29, est décédée à Bruxelles le 26 décembre 1995, sans laisser de successeur connu.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 4 februari 1998, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 4 maart 1998.

De directeur a.i.,
P. De Mol.

(53662)

[98/53663]

Erfloze nalatenschap van Noach, Hijman

M. Noach, Hijman, echtgenoot van De Noyette, Martine Marie Marguerite, geboren te Anderlecht op 22 maart 1940, zoon van Noach, Israël, en van Koning, Betje (beiden overleden), wonende te Brussel, Kiekenmarkt 30, is overleden te Sint-Gillis op 11 december 1987, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 4 februari 1998, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 4 maart 1998.

De directeur a.i.,
P. De Mol.

(53663)

[98/53664]

Erfloze nalatenschap van Laenens, Renée Marie

Mevr. Laenens, Renée Marie (ongehuwd), geboren te Sint-Andries op 4 augustus 1920, dochter van Laenens, Pétronille Julienne (overleden), wonende te Brussel, Antoon Dansaertstraat 31, is overleden te Brussel op 20 februari 1995, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 4 februari 1998, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 4 maart 1998.

De directeur a.i.,
P. De Mol.

(53664)

[98/53665]

Erfloze nalatenschap van Van Elewyck, Jacqueline

Mevr. Van Elewyck, Jacqueline Pélagie, in eerste echt gescheiden van Stembert, Constant Stéphanie Félix, weduwe in tweede echt van Debecker, Paul René Emile Pierre, geboren te Sint-Joost-ten-Node op 16 maart 1914, dochter van Van Elewyck, Henri François, en van Staelens, Clémentine (beiden overleden), wonende te Schaarbeek, Brichautstraat 18A, is overleden te Brussel op 15 januari 1997, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 28 januari 1998, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 5 maart 1998.

De directeur a.i.,
P. De Mol.

(53665)

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles a, par ordonnance du 4 février 1998, prescrit les publications et affichages prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 4 mars 1998.

Le directeur a.i.,
P. De Mol.

(53662)

[98/53663]

Succession en déshérence de Noach, Hijman

M. Noach, Hijman, époux de De Noyette, Martine Marie Marguerite, né à Anderlecht le 22 mars 1940, fils de Noach, Israël, et de Koning, Betje (conjoints décédés), domicilié à Bruxelles, rue Marché aux Poulets 30, est décédé à Saint-Gilles le 11 décembre 1987, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles a, par ordonnance du 4 février 1998, prescrit les publications et affichages prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 4 mars 1998.

Le directeur a.i.,
P. De Mol.

(53663)

[98/53664]

Succession en déshérence de Laenens, Renée Marie

Mme Laenens, Renée Marie (célibataire), née à Saint-Andries le 4 août 1920, fille de Laenens, Pétronille Julienne (décédée), domiciliée à Bruxelles, rue Antoine Dansaert 31, est décédée à Bruxelles le 20 février 1995, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles a, par ordonnance du 4 février 1998, prescrit les publications et affichages prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 4 mars 1998.

Le directeur a.i.,
P. De Mol.

(53664)

[98/53665]

Succession en déshérence de Van Elewyck, Jacqueline

Mme Van Elewyck, Jacqueline Pélagie, divorcée en premières noces de Stembert, Constant Stéphanie Félix, veuve en secondes noces de Debecker, Paul René Emile Pierre, née à Saint-Josse-ten-Noode le 16 mars 1914, fille de Van Elewyck, Henri François, et de Staelens, Clémentine (conjoints décédés), domiciliée à Schaarbeek, rue Brichaut 18A, est décédée à Bruxelles le 15 janvier 1997, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles a, par ordonnance du 28 janvier 1998, prescrit les publications et affichages prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 5 mars 1998.

Le directeur a.i.,
P. De Mol.

(53665)

[98/53666]

Erfloze nalatenschap van Van Campenhout, Alojse

Mevr. Van Campenhout, Alojse Elisabeth, ongehuwd, geboren te Brussel op 21 november 1903, dochter van Van Campenhout, Ferdinand, en van Pulinckx, Constance (beiden overleden), wonende te Ganshoren, Van Overbekelaan 243B, is overleden te Jette op 21 juni 1985, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 28 januari 1998, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 5 maart 1998.

De directeur a.i.,
P. De Mol.

(53666)

[98/53667]

Erfloze nalatenschap van Baranski, Léopold

M. Baranski, Léopold, gescheiden van Peeters, Hélène Maria, geboren te Recklinghausen (Duitsland) op 11 oktober 1916, zoon van Baranski, Vinsenz, en van Gozwiak, Léokadia (beiden overleden), wonende te Brussel, Korte Boterstraat 14, is overleden te Sint-Agatha-Berchem op 4 mei 1990, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 28 januari 1998, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 5 maart 1998.

De directeur a.i.,
P. De Mol.

(53667)

[98/53668]

Erfloze nalatenschap van Ceusters, Willy Joseph

M. Ceusters, Willy Joseph, ongehuwd, geboren te Menen op 20 december 1929, zoon van Ceusters, Adolphe, en van Vandesonville, Bonaventura Emma (beiden overleden), wonende te Brussel, Oppemstraat 25, is overleden te Brussel op 23 februari 1994, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 28 januari 1998, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 5 maart 1998.

De directeur a.i.,
P. De Mol.

(53668)

[98/53669]

Erfloze nalatenschap van Rosenberg, Ghana

Mevr. Rosenberg, Ghana, ongehuwd, ouders ongekend, geboren te Varsovie (Polen) op 5 mei 1923, onder statuut U.N.O. vluchteling, wonende te Sint-Gillis, IJskelderstraat 33, is overleden te Sint-Gillis op 21 februari 1997, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 28 januari 1998, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 5 maart 1998.

De directeur a.i.,
P. De Mol.

(53669)

[98/53666]

Succession en déshérence de Van Campenhout, Alojse

Mme Van Campenhout, Alojse Elisabeth, célibataire, née à Bruxelles le 21 novembre 1903, fille de Van Campenhout, Ferdinand, et de Pulinckx, Constance (conjoints décédés), domiciliée à Ganshoren, avenue Van Overbeke 243B, est décédée à Jette le 21 juin 1985, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles a, par ordonnance du 28 janvier 1998, prescrit les publications et affichages prévus par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 5 mars 1998.

Le directeur a.i.,
P. De Mol.

(53666)

[98/53667]

Succession en déshérence de Baranski, Léopold

M. Léopold Baranski, divorcé de Peeters, Hélène Maria, né à Recklinghausen (Allemagne) le 11 octobre 1916, fils de Baranski, Vinsenz, et de Gozwiak, Léokadia (conjoints décédés), domicilié à Bruxelles, Petite rue au Beurre 14, est décédé à Berchem-Sainte-Agathe le 4 mai 1990, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles a, par ordonnance du 28 janvier 1998, prescrit les publications et affichages prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 5 mars 1998.

Le directeur a.i.,
P. De Mol.

(53667)

[98/53668]

Succession en déshérence de Ceusters, Willy Joseph

M. Ceusters, Willy Joseph, célibataire, né à Menin le 20 décembre 1929, fils de Ceusters, Adolphe, et de Vandesonville, Bonaventura Emma (conjoints décédés), domicilié à Bruxelles, rue d'Oppem 25, est décédé à Bruxelles le 23 janvier 1994, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles a, par ordonnance du 28 janvier 1998, prescrit les publications et affichages prévus par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 5 mars 1998.

Le directeur a.i.,
P. De Mol.

(53668)

[98/53669]

Succession en déshérence de Rosenberg, Ghana

Mme Rosenberg, Ghana, célibataire, filiation inconnue, née à Varsovie (Pologne) le 5 mai 1923, sous statut de réfugié O.N.U., domiciliée à Saint-Gilles, rue de la Glacière 33, est décédée à Saint-Gilles le 21 février 1997, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles a, par ordonnance du 28 janvier 1998, prescrit les publications et affichages prévus par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 5 mars 1998.

Le directeur a.i.,
P. De Mol.

(53669)

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 98/00140]

Bericht aan de bevolking nr. 1/98. — Diefstal van identiteitskaarten (nieuw model) in gemeentehuizen

De hierna vermelde nummers zijn die van het nieuwe model, welke in een gemeentehuis werden ontvreemd.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

[C - 98/00140]

Avis à la population n° 1/98. — Vol de cartes d'identité (du nouveau modèle) dans des maisons communales

Les numéros mentionnés ci-après sont ceux de cartes d'identité du nouveau modèle volées dans une maison communale.

Gemeente Zoutleeuw (diefstal op 6 februari 1998) — Commune de Léau (le vol du 6 février 1998)
207 identiteitskaarten - 207 cartes d'identité

150 0013759 36	150 0013850 30	150 0014000 83	150 0014011 94
150 0014018 04	150 0014031 17	150 0014040 26	150 0014045 31
150 0014050 36	150 0014060 46	150 0014078 64	150 0014123 12
150 0014143 32	150 0014148 37	150 0014191 80	150 0014214 06
150 0014216 08	150 0014224 16	150 0014240 32	150 0014241 33
150 0014246 38	150 0014248 40	150 0014252 44	150 0014260 52
150 0014261 53	150 0014262 54	150 0014268 60	150 0014271 63
150 0014272 64	150 0014274 66	150 0014275 67	150 0014276 68
150 0014277 69	150 0014282 74	150 0014285 77	150 0014289 81
150 0014291 83	150 0014292 84	150 0014293 85	150 0014294 86
150 0014304 96	150 0014310 05	150 0014312 07	150 0014319 14
150 0014321 16	150 0014331 26	150 0014333 28	150 0014336 31
150 0014337 32	150 0014338 33	150 0014343 38	150 0014345 40
150 0014346 41	150 0014352 47	150 0014354 49	150 0014365 60
150 0014367 62	150 0014368 63	150 0014370 65	150 0014371 66
150 0014375 70	150 0014376 71	150 0014378 73	150 0014379 74
150 0014380 75	150 0014381 76	150 0014385 80	150 0014390 85
150 0014392 87	150 0014395 90	150 0014399 94	150 0014401 96
150 0014402 97	150 0014406 04	150 0014410 08	150 0014411 09
150 0014412 10	150 0014413 11	150 0014414 12	150 0014415 13
150 0014418 16	150 0014420 18	150 0014423 21	150 0014425 23
150 0014428 26	150 0014429 27	150 0014430 28	150 0014431 29
150 0014432 30	150 0014433 31	150 0014434 32	150 0014435 33
150 0014436 34	150 0014437 35	150 0014438 36	150 0014439 37
150 0014440 38	150 0014441 39	150 0014447 45	150 0014451 49
150 0014452 50	150 0014453 51	150 0014455 53	150 0014456 54
150 0014460 58	150 0014461 59	150 0014463 61	150 0014465 63
150 0014566 67	150 0014466 64	150 0014467 65	150 0014468 66
150 0014469 67	150 0014470 68	150 0014473 71	150 0014475 73
150 0014476 74	150 0014477 75	150 0014478 76	150 0014479 77
150 0014480 78	150 0014483 81	150 0014484 82	150 0014485 83
150 0014487 85	150 0014488 86	150 0014490 88	150 0014491 89
150 0014492 90	150 0014494 92	150 0014497 95	150 0014499 97
150 0014500 01	150 0014501 02	150 0014504 05	150 0014505 06
150 0014506 07	150 0014507 08	150 0014508 09	150 0014513 14
150 0014516 17	150 0014517 18	150 0014518 19	150 0014520 21
150 0014521 22	150 0014523 24	150 0014524 25	150 0014525 26
150 0014526 27	150 0014527 28	150 0014530 31	150 0014531 32
150 0014532 33	150 0014533 34	150 0014535 36	150 0014539 40
150 0014540 41	150 0014541 42	150 0014542 43	150 0014544 45
150 0014545 46	150 0014546 47	150 0014547 48	150 0014549 50
150 0014551 52	150 0014553 54	150 0014554 55	150 0014556 57
150 0014557 58	150 0014558 59	150 0014559 60	150 0014560 61
150 0014561 62	150 0014568 69	150 0014570 71	150 0014571 72

150 0014572 73	150 0014573 74	150 0014574 75	150 0014575 76
150 0014576 77	150 0014578 79	150 0014579 80	150 0014581 82
150 0014584 85	150 0014585 86	150 0014586 87	150 0014587 88
150 0014588 89	150 0014589 90	150 0014591 92	150 0014593 94
150 0014595 96	150 0014596 97	150 0014597 01	150 0014599 03
150 0014600 04	150 0014601 05	150 0014603 07	150 0014605 09
150 0014607 11	150 0014608 12	150 0014609 13	150 0014611 15
150 0014616 20	150 0014617 21	150 0014619 23	

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[98/12161]

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties van werknemers. — Openstaande plaats van een werkend raadsheer in sociale zaken, als werknemer-bediende, bij het arbeidshof te Brussel, ter vervanging van de heer Dubois, Jean

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Dienst Arbeidsgerechten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[98/12161]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives de travailleurs. — Place vacante d'un conseiller social effectif au titre de travailleur employé à la cour du travail de Bruxelles, en remplacement de M. Dubois, Jean

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail, Service des Juridictions du travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[98/31143]

**Speciale regelen van openbaarmaking
Bericht van openbaar onderzoek**

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Etterbeek brengt ter kennis dat aan een openbaar onderzoek wordt onderworpen het basisdossier van het gemeentelijk ontwikkelingsplan omvattende :

- de bestaande rechts- en feitelijke toestand;
- de nagestreefde doelstellingen, de voorgestelde beleidslijnen en de toepassing;
- de samenvatting van de algemene aanpassingsmaatregelen;
- de atlas met de kaarten,

van 20 maart tot 30 april 1998.

Inlichtingen of technische uitleg kunnen op het gemeentebestuur worden verkregen waar de documenten ter inzage liggen bij de dienst stedenbouw (5e verdieping), Oudergemlaan 113, van maandag tot vrijdag van 9 tot 12 uur, dinsdag tot 20 uur.

De opmerkingen en bezwaren dienen schriftelijk te worden gezonden naar het college van burgemeester en schepenen, Oudergemlaan 113-117, 1040 Brussel, en dit ten laatste op 30 april 1998.

Deze opmerkingen en bezwaren kunnen voor deze datum bij de dienst stedenbouw, Oudergemlaan 113, op hierbovenvermelde dagen en uren mondeling gemaakt worden.

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[98/31143]

**Mesures particulières de publicité
Avis d'enquête publique**

Le collège des bourgmestre et échevins de la commune d'Etterbeek fait connaître qu'est soumis à enquête publique, le dossier de base du plan communal de développement comportant :

- la situation existante de fait et de droit;
- les objectifs poursuivis, les politiques proposées et la mise en œuvre;
- la synthèse des mesures générales d'aménagement;
- l'atlas des cartes,

du 20 mars au 30 avril 1998.

Des renseignements ou explications techniques peuvent être obtenus à l'administration communale où les documents peuvent être consultés au service de l'urbanisme (5e étage), avenue d'Auderghem 113, du lundi au vendredi, de 9 à 12 heures, le mardi jusqu'à 20 heures.

Les observations et réclamations sont à adresser par écrit au collège des bourgmestre et échevins, avenue d'Auderghem 113-117, 1040 Bruxelles, au plus tard le 30 avril 1998.

Au besoin, ces observations ou réclamations peuvent être formulées oralement, avant cette date, auprès du service de l'urbanisme, avenue d'Auderghem 113, aux jours et heures repris ci-dessus.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Wetgevende Kamers — Chambres législatives

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

[98/19224]

Openbare commissievergaderingen

Dagorde :

Dinsdag 24 maart 1998

Commissie voor de Justitie

Om 10 uur :

1. Wetsvoorstel (de heer Antoine Duquesne) tot oprichting van een Federaal waarnemingscentrum voor de sekten.

(Stemmingen.) (Rapporteur : de heer Luc Willems.)

Amendementen van de heren Jean-Pierre Viseur, Duquesne, Beaufays, Willems en de Regering.

2. Samengevoegde wetsvoorstellen :

Wetsvoorstel (de heren Jean-Jacques Viseur, Jo Vandeurzen, Pierre Beaufays en Mevr. Nathalie de T'Serclaes) betreffende het kosteloos of gedeeltelijk kosteloos optreden van advocaten.

Amendementen van de heren Duquesne, Reynders, Jean-Jacques Viseur, Barzin, Vandenbossche, Landuyt, Giet en van de Regering.

Advies van de Raad van State.

Wetsvoorstel (de heren Thierry Giet, Renaat Landuyt en Richard Biefnot) betreffende de rechtsbijstand.

(Voortzetting, sluiting en stemmingen.) (Rapporteur : de heer Dany Vandenbossche.)

3. Wetsontwerpen houdende wijziging van de wet van 25 ventôse jaar XI tot regeling van het notarisambt.

(Voortzetting.) (Rapporteurs : de heren Renaat Landuyt en Jean Barzin.)

4. Wetsvoorstel (de heer Servais Verherstraeten c.s.) tot wijziging, wat de vergoeding van slachtoffers van opzettelijke gewelddaden gepleegd vóór 6 augustus 1985 betreft, van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen.

Om 14 uur :

6. Voortzetting van de agenda van de ochtendvergadering.

Woensdag 25 maart 1998, na de Verenigde Commissies voor de Justitie en voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming der Instellingen

Voortzetting van punt 6 van de agenda van de namiddagvergadering van 24 maart 1998.

Dinsdag 24 maart 1998, om 10 uur en van 14 uur tot 16 u. 30 m.

Commissie voor de Financiën en de Begroting

1. Vraag van de heer Yves Leterme tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel, over « de toepassing van de witwaswetgeving bij de omwisseling van BEF in euro ».

2. Vraag van de heer Yves Leterme tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel, over « de herziening van het Belgisch-Frans verdrag tot voorkoming van dubbele belastingen ».

3. Wetsontwerp tot wijziging van sommige wettelijke bepalingen inzake financiële instrumenten en effectenclairengstelsels.

4. Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 55, 60, 61¹ en 61² van het Wetboek van registratie-, hypotheek- en griffierechten. — Overgezonden door de Senaat.

CHAMBRE DES REPRESENTANTS DE BELGIQUE

[98/19224]

Réunions publiques des commissions

Ordre du jour :

Mardi 24 mars 1998

Commission de la Justice

A 10 heures :

1. Proposition de loi (M. Antoine Duquesne) créant un Observatoire fédéral des sectes

(Votes.) (Rapporteur : M. Luc Willems.)

Amendements de MM. Jean-Pierre Viseur, Duquesne, Beaufays, Willems et du Gouvernement.

2. Propositions de loi jointes :

Proposition de loi (MM. Jean-Jacques Viseur, Jo Vandeurzen, Pierre Beaufays et Mme Nathalie de T'Serclaes) relative à l'intervention gratuite ou partiellement gratuite des avocats.

Amendements de MM. Duquesne, Reynders, Jean-Jacques Viseur, Barzin, Vandenbossche, Landuyt, Giet et du Gouvernement.

Avis du Conseil d'Etat.

Proposition de loi (MM. Thierry Giet, Renaat Landuyt et Richard Biefnot) relative à l'aide légale.

(Continuation, clôture et votes.) (Rapporteur : M. Dany Vandenbossche.)

3. Projets de loi modifiant la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat.

(Continuation.) (Rapporteurs : MM. Renaat Landuyt et Jean Barzin.)

4. Proposition de loi (M. Servais Verherstraeten et consorts) modifiant la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres en ce qui concerne l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence commis avant le 6 août 1985.

A 14 heures :

6. Poursuite de l'ordre du jour de la réunion du matin.

Mercredi 25 mars 1998, à l'issue des Commissions réunies de la Justice et de Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions

Poursuite du point 6 de l'ordre du jour du 24 mars 1998 après-midi.

Mardi 24 mars 1998, à 10 heures et de 14 heures à 16 h 30 m

Commission des Finances et du Budget

1. Question de M. Yves Leterme au Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur, sur « l'application de la loi anti-blanchiment lors de la conversion du franc belge en euro ».

2. Question de M. Yves Leterme au Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur, sur « la révision de la convention préventive de la double imposition entre la Belgique et la France ».

3. Projet de loi modifiant diverses dispositions légales en matière d'instruments financiers et de systèmes de compensation de titres.

4. Projet de loi modifiant les articles 55, 60, 61¹ et 61² du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe. — Transmis par le Sénat.

5. Samengevoegde wetsvoorstellen :

Wetsvoorstel (Mevr. Gisèle Gardeyn-Debever) tot wijziging van artikel 5 van de wet van 27 december 1994 tot invoering van een eurovignet.

(Voortzetting.) (Rapporteurs: de heren Dirk Pieters en Lucien Suykens.)

Wetsvoorstel (de heer Rik Daems) tot wijziging van artikel 5 van de wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van het Verdrag inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ondertekend te Brussel op 9 februari 1994 door de Regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, en tot invoering van een eurovignet overeenkomstig Richtlijn 93/89/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 oktober 1993.

Wetsvoorstel (de heer Julien Van Aperen) tot wijziging van artikel 5 van de wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van het Verdrag inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ondertekend te Brussel op 9 februari 1994 door de Regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, en tot invoering van een eurovignet overeenkomstig Richtlijn 93/89/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 oktober 1993.

Wetsvoorstel (de heer Luc Sevenhans) tot wijziging van artikel 5 van de wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van het Verdrag inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ondertekend te Brussel op 9 februari 1994 door de Regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, en tot invoering van een eurovignet overeenkomstig Richtlijn 93/89/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 oktober 1993.

6. Wetsvoorstel (de heer Ghislain Vermassen c.s.) tot aanvulling van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met bepalingen betreffende de belastingvrije som voor personen ten laste.

(Voortzetting.) (Rapporteur: Mevr. Myriam Vanlerberghe.)

7. Wetsvoorstel (de heer Jozef Van Eetvelt) tot wijziging van artikel 143 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

8. Wetsvoorstel (de heren Hans Bonte en Luc Goutry) tot wijziging van de artikelen 12 en 104 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

9. Wetsvoorstel (de heer Aimé Desimpel) tot wijziging van artikel 44, § 3, 2°, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde.

10. Wetsvoorstel (de heren Jef Tavernier en Jean-Pierre Viseur) tot verlaging van het BTW-tarief voor levering en plaatsing van windmolens en zonnepanelen met het oog op de bevordering van het gebruik van hernieuwbare energiebronnen.

11. Wetsvoorstel (de heer Aimé Desimpel) tot wijziging van artikel 1^{quater} van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven.

12. Wetsvoorstel (de heer Jos Ansoms) tot aanvulling van artikel 44 van het BTW-Wetboek, met het oog op de vrijstelling van diensten van diëtisten.

13. Wetsvoorstel (de heren Georges Clerfayt, Olivier Maingain, Jacques Vandenhautte en Jacques Simonet) tot invoering van een compenserende dotatie aan de gemeenten met geringere belastingopbrengsten ten gevolge van het statuut van de ambtenaren van de Europese Unie.

14. Wetsvoorstel (de heer Georges Clerfayt) om de pariteit en de volledige gelijkwaardigheid van alle in België gangbare munten te waarborgen.

15. Wetsvoorstel (de heer Rony Cuyt) tot wijziging van artikel 249 van het Wetboek van registratie-, hypotheek- en griffierechten.

16. Wetsvoorstel (de heer Hugo Olaerts) tot wijziging van artikel 27 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

17. Wetsvoorstel (de heer Ignace Van Belle) tot invoering van een artikel 140^{bis} in het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten.

18. Wetsvoorstel (de heer Paul De Grauwe) tot wijziging van artikel 45 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde.

5. Propositions de loi jointes :

Proposition de loi (Mme Gisèle Gardeyn-Debever) modifiant l'article 5 de la loi du 27 décembre 1994 instaurant une eurovignette.

(Continuation.) (Rapporteurs: MM. Dirk Pieters et Lucien Suykens.)

Proposition de loi (M. Rik Daems) modifiant l'article 5 de la loi du 27 décembre 1994 portant assentiment de l'Accord relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, signé à Bruxelles le 9 février 1994, entre les Gouvernements de la République fédérale d'Allemagne, du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, du Grand-Duché de Luxembourg et du Royaume des Pays-Bas et instaurant une eurovignette conformément à la Directive 93/89/CEE du conseil des Communautés européennes du 25 octobre 1993.

Proposition de loi (M. Julien Van Aperen) modifiant l'article 5 de la loi du 27 décembre 1994 portant assentiment de l'Accord relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, signé à Bruxelles le 9 février 1994, entre les Gouvernements de la République fédérale d'Allemagne, du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, du Grand-Duché de Luxembourg et du Royaume des Pays-Bas et instaurant une eurovignette conformément à la Directive 93/89/CEE du Conseil des Communautés européennes du 25 octobre 1993.

Proposition de loi (M. Luc Sevenhans) modifiant l'article 5 de la loi du 27 décembre 1994 portant assentiment de l'Accord relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par les véhicules utilitaires lourds, signé à Bruxelles le 9 février 1994, entre les Gouvernements de la République fédérale d'Allemagne, du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, du Grand-Duché de Luxembourg et du Royaume des Pays-Bas et instaurant une eurovignette, conformément à la Directive 93/89/CEE du Conseil des Communautés européennes du 25 octobre 1993.

6. Proposition de loi (M. Ghislain Vermassen et consorts) complétant le Code des impôts sur les revenus 1992 par des dispositions relatives à la quotité du revenu exemptée pour personnes à charge.

(Continuation.) (Rapporteur: Mme Myriam Vanlerberghe.)

7. Proposition de loi (M. Jozef Van Eetvelt) modifiant l'article 143 du Code des impôts sur les revenus 1992.

8. Proposition de loi (MM. Hans Bonte et Luc Goutry) modifiant les articles 12 et 104 du Code des impôts sur les revenus 1992.

9. Proposition de loi (M. Aimé Desimpel) modifiant de l'article 44, § 3, 2°, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée.

10. Proposition de loi (MM. Jef Tavernier et Jean-Pierre Viseur) abaissant le taux de la taxe sur la valeur ajoutée applicable à la livraison et à l'installation d'éoliennes et de capteurs solaires afin de favoriser le recours aux sources d'énergie renouvelables.

11. Proposition de loi (M. Aimé Desimpel) modifiant l'article 1^{quater} de l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant le taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux.

12. Proposition de loi (M. Jos Ansoms) complétant l'article 44 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée en vue d'exempter les prestations de services accomplies par les diététiciens.

13. Proposition de loi (MM. Georges Clerfayt, Olivier Maingain, Jacques Vandenhautte et Jacques Simonet) instaurant une dotation aux communes compensant les moins-values fiscales résultant du statut des fonctionnaires de l'Union européenne.

14. Proposition de loi (M. Georges Clerfayt) visant à garantir la parité et l'équivalence complète entre les diverses formes de monnaies belges ou ayant cours en Belgique.

15. Proposition de loi (M. Rony Cuyt) modifiant l'article 249 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe.

16. Proposition de loi (M. Hugo Olaerts) modifiant l'article 27 du Code des impôts sur les revenus 1992.

17. Proposition de loi (M. Ignace Van Belle) insérant un article 140^{bis} dans le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe.

18. Proposition de loi (M. Paul De Grauwe) modifiant l'article 45 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée.

19. Wetsvoorstel (de heer Rik Daems) tot wijziging van artikel 178 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

20. Wetsvoorstel (de heer Bart Laeremans) tot wijziging van artikel 31 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, met het oog op de gedeeltelijke belastingvrijstelling van sluitingsvergoedingen en vergoedingen wegens collectief ontslag.

Dinsdag 24 maart 1998, om 10 u. 15 m. en eventueel om 14 u. 30 m.

Verenigde Commissies voor de Buitenlandse Betrekkingen
en voor de Landsverdediging

Beleidsnota van de Regering over de Belgische deelname aan vredesoperaties.

(Gemeenschappelijke vergaderingen met de commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden van de Senaat.)

Dinsdag 24 maart 1998, om 10 u. 30 m.

Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

1. Ontwerp-verslag ter evaluatie van het Verdrag van Amsterdam.
2. Verklaring van België, Italië, Frankrijk, gevoegd bij het Verdrag van Amsterdam, ter versterking van de institutionele structuren van de E.U.

3. Regeling der werkzaamheden.

Dinsdag 24 maart 1998, om 14 uur

Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken
en het Openbaar Ambt

Wetsontwerp betreffende de radiocommunicatie van de hulp- en veiligheidsdiensten. (Rapporteur : de heer Pieter De Crem.)

Amendement van de heren De Crem en Vanpoucke.

Hoorzittingen met :

de heer de Donnée, bestuurder van de Gemeentelijke Holding;
vertegenwoordigers van de Evaluatiecommissie van het Astrid-project (prof. Tiberghien, VUB, en prof. Delogne, UCL);

vertegenwoordigers van de Begeleidingscommissie van het Astrid-project (gemeentepolitie, gerechtelijke politie, brandweer, civiele bescherming, staatsveiligheid, douane, dienst 100, kabinet van wetenschapsbeleid, « Division de la Nature et des Forêts », het Brussels Hoofdstedelijk Gewest);

de heer Van Heesvelde, administrateur-generaal van het B.I.P.T.;

de heer Van Damme, adjunct-secretaris-generaal van de Benelux Economische Unie, bevoegd voor Schengen.

Woensdag 25 maart 1998

Om 10 u. 15 m. :

1. Wetsontwerp betreffende de radiocommunicatie van de hulp- en veiligheidsdiensten.

(Voortzetting.) (Rapporteur : de heer Pieter De Crem.)

Amendement van de heren De Crem en Vanpoucke.

Om 14 u. 15 m. :

2. Vraag van de heer Geert Bourgeois tot de Eerste Minister, over « de houding van de Federale Regering t.a.v. het arrest van het Arbitragehof dat opnieuw de subsidies van de Franse Gemeenschap aan de Franstalige verenigingen in Vlaamse gemeenten met taalfaciliteiten vernietigde en t.a.v. de verklaring van Minister-President Laurette Onkelinx dat de Franse Gemeenschap « Carrefour » verder zal blijven subsidiëren ».

3. Vraag van de heer Frans Lozie tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, over « de repatriëring van zieke vreemdelingen naar hun land van herkomst ».

4. Vraag van de heer Frans Lozie tot de Vice-Eerste Minister en Minister van binnenlandse Zaken, over « de garanties voor ex-Mobutisten bij uitwijzing ».

5. Hervatting van punt 1 van de ochtendvergadering.

(De leden van de commissies voor de Justitie en voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, worden uitgenodigd om deel te nemen aan de aan het wetsontwerp nr. 1435/1 gewijde vergaderingen.)

19. Proposition de loi (M. Rik Daems) modifiant l'article 178 du Code des impôts sur les revenus 1992.

20. Proposition de loi (M. Bart Laeremans) modifiant l'article 31 du Code des impôts sur les revenus 1992, en vue d'exonérer partiellement d'impôt les indemnités de fermeture et les indemnités de licenciement collectif.

Mardi 24 mars 1998, à 10 h 15 m et éventuellement à 14 h 30 m

Commissions réunies des Relations extérieures
et de la Défense nationale

Note de politique générale du Gouvernement sur la participation belge aux opérations de maintien de la paix.

(Réunion commune avec la commission des Affaires étrangères du Sénat.)

Mardi 24 mars 1998, à 10 h 30 m

Comité d'avis chargé de Questions européennes

1. Projet de rapport d'évaluation du Traité d'Amsterdam.
2. Déclaration de la Belgique, de l'Italie et de la France, jointe au Traité d'Amsterdam, relative au renforcement des structures institutionnelles de l'Union européenne.

3. Ordre des travaux.

Mardi 24 mars 1998, à 14 heures

Commission de l'Intérieur, des Affaires générales
et de la Fonction publique

Projet de loi relatif aux radiocommunications des services de secours et de sécurité. (Rapporteur : M. Pieter De Crem.)

Amendement de MM. De Crem et Vanpoucke.

Auditions de :

M. de Donnée, administrateur de la Holding Communal;
représentants de la commission d'évaluation du projet « Astrid » (prof. Tiberghien, VUB, et prof. Delogne, UCL);

représentants de la commission d'accompagnement du projet « Astrid » (police communale, police judiciaire, services d'incendie, protection civile, sécurité de l'Etat, douane, service 100, cabinet ministériel de la politique scientifique, division de la Nature et des Forêts, Région de Bruxelles-Capitale);

M. Van Heesvelde, administrateur général de l'I.B.P.T.;

M. Van Damme, secrétaire général adjoint de l'Union économique Benelux, compétent pour Schengen.

Mercredi 25 mars 1998

A 10 h 15 m :

1. Projet de loi relatif aux radiocommunications des services de secours et de sécurité.

(Continuation.) (Rapporteur : M. Pieter De Crem.)

Amendement de MM. De Crem et Vanpoucke.

A 14 h 15 m :

2. Question de M. Geert Bourgeois au Premier Ministre, sur « la position du Gouvernement fédéral concernant l'arrêt de la Cour d'arbitrage annulant à nouveau les subsides alloués par la Communauté française aux associations francophones situées dans des communes flamandes à facilités linguistiques et concernant la déclaration de la Ministre-présidente Laurette Onkelinx selon laquelle la Communauté française continuera à subsidier « Carrefour ».

3. Question de M. Frans Lozie au Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, sur « le rapatriement d'étrangers vers leur pays d'origine ».

4. Question de M. Frans Lozie au Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, sur « les garanties pour les ex-Mobutistes en cas d'expulsion ».

5. Reprise du point 1 de la Réunion du matin.

(Les membres des commissions de la Justice et de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques sont invités à assister aux réunions consacrées au projet de loi n° 1435/1.)

Dinsdag 24 maart 1998, om 14 u. 30 m.

Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer
en de Overheidsbedrijven

1. Vraag van Mevr. Anne Van Haesendonck tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie, over « de afschaffing van het bureau « Positieve Acties » bij Belgacom ».

2. Samengevoegde vragen :

Vraag van de heer Joseph Arens tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie, over « het PTS-plan en het « Net-Team »-netwerk van Belgacom ».

Vraag van de heer Pieter De Crem tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie over « Belgacom ».

3. Samengevoegde interpellaties en vraag :

Interpellatie nr. 1790 van de heer Hugo Olaerts tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie, over « de nieuwe sluiting van postkantoren ».

Interpellatie nr. 1793 van de heer Julien Verstraeten tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie, over « de sluiting van 200 postkantoren ».

Interpellatie nr. 1804 van de heer Jaak Van den Broeck tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie, over « de sociale gevolgen van de afschaffing van 200 bijkantoren van De Post ».

Interpellatie nr. 1810 van de heer Jan Eeman tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie, over « de sluiting van 200 postkantoren ».

Vraag van de heer Richard Fournaux tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie, over « de sluiting van postkantoren ».

4. Vraag van Mevr. Trees Pieters tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie, over « de rol van de ombudsdienst van De Post bij de financiële verrichtingen van De Post ».

5. Vraag van de heer Julien Van Aperen tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie en tot de Minister van Vervoer, over « het uitblijven van wetgevende initiatieven in de strijd tegen het onverzekerd autorijden en het niet laten keuren van een voertuig ».

6. Vraag van de heer Jozef Van Eetvelt tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie, over « de naleving van de taalwet door Belgacom ».

7. Vraag van de heer Jozef Van Eetvelt tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie, over « de stand van zaken van de coördinatie van de telecommunicatiewet ».

Woensdag 25 maart 1998

Om 10 uur :

1. Hoorzitting met de heren Herman en Jeanfils (ombudsman bij de N.M.B.S.).

Om 14 uur :

2. Vraag van de heer Frans Lozie tot de Staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu, over « de opleiding van stewards voor de rallysport ».

3. Samengevoegde interpellaties :

Interpellatie nr. 1781 van de heer François-Xavier de Donnée tot de Minister van Vervoer, over « het luchthavenbeleid van de Federale Regering en de toekomst van de nationale luchthaven van Zaventem ».

Interpellatie nr. 1800 van de heer Lode Vanoost tot de Minister van Vervoer, over « het federale luchthavenbeleid en de toekomst van de luchthaven van Zaventem ».

4. Vraag van de heer Lode Vanoost tot de Minister van Vervoer, over « zijn beleid op gebied van geluidsnormen voor vliegtuigen ».

5. Samengevoegde vragen :

Vraag van de heer Marc van den Abeelen tot de Minister van Vervoer, over « de hindernissen voor de luchtvaart bij de luchthaven van Antwerpen ».

Vraag van de heer Luc Sevenhans tot de Minister van Vervoer, over « de moeilijkheden voor de luchtvaart op de luchthaven van Deurne ».

Mardi 24 mars 1998, à 14 h 30 m

Commission de l'Infrastructure, des Communications
et des Entreprises publiques

1. Question de Mme Anne Van Haesendonck au Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications, sur « la suppression du bureau « Actions positives » auprès de Belgacom ».

2. Questions jointes :

Question de M. Joseph Arens au Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications, sur « le plan PTS et le réseau Net-Team de Belgacom ».

Question de M. Pieter De Crem au Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications sur « Belgacom ».

3. Interpellations et question jointes :

Interpellation n° 1790 de M. Hugo Olaerts au Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications, sur « les nouvelles fermetures de bureaux de poste ».

Interpellation n° 1793 de M. Julien Verstraeten au Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications, sur « la fermeture de 200 bureaux de poste ».

Interpellation n° 1804 de M. Jaak Van den Broeck au Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications, sur « les répercussions sociales de la suppression de 200 bureaux auxiliaires de La Poste ».

Interpellation n° 1810 de M. Jan Eeman au Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications, sur « la fermeture de 200 bureaux de poste ».

Question de M. Richard Fournaux au Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications, sur « la fermeture de bureaux de poste ».

4. Question de Mme Trees Pieters au Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications, sur « le rôle du service de médiation de La Poste ».

5. Question de M. Julien Van Aperen au Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications, sur « l'absence d'initiatives législatives dans la lutte contre la conduite de véhicules non assurés et non présentés au contrôle technique ».

6. Question de M. Jozef Van Eetvelt au Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications, sur « le respect de la législation linguistique par Belgacom ».

7. Question de M. Jozef Van Eetvelt au Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications, sur « l'état d'avancement de la coordination de la législation sur les télécommunications ».

Mercredi 25 mars 1998

A 10 heures :

1. Audition de MM. Herman et Jeanfils (service de médiation auprès de la S.N.C.B.).

A 14 heures :

2. Question de M. Frans Lozie au Secrétaire d'Etat à la sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement, sur « la formation de stewards pour les rallyes ».

3. Interpellations jointes :

Interpellation n° 1781 de M. François-Xavier de Donnée au Ministre des Transports, sur « la politique aéroportuaire du Gouvernement fédéral et l'avenir de l'aéroport de Bruxelles-National ».

Interpellation n° 1800 de M. Lode Vanoost au Ministre des Transports, sur « la politique fédérale des aéroports et l'avenir de l'aéroport de Zaventem ».

4. Question de M. Lode Vanoost au Ministre des Transports, sur « sa politique en matière de normes sonores pour les avions ».

5. Questions jointes :

Question de M. Marc van den Abeelen au Ministre des Transports, sur « les entraves à la navigation aérienne à l'aéroport d'Anvers ».

Question de M. Luc Sevenhans au Ministre des Transports, sur « les problèmes pour la navigation aérienne à l'aéroport de Deurne ».

6. Samengevoegde vragen :

Vraag van de heer Jozef Van Eetvelt tot de Minister van Vervoer, over « de niet ophoudende problemen i.v.m. de spoorlijn 52 Antwerpen-Puurs ».

Vraag van de heer Rony Cuyt tot de Minister van Vervoer, over « de heringebruikneming van het baanvak Boom-Puurs ».

7. Vraag van de heer Peter Roose tot de Minister van Vervoer, over « de regelmaat van de treinen ».

8. Interpellatie nr. 1797 van Mevr. Martine Schüttringer tot de Minister van Vervoer, over « het jaarverslag van de ombudsman van de N.M.B.S. ».

9. Vraag van de heer Julien Van Aperen tot de Minister van Vervoer, over « de erkenning van instellingen voor ADR-opleidingen (vervoer van gevaarlijke goederen over de weg) ».

10. Vraag van de heer Pieter De Crem tot de Minister van Vervoer, over « de Europese harmonisering van het rijverbod voor vrachtwagens ».

11. Interpellatie nr. 1807 van de heer Julien Van Aperen tot de Minister van Vervoer, over « de evaluatie van het vereffeningsdossier van de R.M.T. ».

12. Samengevoegde vragen :

Vraag van de heer Thierry Detienne tot de Minister van Vervoer, over « de houding van de Belgische Regering m.b.t. de problematiek van de IJzeren Rijn ».

Vraag van de heer Julien Van Aperen tot de Minister van Vervoer, over « het aangekondigde overleg inzake de IJzeren Rijn ».

13. Vraag van de heer Thierry Detienne tot de Minister van Vervoer, over « de daadwerkelijke verbetering van de uurregeling op de lijn Luik-Brussel vanaf 24 mei 1998 ».

14. Vraag van de heer Jos Ansoms tot de Minister van Vervoer, over « de bereikbaarheid van Antwerpen-centrum per trein vanaf 24 mei 1989 tijdens de ombouw van Antwerpen-Centraal ».

Woensdag 25 maart 1998, om 10 uur

Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

1. Interpellatie nr. 1802 van de heer Frans Lozie tot de Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, over « het Belgisch quotabeheer en de noodzaak tot officiële erkenning van de kustvisserij ».

2. Vraag van Mevr. Trees Pieters tot de Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, over « de vereenvoudiging van de administratieve verplichtingen van KMO's ».

3. Gedachtewisseling met de Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen over de voorstellen van de Europese Commissie zoals vervat in het document « Agenda 2000 » en meer bepaald over de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

Woensdag 25 maart 1998, om 10 u. 15 m.

Commissie voor de Landsverdediging

1. Vraag van de heer Jan Eeman tot de Minister van Landsverdediging, over « de taalverhouding bij de brigadegeneraals ».

2. Vraag van de heer Jan Eeman tot de Minister van Landsverdediging, over « het opleggen van een persoonlijkheidstest aan de kandidaat-vrijwilligers ».

3. Vraag van de heer Jan Eeman tot de Minister van Landsverdediging, over « het eventueel uitsenden van Belgische legerartsen naar Irak ».

4. Vraag van de heer Maurice Minne tot de Minister van Landsverdediging, over « de operatie « Clean up QRA 1 ».

5. Samengevoegde wetsontwerpen :

Wetsontwerp betreffende de veiligheidsmachtigingen.

Amendementen van de heer Moerman en c.s.

Wetsontwerp tot oprichting van een beroepsorgaan inzake veiligheidsmachtigingen.

(Voortzetting.) (Rapporteur : de heer Jan Van Erps.)

6. Questions jointes :

Question de M. Jozef Van Eetvelt au Ministre des Transports, sur « les problèmes incessants relatifs à la ligne 52 Anvers-Puurs ».

Question de M. Rony Cuyt au Ministre des Transports, sur « la réouverture de la ligne Boom-Puurs ».

7. Question de M. Peter Roose au Ministre des Transports, sur « la ponctualité des trains ».

8. Interpellation n° 1797 de Mme Martine Schüttringer au Ministre des Transports, sur « le rapport annuel du médiateur auprès de la S.N.C.B. ».

9. Question de M. Julien Van Aperen au Ministre des Transports, sur « l'agrément d'institutions délivrant une formation ADR (transport des marchandises dangereuses par route) ».

10. Question de M. Pieter De Crem au Ministre des Transports, sur « l'harmonisation européenne de l'interdiction faite aux camions de circuler ».

11. Interpellation n° 1807 de M. Julien Van Aperen au Ministre des Transports, sur « l'évaluation du dossier de liquidation de la R.T.M. ».

12. Questions jointes :

Question de M. Thierry Detienne au Ministre des Transports, sur « l'attitude du Gouvernement belge à propos de la problématique de l'IJzeren Rijn ».

Question de M. Julien Van Aperen au Ministre des Transports, sur « la concertation sur l'IJzeren Rijn » annoncée.

13. Question de M. Thierry Detienne au Ministre des Transports, sur « les améliorations qui seront réellement apportées aux services offerts sur la ligne Liège-Bruxelles à partir du 24 mai 1998 ».

14. Question de M. Jos Ansoms au Ministre des Transports, sur « l'accessibilité du centre d'Anvers par chemin de fer durant les travaux à la gare d'Anvers Central à partir du 24 mai 1998 ».

Mercredi 25 mars 1998, à 10 heures

Commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

1. Interpellation n° 1802 de M. Frans Lozie au Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes entreprises, sur « la gestion des quotas belges et la nécessité d'une reconnaissance officielle de la pêche côtière ».

2. Question de Mme Trees Pieters au Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes entreprises, sur « la simplification des obligations administratives des PME ».

3. Echange de vues avec le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes entreprises sur les propositions de la Commission européenne reprises dans le document « Agenda 2000 » et notamment sur la réforme de la politique agricole commune.

Mercredi 25 mars 1998, à 10 h 15 m

Commission de la Défense nationale

1. Question de M. Jan Eeman au Ministre de la Défense nationale, sur « la répartition linguistique des généraux de brigade ».

2. Question de M. Jan Eeman au Ministre de la Défense nationale, sur « l'imposition d'un test de personnalité pour les candidats-volontaires ».

3. Question de M. Jan Eeman au Ministre de la Défense nationale, sur « l'envoi éventuel de médecins militaires en Irak ».

4. Question de M. Maurice Minne au Ministre de la Défense nationale, sur « l'opération « clean up QRA 1er ».

5. Projets de loi joints :

Projet de loi relatif aux habilitations de sécurité.

Amendements de M. Moerman et consorts.

Projet de loi portant création d'un organe de recours en matière d'habilitations de sécurité.

(Continuation.) (Rapporteur : M. Jan Van Erps.)

Woensdag 25 maart 1998, om 10 u. 15 m. en om 14 u. 15 m.

Verenigde Commissies voor de Justitie en voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming der Instellingen

Nota's van de Regering betreffende de basisbeginselen voor geobjectiveerde benoemingen en bevorderingen in de magistratuur en betreffende de Hoge Raad voor de Justitie.

(Voortzetting.) (Rapporteurs : de heren Geert Versnick en Thierry Giet.)

Woensdag 25 maart 1998, om 15 u. 30 m.

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Gedachtewisseling met de heer Maciej Plazynski, voorzitter van het Poolse Parlement.

Donderdag 26 maart 1998, om 12 u. 30 m.

Commissie belast met de problemen inzake Handels- en Economisch Recht

1. Wetsontwerp tot wijziging van artikel 190quinquies van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935.

(Voortzetting.) (Rapporteur : de heer Luc Willems.)

Amendementen van de heer Landuyt.

2. Wetsontwerpen betreffende de certificatie van effecten uitgegeven door handelsvennootschappen.

3. Wetsvoorstel (de heer Luc Willems) tot wijziging, wat het strafbeding en de moratoire interest betreft, van het Burgerlijk Wetboek. (Rapporteur : de heer Pierre Lano.)

Mercredi 25 mars 1998, à 10 h 15 m et à 14 h 15 m

Commissions réunies de la Justice et de Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions
Notes du Gouvernement relatives à la nomination et à la promotion objectives des magistrats et au Conseil supérieur de la Justice.

(Continuation.) (Rapporteurs : MM. Geert Versnick et Thierry Giet.)

Mercredi 25 mars 1998, à 15 h 30 m

Commission des Relations extérieures

Echange de vues avec M. Maciej Plazynski, président de la Diète polonaise.

Jeudi 26 mars 1998, à 12 h 30 m

Commission chargée des problèmes de Droit commercial et économique

1. Projet de loi modifiant l'article 190quinquies des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935.

(Continuation.) (Rapporteur : M. Luc Willems.)

Amendements de M. Landuyt.

2. Projets de loi relatifs à la certification de titres émis par des sociétés commerciales.

3. Proposition de loi (M. Luc Willems) modifiant le Code civil en ce qui concerne la clause pénale et les intérêts moratoires. (Rapporteur : M. Pierre Lano.)

BELGISCHE SENAAT

[98/19225]

Plenaire vergaderingen

Agenda

Donderdag 26 maart 1998

a) 's ochtends te 10 uur :

1. Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag inzake de verlening van bijstand in het geval van een nucleair ongeval of een calamiteit met radioactieve stoffen, opgemaakt te Wenen op 26 september 1986.

2. Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag inzake vroegtijdige kennisgeving van een nucleair ongeval, opgemaakt te Wenen op 26 september 1986.

3. Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag inzake verstandhouding en samenwerking tussen het Koninkrijk België, de Vlaamse Gemeenschap van België, de Franse Gemeenschap van België, de Duitstalige Gemeenschap van België, het Vlaamse Gewest van België, het Waalse Gewest van België, het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van België en Oekraïne, ondertekend te Brussel op 23 april 1997.

4. Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van de zee, gedaan te Montego Bay op 10 december 1982, en met de Overeenkomst inzake de tenuitvoerlegging van deel XI van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van de zee van 10 december 1982, gedaan te New York op 28 juli 1994.

5. Wetsontwerp houdende instemming met het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en het Agentschap voor Culturele en Technische Samenwerking, ondertekend te Brussel op 16 november 1995.

6. Voorstel van resolutie betreffende het schema van algemene tariefpreferenties ingesteld door de E.G.-verordening 3281/94 van de Raad van 19 december 1994 (van de heer Philippe Mahoux cs.).

7. Voorstel van resolutie betreffende de genocide in 1915 van de in Turkije levende Armeniërs (van de heer Philippe Mahoux cs.).

8. Voorstel van resolutie betreffende het bloedbad in de Staat Chiapas (Mexico) (van Mevr. Anne-Marie Lizin en de heer Philippe Mahoux).

9. Voorstel van resolutie inzake de ratificatie van het Zesde Protocol bij het Europees Verdrag ter bescherming van de rechten van de mens betreffende de afschaffing van de doodstraf (van de heren Bert Anciaux en Patrick Hostekint).

10. Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 46 van de wet van 10 april 1971 betreffende de arbeidsongevallen (van de heer Fred Erdman cs.).

SENAT DE BELGIQUE

[98/19225]

Séances plénières

Ordre du jour

Jeudi 26 mars 1998

a) le matin à 10 heures :

1. Projet de loi portant assentiment à la Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique, faite à Vienne le 26 septembre 1986.

2. Projet de loi portant assentiment à la Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire, faite à Vienne le 26 septembre 1986.

3. Projet de loi portant assentiment au Traité d'entente et de coopération entre le Royaume de Belgique, la Communauté française de Belgique, la Communauté flamande de Belgique, la Communauté germanophone de Belgique, la Région wallonne de Belgique, la Région flamande de Belgique, la Région de Bruxelles-Capitale de Belgique et l'Ukraine, signé à Bruxelles le 23 avril 1997.

4. Projet de loi portant assentiment à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, faite à Montego Bay le 10 décembre 1982, et à l'Accord relatif à l'application de la partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982, fait à New York le 28 juillet 1994.

5. Projet de loi portant assentiment à l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Agence de Coopération culturelle et technique, signé à Bruxelles le 16 novembre 1995.

6. Proposition de résolution relative au schéma de préférences tarifaires généralisées instauré par le Règlement C.E. 3281/94 du Conseil du 19 décembre 1994 (de M. Philippe Mahoux et consorts).

7. Proposition de résolution relative au génocide des Arméniens de Turquie en 1915 (de M. Philippe Mahoux et consorts).

8. Proposition de résolution sur les assassinats dans l'Etat du Chiapas-Mexique (de Mme Anne-Marie Lizin et M. Philippe Mahoux).

9. Proposition de résolution relative à la ratification du Protocole n° 6 à la Convention européenne des droits de l'homme concernant l'abolition de la peine de mort (de MM. Bert Anciaux et Patrick Hostekint).

10. Proposition de la loi modifiant l'article 46 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail (de M. Fred Erdman et consorts).

b) 's namiddags te 15 uur :

1. Inoverwegingneming van voorstellen.
2. Mondelinge vragen.
3. Evocatieprocedure :

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 juli 1979 betreffende de radioberichtgeving.

4. Wetsontwerp met betrekking tot de geschillen betreffende de betalingen aan het Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten.

5. Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 145¹ van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, betreffende de belastingvermindering voor afbetalingen van hypotheekleningen (van de heren Johan Weyts en Hugo Vandenberghe). (*Pro memorie.*)

Vanaf 16 u. 30 m. : Naamstemmingen over het geheel van de afgehandelde agendapunten.

6. Vragen om uitleg :

a) van de heer Bert Anciaux aan de Minister van Wetenschapsbeleid, over « het gebrek aan degelijk wetenschappelijk onderzoek naar de schadelijke gevolgen van dioxine-uitstoot en andere ernstige verontreinigingen veroorzaakt door de verbranding van huis- en ander afval op de gezondheid van de bevolking »;

b) van de heer Pierre Jonckheer aan de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking, toegevoegd aan de Eerste Minister, over « de stand van zaken met betrekking tot de bilaterale ontwikkelingssamenwerking met de Republiek Rwanda »;

c) van de heer Philippe Mahoux aan de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking, toegevoegd aan de Eerste Minister, over « de stand van zaken met betrekking tot de Belgische ontwikkelingssamenwerking met Rwanda ».

b) l'après-midi à 15 heures :

1. Prise en considération de propositions.
2. Questions orales.
3. Procédure d'évocation :

Projet de loi modifiant la loi du 30 juillet 1979 relative aux radiocommunications.

4. Projet de loi concernant les contestations relatives aux paiements au Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux.

5. Proposition de loi modifiant l'article 145¹ du Code des impôts sur les revenus 1992, en ce qui concerne les réductions d'impôt en matière de remboursements d'emprunts hypothécaires (de MM. Johan Weyts et Hugo Vandenberghe). (*Pour mémoire.*)

A partir de 16 h 30 m : Votes nominatifs sur l'ensemble des points à l'ordre du jour dont la discussion est terminée.

6. Demandes d'explications :

a) de M. Bert Anciaux au Ministre de la Politique scientifique, sur « l'absence de recherche scientifique en ce qui concerne les conséquences nuisibles pour la santé publique des émissions de dioxine et d'autres graves pollutions causées par l'incinération d'ordures ménagères et d'autres déchets »;

b) de M. Pierre Jonckheer au Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement, adjoint au Premier Ministre, sur « l'état de la coopération bilatérale avec la République du Rwanda »;

c) de M. Philippe Mahoux au secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement, adjoint au Premier Ministre, sur « l'état de la politique belge de coopération au développement au Rwanda ».

Gewestelijke instellingen — Institutions régionales

VLAAMS PARLEMENT

[S - C - 98/35361]

Openbare commissievergaderingen

Agenda

Dinsdag 24 maart 1998

Commissie voor Buitenlandse en Europese Aangelegenheden
Jeroen Boschzaal, 2e verdieping

Te 14 u. 30 m. :

1. Interpellaties tot de heer Luc Van den Brande, minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie :

— van de heer Luk Van Nieuwenhuysen over de Vlaamse vertegenwoordiging in het Europees Comité van de Regio's;

— van de heer Jaak Gabriels over het voorzitterschap van het Europees Comité van de Regio's;

— van Mevr. Cecile Verwimp-Sillis over de onderhandelingen in de OESO betreffende het afsluiten van een Multilateraal Akkoord over Investerings en de informatie en communicatie terzake naar het Vlaams Parlement toe.

2. Mondelinge vraag van de heer Patrick Hostekint tot de heer Luc Van den Brande, minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie, over de relaties tussen Vlaanderen en Roemenië.

3. Ontwerp van decreet houdende instemming met de overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de republiek Cyprus inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen en uitwisseling van brieven, ondertekend in Nicosia op 26 februari 1991.

Benoeming van een verslaggever, bespreking en stemming.

4. Ontwerp van decreet houdende instemming met de overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de republiek Georgië inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend in Brussel op 23 juni 1993.

Benoeming van een verslaggever, bespreking en stemming.

Dinsdag 24 maart 1998

Commissie voor Mediabeleid
Hans Memlingzaal, 2e verdieping

Te 14 u. 30 m. :

1. Interpellaties tot de heer Eric Van Rompuy, Vlaams minister van Economie, K.M.O., Landbouw en Media :

— van de heer Michel Doomst over de wijze waarop de justitiedossiers met betrekking tot mishandelde en verdwenen kinderen in de Vlaamse media worden behandeld;

— van Mevr. Nelly Maes over de rol van de media in onze samenleving en hun relatie tot de overheid.

2. Mondelinge vragen tot de heer Eric Van Rompuy, Vlaams minister van Economie, K.M.O., Landbouw en Media :
- van de heer Jacques Devolder over de vernietiging door de Raad van State van het negatieve besluit van de Vlaamse regering inzake het toekennen van een productiepremie aan de film "Camping Cosmos" van Jan Bucquoy;
 - van de heer Etienne Van Vaerenbergh over de maatregelen van de intercommunales aangaande de verdere programmatie van TF1.

Dinsdag 24 maart 1998

Commissie voor Financiën en Begroting
Antoon Van Dyckzaal, 2e verdieping

Te 14 u. 30 m. :

1. Ontwerp van decreet houdende bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen voor wat betreft de onroerende voorheffing.

Voorstel van decreet van de heren Chris Vandenbroeke en Johan Sauwens houdende wijziging van artikel 253 van het Wetboek van de inkomstenbelasting, voor wat betreft de onroerende voorheffing voor open monumenten.

Voortzetting van de algemene bespreking, artikelsgewijze bespreking en eventueel stemming.

2. Gedachtewisseling met Mevr. Wivina Demeester-De Meyer, Vlaams Minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid inzake een technische nota betreffende het materieel en de outillage. Verhoging van de bij artikel 484 WIB 92 voorziene drempel. Deze nota van het Ministerie van Financiën is door de federale minister van Financiën op de agenda van de eerstvolgende Interministeriële Conferentie van Financiën en Begroting geplaatst.

Benoeming van een verslaggever en bespreking

Dinsdag 24 maart 1998

Commissie voor Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken en Vervoer
Peter Paul Rubenszaal, 2e verdieping

Te 14 u. 30 m. :

1. Interpellaties tot de heer Eddy Baldewijns, Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening :

- van de heer Paul Van Grembergen over de gevolgen van de infrastructuurwerken in de kanaalzone Gent-Zelzate voor honderden eigenaars en bewoners;

- van de heer Mark Van der Poorten over de regularisatiemogelijkheid voor niet-vergunde weekendverblijven van 9 september 1974;

- van de heer Carl Decaluwé over de consultatie van de pachters bij de aanbidding of uitbreiding van nieuwe buslijnen in het kader van de mobiliteitsconvenants, in relatie tot de organisatie van het openbaar busvervoer in Vlaanderen.

2. Mondelinge vragen tot de heer Eddy Baldewijns, Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening :

- van de heer Jos Stassen over de problemen met betrekking tot het baggeren van de IJzer;

- van de heer Johan Malcorps over de voorbereiding van de verbreding van het Albertkanaal;

- van de heer Patrick Lachaert over het beleidsvacuüm ingevolge de afschaffing van de omzendbrieven nummers 59 (d.d. 17 juni 1970); 59-1 (d.d. 10 mei 1972) en 59 (d.d. 20 oktober 1982);

- van de heer Johan Malcorps over het verdrag tussen België en Nederland over de aanleg van de HST-verbinding;

- van de heer Francis Vermeiren over het stelselmatig afwijzen van bouwaanvragen voor gebieden in de nabijheid van de luchthaven van Zaventem, zelfs wanneer de gewestplannen terzake geen beperkingen opleggen;

- van de heer Michel Doomst over het eerste transportcharter met betrekking tot een gedragscode voor vrachtwagenchauffeurs, afgesloten met de firma Colruyt, en de mogelijkheid tot uitbreiding naar andere bedrijven;

- van de heer Michel Doomst over een eventuele gedragscode voor het plaatsen van telecommunicatiemasten.

3. Voorstel van decreet van de heer Patrick Lachaert en Mevr. Patricia Ceysens houdende wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 1984 houdende het vergunningsplichtig maken van sommige gebruikswijzigingen.

Bespreking en eventueel stemming.

De Commissie vergadert eventueel ook op woensdag 25 maart 1998 om 14 uur.

Dinsdag 24 maart 1998

Commissie voor Welzijn, Gezondheid en Gezin
Quinten Metsijszaal, 2e verdieping

Te 15 u. 30 m. :

1. Antwoord van de Vlaamse regering op de resolutie betreffende de nood aan een inclusief beleid ten aanzien van kinderen, kindermishandeling, kinderrechten en slachtoffer- en daderhulp in Vlaanderen.

Benoeming van een verslaggever en toelichting door de minister.

2. Mondelinge vragen tot de heer Luc Martens, Vlaams minister van Cultuur, Gezin en Welzijn :

- van Mevr. Riet Van Cleuvenbergen over de vrouwenafdelingen in de gevangenissen in Limburg;

- van Mevr. Ria Van Den Heuvel over de samenstelling van de Gezins- en Welzijnsraad;

- van de heer Jan Béghin over de subsidiëringsregeling van de dienstencentra in Brussel door de Vlaamse Gemeenschap;

- van de heer Bart Vandendriessche over de plaats van de consultatiebureaus voor personen met een handicap in het kader van het gehandicaptenbeleid;

- van Mevr. Riet Van Cleuvenbergen over de plaats van de oppasdiensten in de thuiszorg.

De Commissie vergadert eveneens op woensdag 25 maart 1998 om 10 en om 14 uur en op donderdag 26 maart 1998 om 10 en om 14 uur.

Woensdag 25 maart 1998

Commissie voor Welzijn, Gezondheid en Gezin
Quinten Metsijszaal, 2e verdieping

Te 10 uur :

1. Interpellatie van de heer Etienne De Groot tot de heer Luc Van den Brande, minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie, over de werkwijze van de Vlaamse regering bij de standpuntbepaling in bio-ethische kwesties.

Te 14 uur :

2. Antwoord van de Vlaamse regering op de resolutie betreffende de nood aan een inclusief beleid ten aanzien van kinderen, kindermishandeling, kinderrechten en slachtoffer- en daderhulp in Vlaanderen.

Bespreking.

De Commissie vergadert eveneens op donderdag 26 maart 1998 om 10 en om 14 uur.

Woensdag 25 maart 1998

Commissie voor Leefmilieu en Natuurbehoud
Antoon Van Dyckzaal, 2e verdieping

Te 10 u. 15 m. :

1. Gedachtewisseling over de werkzaamheden van de Bijzondere Onderzoekscommissie Huisvuilverbrandingsinstallaties (stand van zaken en verdere planning).

Te 14 uur :

2. Mondelinge vragen tot de heer Theo Kelchtermans, Vlaams minister van Leefmilieu en Tewerkstelling :

— van Mevr. Riet Van Cleuvenbergen over de nachtelijke hinder voor de Vlaamse regio wegens uitbreiding van de Luikse luchthaven;

— van de heer Johan Sauwens over de verdeling van de nettowinst van de Nationale Loterij voor 1998 en met name het schrappen van de toelagen in de rubrieken 2.10 Natuur en 2.12 Dierenbescherming;

— van de heer Dirk Van Mechelen over de verplichting bodemattesten aan te vragen bij overdracht van gronden van de Regie der Luchtweegen aan een nieuwe vennootschap.

3. Voorstel van decreet van de heer Johan Malcorps houdende wijziging van het decreet van 22 februari 1995 betreffende de bodemsanering.

Voorstel van decreet van de heren Leonard Quintelier en Bruno Tobback houdende wijziging van het decreet van 22 februari 1995 betreffende de bodemsanering.

Voortzetting van de bespreking en stemming.

Te 15 uur :

4. Hoorzitting met de heer Dirk Waegeman, afdelingshoofd planning van de Vlaamse Milieumaatschappij, over de beoordeling van de grootschalige versus kleinschalige aanpak inzake waterzuivering : studiegebied Merchtem.

5. Mondelinge vragen tot de heer Theo Kelchtermans, Vlaams minister van Leefmilieu en Tewerkstelling :

— van de heer Arnold Van Aperen over de uitvoering van het Rio-programma en de besteding van de beschikbare middelen in dit verband;

— van de heer Carl Decaluwé over de aansluiting van rioleringen op waterzuiveringsinstallaties.

Woensdag 25 maart 1998

Commissie voor Staatshervorming en Algemene Zaken
Jan Van Eyckzaal, 3e verdieping

Te 10 u. 30 m. :

1. Discussienota voor een verdere staatshervorming, goedgekeurd door de Vlaamse regering op 29 februari 1996. Hoofdstuk IV : uitbouw van de financiële en de fiscale autonomie.

Benoeming van een verslaggever, inleidende uiteenzetting door de minister-president en aanvang van de bespreking.

Te 14 u. 30 m. :

Voortzetting van de morgenvergadering.

Woensdag 25 maart 1998

Commissie voor Binnenlandse Aangelegenheden, Stadsvernieuwing en Huisvesting
Hans Memlingzaal, 2e verdieping

Te 14 uur :

1. Voorstel van decreet van de heren Herman Suykerbuyk en Georges Cardoen houdende de mogelijkheid voor gemeenten een algemene belasting te heffen in die gevallen waarin internationale overeenkomsten en federale wetgeving leiden tot vrijstelling van gemeentebelasting.

Bespreking.

2. Voorstel van decreet van de heer Herman Suykerbuyk c.s. houdende opheffing van artikelen 7 en 8 van titel IV van het decreet van 10 vendémiaire jaar IV "sur la police intérieure des communes".

Benoeming van een verslaggever, bespreking en eventueel stemming.

3. Voorstel van decreet van de heer Steve Stevaert betreffende de beveiliging van nieuwe en verbouwde woningen door rookmelders.

Benoeming van een verslaggever, bespreking en eventueel stemming.

Woensdag 25 maart 1998

Eventueel :

Commissie voor Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken en Vervoer
Jeroen Boschzaal, 2e verdieping

Te 14 uur :

Voortzetting van de vergadering van dinsdag 24 maart 1998.

Woensdag 25 maart 1998

Commissie voor Onderwijs, Vorming en Wetenschapsbeleid
Pieter Bruegelzaal, 3e verdieping

Te 14 uur :

1. Interpellatie van de heer Chris Vandenbroeke tot de heer Luc Van den Brande, minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie, over de toekomst van het wetenschappelijk onderzoek in Vlaanderen.

2. Mondelinge vraag van de heer Jos Stassen tot de heer Luc Van den Brande, minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie, over de ronde tafel over permanente vorming.

Te 15 uur :

3. Ontwerp van decreet tot bekrachtiging van twee besluiten van de Vlaamse regering die de aanvragen tot afwijking op de ontwikkelingsdoelen en eindtermen van het gewoon basisonderwijs en de eerste graad van het gewoon secundair onderwijs gelijkwaardig hebben verklaard.

Benoeming van een verslaggever, bespreking en stemming.

4. Mondelinge vraag van Mevr. Mia De Schampelaere tot de heer Luc Van den Bossche, minister vice-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken, over het uitvoeringsbesluit met betrekking tot de sociale voordelen zoals vermeld in artikel 92 van het decreet op het basisonderwijs.

Woensdag 25 maart 1998

Commissie voor Reglement en Samenwerking
James Ensorzaal, 2e verdieping

Te 14 u. 30 m. :

Voorstel van decreet van de heer Norbert De Batselier, Mevr. Mieke Van Hecke en de heren Marino Keulen, Tuur Van Wallendael, Jean-Marie Bogaert en Jos Geysels houdende instelling van de Vlaamse ombudsdienst.

Bespreking.

Donderdag 26 maart 1998

Commissie voor Werkgelegenheid en Economische Aangelegenheden
Pieter Bruegelzaal, 3e verdieping

Te 10 uur :

1. Interpellatie van de heer Pieter Huybrechts tot de heer Luc Van den Brande, minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie, over de problematiek van permanente bewoners van campings in het kader van het nieuwe campingdecreet.

Te 10 u. 45 m. :

2. Mondelinge vraag van de heer Jean-Marie Bogaert tot de heer Eric Van Rompuy, Vlaams minister van Economie, K.M.O., Landbouw en Media, over de verdere bovengrondse aanleg van hoogspanningslijnen in Vlaanderen.

3. Mondelinge vraag van de heer Carl Decaluwé tot de heer Luc Van den Brande, minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie, tot de heer Luc Van den Bossche, minister vice-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken, tot de heer Theo Kelchtermans, Vlaams minister van Leefmilieu en Tewerkstelling en tot de heer Eric Van Rompuy, Vlaams minister van Economie, K.M.O., Landbouw en Media, over de evaluatie van de rondetafelgesprekken over de textielsector.

4. Ontwerp van decreet houdende de openbare instelling Toerisme Vlaanderen en de Hoge Raad voor het Toerisme.

Voortzetting van de algemene bespreking, artikelsgewijze bespreking, stemmingen en eventueel eindstemming.

Te 14 uur :

Voortzetting van de morgenvergadering.

Donderdag 26 maart 1998

Commissie voor Welzijn, Gezondheid en Gezin
Quinten Metsijszaal, 2e verdieping

Te 10 uur :

1. Antwoord van de Vlaamse regering op de resolutie betreffende de nood aan een inclusief beleid ten aanzien van kinderen, kindermishandeling, kinderrechten en slachtoffer- en daderhulp in Vlaanderen.

Voortzetting van de bespreking.

Te 14 uur :

2. De Vlaamse gezondheidsdoelstellingen 1998-2002.

Voortzetting gedachtewisseling.

Donderdag 26 maart 1998

Commissie voor Cultuur en Sport
Hans Memlingzaal, 2e verdieping

Te 14 uur :

1. Interpellatie van de heer Pieter Huybrechts tot de heer Luc Martens, Vlaams minister van Cultuur, Gezin en Welzijn, over subsidies voor de herdenking van de Boerenkrijg.

2. Mondelinge vragen tot de heer Luc Van den Brande, minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie :

— van de heer Jos Stassen over de ronde tafel over permanente vorming;

— van de heer Frank Creyelman over de aanleg van een schaatsbaan in de nieuw te bouwen indooratletiekhal te Gent;

— van de heer Marino Keulen over de financiering van het BRTN-koor en orkest.

3. Ontwerp van decreet houdende de erkenning en subsidiëring van het landelijk georganiseerd jeugdwerk.

Voortzetting van de bespreking en eventueel stemming.

Verskillende berichten

Avis divers

Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)

Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)

Province de Liège

Plan de secteur de Liège — Avis d'enquête

Conformément aux dispositions du Code wallon de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme et du patrimoine, une enquête publique sera ouverte le 30 mars 1998 et clôturée le 14 mai 1998.

Cette enquête est prescrite en vertu des articles 40 et 40bis du code, aux fins de consultation par le public de la modification partielle du plan de secteur de Liège, arrêté provisoirement par le Gouvernement wallon en date du 11 décembre 1997, en vue de l'inscription d'une zone industrielle de recherche en remplacement de la zone d'extension d'industrie de recherche du Sart-Tilman.

Cette enquête concerne la commune de Seraing.

Les documents exposés à l'enquête publique peuvent être consultés dans les locaux de la maison communale concernée pendant la période des quarante-cinq jours susindiqués.

Les réclamations et observations sont à adresser, par écrit, à M. le gouverneur de la province de Liège, place Saint-Lambert 18A, 4000 Liège, avant l'expiration du délai d'enquête. L'enveloppe portera la suscription : « Modification partielle du plan de secteur de Liège - Enquête publique Sart-Tilman ».

Liège, le 16 mars 1998. (5092)

Gemeente Balen

Bekendmaking van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen,

Gelet op de bepalingen van de wet van 29 maart 1962 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedenbouw, gewijzigd bij de wetten van 22 april 1970 en 22 december 1970, inzonderheid art. 21;

brengt ter kennis van de bevolking dat het B.P.A. nr. 10 « De Bleukens », art. 16; het B.P.A. nr. 12 « De Keiheuvel », art. 16; het B.P.A. nr. 13 « School Schoor », art. 16, opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in vergadering van 5 maart 1998, op het gemeentehuis, Vredelaan 1, te 2490 Balen, gemeentelijke bouwdienst en ruimtelijke ordening, voor eenieder ter inzage ligt van 26 maart 1998 tot en met 27 april 1998, van 8 tot 12 uur en van 13 tot 16 uur, gedurende alle werkdagen, behalve de vrijdagnamiddag.

Wie bezwaren of opmerkingen heeft, wordt verzocht deze schriftelijk te sturen aan het college van burgemeester en schepenen, Vredelaan 1, te 2490 Balen, uiterlijk op 27 april 1998.

Balen, 16 maart 1998. (5093)

Gemeente Wevelgem

Onteigening — Voorlopige aanvaarding

Het college van burgemeester en schepenen,

Overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 april 1885 inzake onteigeningen ten algemene nutte, gewijzigd door de wet van 9 september 1907;

Brengt ter kennis van de bevolking dat de voorlopige aanvaarding van het onteigeningsplan van de gronden gelegen te Wevelgem, nodig voor de aanleg van de verbindingsweg tussen de Parkstraat en de

Visserijstraat en voor de verbreding en verlegging van de Katerstraat, gekadastreerd sectie C, deel van de percelen 196 M 2/ex, 196 L 2/ex, 202 D 3/ex, 202 G 2/ex, 202 C 3/ex, 202 N/ex, 202 Y 2/ex, 202 G 3/ex, 203 A 3/ex, 203 B 3/ex, 203 C 3/ex, 203 D 3/ex, 204 A/ex, 288 S 2/ex, 288 N 2/ex, 224 B /ex, 225 C/ex, 225 D /ex en 223 C/ex, overeenkomstig de wettelijke bepalingen en voorlopig aangenomen door de gemeenteraad in de vergadering van 12 december 1997, op het gemeentehuis, Vanackerestraat 16, dienst Huisvesting, bureel 5, voor eenieder ter inzage ligt, alle werkdagen, van 20 januari 1998 tot 4 februari 1998, van 8 u. 30 m. tot 12 u. in de voormiddag en van 14 tot 18 u. 30 m., de woensdagnamiddag.

Al wie omtrent dat plan bezwaren of opmerkingen te maken heeft moet die schriftelijk aan het schepencollege laten worden vóór 4 februari 1998.

Wevelgem, 16 januari 1998. (5094)

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

Eke, naamloze vennootschap,
Apostelhuizen 26H-I-J, 9000 Gent

Jaarvergadering ten zetel, op 2 april 1998, te 10 uur. — Dagorde :
1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. (5012)

CC Rubber, naamloze vennootschap,
Nijverheidsstraat 13, 8020 Oostkamp

H.R. Brugge 40142 – BTW 405.213.144

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 2 april 1998, te 15 uur. — Dagorde : 1. Verslag inzake de toepassing van artikel 103 vennootschappenwet. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Jaarrekening op 31 december 1997. 4. Decharge bestuurders. 5. Eventuele statutaire benoemingen. Zich schikken naar de statuten. (5013)

D & D Holding, naamloze vennootschap,
Ostendesteenweg 224, 8480 Ichtegem

H.R. Brugge 28297 – BTW 407.265.584

De jaarvergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op vrijdag 3 april 1998, te 16 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Allerlei. (5014)

Les Chemisiers Associés, naamloze vennootschap,
Blijde Inkomststraat 113, 3000 Leuven

H.R. Leuven 22799

De gewone vergadering zal gehouden worden ten socialen zetel, op 2 april 1998, te 15 uur.

Dagorde :

1. Bespreking van de verslagen van de raad van bestuur.
2. Onderzoek en goedkeuring van de balans en resultatenrekening op einde december 1997.

3. Ontlasting aan bestuurders.
4. Allerlei.
Gelieve zich te gedragen naar de statuten. Neerlegging der aandelen, ten socialen zetel. (5015)

**Micheldenolf, naamloze vennootschap,
Oostendesteenweg 143, 8480 Ichtegem**

H.R. Brugge 38599 – BTW 424.754.981

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 april 1998, te 15 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Allerlei. (5016)

**Fitrex, naamloze vennootschap,
Schaliënstraat 3, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 262324 – BTW 403.418.050

Jaarvergadering op 2 april 1998, te 15 uur, ten zetel. — Dagorde : 1. Verslagen van de raad van bestuur en van de commissaris-revisor. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris-revisor. 5. Statutaire benoemingen. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (5017)

**Charbonnages d'Argenteau, société anonyme, en liquidation,
à 5620 Florennes, rue Boulvin 126**

Assemblée générale ordinaire, le 2 avril 1998, à 11 heures, à la Maison du Cygne, rue Ch. Buls 2, 1000 Bruxelles. — Ordre du jour : 1. Résultat de liquidation et indication des causes qui empêchent celle-ci d'être clôturée. 2. Décharge aux liquidateurs pour l'année 1997.

Conformément à l'article 35 des statuts, MM. les actionnaires sont priés, pour être admis à cette assemblée, de déposer leurs titres cinq jours avant l'assemblée, soit le 27 mars 1998 au plus tard, au siège de la Gesbanque ou dans l'une de ses agences en Belgique. (5018)

**Collinet Grès & Béton, société anonyme,
à 4020 Wandre**

Assemblée ordinaire le 2 avril 1998, à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapports des administrateurs. Approbation des comptes sociaux. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires. Divers. Dépôt des titres, cinq jours francs avant l'assemblée au siège social. (5019)

**Exphar, société anonyme,
rue Beekman 89, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 435583 – T.V.A. 421.802.718

Assemblée générale ordinaire du 2 avril 1998, à 10 heures, au siège social, rue Beekman 89, 1180 Bruxelles.

Ordre du jour :

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge donnée aux administrateurs.
5. Divers.

Pour assister à l'assemblée générale, se conformer aux statuts. (5020)

**Hotel Metropole, société anonyme,
à 1000 Bruxelles**

Assemblée générale ordinaire le 2 avril 1998, à 15 heures, au siège social, place de Brouckère 31, à 1000 Bruxelles. — Ordre du jour : 1. Rapports des administrateurs et du commissaire-réviseur. 2. Approbation des bilans et compte de résultats. 3. Décharges aux administrateurs et commissaire-réviseur. 4. Nominations statutaires. 5. Nouveau commissaire-réviseur. 6. Divers. (5021)

**Immo Kalex Services, société anonyme,
avenue des Casernes 39, bte 16, 1040 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 525408 – T.V.A. 438.760.989

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires se réunira au siège social, le 2 avril 1998, à 17 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (5022)

**Permec Mustad, société anonyme,
rue de l'Épinette 85, 7712 Mouscron (Herseaux)**

R.C. Tournai 49910

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 2 avril 1998, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Rapport du commissaire-réviseur.
3. Approbation des comptes annuels et annexes.
4. Approbation de l'affectation du résultat.
5. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur.
6. Divers.

Dépôt des titres et procurations cinq jours ouvrables avant l'assemblée au siège social. (5023)

Le conseil d'administration.

**Protection & Sécurité, société anonyme,
rue de la Marlière 16, 7190 Ecaussinnes**

R.C. Mons 78862 – T.V.A. 401.778.750

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 2 avril 1998, à 17 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (5024)

**Sibepa, société civile à forme de société anonyme,
boulevard de l'Empereur 24, 1000 Bruxelles**

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 2 avril 1998, à 11 h 30 m, au siège social.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Décharge aux administrateurs.
4. Nominations. (5025)

Sena, société anonyme,
avenue du Gui 69, à 1180 Bruxelles
R.C. Bruxelles 522721 — NN 438.153.156

Assemblée générale ordinaire, le 2 avril 1998, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Présentation des comptes par l'administrateur délégué. 2. Approbation de la rémunération de l'administrateur délégué. 3. Discussion et approbation des comptes annuels au 31 décembre 1997. 4. Affectation du résultat. 5. Décharge aux administrateurs. 6. Nominations, démissions. 7. Divers. (5026)

Société immobilière belge d'Argenson, société anonyme,
rue du Peuplier 17, à 1000 Bruxelles
R.C. Bruxelles 52789 — NN 403.301.947

MM. les actionnaires sont invités à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 11 avril 1998, à 11 h 30 m, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Examen des comptes annuels et comptes de résultats au 31 décembre 1997. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Nominations statutaires. (5027)

M.C. Sports, société anonyme,
chaussée de Bruxelles 412B, à 1410 Waterloo
R.C. Nivelles 59726 — T.V.A. 434.200.704

Assemblée générale extraordinaire le 3 avril 1998, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Démission d'un administrateur. 2. Nomination des candidats proposés par le conseil d'administration. 3. Divers. (5028)

Pro Contractor, société anonyme,
avenue du Coteau 18, à 1410 Waterloo
R.C. Nivelles 60495 — T.V.A. 419.984.363

Assemblée générale ordinaire le 11 avril 1998, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion et du commissaire. 2. Approbation des comptes annuels et comptes des résultats. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs et au commissaire. 5. Démission et nomination administrateurs. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (5029)

« S.A. Fusiref N.V. », société anonyme,
rue de l'Industrie 1a, 7321 Bernissart
R.C. Tournai 66566 — T.V.A. 432.636.628

Assemblée générale ordinaire le 11 avril 1998, à 9 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 1997, ainsi que du rapport du commissaire-réviseur. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs et commissaire-réviseur par vote spécial. 5. Nominations statutaires. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (5030)

Chardis, société anonyme,
avenue du Geai 27C, à 1170 Bruxelles
R.C. Bruxelles 503307 — NN 433.604.954

Assemblée générale extraordinaire le 2 avril 1998, à 10 heures, en l'étude du notaire Van Beneden, rue du Noyer 183, à Bruxelles.

Ordre du jour :

1. Rapport du conseil d'administration sur la proposition de dissolution de la société; état ne remontant pas à plus de trois (3) mois.
2. Rapport du réviseur sur la situation financière de la société.

3. Dissolution de la société.
4. Mise en liquidation et désignation d'un liquidateur.
5. Rapport du liquidateur.
6. Désignation d'un commissaire-vérificateur, et dépôt de son rapport.
7. Décharge mission du liquidateur.
8. Clôture définitive de la liquidation. Nomination d'un mandataire. (5031)

Sivek Bevek

Maatschappelijke zetel : Brusselsesteenweg 100, 3000 Leuven
H.R. Leuven 79829

Bericht aan de aandeelhouders. — Oproeping

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarlijkse algemene vergadering die zal gehouden worden op 1 april 1998, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap.

Dagorde :

1. Voorlezing van het verslag van de raad van bestuur en van de commissaris-revisor.
2. Kennisname en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

Voorstel van besluit : goedkeuring van de jaarrekening.

3. Goedkeuring van het voorstel tot toewijzing van het resultaat.

Voorstel van besluit : de algemene vergadering neemt het voorstel aan van de raad van bestuur om het resultaat van het boekjaar als volgt toe te wijzen aan de aandelenklassen van de volgende compartimenten :

— Sivek Shares :	kapitalisatie-aandelen :	78 419 358 BEF
	uitkeringsaandelen :	712 529 BEF
— Sivek Bonds :	kapitalisatie-aandelen :	56 115 739 BEF
	uitkeringsaandelen :	915 036 BEF
— Sivek Eurobonds :	kapitalisatie-aandelen :	191 786 762 BEF
	uitkeringsaandelen :	1 984 126 BEF
— Sivek International Equities :	kapitalisatie-aandelen :	— 6 544 941 BEF
	uitkeringsaandelen :	— 75 573 BEF
— Sivek NLG Bonds :	kapitalisatie-aandelen :	2 277 525,95 NLG
	uitkeringsaandelen :	52 479,00 NLG
— Sivek Fix-1 :	kapitalisatie-aandelen :	29 589 767 BEF
— Sivek Fix-2 :	kapitalisatie-aandelen :	52 333 218 BEF
— Sivek Global Low :	kapitalisatie-aandelen :	75 088 133 BEF
	uitkeringsaandelen :	954 402 BEF
— Sivek Global Medium :	kapitalisatie-aandelen :	179 105 505 BEF
	uitkeringsaandelen :	1 446 970 BEF
— Sivek Global High :	kapitalisatie-aandelen :	28 342 763 BEF
	uitkeringsaandelen :	238 178 BEF
— Sivek DEM Bonds :	kapitalisatie-aandelen :	897 880,98 DEM
	uitkeringsaandelen :	54 224,84 DEM
— Sivek Dutch Equity Index :	kapitalisatie-aandelen :	— 1 330 091,00 NLG
	uitkeringsaandelen :	— 16 890,08 NLG
— Sivek Belgian Mix :	kapitalisatie-aandelen :	33 449 827 BEF
	uitkeringsaandelen :	448 413 BEF
— Sivek European Equities :	kapitalisatie-aandelen :	46 858,06 ECU
	uitkeringsaandelen :	— 372,21 ECU

— Sivek Japanese Equity Index :	kapitalisatie-aandelen :	— 6 883,187 JPY
	uitkeringsaandelen :	— 3 622 419 JPY
— Sivek German Equity Index :	kapitalisatie-aandelen :	— 92 055,41 DEM
	uitkeringsaandelen :	—1 221,36 DEM

4. Kwijting aan de bestuurders.

Voorstel van besluit : verlenging van kwijting door de aandeelhouders aan de bestuurders voor het gevoerde beleid tijdens het boekjaar 1997.

5. Kwijting aan de commissaris-revisor.

Voorstel van besluit : verlenging van kwijting aan de commissaris-revisor voor het boekjaar 1997.

6. Benoeming van de bestuurders.

Voorstel tot besluit : benoeming van de bestuurders zoals ze door de raad van bestuur worden voorgedragen.

7. Varia.

De aandeelhouders die wensen deel te nemen aan de jaarlijkse algemene vergadering of zich wensen te laten vertegenwoordigen, worden verzocht zich te richten naar de statutaire bepalingen inzake neerlegging en vertegenwoordiging. Neerlegging van de aandelen aan toonder dient te gebeuren bij de maatschappelijke zetel van de vennootschap.

(5032)

De raad van bestuur.

**Vleeswarenfabriek S.W.I.S.S., naamloze vennootschap,
Grote Baan 200, 9920 Lovendegem**

H.R. Gent 116238 – BTW 401.352.049

Gewone algemene vergadering van maandag 6 april 1998, om 16 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997. 3. Kwijting bestuurders. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Benoemingen en ontslagen. 6. Rondvraag. (5033)

**Belgische Vennootschap voor Uitgeverij,
Publiciteit en Reisagentschap, afgekort : Publivog,
naamloze vennootschap, Rozenlaan 17, 9111 Belsele**

H.R. Sint-Niklaas 24115 – BTW 405.049.630

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op maandag 6 april 1998, te 15 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (5034)

Le Crédit aux Prévoyants, société anonyme, en liquidation, Namur

Agréée par la Caisse générale d'Épargne et de Retraite,

Statuts recueil spécial

1931 : n^{os} 14121-14122-14123 - 1961 : n^o 26868 - 1986 : n^o 36447

Assemblée générale ordinaire le vendredi 3 avril 1998, à 16 heures, au siège social, rue Julie Billiard 2, 2^e étage, à 5000 Namur.

Ordre du jour :

- Rapport du liquidateur.
 Approbation des bilan et comptes de résultats.
 Répartition des bénéfices.
 Décharge au liquidateur. (5035)

Erratum

**HSPL, naamloze vennootschap,
Lied van Sotternieënlaan 15, 1050 Brussel (Elsene)**

H.R. Brussel 585666 – BTW 401.765.981

In het *Belgisch Staatsblad* van donderdag 19 maart 1998 dienen volgende errata, opgetreden in het kader van de bijeenroeping van een buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van de N.V. H.S.P.L., met zetel te 1050 Brussel, Lied van Sotternieënlaan 15, verbeterd te worden :

onder punt 1.5 van de dagorde : Wijziging van artikel 11bis van de statuten welke de algemene vergadering de mogelijkheid biedt haar eigen aandelen te verwerven of hierover te beschikken. Voorstel van besluit : goedkeuring van de wijziging aan artikel 11bis;

onder punt 4. Toegestaan kapitaal : punt 4.3.1. en 4.3.2 vallen weg, punt 4.3.3 wordt punt 4.3;

na punt 8 van de dagorde (machtiging van de gedelegeerd bestuurder) :

Toevoeging van de tekst « en een afschrift van de voorgestelde nieuwe Nederlandstalige statuten » in paragraaf 1, in te lassen na de woorden « samen de « bijzondere verslagen » en voor de woorden « zullen ter beschikking zijn »;

wat betreft de datum vanaf dewelke afschriften van de bijzondere verslagen ter beschikking zullen zijn : zijn vanaf donderdag 19 maart 1998 (en dus niet vanaf maandag 16 maart 1998) »;

in paragraaf 3 : artikel 25 van de statuten (ipv artikel 28). (5095)

**'t Goudhaantje, naamloze vennootschap,
Kokkelbeekstraat 49, bus 5, 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 50843 — BTW 446.860.489

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 01/04/98 om 15.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Nazicht en goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40714)

**'t Hof, naamloze vennootschap,
Kasteelweg 1, 2990 Loenhout**

H.R. Antwerpen 278581

Jaarvergadering op 07/04/98 om 18.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40715)

**'t Scheperken, naamloze vennootschap,
Broekstraat 2, 2830 Blaasveld**

H.R. Mechelen 53732 — BTW 420.444.322

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, die zal gehouden worden op 06/04/98 te 17.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/12/1997. 3. Goedkeuring bezoldiging gedelegeerd bestuurder. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting verlenen aan de bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (40716)

**Agref, naamloze vennootschap,
Tragelweg 4, 9230 Wetteren**

H.R. Dendermonde 13552 — BTW 400.120.842

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 06/04/98 om 17 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40717)

**All Beton, naamloze vennootschap,
Domien Veysstraat 49, 8570 Vichte (Anzegem)**

H.R. Kortrijk 111982 — BTW 430.353.861

Jaarvergadering op 04/04/98 om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40718)

**Ardesco International, naamloze vennootschap,
Trichterheideweg 2, bus 2, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 54699 — BTW 419.962.884

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen op 01/04/98 om 15 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting-verlening aan bestuurders. De raad van bestuur. (40719)

Asgefim, société anonyme, à 1080 Bruxelles

R.C. Bruxelles 456875

Assemblée générale ordinaire le 07/04/98, à 14 h, avenue du Château 19/7, 1080 Bruxelles, avec l'ordre du jour suivant : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Lecture du rapport du commissaire-réviseur. 3. Discussion des comptes annuels au 31/12/1997. 4. Approbation des comptes annuels. 5. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur. 6. Divers. (40720)

**Asoka Immobilier, société anonyme,
rue Royale 35, 1000 Ixelles**

R.C. Bruxelles 576352 — T.V.A. 451.603.987

Assemblée générale ordinaire le 02/04/98 à 10.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (40721)

**Astrid, naamloze vennootschap,
Koningin Astridlaan 56, 3290 Diest**

NN 444.715.702

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 03/04/98, te 21 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Onderzoek en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/1997. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Vergoeding van het kapitaal. 5. Vergoeding van de bestuurders. 6. Herbenoeming van de bestuurders. 7. Bestemming van het resultaat. (40722)

**Atelier Leyskens AMB, société anonyme,
rue Préchamps, 4670 Blégny**

R.C. Liège 170797 — NN 439.210.555

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 03/04/98 à 18 h. au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des Comptes Annuels au 31/12/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (40723)

**Beverly Screens, naamloze vennootschap,
Kongostraat 2, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brugge 82176 — BTW 454.620.588

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 07/04/98 om 14.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40724)

**Beheers- en Investeringsmaatschappij Lenders, in 't kort : "B.I.L.",
burgerlijke vennootschap onder de vorm van een naamloze
vennootschap, Netelaan 1, bus 5, 2500 Lier**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Mechelen, nr. 100

De gewone algemene vergadering van aandeelhouders zal gehouden worden op 06/04/98 te 19.00 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Ontslag bestuurders & benoeming bestuurders. 6. Allerlei. Om aan de algemene vergadering te kunnen deelnemen dient U zich te houden aan de statuten. (40725)

**British Agencies Company Ltd., naamloze vennootschap,
Turnhoutsebaan 322, 2140 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 177471 — BTW 406.257.477

Jaarvergadering op 03/04/98 om 15.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40726)

**Brunet & Co., naamloze vennootschap, in vereffening,
te Antwerpen, Gounodstraat 2a, bus 26**

H.R. Antwerpen 255920 — NN 405.244.125

De jaarvergadering zal gehouden worden op donderdag 02/04/98, om 15 uur, ten kantore van notaris Michel van Tieghem, te Oostende, Leon Spilliaertstraat 18. — Dagorde : Verslag van de vereffenaar. Neerlegging van de aandelen ten kantore van voornoemde notaris of ten zetel van de vennootschap. (40727)

**Bureau général d'Assurances Marcel Maron & fils, société anonyme,
avenue Mullendorff 45/47, 4800 Verviers**

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 07/04/98, au siège social.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice social 1996. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat au 31/12/1997. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Vote sur Art 103 LCSC. (40728)

**Business Information and Communication, "B.I.C.",
société anonyme, avenue Molière 64, 1190 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 520375 — T.V.A. 421.188.549

Une assemblée générale extraordinaire se tiendra le 02/04/98 à 11 heures au siège social. — Ordre du jour : 1. Engagement de cautionnement solidaire des actionnaires pour un prêt bancaire dans le cadre d'une opération de rachat d'entreprise. 2. Divers.

Se conformer aux statuts. (40729)

**Callens Textielabriek, naamloze vennootschap,
Moorseelsestraat 102, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 125 — BTW 405.320.240

Jaarvergadering op 07/04/98 om 15.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders en commissaris-revisor. 5. Ontslag en benoeming bestuurders en commissaris-revisor. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40730)

**Capi, société anonyme,
avenue de la Couronne 70, 1050 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 565009 — T.V.A. 448.985.086

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 02/04/98 à 10.00 heures au siège social de la société. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation du bilan et du compte de résultats. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (40731)

**CI. Belgium, en abrégé : « CIBEL », société anonyme,
Parc industriel 25, 1440 Braine-le-Château**

R.C. Nivelles 52839 — T.V.A. 419.507.875

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 07/04/98 à 10 h. au siège social. — Ordre du jour : Rapport du Conseil d'Administration. Approbation du Bilan et du Compte de Produits et Charges. Décharge aux Administrateurs. Divers. Vote sur la poursuite d'activité selon Art. 103 L.C.S.C. (40732)

**Comicom, naamloze vennootschap,
Baron de Vironlaan 60, bus 7, 1700 Dilbeek**

H.R. Brussel 577793 — BTW 451.956.157

Jaarvergadering op 01/04/98 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. (40733)

De raad van bestuur.

**Compagnie Agro-Forestière de Tilff Surlemont,
en abrégé : "Cosatil", société anonyme,
chemin du Grand Maître 3, 4130 Tilff**

R.C. Liège 172626 — T.V.A. 440.815.411

Assemblée générale ordinaire le 04/04/98 à 15.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations. 6. Divers. Se conformer aux statuts. (40734)

**D & D Bulkman, naamloze vennootschap,
Oudestraat 118, 2610 Wilrijk**

H.R. Antwerpen 306227 — BTW 453.709.580

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op 03/04/98 te 16.00 uur op de Maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Ontslag bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. 6. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (40735)

**D.E.M.A. (Distribution et Entretien de Matériel automobile),
société anonyme, à Bruxelles**

R.C. Bruxelles 240067 — T.V.A. 403.470.807

Assemblée générale ordinaire, le 02/04/98, à 11 heures, au siège social, avenue d'Auderghem 70, à Bruxelles. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Examen et approbation des comptes annuels et du compte de résultats au 31/12/1997. 3. Décharge à donner aux administrateurs ayant été en fonction. 4. Divers. Se conformer aux statuts. (40736)

**D.W.D. Immo, naamloze vennootschap,
Alsebergsesteenweg 457-459, 1180 Brussel-18**

H.R. Brussel 580275 — BTW 452.556.369

Jaarvergadering op 04/04/98 om 10.00 u., op het kantoor Isidore Meyskensstraat 208, 1780 Wemmel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40737)

**De Ruiter, naamloze vennootschap,
Ruitersdreef 5, 9831 Deurle**

H.R. Gent 171685

Jaarvergadering op 04/04/98 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40738)

**De Toren, naamloze vennootschap,
Watermolenstraat 25, 1840 Londerzeel**

H.R. Brussel 529042 — BTW 439.570.940

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 03/04/98 om 17 uur, in de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslagen in het kader van art. 60 Venn.Wet. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/10/1997. 5. Kwijting aan bestuurders. 6. Rondvraag. Voor wat het bijwonen van de vergadering betreft, worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar de voorschriften van de statuten. (40739)

**De Vlaamsche Reus, naamloze vennootschap,
Naamsestraat 53, 3000 Leuven**

H.R. Leuven 90223 — BTW 453.713.045

Jaarvergadering op 02/04/98 om 14.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40740)

**Decosmer, naamloze vennootschap,
Baillet-Latourlei 41, 2930 Brasschaat**

H.R. Antwerpen 433287 — BTW 404.695.282

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 06/04/98 om 17.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. 6. Allerlei. (40741)

**Decoster & Co, naamloze vennootschap,
Gistelsesteenweg 140, 8490 Jabbeke**

H.R. Brugge 48693 — BTW 415.439.221

Jaarvergadering op 04/04/98 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40742)

**Delombaerde Eric, naamloze vennootschap,
Apollostraat 11, 8510 Marke**

H.R. Kortrijk 112953 — BTW 431.471.044

Jaarvergadering op 04/04/98 om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40743)

**Durimmo, naamloze vennootschap,
Kasteel van Duras Park 1, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 58261

De gewone algemene vergadering vindt plaats op 07/04/98, om 15 uur, ten maatschappelijke zetel, met als agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Ontlasting bestuurders. 4. Diversen. Zich gedragen naar de statuten. (40744) De raad van bestuur.

**Energy Research and Development, naamloze vennootschap,
Ganzendries 65, 3212 Pellenberg**

H.R. Leuven 58776

Jaarvergadering op 02/04/98 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40745)

**Flandria-Schellebelle, naamloze vennootschap,
te 9260 Schellebelle**

H.R. Dendermonde 28204

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden in de sociale zetel, Stationsstraat 114, te Schellebelle, op 04/04/98, te 15 uur met als dagorde : 1. Verslagen van bestuurders. 2. Goedkeuring balans-en resultatenrekening. 3. Bestemming der uitslagen. 4. Ontlasting aan bestuurders. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar artikel 29 der statuten. (40746)

**Fokbedrijf Delva, naamloze vennootschap,
Vaartstraat 37, 8630 Veurne**

H.R. Veurne 23188 — BTW 407.975.268

Jaarvergadering op 04/04/98 om 16 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40747)

**Fonderies Girboux frères, société anonyme,
chaussée de Charleroi 50, à 1471 Loupoigne**

R.C. Nivelles 3945 — T.V.A. 400.347.506

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra, le 04/04/98, à 15 h, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Examen et approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats sociaux. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs actions au siège social cinq jours francs avant l'assemblée conformément à l'article 21 des statuts. (40748) Le conseil d'administration.

**Fragimar, naamloze vennootschap,
PB 40, Luchthaven, 2100 Deurne**

H.R. Antwerpen 211306 — BTW 417.686.255

Jaarvergadering op 06/04/98 om 17.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting. 5. Rondvraag. 6. Obl.len. 95/15 kpn 3 netto F2550/coupure F100000; F12750/coupure F500000. Bet. vanaf 01/11/1998 KB. Zich richten naar de statuten. (40749)

**Fresinvest, naamloze vennootschap,
Nijverheidsstraat 17b, 1840 Londerzeel**

H.R. Brussel 538684 — NN 442.131.542

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering op 03/04/98 om 18.00 uur op de zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/10/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (40750)

**G.E. Huyghe & son, naamloze vennootschap,
Zuidstraat 10, 8400 Oostende**

H.R. Oostende 22536

Jaarvergadering op 06/04/98 om 14.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40751)

**Garage de la Barrière, société anonyme,
chaussée de la Barrière 52, 7602 Bury**
R.C. Tournai 74560 — T.V.A. 447.840.585

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social le lundi 06/04/98 à 10 heures. — Ordre du jour : 1. Délégation sur l'article 60 des L.C.S.C. 2. Rapport du Conseil d'Administration. 3. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31/12/1997. 4. Affectation des résultats. 5. Décharge aux administrateurs. 6. Divers. Pour être admis à l'assemblée générale, les actionnaires devront déposer leurs titres au siège social ou à la Générale de Banque de Péruwelz, trois jours francs avant la date de l'assemblée. (40752)

**Gardin, naamloze vennootschap,
Kard. Mercierstraat 22, 8000 Brugge**
H.R. Brugge 26850 — BTW 419.955.857

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 04/04/98 om 18.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40753)

**Groothandel KVS Dilsen, naamloze vennootschap,
Rijksweg 180, 3650 Dilsen-Stokkem**
H.R. Tongeren 36162 — BTW 401.317.407

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering die zal gehouden worden op 03/04/98 om 20.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40754)

**Guyan, naamloze vennootschap,
Assesteenweg 339, 1740 Ternat**
H.R. Brussel 466320 — BTW 426.294.412

Bijeenroeping jaarvergadering op 03/04/98, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel, Assesteenweg 339, 1740 Ternat. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening, afgesloten per 31/12/1997. 3. Ontlasting bestuurders. 4. Bezoldigingen. 5. Statuair benoemingen. 6. Diversen. (40755) De raad van bestuur.

**Hanlet, société anonyme,
rue de Livourne 5, 1050 Bruxelles**
R.C. Bruxelles 1965 — T.V.A. 403.014.511

Assemblée générale ordinaire le 04/04/98 à 17.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (40756)

**Hotton Travaux, société anonyme,
rue de la Jonction 15, 6990 Hotton**
R.C. Marche-en-Famenne 16156 — T.V.A. 440.160.066

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 06/04/98 à 16.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Elections statutaires. Se conformer aux statuts. (40757)

**Hox, naamloze vennootschap,
De Schiervellaan 17, 3500 Hasselt**
H.R. Hasselt 1809 — BTW 401.309.091

De jaarvergadering zal gehouden worden op 07/04/98 om 16.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Décharge te verlenen aan de bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Rondvraag. (40758)

**Huis Bossuyt, naamloze vennootschap,
Stormestraat 30, 8790 Waregem**
H.R. Kortrijk 120393 — BTW 439.406.634

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering van aandeelhouders, die zal doorgaan op 04/04/98 om 10 uur op de maatschappelijke zetel, Stormestraat 30, 8790 Waregem. — Dagorde : 1. Voorlegging en bespreking van het verslag van de raad van bestuur. 2. Bespreking van de jaarrekening afgesloten op 31/10/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 5. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich naar de statuten te gedragen. (40759)

**Immacofisc, naamloze vennootschap,
Lindenpark 1, 9831 Sint-Martens-Latem**
H.R. Gent 161343 — BTW 443.919.609

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 04/04/98 om 14.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Diversen. Zich richten naar de statuten. (40760)

**Immo Janel, naamloze vennootschap,
Oombergenstraat 46, 9620 Zottegem**
H.R. Oudenaarde 35845

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering op 04/04/98 om 15.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Décharge aan de raad van bestuur. 5. Allerlei. Om aan de vergadering deel te nemen, worden de aandeelhouders verzocht zich te richten naar de statuten. (40761)

**Immo LeDe, société anonyme,
Les Colir 13, 1440 Braine-le-Château**
R.C. Nivelles 68833

L'assemblée générale extraordinaire se tiendra le 07/04/98 à 11 heures, en l'étude du Notaire Maurice-Henri Quaghebeur, Hendrik Serruyslaan 48, 8400 Oostende. — Ordre du jour : Nomination d'un nouvel administrateur, suite au décès de Madame Denise Philomène Charlotte Stroobants, administrateur de la société. Si lors de cette réunion, le quorum ne serait pas atteint, une seconde assemblée générale extraordinaire serait réunie, le 21/04/1998 à 11 heures en l'étude du Notaire Quaghebeur. (40762)

**Immo Recovi, naamloze vennootschap,
Baron Albert d'Huartlaan 7, 1150 Brussel**
NN 436.806.044

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 01/04/98, te 16 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/1997. 3. Bestemming van het

resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (40763)

**Immo Va Bourg, naamloze vennootschap,
Belgenlaan 12, 2490 Balen**

H.R. Turnhout 59382

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergadering bij te wonen die zal plaats hebben ten maatschappelijke zetel op 03/04/98, om 14 uur. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. — Dagorde : 1. Verslagen van Bestuurders; 2. Goedkeuring balans en verlies- en winstrekening; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Ontlasting van bestuurders; 5. Diversen. (40764)

**Immobel Entreprises, société anonyme,
rue Parc Dugard 4, 4802 Verviers**

T.V.A. 419.209.353

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 07/04/98, au siège social.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice social 1996. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat au 31/12/1997. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Divers. (40765)

**Immobilière du Meir, naamloze vennootschap,
Meir 73, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 116414

Jaarvergadering der aandeelhouders zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel, op maandag 06/04/98 om 11 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur ingevolge art 60 van de venn. wet. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Neerlegging van de titels vijf volle dagen voor de vergadering in de maatschappelijke zetel. (40766)

**Immobilière Wagelmans-Swennen, société anonyme,
rue Saint-Hadelin 12, 4600 Visé**

R.C. Liège 186343 — NN 452.091.462

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 06/04/98, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat au 31/12/1997. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Divers. (40767)

**Immospin, naamloze vennootschap,
Elisabethlaan 351, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brugge 72617 — BTW 405.513.844

De algemene vergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel, op 07/04/98, om 18.00 uur. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Ontlasting raad van bestuur. 4. Diverse. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (40768)

**Infogest, société anonyme,
route de Gembloux 176, 5310 Mehaigne (Eghezée)**

R.C. Namur 73034 — T.V.A. 435.754.385

Assemblée générale ordinaire le 03/04/98 à 15.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (40769)

**Installatiebedrijf K.V.S. Dilsen, naamloze vennootschap,
Rijksweg 180, 3650 Dilsen-Stokkem**

H.R. Tongeren 82277 — BTW 460.020.916

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering die zal gehouden worden op 03/04/98 om 20.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40770)

**Iusta Invest, naamloze vennootschap,
Isabellastraat 36A, 1703 Dilbeek**

H.R. Brussel 603396 — BTW 458.075.570

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 06/04/98 te 14 uur op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring der voorgelegde jaarrekening per 31/12/1997. 3. Resultaatbestemming. 4. Emolumenten bestuurders. 5. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. 6. Benoemingen en ontslagen. 7. Varia. Zich schikken naar de statuten. (40771)

**Ja.Cu.Be, naamloze vennootschap,
Maaseikerlaan 11, 3670 Maaseik (Neeroeteren)**

H.R. Tongeren 83300

De jaarvergadering zal gehouden worden op 03/04/98 om 14.00 uur. — Dagorde : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30/12/1997. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Ontslagen en benoemingen.

Zich schikken volgens de statuten. (40772)

**Jeanmart, société anonyme,
rue Neuve 17, à 4032 Chênée**

R.C. Liège 71819 — T.V.A. 403.895.627

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 01/04/98 à 14 h au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des Comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (40773)

**Kleding Lenders, naamloze vennootschap,
Herentalsebaan 271, 2150 Borsbeek**

H.R. Antwerpen 192895 — BTW 412.810.323

De gewone algemene vergadering van aandeelhouders zal gehouden worden op 06/04/98 te 17.00 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Rondvraag. Om aan de algemene vergadering te kunnen deelnemen dient U zich te houden aan de statuten. (40774)

**Laco, naamloze vennootschap,
Stationstraat 56, 1930 Zaventem**

H.R. Brussel 487477 — BTW 430.100.473

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergadering bij te wonen die zal plaats hebben ten maatschappelijke zetel op 03/04/98, om 17.00 uur. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. — Dagorde : 1. Verslagen van Bestuurders. 2. Goedkeuring balans en verlies- en winstrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting van bestuurders. 5. Benoeming bestuurder. 6. Herbenoeming bestuurders. 7. Diversen. (40775)

**Le Prince, naamloze vennootschap,
Koningsstraat 24a, 8930 Menen**

H.R. Kortrijk 104530 — BTW 424.968.480

De jaarvergadering zal gehouden worden op 06/04/98 om 17.00 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Voorleggen jaarrekening en bijhorende stukken. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (40776)

**Les Entreprises Demiddeleer, société anonyme,
avenue d'Itterbeek 261, 1070 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 437055 — T.V.A. 421.524.881

Assemblée générale ordinaire le 07/04/98 à 11.00 H. qui se tiendra Kasteelbrakelsesteenweg 596, 1502 Leembeek. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (40777)

**Lieven Capoen, naamloze vennootschap,
Abeelseweg 144, 8970 Poperinge**

H.R. Ieper 31526 — BTW 432.910.109

Jaarvergadering op 07/04/98 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40778)

**Lipson, société anonyme,
avenue Bel Air 70, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 516508 — T.V.A. 436.604.918

Assemblée générale ordinaire le 03/04/98 à 17.00 H au siège social.

Ordre du jour :

1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (40779)

**Lisabeth-Dewaele, naamloze vennootschap,
Wakkensesteenweg 95, 8720 Dentergem (Oeselgem)**

H.R. Kortrijk 89695 — BTW 414.705.385

De aandeelhouders worden hiermede uitgenodigd tot de jaarlijkse algemene vergadering op vrijdag 03/04/98, te achttien uur, op de maatschappelijke zetel, Wakkensesteenweg 95, te 8720 Dentergem-Oeselgem. — Dagorde : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring van de jaarrekening en de resultatenrekening. 3. Goedkeuring van de aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (40780)

**Marke, naamloze vennootschap,
Watervoort 68, 2200 Herentals**

H.R. Turnhout 70254 — BTW 447.167.426

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen, dewelke zal gehouden worden op 06/04/98 te 17 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/1997. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Ontslag en benoeming bestuurders. 5. Divers. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (40781)

**Martal, naamloze vennootschap,
Antwerpsesteenweg 3, 2860 Sint-Katelijne-Waver**

H.R. Mechelen 40183 — BTW 403.681.336

Jaarvergadering op 06/04/98 om 15.00 uur ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Jaarverslag raad van bestuur en commissaris-revisor. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Resultaatbestemming. 4. Emolumenten bestuurders. 5. Kwijting bestuurders en de commissaris-revisor. 6. Benoemingen en ontslagen. 7. Varia. Zich schikken naar de statuten. (40782)

**Minerva Textile International, naamloze vennootschap,
Spanjebergstraat 25, 1700 Dilbeek**

H.R. Brussel 513027 — BTW 435.926.215

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 04/04/98 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40783)

**Moclero, naamloze vennootschap,
Lourdeskapelstraat 17B7, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 76971

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 06/04/98 om 15.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40784)

**Montacentre, société anonyme,
rue Bastenier 48, 7100 Saint-Vaast**

R.C. Mons 85219 — T.V.A. 401.713.127

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 02/04/98 à 11.00 H., au siège social.

Ordre du jour :

1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (40785)

**Multi-Post, naamloze vennootschap,
Dooren 97, 1785 Merchtem**

H.R. Brussel 551256 — BTW 440.945.271

De jaarvergadering zal gehouden worden op 06/04/98 om 10 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. (40786)

**Myvan, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Zonhoverweg 4, 3600 Genk**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Tongeren, nr. 64
BTW 431.486.583

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel op 01/04/98, te 19 uur, met agenda : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting bestuurders. 4. Varia. (40787) De raad van bestuur.

**Nimo, naamloze vennootschap,
Lakenmakersstraat 31, 2400 Mol**

H.R. Turnhout 62668

De algemene vergadering zal gehouden worden op 03/04/98 om 18 uur. — Dagorde : 1. Verslagen van bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekening. 3. Aanwending van de resultaten. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Zich richten naar de statuten. (40788)

**Nord Express, naamloze vennootschap,
Baalsebaan 141, 3120 Tremelo**

H.R. Leuven 70406 — BTW 432.258.526

Jaarvergadering op 06/04/98 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40789)

**Opdebeeck & Co, naamloze vennootschap,
Brahmslaan 16, 2960 Brecht**

H.R. Antwerpen 167959 — BTW 403.782.591

Jaarvergadering op 07/04/98 om 17.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/11/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40790)

**Oud Brugge Investment, naamloze vennootschap,
Grote Thems 96, 8490 Varsenare**

H.R. Brugge 73295 — BTW 433.276.333

Gezien de buitengewone algemene vergadering gehouden op 28 februari 1998 niet het vereiste quorum bereikte, worden de aandeelhouders uitgenodigd op de tweede buitengewone algemene vergadering ten kantore van notaris Rudy Vandermander te Evergem, Ertvelde, Hospitaalstraat 50, op 01/04/98 om 17.30 uur, met als dagorde :

1. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met 10.000.000 BF. om het dienvolgens te brengen op 15.000.000 BF. door uitgifte van 1.000 nieuwe aandelen aan toonder, genummerd van 501 tot en met 1.500, ieder vetegenwoordigend 1/10.000 ste van het maatschappelijk kapitaal, die dezelfde rechten en plichten zullen hebben als de bestaande aandelen en die in de winst zullen delen vanaf 01 april 1998, allen volledig te volstorten bij de onderschrijving. Het bedrag van de kapitaalverhoging is te onderschrijven in speciën tegen de prijs van 10.000 frank per aandeel. 2. Vaststelling van de termijn voor de uitoefening van het voorkeurrecht en van de modaliteiten ervan. 3. Aanpassing van artikel 5 der statuten aangaande het maatschappelijk kapitaal. 4. Wijziging van de statuten onder meer om deze in overeenstemming te brengen met de wet van dertien april negentienhonderd vijf en negentig tot aanpassing van de vennootschappenwet en meer bepaald in verband met : bekrachtiging van de gedane verplaatsing van de maatschappelijke zetel, inkoop van eigen aandelen en andere rechten, minimum aantal bestuurders schriftelijke besluitvorming van de raad van bestuur, ondertekening der notulen. 5. Volmacht aan de raad van bestuur om de genomen beslissingen ten uitvoer te brengen, onder meer om , het juiste bedrag van de kapitaalsverhoging authentiek te laten vaststellen en over te gaan tot de coördinatie van de statuten. 6. Goedkeuring van aanpassing van de balans per 30.06.1997. Om toegelaten te worden tot de vergadering worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar de statuten en de wet. (40791)

De raad van bestuur.

**P.B.H., naamloze vennootschap,
Bondgenotenlaan 145, bus 11, 3000 Leuven**

H.R. Leuven 68190 — BTW 429.566.478

Jaarvergadering op 06/04/98 om 14.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40792)

**Padimi, naamloze vennootschap,
Landbouwstraat 2, 2020 Antwerpen-2**

H.R. Antwerpen 276133 — BTW 440.276.169

Jaarvergadering op 06/04/98 om 19.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40793)

**Pezelhof, naamloze vennootschap,
Veurnestraat 206, 8970 Poperinge**

H.R. Ieper 36441 — BTW 457.389.147

Jaarvergadering op 03/04/98 om 20.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40794)

**Protronic, naamloze vennootschap,
Rozendaalstraat 53, 8900 Ieper**

H.R. Ieper 32234 — BTW 437.446.145

Jaarvergadering op 03/04/98 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40795)

**Radja, naamloze vennootschap,
Legeweg 379, 8200 Brugge**

H.R. Brugge 68712

De algemene vergadering der aandeelhouders heeft plaats op 03/04/98 te 16.00 uur in de zetel van de vennootschap. — Agenda : Lezing van het verslag van de raad van bestuur; Goedkeuring van de jaar- en resultatenrekening per 31/12/1997; Kwijting verlenen aan het bestuur; Bestemming resultaat; Rondvraag. Om aan deze jaarvergadering te kunnen deelnemen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de desbetreffende voorschriften van de statuten. (40796)

**Ricq Textiles, société anonyme,
chemin Hotelhoge 5, 7540 Kain (Tournai)**

R.C. Tournai 60379 — T.V.A. 424.925.920

Assemblée générale ordinaire le 06/04/98 à 15.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations statutaires éventuelles + divers. Se conformer aux statuts. (40797)

**Roan Invest, naamloze vennootschap,
Verdunstraat 216, 1130 Brussel-13**

H.R. Brussel 578267 — NN 452.044.744

Jaarvergadering op de zetel op 07/04/98. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia. Neerlegging titels 5 dagen voor de AV. (40798)

**Roelens, naamloze vennootschap,
Laagstraat 38, 9140 Temse**

H.R. Antwerpen 161842 — BTW 404.272.739

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 06/04/98, te 10 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (40799)

**Rogil Field Research, naamloze vennootschap,
Eikenstraat 16, 3210 Linden**

H.R. Leuven 81846 — BTW 438.421.588

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 03/04/98, te 9 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Ontlasting van de bestuurders. 4. Vergoeding kapitaal. 5. Vergoeding bestuurders. 6. Herbenoeming van de bestuurders. 7. Bestemming van het resultaat. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (40800)

**Rominvest, société anonyme,
rue des Manants 20, à 6230 Thiméon**

R.C. Charleroi 142459 — T.V.A. 425.562.853

L'assemblée se tiendra au siège social de la société en date du 06/04/98 et aura pour ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Renouvellement de mandats - Démission - Nomination. 6. Divers. (40801)

**Sarubo, naamloze vennootschap,
Laatste Oortje 9, 8550 Zwevegem**

H.R. Kortrijk 73738 — BTW 405.364.780

Jaarvergadering op 07/04/98 om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40802)

**Société immobilière L'Etoile, société anonyme,
avenue J. Pastur 18, bte 3, 1180 Uccle**

R.C. Bruxelles 407804 — T.V.A. 404.700.331

Assemblée générale ordinaire le 02/04/98 à 15.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (40803)

**Société immobilière La Knockoise, société anonyme,
avenue J. Pastur 18/3, 1180 Uccle**

R.C. Bruxelles 311183 — T.V.A. 403.377.270

Assemblée générale ordinaire le 02/04/98 à 15.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31/12/1997. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (40804)

**Socovar, naamloze vennootschap,
Gentseheerweg 92, 8870 Izegem**

H.R. Kortrijk 76520 — BTW 402.753.601

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 01/04/98 om 11.00 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Melding toepassing van artikel 60 vennootschapswet. 2. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris-revisor. 3. Lezing en goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris-revisor. 6. Benoemingen. 7. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40805)

**Soenens-Vanpanteghem, naamloze vennootschap,
Kronkelstraat 77, 8793 Waregem**

H.R. Kortrijk 79989 — BTW 406.263.318

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 06/04/98 om 15.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40806)

**Sofinabel, société anonyme,
avenue Dailly 52, 1030 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 541770 — T.V.A. 442.733.734

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 7/04/1998 à 14.00 heures en l'étude du Notaire Indekeu, rue du Congrès 11 à 1000 Bruxelles.

Ordre du jour :

1. Rapports article 70 bis. 2. Modification article 3 concernant l'objet social. 3. Augmentation du capital pour le porter à BEF 2.500.000,- (modification article 5).

Pour assister à cette assemblée ou s'y faire représenter les actionnaires voudront bien se conformer aux dispositions des statuts. Le dépôt des titres doit se faire au siège social au plus tard le 2 avril 1998. (40807)

**Sonatex, naamloze vennootschap,
Europaplein 18, 8670 Oostduinkerke**

H.R. Veurne 34996 — BTW 452.238.249

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 06/04/98, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40808)

**Stade Inter Services, société anonyme,
chaussée de Philippeville 113, à Couillet**

R.C. Charleroi 125240 — T.V.A. 418.082.272

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 07/04/98 à 10 heures au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapports des administrateurs. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats de l'exercice. 4. Décharge aux administrateurs - Reconstitution du mandat d'administrateurs de Jean Geairain, Denis Geairain et Pascale Jacquet pour une durée de 6 ans. 5. Divers. Si le quorum des voix requis n'est pas atteint une deuxième assemblée se réunira le 16 avril à 10 heures au même endroit. MM les actionnaires sont priés de se conformer à l'article 20 des statuts. Denis GEAIRAIN, administrateur délégué. (40809)

**Studiebureel Heedfeld, naamloze vennootschap,
Burchtstraat 8, 3770 Riemst**

H.R. Tongeren 65717 — BTW 437.270.951

De jaarlijkse algemene vergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 07/04/98 te 10 uur met als agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 5. Varia. (40810)

**Transport Depaire, société anonyme,
avenue du Château 19, 1080 Molenbeek-Saint-Jean**

R.C. Bruxelles 25001

Assemblée générale ordinaire le mardi 07/04/98 à 10.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture de rapport de gestion. 2. Lecture du rapport du commissaire-réviseur. 3. Discussion des comptes annuels au 31/12/1997; 4. Approbation des comptes annuels. 5. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur. 6. Divers. (40811)

**Ulysses Tours, naamloze vennootschap,
Koning Albert I-laan 48, bus 8, 1780 Wemmel**

H.R. Brussel 475423 — BTW 427.532.646

Jaarvergadering op 07/04/98 om 10.00u, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting raad van bestuur. 5. Benoeming/ontslag bestuurders. Zich richten naar de statuten. (40812)

**V.V.W. Immo Vlaems Hooft, naamloze vennootschap,
Beatrijslaan 25, 2050 Antwerpen-5**

H.R. Antwerpen 242112

Jaarvergadering op 04/04/98 om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40813)

**Vanabouw, naamloze vennootschap,
Burgemeester Mayeurlaan 64, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 128479

Jaarvergadering op 03/04/98 om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40814)

**Vyvan, naamloze vennootschap,
Westlaan 263, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 120799

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 03/04/98 om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40815)

**Woningburo J. Ameye & Co, naamloze vennootschap,
Kortrijksesteenweg 321, 8730 Harelbeke**

H.R. Kortrijk 97323

Jaarvergadering op 07/04/98 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40816)

**Wooninrichting Leona, naamloze vennootschap,
Hasseltweg 2, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 44001 — BTW 413.677.977

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 06/04/98, te 20 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/1997. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (40817)

**Wuyts, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Aarschotsesteenweg 157, 3111 Rotselaar (Wezemaal)**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Leuven, nr. 42

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 03/04/98 te 15 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/1997. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Benoemingen. 5. Rondvraag. Gelieve zich te schikken naar de statuten. (40818)

**Aliplast, naamloze vennootschap,
Waaslandlaan 15, 9160 Lokeren**

H.R. Sint-Niklaas 41930 — BTW 426.481.086

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal plaatsvinden op de zetel van de vennootschap, op 6 april 1998, te 11 uur.

Agenda :

1. Lezing van het jaarverslag.
2. Lezing van het verslag van de commissaris-revisor.

3. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

4. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris-revisor.

5. Ontslag en benoemingen.

Gelieve zich te gedragen naar artikel 19 der statuten. (71408)

**Anttron, naamloze vennootschap,
Industrielaan 37, 8820 Torhout**

H.R. Oostende 47131 — BTW 443.056.507

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap, op 1 april 1998, te 10 uur, met als agenda :

1. Lezing van het jaarverslag.

2. Bespreking van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Goedkeuring van de jaarrekening.

4. Kwijting aan de bestuurders.

5. Herbenoeming bestuurders.

6. Bezoldigingen.

7. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de statuten.

(71409)

De raad van bestuur.

**Organisatie A.S.A., naamloze vennootschap,
Kaudenaardestraat 13, 1700 Dilbeek**

H.R. Brussel 482164 — BTW 429.058.417

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 4 april 1998, om 11 uur.

Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag.

Zich schikken naar de statuten. (71410)

**Atelier 90, naamloze vennootschap,
Waterloolaan 90, 1000 Brussel**

H.R. Brussel 589528

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel, op 4 april 1998, om 11 uur.

Agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring der jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71411)

**Garage Blue Star, naamloze vennootschap,
Ringdreef 29, 2970 Schilde**

H.R. Antwerpen 117123 — BTW 404.076.066

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 6 april 1998, om 15 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Bespreking tegenstrijdige belangen bestuurders.

2. Lezing van het jaarverslag van de raad van bestuur.

3. Goedkeuring van de jaarrekening.

4. Toekenning vergoeding aan het kapitaal.

5. Decharge verlenen aan de raad van bestuur voor de uitoefening van haar mandaat tijdens het afgelopen boekjaar.

6. Decharge verlenen aan de accountant voor de uitoefening van zijn mandaat tijdens het afgelopen boekjaar.

7. Kwalificatie van de eventuele voordelen van alle aard toegekend aan de leden van de raad van bestuur als bezoldiging.

8. Goedkeuring bezoldigingen en voordelen van alle aard aan de leden van de raad van bestuur.

9. Intrestlast bepalen voor de vordering van de vennootschap op de bestuurders.

10. Diversen. (71412)

**Résidence Botanique, naamloze vennootschap,
Mechelsesteenweg 209, 2018 Antwerpen**

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 9 april 1998, te 15 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur;

2. Goedkeuring jaarrekeningen;

3. Kwijting bestuurders;

4. Diverse.

Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (71413)

**Bouwcentrale, naamloze vennootschap,
Paalstraat 157, 2900 Schoten**

H.R. Antwerpen 24168 — BTW 403.750.226

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering welke zal gehouden worden op 6 april 1998, te 17 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda van de jaarvergadering :

1. Goedkeuring der jaarrekening en resultatenrekening per 31 december 1997.

2. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

3. Rondvraag.

De aandeelhouders gelieven vijf dagen op voorhand hun aandelen neer te leggen op de maatschappelijke zetel.

(71414) De raad van bestuur.

**Bruca, naamloze vennootschap,
Klinckaertstraat 32, 9200 Schoonaarde**

H.R. Dendermonde 27679 — BTW 407.557.673

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op 3 april 1998, te 19 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71415)

**Camimmo, naamloze vennootschap,
Grote Steenweg 19, 2600 Berchem (Antwerpen)**
H.R. Antwerpen 140324 — BTW 404.875.129

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 6 april 1998, te 14 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.
6. Benoeming bestuurders.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71416)

**Etablissements R. Caremans,
naamloze vennootschap, in vereffening,
Van Eycklei 2, bus 3, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 106778

Algemene vergadering der aandeelhouders op maandag 6 april 1998, te 17 uur, op het kantoor van notaris J. Ista, te 2970 Schilde, Turnhoutsebaan 250.

Agenda :

1. Voorlegging van de jaarrekening per 31 december 1997.
2. Verslag van de vereffenaar.
3. Kwijting aan vereffenaar.
4. Verslag van de vereffenaar en de commissaris-verificateur betreffende de sluiting van de vereffening.
5. Sluiting van de vereffening. (71417)

**Celis C.T.C., naamloze vennootschap,
N.B. de Borchgravenstraat 15, 3800 Sint-Truiden**

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 3 april 1998.

Agenda :

1. Verslag raad van bestuur.
2. Bespreking jaarrekening 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Ontlasting van de raad van bestuur.
5. Herbenoeming van de raad van bestuur.
6. Herbenoeming van de commissaris-revisor.
7. Allerlei. (71418)

**Construma, naamloze vennootschap,
Tielsestraat 34, 8531 Harelbeke**

H.R. Kortrijk 73019 — BTW 405.324.002

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de tweede algemene vergadering die zal gehouden worden op 4 april 1998, te 15 uur, ten maatschappelijke zetel, gezien bij de eerste algemene vergadering het vereiste quorum niet bereikt is.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71419)

**Vervoeronderneming Daelcol, naamloze vennootschap,
Heirweg 143, 8710 Wielsbeke**

H.R. Kortrijk 73719

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering van 6 april 1998, om 15 uur, op de zetel van de vennootschap, met als agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997. 3. Kwijting bestuurders.

Om toegelaten te worden tot de jaarvergadering, zich schikken naar de statuten. (71420)

De raad van bestuur.

**Delizza, naamloze vennootschap,
Bareelstraat 73, 2580 Putte**

H.R. Mechelen 74132 — BTW 450.529.267

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 7 april 1998, om 9 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Diverse.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71421)

**Derco, naamloze vennootschap,
Bredabaan 267, 2170 Merksem**

H.R. Antwerpen 251265

Jaarvergadering op 6 april 1998, te 17 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda : 1. Lezing jaarverslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening over 1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Diversen. (71422)

Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde van Antwerpen, Onroerend Patrimonium, burgerlijke vennootschap in de vorm van een naamloze vennootschap, Koningin Astridplein 26, 2018 Antwerpen

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Antwerpen, nr. 79

De raad van bestuur heeft de eer de aandeelhouders van de naamloze vennootschap Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde van Antwerpen, Onroerend Patrimonium, uit te nodigen tot het bijwonen van de algemene vergadering, welke zal plaatsvinden in de zaal Ed. Keurveld, ten zetel van de maatschappij, op donderdag 9 april 1998, om 17.30 uur. Toegang langs de feestzaal, Koningin Astridplein 23, te Antwerpen.

De deuren worden geopend te 17 uur en gesloten te 17.30 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Verslag van de commissaris-revisor.
3. Goedkeuring van de jaarrekening van het boekjaar 1997.
4. Ontheffing van aansprakelijkheid te verlenen aan de bestuurders en de commissaris-revisor.
5. Benoeming van drie bestuurders.

6. Benoeming commissaris-revisor en vastlegging van zijn bezoldiging.

7. Lezing en goedkeuring der notulen.

Om tot de algemene vergadering te worden toegelaten, dienen de aandeelhouders zich te houden naar de statutaire bepalingen ter zake. (71423)

**Dietens & Co, naamloze vennootschap,
Kerkelei 9, 2550 Waarloos
H.R. Antwerpen 313199**

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 6 april 1998, te 14 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening, afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71424)

**Dinco, naamloze vennootschap,
Tiegemstraat 9, 8553 Otegem
H.R. Kortrijk 103804 — BTW 424.520.579**

Jaarvergadering op 6 april 1998, om 16 uur, op de zetel. — Agenda :
1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting bestuurders en goedkeuring vergoeding. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Rondvraag. Zo de algemene vergadering een dividend toekent, zal dit betaalbaar zijn in de Bank van Roeselare vanaf 1 juni 1998. (71425)

De raad van bestuur.

**'t Eiland, naamloze vennootschap,
Kasteellaan 1, 8630 Veurne (Houtem)
H.R. Veurne 28740 — BTW 425.918.882**

De gewone algemene vergadering van de aandeelhouders zal plaatshebben op maandag 6 april 1998, om 17 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag bestuurders;
2. Goedkeuring jaarrekeningen;
3. Aanwending resultaat;
4. Kwijting aan bestuurders;
5. Rondvraag.

Om toegelaten te worden, zich schikken naar de statuten. (71426)

**Fonck-Dehennin, naamloze vennootschap,
Meulestraat 16, 9520 Bavegem
H.R. Dendermonde 36563 — BTW 422.710.954**

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 4 april 1998, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Lezing verslag raad van bestuur;
2. Lezing verslag commissaris-revisor;
3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31 december 1997;
4. Kwijting aan de bestuurders;

5. Kwijting aan de commissaris-revisor;

6. Benoeming van bestuurders;

7. Herbenoeming van de commissaris-revisor.

8. Rondvraag.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71427)

**Franoran, naamloze vennootschap,
Quellinstraat 27-29, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 287895 — NN 445.653.929

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 6 april 1998, te 18 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Resultaatsbeschikking.
4. Ontheffing aan de bestuurders.
5. Varia.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71428)

**A. Van Gastel & zonen, naamloze vennootschap,
Brechtsebaan 83, 2900 Schoten**

H.R. Antwerpen 220326 — BTW 420.021.183

Jaarvergadering op 6 april 1998, te 12 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

Verslagen van de raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting. Ontslag en benoeming bestuurders. Rondvraag. (71429)

**Heist Recycling, naamloze vennootschap,
Schoorstraat 40, 2220 Heist-op-den-Berg**

H.R. Mechelen 59876 — BTW 427.228.184

Gewone jaarlijkse algemene vergadering, op maandag 6 april 1998, te 20 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Kennisname van het jaarverslag van de raad van bestuur.
2. Stemming inzake de jaarrekening per 31 december 1997 en bestemming van het resultaat.
3. Kwijting aan de bestuurders.
4. Benoemingen.
5. Rondvraag.

Aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten, art.27. (71430)

**Hertsens Wegenwerken, naamloze vennootschap,
Engelsesteenweg 92, 9130 Doel**

H.R. Sint-Niklaas 49867 — BTW 444.793.696

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 6 april 1998, te 20 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda : 1. Verslag raad van bestuur; 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31 december 1997; 3. Bestemming resultaat; 4. Kwijting bestuurders; 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (71431)

**Immotini, naamloze vennootschap,
Kerrebroek 66B, 9850 Nevele**

H.R. Gent 153430
—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 2 april 1998, te 9 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71432)

**Indufast, naamloze vennootschap,
Gemeentestraat 224, 3010 Leuven**

jaarvergadering op 6 april 1998, te 20 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de bepalingen van de statuten. (71433)

**Investerings- en Participatiemaatschappij,
in 't kort : INPAR, naamloze vennootschap,
Dr. Cuyperstraat 36, 2630 Aartselaar**

H.R. Antwerpen 253866 — BTW 429.600.231
—

De algemene vergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 2 april 1998, te 16 uur.

Dagorde :

1. Verslag raad van bestuur.
2. Goedkeuring jaarrekening.
3. Resultaatbestemming.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Benoemingen.

Zich schikken naar de statuten. (71434)

**Intertrade, naamloze vennootschap,
te 2000 Antwerpen, Amerikalei 104A**

H.R. Antwerpen 269288
—

Gewone algemene vergadering op maandag 6 april 1998, te 10 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. verslag van de raad van bestuur. 2. goedkeuring der jaarrekening per 31 december 1997. 3. kwijting aan de bestuurders. 4. diversen.

De aandelen dienen gedeponereerd te worden minstens vijf dagen vóór de vergadering op de maatschappelijke zetel. (71435)

**P. Invest, naamloze vennootschap,
Rode Beukendreef 29, 9831 Sint-Martens-Latem**

H.R. Gent 156552
—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 3 april 1998, te 11 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur;
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997;
3. Bestemming van het resultaat;
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders;
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71436)

**IPB, naamloze vennootschap,
Steenovenstraat 30, 8790 Waregem**

H.R. Kortrijk 92573 — BTW 416.763.864
—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op maandag 6 april 1998, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Lezing jaarverslag.
2. Lezing verslag commissaris-revisor.
3. Bespreking van de jaarrekening per 31 december 1997.
4. Goedkeuring jaarrekening.
5. Kwijting aan de bestuurders en commissaris-revisor.
6. Benoemingen.
7. Bezoldigingen.
8. Diversen.

Zich houden naar de statutaire beschikkingen. (71437)

**Isofaq, naamloze vennootschap
Leo Bekaertlaan 4, 8870 Izegem**

H.R. Kortrijk 38235 — BTW 402.745.285
—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 6 april 1998.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71438)

**Immo Jubo, naamloze vennootschap,
Vogelzangstraat 6, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 48734 — BTW 417.665.766
—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering bij te wonen, die zal plaatsvinden op de zetel van de vennootschap, op 7 april 1998, om 20 uur.

Agenda :

1. Bespreking van de jaarrekening, afgesloten per 31 december 1997.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (71439)

**Kun-Immo, naamloze vennootschap,
Prins Boudewijnlaan 321, Wilrijk**

H.R. Antwerpen 209276 — BTW 417.207.787

Algemene vergadering op maandag 6 april 1998, te 11.30 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring jaarrekening.
3. Kwijting aan bestuurders.
4. Ontslag en benoeming bestuurders.
5. Varia.

Zich gedragen naar artikel 18 der statuten. (71440)

**Lam-Ro-Co, naamloze vennootschap,
Pathoekweg 400, 8000 Brugge**

H.R. Brugge 68822 — BTW 436.767.046

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 6 april 1998, te 15 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van artikel 27 van de statuten. (71441)

**Diamant S. Langer, naamloze vennootschap,
Pelikaansstraat 78, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 87342 — BTW 404.969.654

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 6 april 1998, te 15 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Verslag van de commissaris-revisor.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71442)

**Lasmatic, naamloze vennootschap,
Vliegveld 43, 8560 Wevelgem**

H.R. Kortrijk 105790 — BTW 425.868.305

Jaarvergadering op 4 april 1998, om 9 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997. 3. Kwijting bestuurders. 4. Bestemming resultaat. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (71443)

**L.I.D., naamloze vennootschap,
Hasseltsesteenweg 463, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 61312 — BTW 425.152.483

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 6 april 1998, te 20 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71444)

**Liwa, naamloze vennootschap,
Dorpsstraat 63, 2940 Antwerpen (Stabroek)**

H.R. Antwerpen 262694 — NN 433.658.096

Gewone algemene vergadering op maandag 6 april 1998, te 11 uur, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap.

Agenda :

1. Goedkeuring verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening 1997.
3. Kwijting aan de bestuurders.
4. Rondvraag.

De aandelen dienen minstens vijf dagen vóór de vergadering gedeponereerd te worden op de maatschappelijke zetel. (71445)

**Rederij Lumar, naamloze vennootschap,
Ringlaan Noord 65, 8420 De Haan**

H.R. Oostende 76630 — BTW 415.989.367

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering op 6 april 1998, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71446)

**Meulenberghs & Co, naamloze vennootschap,
te 2000 Antwerpen, Huidevettersstraat 38/40**

H.R. Antwerpen 282647

Gewone algemene vergadering ten maatschappelijke zetel op dinsdag 7 april 1998, te 11 uur.

Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring der jaarrekening per 31 december 1997. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Diversen.

De aandelen dienen gedeponereerd te worden minstens vijf dagen vóór de vergadering op de maatschappelijke zetel. (71447)

Moens, naamloze vennootschap,
St.-Gertrudisplein 24, 3740 Bilzen
 H.R. Tongeren 56726 — BTW 430.847.274

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 6 april 1998, te 19 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Ontslag en benoeming bestuurders.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71448)

Ninco, naamloze vennootschap,
Theofiel Reynlaan 51, 2640 Mortsel
 H.R. Antwerpen 286587

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 7 april 1998, te 20 uur, op de zetel van de vennootschap.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
4. Ontslag, benoeming en herbenoeming bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71449)

Novabil, naamloze vennootschap,
Watermolenstraat 69, 8500 Kortrijk
 H.R. Kortrijk 77266 — BTW 405.357.654

Jaarvergadering der aandeelhouders op donderdag 2 april 1998, te 15 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Onderzoek van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
2. Goedkeuring van de jaarrekening en resultaatverwerking.
3. Kwijting aan de raad van bestuur.
4. Statutaire benoemingen. (71450)

O F T, naamloze vennootschap,
Brugsesteenweg 372A, 8800 Roeselare
 H.R. Kortrijk 118619 — BTW 437.654.991

De jaarvergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel, op 4 april 1998, te 10 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Onderzoek en goedkeuring van de jaarrekening per 31 oktober 1997 en toewijzing van het resultaat.
3. Kwijting aan bestuurders.
4. Rondvraag.

Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering moeten de aandeelhouders hun deelbewijzen neerleggen op de zetel, ten laatste vijf dagen vóór de algemene vergadering. (71451)

De raad van bestuur.

Piferoen en Co,
besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid,
Abdis Agnesstraat 6, 8510 Kortrijk (Marke)

H.R. Kortrijk 53092 — BTW 405.502.560

De aandeelhouders-vennoten worden uitgenodigd de jaarvergadering bij te wonen die zal doorgaan op dinsdag 7 april 1998, om 18 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31 december 1997, inclusief de toewijzing van het resultaat.
2. Kwijting aan de zaakvoerder.
3. Benoemingen.
4. Varia.

De aandeelhouders-vennoten gelieven zich te schikken naar de statuten en de wettelijke voorschriften terzake. (71452)

De zaakvoerder.

Pollers en zonen, naamloze vennootschap,
Inakker 12-14, 3550 Heusden (Zolder)
 H.R. Hasselt 44070 — BTW 411.976.420

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op maandag 6 april 1998, om 20 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997 - Bestemming van het resultaat - Kwijting te verlenen aan de bestuurders - Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71453)

Recream, naamloze vennootschap,
te Genk, Wiekstraat 36

H.R. Tongeren 77979 — BTW 443.686.017

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 2 april 1998, te 14 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
2. Bestemming van het resultaat.
3. Ontlasting te verlenen aan de bestuurders.
4. Varia.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71454)

Reyniers Havenbedrijf,
afgekort : « R.H.B. », naamloze vennootschap,
Stapelplein 38, 9000 Gent

H.R. Gent 179092 — BTW 456.267.808

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 6 april 1998, te 14 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en commissaris.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71455)

Ritbel, naamloze vennootschap,
Pitantiestraat 111, 8792 Waregem
 H.R. Kortrijk 138015 — BTW 457.685.293

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 4 april 1998, om 11 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71456)

Sagimmo, naamloze vennootschap,
Wolvenstraat 57, 8500 Kortrijk
 H.R. Kortrijk 88561 — NN 413.747.758.

Jaarvergadering op 6 april 1998, om 14 uur, op de zetel. — Agenda :
 1. Goedkeuring jaarrekening per 15/12/1997. 2. Resultaatsaanwen-
 ding. 3. Kwijting bestuurders en goedkeuring vergoeding. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Rondvraag. (71457)

De raad van bestuur.

Textielindustrie en -handel Solana, naamloze vennootschap,
Korte Kopstraat 21-23, Schoten

H.R. Antwerpen 114477 — BTW 404.913.929

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op maandag 6 april 1998, te 11 uur, ten maatschappelijke zetel. Zij dienen zich hiervoor te schikken naar de statuten. — Agenda : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997. 3. Kwijting bestuurders. 4. Bestemming resultaat. (71458)

Sonuwe, naamloze vennootschap,
Kuringersteenweg 184, 3500 Hasselt

Algemene vergadering heeft plaats in de zetel van de vennootschap, op 6 april 1998, om 14 uur.

Agenda : 1. Verslag van de afgev. bestuurder. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997. 3. Winstverdeling. 4. Kwijting te verlenen aan de afgevaardigde bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. 6. Rondvraag. (71459)

Stawac België, naamloze vennootschap,
David Tenierstraat 11, 2900 Schoten

H.R. Antwerpen 304647 — BTW 453.176.575

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op 30 maart 1998, om 10 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur;
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997;
3. Bestemming van het resultaat;
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders;
5. Rondvraag. (71460)

Stephano, naamloze vennootschap,
Dorp 43, 9310 Meldert

H.R. Aalst 59655 — BTW 443.248.230

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarlijkse algemene vergadering welke zal gehouden worden op 6 april 1998, te 20 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71461)

Stewalindus, naamloze vennootschap,
Industriestraat 37, 9600 Ronse

H.R. Oudenaarde 32262 — NN 432.837.358

Betreffende de jaarvergadering der aandeelhouders dewelke zal plaatshebben op woensdag 8 april 1998, om 10 uur, ten maatschappelijke zetel, met als agenda :

1. Onderzoek van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997;
2. Goedkeuring van de jaarrekening en resultaatverwerking;
3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders;
4. Statutaire benoemingen. (71462)

Stofaer, naamloze vennootschap,
Grote Markt 48, 2200 Herentals

H.R. Turnhout 52375 — BTW 426.876.412

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op maandag 6 april 1998, om 17 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Beraadslaging i.v.m. art. 60 Ven. Wet.
2. Verslag van de raad van bestuur.
3. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997.
4. Bestemming van het resultaat.
5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71463)

Euro-Sweets, naamloze vennootschap,
Eikelstraat 66-68, 2600 Antwerpen (Berchem)

H.R. Antwerpen 94068 — BTW 403.782.393

Om uitgenodigd te worden tot de algemene vergadering d.d. 9 april 1998, te 14 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur;
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997;
3. Bestemming van het resultaat;
4. Kwijting aan bestuurders;
5. Benoemingen;
6. Rondvraag.

Om tot de algemene vergadering te worden toegelaten dienen de aandeelhouders zich te schikken naar artikel 24 van de statuten. (71464)

De Tavernier, naamloze vennootschap,
Helmstraat 57B, 2140 Antwerpen (Borgerhout)
 H.R. Antwerpen 185409 — BTW 407.556.089

Algemene vergadering ten maatschappelijke zetel op 7 april 1998, te 16 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Ontlasting van de bestuurders.
5. Beslissen over het toekennen van een vergoeding voor ingebrachte gelden.

Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71465)

Tiba, naamloze vennootschap,
Tiegemstraat 6, 8553 Otegem
 H.R. Kortrijk 103805 — BTW 424.529.705

Jaarvergadering op 6 april 1998, om 17 uur, op de zetel. — Agenda :
 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 2. Resultaatsaanwen-
 ding. 3. Kwijting bestuurders en goedkeuring vergoeding. 4. Ontsla-
 gen en benoemingen. 5. Rondvraag. Zo de algemene vergadering een
 dividend toekent, zal dit betaalbaar zijn in de Bank van Roeselare vanaf
 1 juni 1998. (71466) De raad van bestuur.

Vastgoed, naamloze vennootschap,
Meirbrug 1, bus 20, 2000 Antwerpen
 H.R. Antwerpen 196746

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergade-
 ring op 3 april 1998, te 16 uur.

Agenda :

1. Samenstelling bureau.
2. Verslagen.
3. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997.
4. Bestemming van het resultaat.
5. Verlenen van kwijtingen.
6. Ontslagen, benoemingen en bezoldigingen.
7. Rondvraag.

Het bestuur vraagt de aandeelhouders zich te gedragen conform de
 statuten. De stukken bedoeld in art. 78 Venn. W. zijn voor de aandeel-
 houders beschikbaar op de zetel van de vennootschap. Indien de
 algemene vergadering besluit een dividend uit te keren, zal dit betaal-
 baar worden gesteld bij de vestigingen van Bank Brussel Lambert vanaf
 30 juni 1998. (71467)

Gebroeders Verguts, naamloze vennootschap,
Industriepark Den Hoek, Vosveld 11A, 2110 Wijnegem
 H.R. Antwerpen 90016 — BTW 404.114.668

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die
 zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op zaterdag
 4 april 1998, om 18 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997
3. Bestemming van de resultaten
4. Decharge aan de bestuurders
5. Diversen.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van
 de statuten. (71468)

Withofs Beheer, naamloze vennootschap,
Dennenbosstraat 12, 3690 Zutendaal
 H.R. Tongeren 68984 — BTW 442.400.865

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 7 april 1998, om
 15 uur. — Agenda : 1. Bespreking jaarrekening. 2. Goedkeuring jaar-
 rekening. 3. Kwijting bestuurders. 4. Eventueel ontslag, kwijting,
 benoeming en vergoeding bestuurders. 5. Varia. Zich schikken naar de
 statuten. (71469) De raad van bestuur.

Wybo frères, naamloze vennootschap,
Kortrijksestraat 59, 8870 Izegem

H.R. Kortrijk 896

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op zaterdag
 4 april 1998, om 15 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur.
 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting
 bestuurders. (71470)

Baudoin Antwerpen, naamloze vennootschap,
te 2030 Antwerpen, Noorderlaan 96

H.R. Antwerpen 139987 — BTW 404.536.817

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone alge-
 mene vergadering die zal gehouden worden op het kantoor van notaris
 Jozef Coppens te Vosselaar, Cingel 12, op 2 april 1998, om 9 uur, met
 als agenda :

1. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met 700 000,- frank
 om het te brengen van 1 800 000,- frank tot 2 500 000,- frank door
 incorporatie bij het kapitaal van een bedrag van 700 000 frank, dat zal
 afgenomen worden van de beschikbare reserves van de vennootschap.

2. Volledige herwerking van de statuten om deze aan te passen aan
 voormeld agendapunt en aan de bepalingen van de wetten van
 18 juli 1991 en 13 april 1995, houdende wijzigingen aan de
 Vennootschappenwet. (71471)

Borrimmo, naamloze vennootschap,
Herentalsebaan 625, 2160 Wommelgem

H.R. Antwerpen 237122

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone alge-
 mene vergadering op 3 april 1998, te 10 uur, op het kantoor van notaris
 Michel Wegge, Jozef Reusenslei 104, te 2150 Borsbeek.

Agenda :

1. Vermindering van het kapitaal van de vennootschap met
 4 500 000 Bfr. tot 2 500 000 Bfr. door terugbetaling van het oorspronke-
 lijke kapitaal.

Behoud van het aantal aandelen, zonder aanduiding van een nomi-
 nale waarde.

2. Uitkering van dividenden.

3. Aanpassing van de statuten aan de genomen beslissingen.

4. De terugbetaling van het oorspronkelijke kapitaal zal betaalbaar
 zijn in de BBL, Kerkplein 5, te 2160 Wommelgem, vanaf 4 mei 1998.

De uitkering van dividenden zal eveneens betaalbaar zijn in boven-
 vermelde bank vanaf 4 mei 1998 tegen afgifte van coupon nr. 1.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de
 bepalingen van de statuten. (71472)

**Carpet Engineering, naamloze vennootschap,
Elzenpad 5, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brugge 23805 — H.R. Brugge 84421

BTW 412.635.822

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering van 1 april 1998, te 11 uur, in de maatschappelijke zetel, met volgende agenda :

1. Diverse.
2. Benoemingen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.
(71473) De raad van bestuur.

**Carpet Yarns Company, naamloze vennootschap,
Nijverheidsstraat 11, 8600 Diksmuide**

H.R. Veurne 22273 — BTW 406.600.343

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering van 1 april 1998, te 15 uur, in de maatschappelijke zetel, met volgende agenda :

1. Diverse.
2. Benoemingen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.
(71474) De raad van bestuur.

**Brandstoffen Delrue, naamloze vennootschap,
te 8570 Anzegem, Grote Leiestraat 4**

H.R. Kortrijk 122223 — BTW 441.585.669

A. De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden ter studie van notaris Pascal Denys, te Zwevegem, Leopoldstraat 45 op woensdag 1 april 1998, om 9 uur, met volgend agenda :

1. Wijziging benaming.
2. Vervanging van het woord « land » in de tweede paragraaf van artikel twee door: « Nederlands taalgebied van België of ermee door faciliteiten gelijkgestelde gebieden ».
3. Vervanging in de eerste zin van het artikel dertien van de woorden « minstens drie leden » door « het minimum door de wet vereiste aantal leden ».
4. Wijziging van het artikel zeventien als volgt:

— schrapping van de laatste paragraaf en vervangen door: « Ieder bestuurder dient bij elke besluitvorming het artikel zestig van de vennootschappenwet, inzake tegenstrijdig belang, in acht te nemen »,

— toevoeging einde dit artikel van: « Indien de dringende noodzakelijkheid en het belang van de vennootschap het vereisen en voor zover dit wettelijk is toegelaten, kunnen de besluiten van de raad van bestuur eveneens worden genomen bij eenparig schriftelijk akkoord van de bestuurders. »

5. Machten te verlenen aan de raad van bestuur voor de uitvoering van de genomen besluiten, tot coördinatie van de statuten en neerlegging van zelfde overeenkomstig de wettelijk bepalingen terzake.

B. De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden ten zetel van de vennootschap op woensdag 1 april 1998 om 20.30 uur met volgend agenda :

1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997.
2. Kwijting aan bestuurders.

Om toegelaten te worden tot de vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de bepalingen van de wet en de statuten.
(71475)

**Egu, naamloze vennootschap,
te 2980 Zoersel, Schriekbos 69**

H.R. Antwerpen 179486 — BTW 441.719.786

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Jozef Coppens, te Vosselaar, op 2 april 1998, om 10 uur, met als agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur overeenkomstig artikel 34, § 2, van de vennootschappenwet, waarin wordt uiteengezet waarom zowel de inbreng in natura als de hierna voorgestelde kapitaalverhoging van belang zijn voor de vennootschap.

2. Verslag van de heer Kris Meuldermans, bedrijfsrevisor, kantoorhoudende te Kontich, Alfsberg 28, dat handelt over de inbreng in natura en de toegepaste methoden van waardering.

3. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met 94 000 000,- frank om het te brengen van 1 260 000,- frank tot 95 260 000,- frank door uitgifte van 14 685 nieuwe aandelen zonder vermelding van waarde, van dezelfde aard en die dezelfde rechten en voordelen bieden als de bestaande aandelen en die in de winsten zullen delen vanaf de effectieve kapitaalverhoging.

Deze kapitaalverhoging zal gerealiseerd worden door inbreng van een schuldvordering.

4. Verwezenlijking van de inbreng en vaststelling dat de kapitaalverhoging is geschied.

5. Wijziging en herwerking statuten. (71476)

**Plastireliëf, naamloze vennootschap,
Stadestraat 19, 2250 Olen**

H.R. Turnhout 26376 — BTW 404.181.677

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Jozef Coppens, te Vosselaar, Cingel 12, op 2 april 1998, om 10.30 uur, met als enig punt op de agenda :

Vollledige herwerking van de statuten om deze aan te passen aan de bepalingen van de wetten van 18 juli 1991 en 13 april 1995, houdende wijzigingen aan de Vennootschappenwet. (71477)

**Guy Van Tornhout, naamloze vennootschap,
Kortrijksesteenweg 1098, 9051 Sint-Denijs-Westrem**

H.R. Gent 171531 — BTW 451.498.673

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 3 april 1998, om 19 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

Ontslag & benoeming bestuurder.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71478)

**Vecu, naamloze vennootschap,
Onze-Lieve-Vrouwstraat 39, 3560 Lummen**

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering der aandeelhouders bij te wonen, op 3 april 1998, om 10 uur, ten kantore van notaris Marc Van der Linden, Leopoldplein 17 te Hasselt, met als dagorde :

1) Kapitaalvermindering met 12 500 000 frank om het kapitaal te brengen van 17 500 000 frank naar 5 000 000 frank.

Doel van deze kapitaalvermindering: Gezien het eigen vermogen van de vennootschap en de financiële middelen waarover ze beschikt, wenst de vennootschap haar schuld opzichtens de aandeelhouders te reduceren door gedeeltelijke terugbetaling van het kapitaal. Deze kapitaalvermindering zal geschieden ten maatschappelijke zetel door terugbetaling in speciën aan alle aandeelhouders voor het aantal aandelen dat zij voorleggen;

2) Coördinatie van de statuten. (71479)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Ville de Bruxelles

Recrutement et constitution d'une réserve de recrutement de candidats francophones et néerlandophones (m/f) secrétaires d'administration (juridique et assemblées), docteurs ou licenciés en droit (grades légaux).

Les élèves réguliers de cours de dernière année d'études menant à l'obtention du diplôme requis sont admis à participer aux épreuves sous réserve de l'obtention de ce diplôme.

Conditions principales : citoyen Union européenne, conduite irréprochable, connaissance 2ème langue nationale.

Les conditions détaillées et les bulletins d'inscription peuvent être obtenus au département du personnel, Centre administratif, boulevard Anspach 6, à 1000 Bruxelles, de 8 h 30 à 12 heures (tél. 02/279 24 20).

Les listes d'inscription seront clôturées le 3 avril 1998. (5036)

Stad Brussel

Aanwerving en samenstelling van een wervingsreserve van Nederland- en Franstalige kandidaten (m/v) bestuurssecretarissen (juridisch en vergaderingen), doctors of licentiaten in de rechten (wettelijke graden).

De regelmatige leerlingen van het laatste jaar van de studies die leiden tot het behalen van het vereiste diploma worden toegelaten tot deelname aan de examenproeven onder voorbehoud van het behalen van dit diploma.

Voornaamste voorwaarden : burger Europese Unie, onbesproken gedrag, kennis tweede landstaal.

Gedetailleerde voorwaarden en inschrijvingsformulieren kunnen bekomen worden bij het departement personeel, Administratief Centrum, Anspachlaan 6, te 1000 Brussel, tussen 8 u. 30 m. en 12 uur (tel. 02/279 24 20).

De inschrijvingslijsten worden afgesloten op 3 april 1998. (5036)

Gemeente Tielt-Winge

Aanwerving onderhoudspersoneelslid (voor bibliotheek)

Het gemeentebestuur van Tielt-Winge zal overgaan tot de aanwerving van één vastbenoemd halftijds onderhoudspersoneelslid (m/v).

De taken betreffen vooral het reinigen van de gemeentelijke hoofdbibliotheek en de uitleenposten.

De voornaamste toelatings- en aanwervingsvoorwaarden zijn :

minimum 18 jaar zijn bij het afsluiten der inschrijvingen;

de burgerlijke en politieke rechten genieten;

slagen in een niet-vergelijkend wervingsexamen dat bestaat uit een praktische proef en een algemeen mondeling gesprek;

lichamelijk geschikt bevonden worden door de interbedrijfsgeneeskundige dienst van de gemeente.

Er wordt geen wervingsreserve aangelegd.

De kandidaatstellingen met *curriculum vitae* dienen eigenhandig geschreven te worden en moeten onder aangetekende zending toekomen bij het college te 3390 Tielt-Winge, Kruisstraat 22; de zending moet uiterlijk op 17 april 1998 in de post afgestempeld worden.

Alle bijkomende inlichtingen zijn te bekomen op het gemeentehuis (Kruisstraat 22) bij de personeelsdienst (tel. 016/63 95 31). (5037)

Aanwerving bestuurssecretaris

Het gemeentebestuur van Tielt-Winge zal overgaan tot de aanwerving van één vastbenoemde voltijdse bestuurssecretaris (m/v).

De voornaamste toelatings- en aanwervingsvoorwaarden zijn :

Belg zijn;

de burgerlijke en politieke rechten genieten;

slagen in een niet-vergelijkend wervingsexamen dat bestaat uit een schriftelijk en een mondeling gedeelte;

lichamelijk geschikt bevonden worden door de interbedrijfsgeneeskundige dienst van de gemeente;

houder zijn, bij het afsluiten der inschrijvingen, van een universitair of gelijkgesteld diploma dat volgens het besluit van 24 november 1993 van de Vlaamse regering houdende organisatie van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap en de regeling van de rechtspositie van het personeel in aanmerking komt voor de aanwerving in niveau 1 (A).

Er wordt geen wervingsreserve aangelegd.

Het hoofddoel van de functie is het bijstaan als adjunct van de gemeentesecretaris bij de leiding en coördinatie van de gemeentelijke diensten, wat o.a. inhoudt dat de bestuurssecretaris de eerste contactpersoon met de diensthoofden dient te zijn.

De kandidaatstellingen met *curriculum vitae* dienen eigenhandig geschreven te worden en vergezeld te zijn van een kopie van het diploma.

Ze moeten onder aangetekende zending toekomen bij het college te 3390 Tielt-Winge, Kruisstraat 22; de zending moet uiterlijk op 17 april 1998 in de post afgestempeld worden. (5038)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Kalmthout

Het O.C.M.W. van de gemeente Kalmthout gaat over tot het aanleggen van een werfreserve voor de functie van statutaire halftijds (19/38) algemeen maatschappelijk assistent(e), niveau B (m/v).

De werfreserve geldt voor een periode van drie jaar, eventueel verlengbaar met twee jaar.

De kandidaten moeten slagen in een toelatingsproef.

Voor voornoemde functie kunnen de algemene- en bijzondere aanwervingsvoorwaarden, de volledige functiebeschrijving met taakomschrijving, profiel en examenprogramma, alsook verdere inlichtingen bekomen worden op het O.C.M.W.-secretariaat (tel. 03/666 45 61).

De lichamelijke geschiktheid wordt vastgesteld door een erkende arbeidsgeneesheer. De kosten hieraan verbonden vallen ten laste van de kandidaat.

Tweede oproep.

Alle schriftelijke kandidaturen moeten :

ofwel aangetekend verzonden worden aan het Vast Bureau van het O.C.M.W. van de gemeente Kalmthout, Heuvel 39, 2920 Kalmthout, vóór 30 april 1998, te 24 uur. Datum van afstempeling geldt als bewijs in geval van betwisting;

ofwel ten laatste op donderdag 30 april 1998 tegen ontvangstbewijs afgegeven worden op het O.C.M.W.-secretariaat, Heuvel 39, 2920 Kalmthout, tussen 9 en 11 u. 30 m. (5039)

Universitaire Instelling Antwerpen

De rector van de Universitaire Instelling Antwerpen deelt mede dat er voor het interuniversitaire programma Gespecialiseerde Studie Informatie- en Bibliotheekwetenschap wordt overgegaan tot vacant-verklaring van volgende onderwijsopdracht van 30 uren, om de twee jaar te doceren (vanaf het academiejaar 1998-1999) :

Administratieve systemen : systeemanalyse.

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van een doctoraatsdiploma en aantoonbare specifieke expertise voor het vak.

De onderwijsopdrachten worden toegewezen voor een hernieuwbare periode van vier jaar.

De colleges worden georganiseerd op vrijdagen en zaterdagvoormiddagen in overleg met het bestuur.

Sollicitaties lopen via de daartoe bestemde formulieren, aan te vragen bij de UIA-personeelsdienst, Universiteitsplein 1, 2610 Wilrijk, tel. 03/820 20 14 of fax 03/820 20 27.

Deze formulieren zullen vergezeld gaan van een korte omschrijving van de inhoud voor het te begeven vak. De kandidaten worden verzocht bij de sollicitatie tevens een voorstel van vakbeschrijving (inhoud, werkwijze, evaluatie : ong. 1/2 pagina) te voegen zoals die in de universitaire studiegidsen kan worden opgenomen en zullen mede daarop worden beoordeeld.

De sollicitatietermijn eindigt op donderdag 30 april e.k.

Meer info is beschikbaar op de WWW-pagina van de IBW-opleidingen (URL : <http://ibw-www.uia.ac.be/ibw/>).

Voor meer inlichtingen contacteer de voorzitter van het comité van beoordelaars : prof. dr. L. Simons (tel. 03/220 44 40, fax 03/220 44 37, e-mail : cb.simons.l@alpha.ufsia.ac.be). (5040)

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

Bankbreuk – Banqueroute

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Bij vonnis van 27 november 1997, rechtsprekend na tegenspraak, heeft de 52e kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op verzet tegen vonnis nr. 749/1466, d.d. 6 november 1997, de genaamde Pauwels, Carolus Franciscus Germaine, geboren te Sint-Niklaas op 10 augustus 1957, wonende te 0113,L-9775 Weicherdange, Maison 40, Groot-Hertogdom-Luxemburg, thans wonende te Antwerpen, Godefriuskaai 28, als verantwoordelijke van een gefailleerde handelsvennootschap, namelijk als zaakvoerder/afgevaardigd bestuurder of bestuurder van de N.V. Gesimo, met maatschappelijke zetel te Sint-Gillis, Verbindingslaan 4, H.R. Brussel 275537, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, van 2 juni 1992;

Schuldig verklaart als :

Bedrieglijk bankrouitier, omdat hij :

hun boeken heeft doen verdwijnen of er de inhoud van bedrieglijk uitgenomen, uitgevaagd of vervalst heeft;

een gedeelte van zijn actief verduisterd of verborgen heeft.

Eenvoudig bankrouitier, omdat hij :

met het oogmerk om het faillissement te vertragen, leningen aangegaan heeft, effecten in omloop gebracht heeft en van andere ten ondergang leidende middelen gebruik gemaakt heeft om zich geld te verschaffen;

de bestemming of het gebruik van zijn actief volgens de laatste inventaris of van de waarden, roerende goederen of voorwerpen die daarna werden verkregen niet kan rechtvaardigen;

na het staken van zijn betalingen, een schuldeisers betaald of begunstigd heeft ten nadele van de massa;

de verklaring dat hij zijn betalingen gestaakt had, niet gedaan heeft binnen de door artikel 440 van het Wetboek van koophandel voorgeschreven termijn van drie dagen, de vennootschap reeds virtueel in staat van faillissement zijnde sedert tenminste 19 februari 1991;

zonder wettige verhindering niet in persoon verschenen is wanneer hij door de rechter-commissaris of door de curator opgeroepen was.

Veroordeeld hem tot :

een gevangenisstraf van tien maanden en een geldboete van duizend frank. De boete van 1 000 frank bij toepassing van de wettelijke opdecimen te verhogen tot $1\ 000 \times 90 =$ negentigduizend frank en bij gebreke van betaling binnen de wettelijke termijn te vervangen door een vervangende gevangenisstraf van drie maanden;

betaling van de bijdrage van tien frank, gebracht bij toepassing van de wettelijke opdecimen op tweeduizend frank, overeenkomstig de wet van 1 augustus 1985, gewijzigd door art. 3 van de programmawet van 24 december 1993;

betaling van een vergoeding van duizend frank, overeenkomstig artikel 91, lid 2, van het koninklijk besluit van 28 december 1950, zoals gewijzigd bij koninklijk besluit van 23 december 1993, art. 1 en 2;

zegt dat de tenuitvoerlegging van huidig vonnis zal worden uitgesteld gedurende een termijn van vijf jaar, doch uitsluitend voor wat betreft een deel van de hoofdgevangenisstraf dat het reeds ondergane gedeelte te boven gaat;

beveelt ambtshalve de terugkeer tot de failliete boedel van alle goederen, rechten of rechtsvorderingen die bedrieglijk zijn ontvreemd;

beveelt de bekendmaking van huidig vonnis op kosten van de veroordeelden bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*, overeenkomstig art. 583 van het Wetboek van koophandel;

solidair met 1 medeveroordeelde tot 2/8 van de kosten in totaal bedragende 8 356 frank, daarin begrepen deze van verzet en betekening en alleen tot 6/8 van deze kosten;

stelt de datum van staking van betalingen en van het wankelen van het krediet vast op 1 januari 1991.

Uit hoofde van :

als dader of mededader, bedrieglijke bankbreuk, op bedrieglijke wijze de in pandgeving van het handelsfonds vervreemd te hebben, het ambt te hebben uitgeoefend van bestuurder of zaakvoerder in een N.V., terwijl zijn gerechtelijk verleden en/of persoonlijk faillissement zulks niet toelieten, uitgifte postcheques zonder dekking, uitgifte bankcheques zonder dekking, eenvoudige bankbreuk, verzuimd te hebben de jaarrekening per 31 december 1990 na goedkeuring door de algemene vergadering neer te leggen bij de Nationale Bank, gebrekkige boekhouding.

Vonnissen in kracht van gewijsde gegaan.

Brussel, 12 maart 1998.

Voor gelijkvormig afschrift : de griffier, (get.) Aerts, M. (5041)

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

—
Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire

—
 Vrederegerecht van het kanton Tienen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tienen, verleend op 12 maart 1998, werd Vlayen, Eva, wonende te 3300 Tienen, Kapucijnenhof 96, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Ponsaerts, Gabriëlle, wonende te 3300 Tienen, Bruinissemdial 12.

Tienen, 12 maart 1998.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Hilda Ronsmans. (6462)

—
 Justice de paix du huitième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du huitième canton de Bruxelles, rendue en date du 26 février 1998, le nommé Rae, Marcel, né à Etterbeek le 10 mai 1939, résidant actuellement au Centre Heysel-G-Brugmann, place van Gehuchten 4, à 1020 Bruxelles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant: Me Mostin, Corinne, avocate, avenue Emile Verhaeren 15, à 1030 Bruxelles.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Alfons Philips. (6463)

—
 Justice de paix du canton de Chimay

Par son ordonnance du 11 mars 1998, le juge de paix suppléant du canton de Chimay, a déclaré hors d'état de gérer ses biens Mme Mathieu, Angèle, veuve Edgard Thomas, née à Macon le 13 juillet 1916, domiciliée à Momignies, rue Chantrenne 8, résidant à 6596 Momignies-Seloignes, résidence « Le Liberty », rue du Château d'Eau 8, et lui a désigné en qualité d'administrateur provisoire, Me Pascal Cornet, avocat ayant son cabinet à Chimay, rue du Château 2.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Mireille Dubail. (6464)

—
 Justice de paix du canton de Grivegnée

Suite à la requête déposée le 10 mars 1998, par ordonnance du juge de paix du canton de Grivegnée (Liège), rendue le 12 mars 1998, M. Chantraine, Luc, célibataire, né le 9 mai 1954 à Liège, domicilié rue Général de Gaulle 44/26, à 4020 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de: Me Houben, Marcel, avocat, dont les bureaux sont sis rue Vinàve 32, à 4030 Grivegnée (Liège).

Pour extrait conforme: le greffier adjoint-principal, (signé) Foges, Nicole. (6465)

Justice de paix du canton de Jumet

—
 Par ordonnance rendue le 20 février 1998, par M. le juge de paix du canton de Jumet, siégeant en chambre du conseil, M. Jdi, Abdelillah, né à Kenetra (Maroc) le 11 mai 1959, domicilié à Courcelles, rue Bayet 67, mais résidant actuellement à 6040 Jumet, Hôpital Civil, service psychiatrique, rue de Gosselies 73, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant: Me Jean-François Dizier, avocat à 6043 Ransart, rue Albert I^{er} 73.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint-principal, (signé) Christine Canivet. (6466)

—
 Justice de paix du canton de Molenbeek

Par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, en date du 26 février 1998, le nommé Beugoms, Christian, né le 2 septembre 1966, résidant actuellement à place Van Gehuchten 4, au C.I.R. à 1020 Bruxelles, domicilié à Molenbeek-Saint-Jean, rue Ransfort 42, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant: Burlion, Jean-Luc, avocat, avenue Brugmann 164, Forest.

Pour extrait certifié conforme: le greffier en chef, (signé) Martine Rimaux. (6467)

—
 Justice de paix du canton de Seneffe

Par ordonnance du 6 mars 1998, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Nathalie Leleux, avocate, dont le cabinet est situé à 6141 Forchies-La-Marche, rue des Juifs 71, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de M. Alain Passeleur, né à Uccle le 1^{er} décembre 1952, domicilié à 7170 Manage, rue Jules Empain 43, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) J. Desomberg. (6468)

—
 Justice de paix du premier canton de Tournai

Par ordonnance de M. le juge de paix du premier canton de Tournai en date du 4 mars 1998, la nommée Nisen, Madeleine, née à Chereng (France) le 1^{er} août 1911, domiciliée et résidant à la Résidence des Jours Heureux, rue Albert 25, à 7540 Kain, a été déclarée totalement incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Lison, Yvette, retraitée, domiciliée à 59100 Roubaix (France), rue Nain 44/315.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) C. Dehaen. (6469)

—
Vervanging voorlopig bewindvoerder
Remplacement d'administrateur provisoire

—
 Vrederegerecht van het kanton Geraardsbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen, verleend op 9 maart 1998, werd een einde gesteld aan het ambt van De Backer, Ann, advocaat, kantoorhoudende te Geraardsbergen, aan de Zakkaai 35, als voorlopig bewindvoerder over Foster, David, geboren te Halle op 29 mei 1976, gedomicilieerd te 1601 Ruisbroek, Weverijstraat 22 (1e verdiep), verblijvende te 9500 Geraardsbergen, Edingseweg 543, M.P.I. Sint-Vincentius, en werd, in vervanging van De Backer, Ann, voornoemd, aangesteld: De Muylder, Wendy, advocaat, kantoorhoudende te 9400 Ninove (Voorde), Ophemstraat 24.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) C. Borgenon. (6470)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen, verleend op 9 maart 1998, werd een einde gesteld aan het ambt van De Backer, Ann, advocaat, kantoorhoudende te Geraardsbergen, aan de Zakkaai 35, als voorlopig bewindvoerder over De Neve, Maria Judith, geboren te Outer op 7 oktober 1910, gedomicilieerd te 9406 Ninove (Outer), Muylemstraat 70, verblijvende te 9500 Geraardsbergen, Kasteeldreef 3, Baronie van Boelare, werd, in vervanging van De Backer, Ann, voornoemd, aangesteld: De Muyllder, Wendy, advocaat, kantoorhoudende te 9400 Ninove (Voorde), Ophemstraat 24.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) C. Borgenon.
(6471)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen, verleend op 9 maart 1998, werd een einde gesteld aan het ambt van De Backer, Ann, advocaat, kantoorhoudende te Geraardsbergen, aan de Zakkaai 35, als voorlopig bewindvoerder over Roels, Maria Estella, geboren te Moerbeke op 1 december 1909, wonende te 9500 Geraardsbergen, Kattestraat 3, Rusthuis Vincent, werd, in vervanging van De Backer, Ann, voornoemd, aangesteld: De Muyllder, Wendy, advocaat, kantoorhoudende te 9400 Ninove (Voorde), Ophemstraat 24.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) C. Borgenon.
(6472)

Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à la requête déposée le 24 février 1998, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège rendue le lundi 16 mars 1998, il a été mis fin au mandat de Me Vaessen, Jacqueline, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, boulevard Piercot 33/025, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Letorey, Christian Jean-Luc Ghislain, né le 27 avril 1954, sans profession, domicilié rue des Houblonniers 19, à 4020 Liège.

Par la même ordonnance, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir Mme Masson, Yvette Christine Alice Hermance Léonie, née le 13 septembre 1949 à Elisabethville, domiciliée rue Vieille Voie de Tongres 61, à 4451 Vorouz-lez-Liers.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Young, Eddy. (6473)

Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 29 janvier 1998, par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Nicolas rendue le 11 mars 1998, a été mis fin en date du 31 mars 1998, au mandat de M. Léonard, Benoît, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Dirick, Claudine, née le 8 septembre 1939, domiciliée rue des Augustins 16/21, 4500 Huy, résidant rue Emile Vandervelde 67, 4000 Liège.

Me Sacre, Laurent, avocat, dont l'étude est sise rue des Bons Enfants 31, 4500 Huy, a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire.

Pour extrait certifié conforme: le greffier adjoint, (signé) Renard, Carole. (6474)

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 805
van het Burgerlijk Wetboek**
**Publication faite en exécution de l'article 805
du Code civil**

Tribunal de première instance de Charleroi

Par ordonnance rendue par M. le président du tribunal de première instance de Charleroi le 3 mars 1998, Me Francis Germeau, avocat, juge suppléant, de résidence à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 20, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire à la succession de Mme Emma Berny, née à Bouffioulx le 12 décembre 1908, domiciliée en son vivant à Gerpinnes, allée des Bouleaux 13, et décédée à Charleroi le

20 novembre 1997, avec pour mission de procéder à l'ouverture du coffre bancaire, de dresser l'inventaire de la succession, d'accomplir les formalités prescrites par le Code des droits de succession, de prendre toutes mesures conservatoires. L'administrateur provisoire devra adresser, à défaut d'un rapport définitif, un rapport provisoire dans les six mois.

(Signé) Francis Germeau; Jean Grenier. (5042)

Faillissement – Faillite

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 10 mars 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de la S.A. De Ukkelse Metsers, dont le siège est établi à 1180 Uccle, rue Zeecrabbe 49, R.C. Bruxelles 605525, T.V.A. 433.284.548.

Le tribunal a précisé par même jugement qu'il n'y avait pas lieu de statuer sur l'excusabilité de la faillie.

Pour extrait conforme: le curateur, (signé) A. De Ridder.

(Pro deo) (5043)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 10 maart 1998 van de rechtbank van koophandel te Brussel, werd het faillissement van de N.V. De Ukkelse Metsers, met maatschappelijke zetel te 1180 Brussel, Zeecrabbestraat 49, H.R. Brussel 605525, BTW 433.284.548, gesloten verklaard wegens ontoereikend actief.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat er geen redenen bestaan om de gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

Voor eensluidend uittreksel: de curator, (get.) A. De Ridder.

(Pro deo) (5043)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 mars 1998, la quatrième chambre du tribunal de commerce de Bruxelles a clôturé pour insuffisance, la faillite de la S.A. Ficogest, dont le siège social est établi à 1090 Bruxelles, avenue Charles Woeste 55, R.C. Bruxelles 450682, T.V.A. 424.014.615.

Le tribunal a précisé par même jugement qu'il n'y avait pas lieu de statuer sur l'excusabilité de la faillie.

Le curateur, (signé) Me Luc Lemaire, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 486. (Pro deo) (5045)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 9 maart 1998, van de vierde kamer van de rechtbank van koophandel te Brussel, werd het faillissement van de N.V. Ficogest, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1090 Brussel, Charles Woestelaan 55, H.R. Brussel 450682, BTW 424.014.615, gesloten verklaard wegens ontoereikend actief.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat er geen redenen bestaan om de gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

De curator, (get.) Mr. Luc Lemaire, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 486. (5045)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles, du 9 mars 1998, a été déclarée ouverte, sur assignation, la faillite de la S.P.R.L. J.H., dont le siège social est établi à 1200 Bruxelles, boulevard Brand Whitlock 84/16, activité commerciale principale : bijouterie de fantaisie, R.C. Bruxelles 434040, T.V.A. 421.601.293.

Juge-commissaire : M. Courtin.

Curateur : Me Luc Lemaire, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 486, bte 6.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du jugement prononçant la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 22 avril 1998, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) L. Lemaire. (5046)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 9 maart 1998 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de B.V.B.A. J.H., met maatschappelijke zetel gevestigd te 1200 Brussel, Brand Whitlocklaan 84/16, voornaamste handelsactiviteit : fantasiejuwelen, H.R. Brussel 434040, BTW 421.601.293.

Rechter-commissaris : de heer Courtin.

Curator : Mr. Luc Lemaire, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 486, bus 6.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtshuis, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 22 april 1998, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) L. Lemaire. (5046)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 mars 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de M. Raymond Souci, rue de la Concorde 66, à 1050 Bruxelles.

Le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) N. Van der Borgh.
(Pro deo) (5047)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 maart 1998, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werden de verrichtingen van het faillissement van de heer Raymond Souci, Eendrachtstraat 66, te 1050 Brussel, afgesloten wegens ongenoegzaamheid van actief.

De rechtbank heeft beslist dat er geen aanleiding bestaat om uitspraak te doen over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) N. Van der Borgh.
(Pro deo) (5047)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Les créanciers de la faillite du 2 janvier 1997, prononcée contre Mme Maria Geens, « Boutique Marie France », domiciliée avenue de l'Hôpital Français 87, à 1081 Koekelberg, sont invités, conformément à l'article 79, de la loi du 8 août 1997 à participer à l'assemblée des créanciers qui se tiendra au tribunal de commerce, salle A, palais de justice de Bruxelles, le mercredi 22 avril 1998, à 14 heures.

Les comptes simplifiés se présentent comme suit :

Actif : 2 475 055 francs.

Frais et honoraires : 545 701 francs.

Paiements aux créanciers privilégiés : 1 929 354 francs.

Le curateur, (signé) Pierre Cornil. (5048)

Rechtbank van koophandel te Brussel

De schuldeisers van het faillissement van 2 januari 1997, uitgesproken tegen Mevr. Maria Geens, « Boutique Marie France », Frans Gasthuislaan 87, te 1081 Koekelberg, worden overeenkomstig de bepalingen van artikel 79 van de wet van 8 augustus 1997, uitgenodigd om deel te nemen aan de vergadering van de schuldeisers die zal worden gehouden op de rechtbank van koophandel te Brussel, zaal A, justitiepaleis, op woensdag 22 april 1998, te 14 uur.

De vereenvoudigde rekeningen doen zich als volgt voor :

Actief : 2 475 055 frank.

Kosten en erelonen : 545 701 frank.

Betalingen aan de bevoorrechte schuldeisers : 1 929 354 frank.

De curator, (get.) Pierre Cornil. (5048)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement prononcé le 17 mars 1998, le tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de la S.P.R.L. Halogen Châtelineau, dont le siège social était établi rue Trieu Kaisin 1, à 6200 Châtelineau, R.C. Charleroi 189761.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A. Fiasse.
(Pro deo) (5049)

Par jugement prononcé le 17 mars 1998, le tribunal de commerce de Charleroi a clôturé pour insuffisance d'actif la faillite de la S.A. Andersen II, dont le siège social était établi Grand Rue 143/4, à 6000 Charleroi, R.C. Charleroi 166323.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A. Fiasse.
(Pro deo) (5050)

Par jugement du 16 mars 1998, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la S.A. Euro Manutention (ou Euro Handling M.U.), en liquidation, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, boulevard Paul Janson 49, bte 18, R.C. Charleroi 159830.

Le même jugement fixe :

au 18 février 1998, la date provisoire de cessation des paiements;

au 7 avril 1998, la date limite pour le dépôt des déclarations de créances au greffe du tribunal de commerce de Charleroi;

au 5 mai 1998, la clôture du procès-verbal de vérification des créances.

Le juge-commissaire est M. Dolne-Photien.

Le curateur désigné est Me Laurence Tombal, avocat à 7130 Binche, rue de Robiano 62.

La pro deo a été accordé.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) L. Tombal. (5051)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement du tribunal de commerce de Dinant du 17 mars 1998, la S.P.R.L. « Agriaty », anciennement « Entreprises Charles André », dont le siège social est établi à 5370 Havelange, rue d'Aty 35, R.C. Dinant 31108, actuellement en liquidation, a été déclarée en faillite, sur citation.

Curateur : Jean-Marc Bouillon, avocat à 5500 Dinant, rue Daoust 38.

Juge-commissaire : M. M. Brouwers, juge consulaire.

Les créances doivent être déposées dans les trente jours à compter du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Dinant.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 12 mai 1998, à 9 h 30 m, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice, 1^{er} étage, à Dinant.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.-M. Bouillon.
(Pro deo) (5052)

Par jugement du tribunal de commerce de Dinant du 17 mars 1998, la S.P.R.L. « L'Etoile de Vonèche », dont le siège social est établi à 5570 Beauraing, section de Vonèche, anciennement rue de l'Eglise 119, et actuellement rue de Bouillon 448, exploitant un débit de boissons, R.C. Dinant 44736, a été déclarée en faillite, sur aveu.

Curateur : Jean-Marc Bouillon, avocat à 5500 Dinant, rue Daoust 38.

Juge-commissaire : M. M. Brouwers, juge consulaire.

Les créances doivent être déposées dans les trente jours à compter du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Dinant.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 12 mai 1998, à 9 h 30 m, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice, 1^{er} étage, à Dinant.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.-M. Bouillon.
(Pro deo) (5053)

Par jugement du tribunal de commerce de Dinant du 17 mars 1998, la S.C.R.L. « Eurosand », dont le siège social est établi à 5500 Dinant, rue de la Station 45, exploitant un salon de consommation et un négoce de produits de la boulangerie, de la pâtisserie et de la confiserie, R.C. Dinant 38503, a été déclarée en faillite, sur aveu.

Curateur : Jean-Marc Bouillon, avocat à 5500 Dinant, rue Daoust 38.

Juge-commissaire : M. M. Brouwers, juge consulaire.

Les créances doivent être déposées dans les trente jours à compter du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Dinant.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 12 mai 1998, à 9 h 30 m, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice, 1^{er} étage, à Dinant.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.-M. Bouillon.
(Pro deo) (5054)

Le tribunal de commerce de Dinant a par jugement du 17 mars 1998, prononcé la faillite de la S.A. Carrosserie Dunzen Michel, R.C. Dinant 25449, R.C. Charleroi 183426, dont le siège social est établi à 5651 Walcourt, section de Tarcienne, route de Philippeville 3. Le tribunal a désigné en qualité de juge-commissaire, M. Georges Jacques, juge consulaire au tribunal de commerce de Dinant et en qualité de curateur, Me Pierre Wery, avocat à Walcourt, rue de la Station 129, tél. : 071/61 22 99. Le jugement ordonne aux créanciers de faire le dépôt de leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Dinant, extension du palais de justice, place du Palais de Justice 8, à

5500 Dinant, dans les trente jours à compter du jugement, la créance étant accompagnée de ses titres et pièces justificatives. Il a fixé au mardi 12 mai 1998, à 9 h 30 m, en l'auditoire du tribunal, palais de justice, audit Dinant, 1^{er} étage, la clôture du procès-verbal de vérification des créances. La gratuité de la procédure a été ordonnée par application de l'article 666 du Code judiciaire.

(Signé) Pierre Wery, curateur.

(Pro deo) (5055)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du tribunal de commerce de Liège du 16 mars 1998, a été déclarée, sur citation, la faillite de la S.C.R.L. Prodif, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, avenue Blondin 25, R.C. Liège 180961, T.V.A. 447.966.487, avec date du début des opérations commerciales le 1^{er} août 1992, pour les activités suivantes : « création, développement et commerce de gros de banques de données accessibles par moyens télématiques, commerce de gros de matériel informatique et télématique ».

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 12 mai 1998, à 10 heures, salle des faillites, cabinet du greffier en chef, palais de justice, 1^{er} étage.

Juge-commissaire : M. René Lejeune.

Le curateur, (signé) Me Francis Schroeder, rue des Augustins 26, à 4000 Liège. (5056)

Par jugement du 16 mars 1998, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la société en commandite simple « L'Artisan plafonneur, Oostendorp & Cie », ayant son siège social à 4020 Liège, rue Deveux 51, R.C. Liège 191455, T.V.A. 455.155.573, avec date du début des opérations commerciales le 1^{er} avril 1995, pour l'exploitation d'une entreprise de plafonnage, cimentage et tous autres enduits à son siège social, ayant également un second siège d'exploitation à 4020 Liège, rue Grétry 125, sous la dénomination « Le Grétry », avec les activités suivantes : « débit de boissons, petite restauration ».

Le même jugement fixe au 16 mars 1998 la date de la cessation des paiements et ordonne aux créanciers de faire au greffe la déclaration de leur créance dans les trente jours à compter du jugement déclaratif de faillite.

Le juge-commissaire : M. Claude Viatour.

Procès-verbal de vérification des créances : le mardi 12 mai 1998, à 10 heures.

Le curateur, (signé) Me Eric Biar, avocat, rue de Campine 157, à 4000 Liège. (5057)

Par jugement du 16 mars 1998, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite de la S.C.R.L. Euro-Parts Distribution, établie et ayant son siège social rue de Huy 158, à 4317 Faimies, faisant le commerce sous la dénomination Garage Carrosserie SOS Dépannage S.C., R.C. Liège 161988, T.V.A. 432.765.696.

Juge-commissaire : M. Georges Libert.

Procès-verbal de vérification des créances : le 12 mai 1998.

Le curateur, (signé) Corneille Bastjaens, avocat à 4000 Liège-1, avenue de l'Observatoire 211/11. (5058)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 5 janvier 1998, le tribunal de commerce de Marche-en-Famenne a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. B.M.D. Constructions, dont le siège social est situé à 6900 Aye, rue Saumont 53, R.C. Marche-en-Famenne 19506, T.V.A. 460.019.629, pour l'entreprise générale de construction travaillant avec des sous-traitants pour les activités réglementées autres que la maçonnerie et le béton.

Ce jugement fixe provisoirement au 16 mars 1998 la date de la cessation des paiements.

Il nomme en qualité de juge-commissaire : M. Ph. Ollevier, et commet pour remplir les fonctions de curateur : Me Catherine Munaut, avocat, à 6900 Marche-en-Famenne, rue du Château 1.

Ordonne aux créanciers de déposer au greffe de ce tribunal, dans le délai de trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au lundi 4 mai 1998, à 14 h 30 m, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice, à 6900 Marche-en-Famenne.

(Signé) C. Munaut, curateur. (Pro deo) (5059)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 16 mars 1998, le tribunal de commerce de Mons a déclaré en faillite, sur assignation, la S.C. Euro City, dont le siège social est sis à 7100 La Louvière, rue Sylvain Guyaux 22, exerçant l'activité de restaurant, traiteur, R.C. Mons 120869, T.V.A. 438.442.770.

Curateur : Me Georges Ponchau, avocat à 7100 La Louvière, rue du Temple 55.

Dépôts des déclarations de créances pour le 15 avril 1998 au plus tard et clôture du procès-verbal de vérification des créances le 7 mai 1998, à 8 h 30 m, au tribunal de commerce de Mons, place du Parc 32, à 7000 Mons.

(Signé) Georges Ponchau, curateur. (5060)

Par jugement du 16 mars 1998, le tribunal de commerce de Mons a déclaré en faillite, sur assignation, la S.P.R.L. Immobilière de la Louve, dont le siège social est sis à 7100 La Louvière, place Communale 10/12, exerçant l'activité de courtier en assurances, R.C. Mons 66914, T.V.A. 421.415.411.

Curateur : Me Georges Ponchau, avocat à 7100 La Louvière, rue du Temple 55.

Dépôts des déclarations de créances pour le 15 avril 1998 au plus tard et clôture du procès-verbal de vérification des créances le 7 mai 1998, à 8 h 30 m, au tribunal de commerce de Mons, place du Parc 32, à 7000 Mons.

(Signé) Georges Ponchau, curateur. (5061)

Par jugement du 16 mars 1998, le tribunal de commerce de Mons a déclaré en faillite, sur assignation, M. Lintos, Constantinos, né à Haine-Saint-Paul le 27 avril 1958, domicilié à 7110 Houdeng-Goegnies, rue Armand Colinet 18, exerçant l'activité d'entreprise de construction de bâtiments, R.C. Mons 117091, T.V.A. 665.160.474.

Curateur : Me Georges Ponchau, avocat à 7100 La Louvière, rue du Temple 55.

Dépôts des déclarations de créances pour le 15 avril 1998 au plus tard et clôture du procès-verbal de vérification des créances le 27 avril 1998, à 8 h 30 m, au tribunal de commerce de Mons, place du Parc 32, à 7000 Mons.

(Signé) Georges Ponchau, curateur. (5062)

Par jugement du 16 mars 1998, le tribunal de commerce de Mons a déclaré en faillite, sur aveu, M. Ruther, Guy, né à Jeumont (France) le 6 février 1951, domicilié à 7110 Strépy-Bracquegnies, place de Strépy 23, exerçant les activités de vente et réparation d'électroménager, radio-TV, à 7100 Trivières, rue Oscar Quertinmont 54, R.C. Mons 125137, T.V.A. 764.116.708.

Curateur : Me Georges Ponchau, avocat à 7100 La Louvière, rue du Temple 55.

Dépôts des déclarations de créances pour le 15 avril 1998 au plus tard et clôture du procès-verbal de vérification des créances le 27 avril 1998, à 8 h 30 m, au tribunal de commerce de Mons, place du Parc 32, à 7000 Mons.

(Signé) Georges Ponchau, curateur. (5063)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 5 mars 1998, le tribunal de commerce de Tournai a prononcé la faillite de la S.C. « IPC Trading Compagny », dont le siège social est établi à Ath, rue des Hauts Degrés 1, R.C. Tournai 67666, et ayant pour objet social l'importation et l'exportation de diverses marchandises.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (6 avril 1998).

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixée au 7 mai 1998, à 9 heures, en chambre du tribunal de commerce de Tournai, palais de justice, à Tournai.

Le curateur, (signé) Me P. Brotcorne, avocat à Tournai, avenue des Peupliers 27. (5064)

Rechtbank van koophandel te Brugge

Bij vonnis d.d. 12 maart 1998, rechtbank van koophandel te Brugge, werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van Taverne N.V., in vereffening, met maatschappelijke zetel te 8020 Oostkamp (Hertsberge), Scharestraat 35, H.R. Brugge 44518, BTW 420.102.941.

Rechter-commissaris : de heer Hendrik Theys.

Curator : Mr. Paul Bekaert, advocaat te Tielt, Hoogstraat 34.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Kazernevest 3, te 8000 Brugge, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op vrijdag 24 april 1998, om 14 u. 30 m., rechtbank van koophandel, gerechtshof, Kazernevest 3, 8000 Brugge, eerste verdieping, zaal N.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) P. Bekaert. (5065)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van 12 maart 1998 heeft de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, de heer Bouw, Lionel Gerard, geboren te Geluwe op 10 oktober 1947, wonende te 8380 Brugge-Zeebrugge, Brusselstraat 34/4, aldaar handeldrijvende onder de benaming « G. Design », H.R. Brugge 81267, voor tussenpersoon in de handel (geen vervoerscommissaris), BTW 519.896.541, op dagvaarding, failliet verklaard.

Aanvang van de termijn van staking van betaling : voorlopig 12 maart 1998.

Rechter-commissaris : de heer Robert De Buysere, rechter in handelszaken.

Curatoren : Mrs. Annick De Pauw en Jean-Pierre Vandecasteele, advocaten te 8370 Blankenberge, De Smet de Naeyerlaan 99.

De aangiften van schuldvordering moeten ingediend worden ter griffie van deze rechtbank vóór 10 april 1998.

Het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal gesloten worden op de rechtbank van koophandel te Brugge, op 24 april 1998, om 16 uur.

Voor gelijkvormig uittreksel : (get.) Annick De Pauw, een curator. (5066)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde

Faillissement : de N.V. Centrale Brouwerij Victoria, met maatschappelijke zetel te 9220 Hamme, Museumstraat 5, H.R. Dendermonde 106, voor groot- en kleinhandel in dranken, BTW 405.079.819.

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde, d.d. 17 maart 1998, werd voornoemde, op beken- tenis, failliet verklaard en werd de datum van staking van betalen bepaald op 13 maart 1998.

Mr. M. Macharis, advocaat te 9200 Dendermonde, Gentse- steenweg 108-110, en Mr. P. Seymoens, advocaat te 9200 Dendermonde, Gentsesteenweg 108-110, werden als curatoren aangesteld.

De heer M. Tackaert, rechter in handelszaken bij de rechtbank van koophandel, werd als rechter-commissaris aangesteld.

De schuldeisers moeten hun aangifte van schuldvordering doen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf het vonnis.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorde- ringen is gesteld op vrijdag 24 april 1998, te 9 u. 15 m., in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, Noordlaan 31, te 9200 Dendermonde.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) P. Seymoens. (5067)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, derde kamer, d.d. 13 maart 1998, werd, op beken- tenis, in faillissement verklaard de heer Lens, Gunther Henri, geboren te Sint-Niklaas op 6 maart 1963, wonende te 9140 Tielrode/Temse, Appelsvoorde 81, H.R. Dendermonde 45966, voor plafoneerwerken, BTW 646.450.461.

Staking van betaling ingevolge eigen verklaring op 20 februari 1998, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Rechter-commissaris : de heer Etienne Schinkels.

Curator : Mr. Jozef Dauwe, advocaat te 9280 Lebbeke, Leo Du Bois- straat 46.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, Noord- laan 31, 9200 Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf heden.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht op vrijdag 24 april 1998, te 11 u. 30 m., in de gehoorzaal van voornoemde rechtbank.

De curator, (get.) J. Dauwe. (Pro deo) (5068)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, derde kamer, d.d. 16 maart 1998, werd, op dagvaarding, in faillissement verklaard de B.V.B.A. Meesters Renovatiewerken Rodji, met maat- schappelijke zetel te 9290 Berlare, Overheet 39A, H.R. Dender- monde 52086, voor het leggen van kabels, BTW 453.947.726.

Staking van betaling op 16 maart 1998, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Rechter-commissaris : de heer Marc Tackaert.

Curator : Mr. Jozef Dauwe, advocaat te 9280 Lebbeke, Leo Du Bois- straat 46.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, Noord- laan 31, 9200 Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf heden.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht op vrijdag 24 april 1998, te 9 uur, in de gehoorzaal van voornoemde rechtbank.

De curator, (get.) J. Dauwe. (Pro deo) (5069)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas

Faillissement van N.V. Accoustics, geluidsproducties voor radio en televisie, met maatschappelijke zetel te 9140 Melsele, Spoorweg- laan 224, H.R. Sint-Niklaas 55625, failliet verklaard bij vonnis van 13 augustus 1996.

Bij bevelschrift van de heer rechter-commissaris werden de schuld- eisers, wiens schuldvordering definitief of voorlopig aangenomen werd, opgeroepen voor woensdag 15 april 1998, te 14 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afde- ling Sint-Niklaas, Kazernestraat 12, 9100 Sint-Niklaas, grote rechter- vleugel, eerste verdieping.

Op deze vergadering zullen de curatoren verslag uitbrengen over de toestand van deze faling en zal eveneens de gefailleerde in de mogelijk- heid gesteld worden voorstellen te doen aan zijn schuldeisers.

Aan de curator werd medegedeeld dat de gefailleerde geen voor- stellen zal doen.

Er zal eveneens worden overgegaan tot het overleg van rekeningen, alsmede tot de beoordeling over de verschoonbaarheid van de gefail- leerde.

Hierbij heb ik dan ook de eer u uit te nodigen tot deze vergadering.

Zo u het wenst kunt u bij volmacht verschijnen.

Uw aanwezigheid is echter niet verplicht.

De curator, (get.) Mr. Guy Van den Branden. (5070)

Ingevolge het bevelschrift van de heer rechter-commissaris Herman De Cuyper, worden de schuldeisers, toegelaten tot het passief van het faillissement van Mevr. Dagmar Marien, frituuruitbaatster, geboren te Gent op 14 februari 1969, handeldrijvende onder de benaming « De Smulaapjes », wonende te Lokeren, Zelebaan 66, H.R. Sint- Niklaas 53222, failliet verklaard bij vonnis van 23 januari 1997, van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, onder curatele van Mr. Alain Cleyman, advocaat te 9100 Sint-Niklaas, Parklaan 14, uitgenodigd tot de algemene vergadering der schuldeisers op woensdag 15 april 1998, te 14 uur, in de gebruikelijke gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint- Niklaas, zetelende in Sint-Niklaas, gerechtsgebouw, Kazernestraat 12.

Alsdan zal het verslag van de curator worden gegeven over de toestand en de vermoedelijke uitslag van de faling en kunnen zij zich uitspreken over de gebeurlijke voorstellen van de gefailleerde tot het bekomen van een concordaat.

Tot op heden werden echter geen concordataire voorstellen geformu- leerd.

Aansluitend hierop zal worden overgegaan tot overlegging van de rekeningen van de curator en kunnen de schuldeisers advies verstrekken nopens de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

(Get.) Mr. A. Cleyman, curator. (5071)

Bij vonnis van 12 maart 1998 werd open verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de B.V.B.A. Laghi, voorheen uitbating van restaurant-verbruiksalon, onder de benaming « 't Leeuwken », met maatschappelijke zetel te 9100 Sint-Niklaas, Prins Albertstraat 47, H.R. Sint-Niklaas 41147.

Staking van betaling vastgesteld : op 12 september 1997.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, gerechtsgebouw, Kazernestraat 12, te 9100 Sint-Niklaas, vóór 11 april 1998..

Afsluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderin- gen : op 22 april 1998, te 15 uur.

Rechter-commissaris : de heer Herman De Cuyper, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Alain Cleyman, advocaat te 9100 Sint-Niklaas, Park- laan 14.

Voor uittreksel : de curator, (get.) A. Cleyman. (5072)

Bij vonnis van 3 maart 1998 werd afgesloten verklaard bij gebrek aan actief de verrichtingen van het faillissement van S.P.E. C.V., Surface and Preparation Equipment, met zetel te Sint-Niklaas, Watermolendreef 67, H.R. Sint-Niklaas 50700, BTW 448.915.901.

De rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, verklaarde dat er geen redenen bestaan om uitspraak te doen over de verschoonbaarheid van gefailleerde. (5073)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 maart 1998, werd het faillissement Claey's, Jean Marie, Bovenhoek 9, 9185 Wachtebeke, H.R. Gent 152145, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De curator, (get.) Karin De Muer. (5074)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 maart 1998, werd het faillissement Producap International N.V., Aardenburgkalseide 312, 9990 Maldegem, H.R. Gent 150897, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De curator, (get.) Walter Moens. (5075)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 maart 1998, werd het faillissement Iota Management B.V.B.A., Voskenslaan 400, 9000 Gent, H.R. Gent 134046, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De curator, (get.) Aerts. (5076)

Bij vonnis d.d. 13 maart 1998, op dagvaarding, 1e kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake de B.V.B.A. Dakwerken Svebo, onderneming voor grondwerken; onderneming voor het waterdichtmaken en bedekken van gebouwen met asfalt en teer; kleinhandel in bouwmaterialen, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Knokkestraat 36, H.R. Gent 168712, BTW 449.778.706.

Rechter-commissaris : de heer Richard Aerts.

Datum staking van de betalingen : 13 maart 1998.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 7 april 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 5 mei 1998, te 9 uur, in de rechtbank, hoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Rik Torrekens, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Savaanstraat 72.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (Pro deo) (5077)

Bij vonnis d.d. 13 maart 1998, op dagvaarding, 1e kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Ounasse, Stephan, geboren te Deinze op 15 november 1971, tussenpersoon in de handel, onderneming voor schrijnwerk (geen hout), metalen constructies, onderneming voor warmte- en geluidsisolering, wonende te Evergem-Ertvelde, Zandeken 34, H.R. Gent 166453.

Rechter-commissaris : de heer Etienne Dielman.

Datum staking van de betalingen : 13 maart 1998.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 8 april 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 6 mei 1998, te 9 uur, in de rechtbank, hoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Geert Waeterloos, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Willem van Nassaustraet 4.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (Pro deo) (5078)

Bij vonnis d.d. 13 maart 1998, op bekentenis, 1e kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake de B.V.B.A. Quatro Sport, fabricage en herstelling van voorafgemaakte bovenkleden in geweven stof voor heren en jongens, voor dames en meisjes; vervaardiging van sportartikelen; kleinhandel in heren- en damesconfectie; verhuring van divers materieel, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9900 Eeklo, Markt 67, H.R. Gent 167890, BTW 449.137.219.

Rechter-commissaris : de heer Etienne Dielman.

Datum staking van de betalingen : 12 maart 1998.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 8 april 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 6 mei 1998, te 9 uur, in de rechtbank, hoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Geert Waeterloos, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Willem van Nassaustraet 4.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (Pro deo) (5079)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis d.d. 17 maart 1998 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Carrousel, met maatschappelijke zetel te 3140 Keerbergen, Putsebaan 43A, kleinhandel in kleding, schoeisel en textiel, H.R. Leuven 89108.

Rechter-commissaris : F. De Kelver.

Curator : Mr. A.M. Huygens, advocaat te 3053 Haasrode, Bovenbosstraat 59.

Staking van de betalingen : 17 maart 1998.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 11 april 1998, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 20 april 1998, te 14 uur.

Datum oprichting bedrijf : 12 juli 1994.

De curator, A.M. Huygens. (Pro deo) (5080)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 2 maart 1998 werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief van het faillissement van de B.V.B.A. De Vitshoeve, met zetel te 2880 Bornem, Vitsdam 11, H.R. Mechelen 66378, BTW 437.082.889, in falingsverklaring bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, d.d. 12 januari 1998.

Curator : Mr. Etienne De Ridder, advocaat te Mechelen, er kantoorhoudende aan de Leopoldstraat 29.

De gefaalde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend afschrift : de curator, (get.) E. De Ridder. (5081)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, d.d. 16 maart 1998, werd, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Van Hoof, Sabine, geboren op 14 juni 1973, en woonachtig te 2580 Putte, Lierbaan 10/2, H.R. Mechelen 78365, BTW 457.002.830.

Rechter-commissaris : de heer Van Hoof, F.

Curator : Mr. Eddy Van Daele, advocaat te Mechelen, Frans Halsvest 33/1.

Indienen van schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Voochtstraat 7, te 2800 Mechelen, ten laatste op 15 april 1998.

Sluiting proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen : op 27 april 1998, om 9 uur, in de rechtbank van koophandel te Mechelen, Voochtstraat 7.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Eddy Van Daele. (5082)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, d.d. 16 maart 1998, werd, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van de N.V. Het Nieuwe Azelhof, met maatschappelijke zetel te 2500 Lier, Aarschotsesteenweg 201, H.R. Mechelen 78174, BTW 455.782.709.

Rechter-commissaris : de heer Van Hoof, F.

Curator : Mr. Eddy Van Daele, advocaat te Mechelen, Frans Halsvest 33/1.

Indienen van schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Voochtstraat 7, te 2800 Mechelen, ten laatste op 15 april 1998.

Sluiting proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen : op 27 april 1998, om 9 uur, in de rechtbank van koophandel te Mechelen, Voochtstraat 7.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Eddy Van Daele. (5083)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te 3700 Tongeren, Kielenstraat 22, eerste kamer, heeft bij vonnis van 16 maart 1998, op bekenenis, in staat van faillissement verklaard Gemapak B.V.B.A., waarvan de zetel gevestigd is te Alken, Stapstraat z/n, H.R. Tongeren 77326, werkplaats voor het sorteren en verpakken van fruit, BTW 454.346.020.

Rechter-commissaris : De Brone, Robert, rechter in handelszaken.

Tijdstip ophouden van betaling : 31 december 1997.

Curator : Mr. Toppet-Hoegars, Bernard, advocaat te 3700 Tongeren, Bilzersteenweg 341.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, bus 4, te 3700 Tongeren, vóór 16 april 1998.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 23 april 1998, om 11 uur, eerste verdieping, rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, 3700 Tongeren.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Toppet-Hoegars, Bernard, curator. (Pro deo) (5084)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 16 maart 1998, werd in staat van faillissement verklaard, op dagvaarding, de B.V.B.A. Helion, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3600 Genk, Hoevenzavellaan 119, H.R. Tongeren 77013, groothandel in voedingswaren, BTW 454.001.174, in staat van faillissement werd verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 16 maart 1998.

De rechtbank bepaalde het tijdstip van staking van betaling voorlopig op 16 september 1997.

Rechter-commissaris : Mevr. Fr. Graux, rechter.

Curator : Mr. Bernard Toppet-Hoegars, advocaat te 3700 Tongeren, Bilzersteenweg 341.

De verklaringen van schuldvorderingen dienen te worden ingediend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, vóór 16 april 1998.

Op 23 april 1998, om 11 uur, zal worden overgegaan tot de sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen ter griffie van de rechtbank van koophandel te 3700 Tongeren, Kielenstraat 22, eerste verdieping.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de curator, (get.) Mr. Bernard Toppet-Hoegars. (5085)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 16 maart 1998, werd in staat van faillissement verklaard, op aangifte, Geerdens, Marnix Johan Stephan, wonende te 3570 Alken, Hameestraat 14, fruitteler, BTW 696.312.817, in staat van faillissement werd verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 16 maart 1998.

De rechtbank bepaalde het tijdstip van staking van betaling voorlopig op 31 december 1997.

Rechter-commissaris : de heer R. De Brone, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Bernard Toppet-Hoegars, advocaat te 3700 Tongeren, Bilzersteenweg 341.

De verklaringen van schuldvorderingen dienen te worden ingediend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, vóór 16 april 1998.

Op 23 april 1998, om 11 uur, zal worden overgegaan tot de sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen ter griffie van de rechtbank van koophandel te 3700 Tongeren, Kielenstraat 22, eerste verdieping.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de curator, (get.) Mr. Bernard Toppet-Hoegars.

(Pro deo) (5086)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 16 maart 1998, op bekenenis, in staat van faillissement verklaard Cassec B.V.B.A., waarvan de zetel gevestigd is te Genk, Winterbeekstraat 41, H.R. Tongeren 77487, leggen van parketvloeren en algemene schrijnwerkerij, BTW 454.438.862.

Tijdstip ophouden van betaling : 16 december 1997.

Curatoren : Mrs. Philippe Noelmans & Cécile Noelmans, advocaten te 3700 Tongeren, Moerenstraat 33.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, bus 4, te 3700 Tongeren, vóór 16 april 1998.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 23 april 1998, om 11 uur, Kielenstraat 22, eerste verdieping.

Voor eensluidend uittreksel : de curatoren, (get.) Cécile Noelmans; Philippe Noelmans. (Pro deo) (5087)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 16 maart 1998, ingevolge dagvaarding, in staat van faillissement verklaard Strawberry Farm B.V.B.A., waarvan de zetel gevestigd is te Tongeren, Neremweg 8, H.R. Tongeren 69300, tuinbouwbedrijf, BTW 443.268.026.

Tijdstip ophouden van betaling : 18 december 1997.

Curatoren : Mrs. Philippe Noelmans & Cécile Noelmans, advocaten te 3700 Tongeren, Moerenstraat 33.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie rechtbank van koop-handel, Kielenstraat 22, bus 4, te 3700 Tongeren, vóór 16 april 1998.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 23 april 1998, om 11 uur, Kielenstraat 22, eerste verdieping.

Voor eensluidend uittreksel : de curatoren, (get.) Cécile Noelmans; Philippe Noelmans. (Pro deo) (5088)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Par requête en date du 11 mars 1998, M. Hervé Emile Hons, ingénieur, et son épouse, Mme Francine Ranirinaharisoa, sans profession, tous deux de nationalité française, demeurant ensemble à Saint-Gilles, chaussée d'Alsemberg 103, ont introduit devant le tribunal de première instance de Bruxelles une requête en homologation de leur contrat de mariage modificatif, dressé par Me Max Bleecx, notaire à Saint-Gilles, le 11 mars 1998, lequel contrat contient l'adoption du régime de la séparation de biens pure et simple en lieu et place du régime légal des biens.

Pour les requérants, (signé) Max Bleecx, notaire à Saint-Gilles (Bruxelles). (5089)

Bij verzoekschrift neergelegd op 16 maart 1998 hebben de heer Fabian Palmer Wilfried Vermeulen, metaalbewerker, geboren te Menen op 3 februari 1964, en zijn echtgenote, Mevr. Evelyne Laura Cornelia Vanderplancke, huisvrouw, geboren te Moorslede op 27 september 1965, samenwonende te Zonnebeke, Berten Pilstraat 51, de homologatie aangevraagd aan de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, van een akte verleden voor notaris Jan Vandenweghe, te Zonnebeke, in datum van 27 februari 1998, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

(Get.) J. Vandenweghe, notaris. (5090)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Par ordonnance délivrée en la chambre du conseil du tribunal civil de première instance de Huy le 5 mars 1998, a été déclarée vacante la succession de Mme Lydia Piazzon, née à Lessines le 27 mars 1949, veuve de Lowies, René Joseph, domiciliée en dernier lieu à 4500 Huy, rue Saint-Pierre 12, décédée à Huy le 15 août 1996, et Me Gérald Pintiaux, avocat à 4500 Huy, quai de la Batte 9, a été nommé en qualité de curateur à cette succession vacante.

Les créanciers de la succession sont invités à adresser leur déclaration de créance par lettre recommandée au curateur dans les trois mois de la présente insertion.

Le curateur, (signé) Gérald Pintiaux. (5091)